

Inondations: on va construire un barrage

Selon des renseignements obtenus auprès de hauts fonctionnaires du ministère des Richesses naturelles, on commencerait dans quelques semaines des travaux de sondage et de forage en vue de la construction d'un barrage artificiel dans le Richelieu un peu en aval de Saint-Jean, barrage qui permettrait d'éliminer à peu près complètement le problème annuel des inondations printanières qui affectent une grande partie de la région du Haut-Richelieu. La construction du barrage comme tel débiterait en '73 (voir BARRAGE à la page 2)

par Jacques CHABOT

rage artificiel dans le Richelieu un peu en aval de Saint-Jean, barrage qui permettrait d'éliminer à peu près complètement le problème annuel des inondations printanières qui affectent une grande partie de la région du Haut-Richelieu. La construction du barrage comme tel débiterait en '73 (voir BARRAGE à la page 2)

LE CANADA FRANÇAIS



L'Hebdomadaire du Haut-Richelieu

112^e ANNEE NO 38

SAINT-JEAN LE MERCREDI 16 FEVRIER 1972

80 pages 20¢

Le nouvel hôpital ouvre ses portes le 5 mars

ENFIN, ÇA Y EST!

A moins de difficultés vraiment imprévues, l'Hôpital du Haut-Richelieu ouvrira enfin ses portes officiellement le dimanche 5 mars, à 0h.01. Cette décision sera vraisemblablement prise officiellement

par Yves BELLEFLEUR

demain soir (jeudi) par le Conseil d'administration à la suite d'une recommandation faite au bureau médical par le "comité médical adviseur" de l'hôpital.

Ce comité, présidé par le Dr Myrto Messier, recommande en effet de procéder au déménagement graduel de l'hôpital actuel au nouvel hôpital à compter du 22 février, soit mardi prochain. Une cédule des étapes de déménagement a été dressée dans les moindres détails entre le 22 et le 5 mars, date à laquelle les premiers malades seront traités dans le nouvel établissement.

(voir ENFIN à la page 2)

Front commun

Avant-goût de grève...

pages 18 et 19

Iberville

Budget de \$1,222,968

Sans tambour ni trompette, les autorités municipales d'Iberville ont déposé la semaine dernière un budget de quelque \$1,222,968.34 et ce, même s'il y a quelques semaines il était juste de croire que la présentation du budget ne se ferait pas avant le mois de avril ou mai, soit après la confection du nouveau rôle d'évaluation.

(voir BUDGET à la page 9)

Demandes syndicales des enseignants...

page 7



Un incendie à la Base militaire. Voir reportage à la page 22 et 23.

(photo Ken Wallett)

Légaré remplace Jacques Laporte

Le Conseil de Développement du Haut-Richelieu lors de sa dernière assemblée du 8 février acceptait la démission de son directeur général M. Jacques Laporte qui occupait ce poste depuis la fondation de l'organisme en 1969. M. Laporte quitte le CDHR pour se consacrer au CRD-6C.

Sous les recommandations de l'exécutif, c'est M. Paul Légaré qui prendra la relève. M. Légaré était jusqu'à maintenant représentant de la CSN au sein de l'exécutif de l'organisme.

Dans sa lettre de démission, M. Jacques Laporte motive ainsi sa décision:

"Je ne prétexterai pas le manque de temps, malgré que ce soit exact, puisque j'ai déjà répondu à d'autres que ce sont seulement les gens qui n'ont pas de temps disponible qui réussissent à accomplir quelque chose.

La raison principale pour moi de quitter ma fonction de directeur général est que, au moment où plusieurs personnes, même des officiels,

Remerciements

Mme Omer Dufresne et son fils Luc remercient toutes les personnes qui ont témoigné des marques de sympathies soit par offrande de messes, de fleurs, visite au salon et assistance aux funérailles, lors du décès de M. Omer Dufresne survenu le 30 janvier à l'âge de 49 ans.



Paul Légaré

pensent encore à l'esprit de quartier et à l'esprit de clocher, le CDHR a réussi une régionalisation de régionalisation, par la création du CRD 6-C; c'est donc à ce très important laurier de la couronne du CDHR que je désire maintenant consacrer la majorité de mes disponibilités, et il serait pour le moins inopportun de demeurer en fonction comme directeur général d'un organisme sous-régional et d'obtenir la totale crédibilité d'impartialité au service du CRD 6-C".

REMPACEMENT

A la suite de la démission de M. Laporte, M. Charles Boutin (associations) remplace M. Légaré à l'exécutif, et M. Claude Delisle remplace Charles Boutin comme représentant des associations.

ASSEMBLEE ANNUELLE

L'assemblée annuelle du CDHR aura lieu le 19 mars. L'endroit où se tiendra la réunion n'a pas encore été déterminé.

Fins des travaux en avril

Des portes de sécurité pour le canal Chambly

"Les travaux entrepris dans le canal Chambly, près du pont Gouin, seront terminés à la fin de mars et ont été entrepris afin d'éviter la répétition des crues de l'an dernier". Telle est l'explication fournie par le surintendant de la division des canaux du Québec, M. Edgar Morin, au sujet des travaux de forage et d'excavation actuellement en cours dans le canal à la hauteur de la Place du Quai à Saint-Jean.

Le but de ces travaux est de construire des portes de sécurité qui permettraient de vider le canal à volonté et de contrôler le niveau de l'eau dans le canal pour éviter ainsi qu'elle passe au-dessus des écluses et de la bande du canal, comme ce fut le cas l'an dernier.

"Si on a choisi cette région, de continuer M. Morin, c'est pour éviter des dépenses supplémentaires car, plus loin, il aurait fallu creuser la berge de plu-

sieurs pieds pour parvenir aux mêmes résultats".

M. Morin a, par ailleurs, précisé que ces travaux ne sont pas une solution à tout le problème des inondations, mais qu'ils visent à solutionner les problèmes qu'elles causent au niveau du canal seulement.

Par ailleurs, l'ingénieur-surintendant n'a pas précisé le coût de ces travaux parce qu'ils s'inscrivent dans un ensemble d'opérations pour lesquelles un budget global a été accordé.

Enfin...

(suite de la page 1)

Ces recommandations du comité médical averseur ont été communiquées au bureau médical lors d'une réunion conjointe qu'ils ont tenu lundi soir. Le député Jacques Veilleux assistait également à la rencontre.

Le Comité Médical Averseur a insisté pour que le personnel infirmier soit en nombre suffisant afin de traiter les malades de façon adéquate.

On commencera dès mardi prochain, soit une semaine après le Mardi-gras (!), avec les archives et le service central. Ensuite, on procédera au déménagement des unités de radiologie et de pharmacie. Tous les instruments seront graduellement vérifiés. Les salles d'opération, les salles d'accouchement et les pouponnières seront d'abord en partie déménagées. A la fin, les malades adultes et l'unité de pédiatrie auront leur tour.

Par ailleurs, les médecins-chefs ont reçu une réponse du Ministère des Affaires sociales quant aux demandes qu'ils ont formulées il y a quelque temps à Québec.

Du côté des salles d'opération, ils ont été satisfaits de la réponse du Ministère. Ils auront donc 3 salles d'opérations générales: une salle de cystoscopie, une salle d'orthopédie et une salle de dentisterie (et O.R.L. C.). De plus, ils auront une salle septique qui devra être aménagée à même l'équipement sans addition de personnel.

En ce qui concerne les cliniques externes, les médecins-chefs ont dû faire des concessions. Ils ont obtenu une salle d'orthopédie (incluant la salle de plâtre et d'examen), une salle pour la cardiologie (incluant la salle d'examen et de lecture pour les électrocardiogrammes) et 6 salles polyvalentes pour les consultations générales.



La construction de portes de sécurité dans le canal permettront d'éviter que l'eau passe au-dessus de la bande du canal lors des crues printanières. Les travaux seront terminés en avril. (Photo Ken Wallett)

Inondations...

(suite de la page 1)

Un montant de quelque \$200,000 aurait déjà été prévu au prochain budget du ministère pour l'exécution de ces études préparatoires à la construction d'un barrage. Ce travail permettra de déterminer les dimensions, la nature et les autres caractéristiques du barrage.

Ce barrage artificiel à fond variable remplacera le barrage rocheux situé entre Saint-Jean et Iberville à la hauteur de la rue Saint-Paul. Ce barrage rocheux empêche en effet l'écoulement des eaux au moment de la crue printanière. La construction d'un ouvrage artificiel devient toutefois nécessaire pour assurer un niveau d'eau convenable au cours des mois d'été.

Le début des travaux sera l'aboutissement de la campagne menée auprès du gouvernement depuis un an par des municipalités et organismes de la région réunis au sein du Conseil de développement du Haut-Richelieu. Les démarches avaient été intensifiées l'an dernier à la suite des pires inondations qu'on ait connues depuis longtemps.

On ne connaît pas encore le coût de construction du

futur barrage mais on estime, en se basant sur des barrages construits ailleurs, qu'il pourrait varier entre \$3 millions et \$6 millions. Le ministère des Richesses naturelles tente présentement d'obtenir que le gouvernement fédéral en défraie une partie en vertu du programme Arda, soulignant que les inondations ont de fortes répercussions sur l'économie agricole de la région.

Si les négociations avec le fédéral aboutissent bientôt, nous a confié un fonctionnaire québécois, les travaux de construction du barrage pourraient débuter au début de '73 et être terminés vers la fin de la même année. C'est donc dire qu'il est possible que la population n'ait plus à subir que deux inondations, soit celle du printemps qui vient (elles ne seraient pas aussi importantes que les précédentes à cause du peu d'accumulation de neige) et celles de '73.

VEILLEUX

Interrogé à ce sujet, le député Jacques Veilleux nous a déclaré: "je n'ai rien à vous dire sur cette question, sinon que j'espère que le problème se règlera bientôt".

Un studio unique
L'INSTITUT DE BEAUTÉ
DIANE ROBINSON



Esthéticienne professionnelle "Josette Ghedin"

VOUS PRESENTE EN EXCLUSIVITE LE TRAITEMENT

LE TRAITEMENT: SVELTELIGNE

Les bandes modelantes, saturées de solution chaude brevetée, sont enroulées autour de votre corps, de façon à affiner, à remodeler et amincir les parties nécessaires.

LA PAUSE AMINCISANTE:

Vous permet de vous reposer et vous détendre pendant 90 minutes, tout en perdant les pouces qui empâtent votre ligne.

HONORAIRES DU TRAITEMENT \$15.00

ESTHÉTIQUE

VISAGE - CORPS
CUIR CHEVELU

VISAGE:

Traitements d'équilibre: acné, couperose, déshydratation

Traitements de rajeunissement: sérums biologiques, biolyse, anti-rides

Maquillages typologiques
Epilations: sourcils, duvet

CORPS

Massages manuels ou avec appareils
Bains de mousse ou d'algues marines
Traitements de l'embonpoint localisé
Traitement de la cellulite
Epilations: jambes, bras, aisselles

BUSTE

Séance de soins biologiques: développement, raffermissement

CUIR CHEVELU

Traitements anti-pellicules, irritations, etc.

STUDIO XI

11, Place du Marché,
Saint-Jean, P.Q.
Tél.: 346-5901

Les meilleurs sandwiches sont faits

au Louvre
\$3.60
LA DOUZAINÉ



BUFFET FROID, HORS D'OEUVRE, SALADES ASSORTIES, ETC.
CANAPES CHAUDS OU FROIDS

Restaurant Le Louvre
232 rue Richelieu tél: 347-7572
License complète
STATIONNEMENT GRATUIT

Buffet froid
SERVICE À DOMICILE
LIVRAISON GRATUITE. Tél.: 347-5559



Restaurant Boulevard Saint-Jean Inc.
100, DU SEMAIRE, SAINT JEAN

LE CANADA FRANÇAIS

La Place en or enrg.
Paul Mathieu, prop.
POUR ACHETER
REPRESENTANT **Panasonic**
430, 2e rue, Iberville Tél: 347-2456



On a découvert un second cadavre mardi dernier, en fin d'après midi.
(Photo Ken Wallelt)

L'incendie de l'hôtel Saint-Jean

Un 2e cadavre est retrouvé et les recherches continuent

C'est après quelques jours de recherches que les pompiers de Saint-Jean et les membres de la Sûreté municipale de Saint-Jean ont réussi à retrouver le corps d'une deuxième personne qui a péri dans le violent incendie de l'hôtel Saint-Jean.

La découverte a été faite le mardi dernier 8 février vers 16 heures. Les deux corps retrouvés à ce jour n'ont pas été identifiés. Les quatre personnes disparues au cours de cet incendie sont MM. Willie Levert, 73 ans; Alphonse Paulin, 50 ans;

Marcel Dubois, 47 ans et Paul Duclos, 33 ans.

Depuis mardi dernier, les recherches se poursuivent afin de retrouver les corps des deux autres personnes disparues. Le Directeur de la police de Saint-Jean, M. J.T.A. Charron, nous a affirmé que "tout le monde faisait tout ce qui était humainement possible afin de retrouver les disparus".

Jusqu'à hier soir, mardi, les pompiers et les agents de la Sûreté municipale ont travaillé à nettoyer la sur-

face des décombres. Et depuis ce matin, mercredi, les préposés verront à fouiller plus en profondeur.

Entre temps, une enquête sérieuse tente de faire apparaître les causes de cet incendie, enquête menée par la Sûreté municipale, la Commission de prévention des incendies du Québec et par les compagnies d'assurances.

En ce qui concerne les boyaux qui auraient été coupés à l'aide d'une hache dès le début de l'incendie, le lieutenant-détective Poissant nous a dit qu'ils étaient toujours l'objet d'une expertise de la part de l'Institut légal de Recherches à Montréal.

Par ailleurs, rejoint au téléphone le propriétaire, M. Maurice Viens, s'est dit satisfait de la façon dont l'enquête se poursuit. Il a ajouté que beaucoup de personnes y travaillaient "mais il y a beaucoup d'incendies ces temps-ci....."

Interrogé à savoir s'il avait déjà l'intention de reconstruire, M. Viens a répondu que c'était encore "trop tôt pour le dire". Il a dit qu'il fallait bien y penser et que "le projet pourrait être assez gros: bachelors, magasins, je ne sais pas encore".

Lors d'une collision frontale

Blessée gravement

La Sûreté du Québec rapporte une collision frontale survenue le jeudi 10 février dernier vers 7h.35. La collision s'est produite sur la route 21 à Iberville, en face des garages de la Voirie provinciale.

Une jeune fille de 20 ans, Diane Brouillette, de Pike River, a été gravement blessée et elle a dû être transportée à l'Hôpital Charles-Lemoyne de Greenfield Park.

Trois autres personnes ont été blessées lors de cette collision frontale. Il s'a-

git de M. André Vigneault, 22 ans, du 34 de la rue Pinnsonnault à Saint-Jean, qui conduisait la voiture dans laquelle prenait place Mlle Brouillette.

M. Albert Vaillancourt, 52 ans, de la rue Richelieu à Beloeil conduisait le second véhicule. Il était accompagné de Mme Théodore Poirier, âgée de 58 ans, de la même adresse.

Ces trois dernières personnes ont été soignées pour des blessures légères à l'Hôpital de Saint-Jean.

Pour la seconde fois

Un détonateur explose au même endroit!

Un détonateur a explosé tout près de la résidence de M. Jean-Paul Coulombe, située au numéro 411 de la rue Saint-Laurent à Saint-Jean.

L'explosion est survenue le mercredi matin dernier 9 février vers 2h.25 Selon le Directeur de la police de Saint-Jean, M. J.T.A. Charron, le détonateur aurait été placé entre la roue et l'enjoliveur de la voiture de M. Coulombe.

A la suite de l'explosion d'assez faible intensité, l'enjoliveur de roue est allé briser un carreau de cave. Les résidus du

supposé détonateur ont été envoyés à Montréal afin d'être analysés.

C'est la deuxième fois en quelques jours que M. Coulombe est directement visé par une explosion. En effet, la même chose s'était produite le 29 janvier dernier.

M. Charron nous a dit que l'enquête se continuait mais qu'il n'avait pour le moment aucun indice quant à l'identité de ceux qui ont projeté ces explosions. Cependant, il semble qu'elles soient dues à certains conflits syndicaux car M. Coulombe est un syndicaliste.

Les 2 jeunes hommes disparus à Saint-Paul

On les retrouve noyés

Les deux jeunes hommes dont on annonçait la disparition la semaine dernière à la suite d'une randonnée en motoneige ont été retrouvés noyés jeudi dernier le 10 février, vers 20h.30.

Les deux jeunes hommes portés disparus depuis le samedi 5 février étaient tous deux de Saint-Paul-Ile-aux-Noix. Il s'agit de Richard Bisailon, 20 ans et de Michel Savard, âgé de 22 ans.

Après de nombreuses recherches infructueuses de la part des divers corps de police et de volontaires, c'est un homme qui les a retrouvés par hasard dans la

rivière Richelieu, en face de l'ancienne demeure de M. Wilson, un peu au sud de Saint-Paul sur la route 9B.

La personne qui les a retrouvés faisait une promenade en motoneige quand elle a aperçu quelque chose sur la glace, au large. Munie de jumelles, la personne a pu reconnaître un casque protecteur qui portent les motoneigistes et trois mitaines.

Quelques personnes se sont rendues sur les lieux en chaloupe, et ils ont retrouvé les deux jeunes hommes noyés. Il y avait environ 11 pieds d'eau entre la glace et la surface de l'eau.

Trois vols d'importance

Trois vols d'importance ont eu lieu à Saint-Jean au cours de la dernière semaine, dont deux dans la paroisse Saint-Gérard.

Le plus gros de ces vols a été commis à la résidence de M. Paul Alexander, au 393 du Carré Dieppe. Les voleurs se sont emparés d'un téléviseur portatif, d'un téléviseur couleurs, de divers cadrans et horloges, d'un radio, d'une coutellerie, de plusieurs bagues et bracelets-montres.

Ce vol a été perpétré le jeudi dernier 10 février, entre 14 et 19 heures. La valeur approximative des objets est de \$1,800. Les vo-

leurs ont mis plusieurs de ces objets dans des sacs d'oreiller avant de prendre la fuite.

Le second vol en importance a été commis à la résidence de Mme Reina Brault, située au 294 de la rue Maisonneuve.

On note parmi les objets volés une télévision portative d'une valeur de \$700, un collier de \$200, et un coffret dont Mme Brault n'a pu énumérer tous les objets qui s'y trouvaient.

Le vol a été commis entre 14 heures et 20h.27, heures de départ et d'arrivée de Mme Brault chez elle, le

jeudi dernier 10 février.

Le troisième vol a été commis dans l'automobile de M. Michel Mercier, qui était stationnée devant sa résidence du 451 de la rue Boyer.

Les voleurs ont brisé la vitre arrière de la voiture et ont ensuite coupé le toit à l'aide d'un couteau! Ils ont alors pris divers objets qui se trouvaient dans l'automobile tels des radios portatifs et de table, des montres, des bijoux et une coutellerie!

Le Directeur de la police, M. Charron, ingorait si ce monsieur est un bijoutier!

LA BÊTE NOIRE



ENFIN! Pour toute la population du Haut-Richelieu, le dimanche 5 mars sera un GRAND JOUR! Après une bonne douzaine d'années de promesses, de retards, de chicanes, de politiaillerie, de tâtonnements et de tout ce que vous voudrez, c'est sûrement avec joie et soulagement que TOUS accueillent aujourd'hui l'annonce de l'ouverture de L'HOPITAL DU HAUT - RICHELIEU. Nous devons revenir bientôt sur les péripéties qui ont marqué la pénible et interminable gestation de cet hôpital tant attendu. Contentons-nous, pour le moment, de souligner le travail assez extraordinaire accompli depuis quelques semaines par M. Horace LAMARCHE par le nouveau Conseil d'administration et par les médecins qui ont manifesté un esprit de collaboration et une efficacité auxquels ce projet nous avait bien peu habitués depuis douze ans.

Il y a des semaines, comme ça, qui semblent vraiment plus heureuses que certaines autres. Ainsi, en même temps que l'ouverture de l'hôpital, on nous prédit la solution prochaine d'un autre des VIEUX PROBLÈMES du Haut-Richelieu: les INONDATIONS! En plus de pallier enfin les ennuis printaniers que l'on sait, la construction d'un BARRAGE entre Saint-Jean et Iberville sera peut-être de nature à faire taire les détracteurs inconditionnels du Conseil de développement (CDHR) qui justifiaient leur indifférence (quand ce n'était pas leur hostilité ouverte) par le manque de réalisation CONCRETE de cet organisme...de consultation, par définition! Qu'on l'admette ou pas, c'est en effet surtout grâce aux pressions répétées du CDHR qu'on s'attaque aujourd'hui à cet autre fléau de chez nous!

En parlant de vieux projets, on a bien hâte de voir où va mener le nouveau comité fédéral-provincial chargé de s'occuper de la CANALISATION du Richelieu. Il serait peut-être intéressant pour les CONTRIBUABLES de savoir exactement à quoi on veut en venir avec les MILLIONS qu'on jette dans le canal Chambly depuis une couple d'années en se contentant de dire le plus sérieusement du monde qu'il s'agit là de "la première phase d'un projet dont les autres étapes sont encore indéterminées"!

En réponse à une question d'un contribuable, le maire Michel MONAT, d'Iberville, a déclaré que son Conseil "n'a pas eu le temps cette année" (sic) de faire procéder à l'étude sur la rentabilité de la FUSION avec Saint-Jean. On ne doute pas un seul instant que Son Honneur et ses savants conseillers soient très occupés, mais c'est tout simplement rire du monde en pleine face que de prétendre ne pas pouvoir trouver le temps de poster à Québec (qui se charge de faire l'étude) la demande d'étude ADOPTÉE il y a un an. Pouvoir quand tu nous enivres...

A Saint-Jean pendant ce temps, c'est le REGISSEUR des BATISSES qui agit depuis plus de trois mois comme Directeur du service des loisirs et depuis un mois comme animateur socio-culturel parce que là non plus, on "n'a pas eu le temps", de choisir des remplaçants pour administrer le budget de \$310,000 de cet important service! Faut également dire que la ville est sans GERANT depuis... quatre mois!

JUPITER II



Les paiements sont échus!

Le citoyen a souvent l'impression que les grands problèmes économiques ne le concernent pas car ils ne le rejoignent pas dans sa vie quotidienne. Balance commerciale, tarifs douaniers, libre échange, réserves financières sont autant de termes qui ont peu de résonances chez l'individu, et pourtant ce sont là les règles du jeu qui font de vous un travailleur ou un chômeur.

Ainsi, le ministre du Commerce, Jean-Luc Pépin, affirme que les Etats-Unis veulent réduire

d'un milliard leur déficit commercial avec le Canada. Pourtant, à Washington, ce n'est pas un milliard mais bien trois milliards qu'on réclame du Canada et qu'on est bien décidé à venir chercher par tous les moyens.

Qu'est-ce que cela signifie pour vous et moi? Tout simplement que les Etats-Unis qui font face à un problème de chômage pourtant moins grave que le nôtre veulent que nous leur donnions pour trois milliards en emplois, donc que nous augmentions notre propre chômage en conséquence. Avec trois milliards de moins de vente aux Etats-Unis, le Canada se retrouve devant une situation catastrophique pire que celle des années '30.

Le gouvernement Trudeau essaie de retarder l'échéance, du moins jusqu'aux prochaines élections, car à partir du moment où les Etats-Unis prendront les moyens d'équilibrer leur balance économique avec le Canada, aucun gouvernement ne pourra se faire réélire.

Nous avons continuellement refusé de développer notre économie en fonction de nos moyens et de nos besoins en pensant que les Etats-Unis nous faisaient la charité. Les Etats-Unis, c'est une puissante compagnie de finance qui prêtait avec le sourire mais qui se fait rembourser par les huissiers. Et les paiements sont échus!

Yves GAGNON



HEBDOMADAIRE FONDE LE 1er JUIN 1860

Directeur général: Robert PARADIS

LE CANADA FRANCAIS

L'hebdomadaire du Haut-Richelieu

Gérant à l'administration: Michel BOUCHER; Secrétariat: Lorraine BONNEAU, chef, Marie DESFOSSÉS, Danielle MARSAN; Directeur de l'information: Jacques CHABOT; Rédaction: Jean LEMAY, adjoint, Jacques BERGER, Guy CHABOT; Collaborateurs: Jean-Yves THEBERGE (arts et lettres) Nicole CHABOT (section féminine), Jacques GREGOIRE (Napierville), Pierre BRAULT (L'Acadie), Serge THERRIEN (Bedford), André LAMOUREUX (Farnham), Diane LANGEVIN (Lacolle), Sports: Pierre PIGEON, directeur, Louis McNULTY, Directeur de la publicité: Luc MOREAU; Publicitaires: Marcel ROY, adjoint, Denis HUARD, Jean-Luc DEMERS; Production: Raymond PERRIER, chef, Gilles LESSARD, adjoint, Denyse GAUTHIER, Liette CLOUTIER, Lorraine CHABOT; Maquettistes: Paul TRUDEL, D.E.B.A.; Pierre JEAN, D.E.B.A.; Photographe: Ken WALLETT.

Editeur: "Les Editions Le Canada Français Ltée".
Président: Me Yves Gagnon, LL. L.

Membre de l'Association des "Hebdo du Canada", des "Hebdo A-1". Publié par "LES EDITIONS DU CANADA FRANCAIS LTEE", 84, rue Richelieu, Saint-Jean, Tél.: 347-7509 et Montréal 861-4624. Abonnement pour un an: \$10.00, abonnement pour 6 mois: \$5.50. Courrier de la deuxième classe - Enregistrement no 1085, Imprimé aux Ateliers de "La Voix de l'Est", Granby, Dépôt légal / Bibliothèque nationale du Québec. Toute reproduction des annonces ou informations est interdite.



2,486% d'augmentation en 5 ans

Protecteur du Citoyen,
Montréal, P.Q.

Cher Monsieur,

Vous trouverez ci-joint un tableau illustrant un pourcentage d'augmentation de taxes. Les facteurs d'augmentation sont dus surtout à la fusion en avril 1970, entre la municipalité de Saint-Jean Paroisse et la Ville de Saint-Jean, Québec.

Je m'adresse à vous, puisque je crois être lésé comme contribuable.

Considérant que les ententes de fusion sont autorisées par le Ministère des Affaires Municipales.

Considérant que ces ententes sont sanctionnées par notre Gouvernement du Québec:

Considérant que les facteurs de redressement, utilisés pour fin d'évaluation scolaire sont autorisés par les Commissions Scolaires Régionales.

Considérant que des protestations ont été présentées au Conseil de la Ville de Saint-Jean.

Considérant que la réponse du maire de Saint-Jean, à ces protestations a été la suivante, et je cite: "CE QUI A ETE FAIT A ETE BIEN FAIT".

Considérant que des protestations ont été présentées à la Commission Scolaire de Saint-Jean.

Considérant que la réponse de la Commission Scolaire de Saint-Jean a été que le facteur de redressement utilisé pour l'évaluation scolaire est de l'autorité de la Commission Scolaire Régionale Honoré Mercier.

Considérant qu'un commissaire de la Municipalité Scolaire de Saint-Jean qui est délégué à la Régionale Honoré Mercier a répondu et je cite: "ON PEUT PAS RIEN FAIRE".

Considérant qu'en 1969, avant la fusion un nouveau rôle a été homologué par Saint-Jean Paroisse, après une première évaluation scientifique.

Considérant qu'en 1969/70 un facteur de redressement de 9,978 a été établi par "Somarex" et approuvé par la Régionale pour évaluation scolaire, reconnaissant ainsi une évaluation municipale de Saint-Jean Paroisse à 102.2% de la valeur réelle.

Considérant qu'en 1970, après la fusion un nouveau rôle a été homologué, par la ville de Saint-Jean après une deuxième évaluation scientifique.

Considérant qu'en 1970/71 le même facteur de redressement de 0.978 (Somarex) a été autorisé par la Régionale Honoré Mercier pour l'évaluation scolaire reconnaissant ainsi que pour une deuxième année consécutive que l'évaluation municipale est demeurée 102.2% de la valeur réelle, bien qu'une augmentation à l'évaluation municipale aurait dû justifier un décroissement du facteur de redressement pour fin scolaire.

Considérant qu'en 1971/72 un nouveau facteur de redressement de 1.176 (Somarex) a été autorisé par la Régionale Honoré Mercier pour évaluation scolaire, reconnaissant maintenant une évaluation municipale à 82.4% de la valeur réelle.

Croyez-vous que j'ai raison de me sentir lésé par la contribution au scolaire?

Considérant que lors de la fusion, il y a eu entente qu'un rabais de 50% serait accordé sur les bâtisses aux contribuables de Saint-Jean Paroisse, qui n'ont pas les services de pavage, trottoirs, aqueduc, égouts, pour fin d'évaluation municipale.

Considérant que la ville de Saint-Jean a reconnu et accordé ce rabais en 1971.

Considérant qu'en 1972 même si le contribuable n'a aucun service additionnel, la ville de Saint-Jean accorde plus ce rabais.

Croyez-vous que j'ai raison de me sentir lésé par la contribution au municipal?

Si ma plainte n'est pas justifiée, dites-moi pourquoi?

Le tableau ci-joint illustrant ces augmentations est un exemple vrai (partie du cadastre #24, ville de Saint-Jean) déboursé à l'achat \$17,500. en juillet, 1967.

Dans l'attente de vous lire, ce tableau pourra peut-être faire réfléchir ceux qui "flirtent" avec une ville voisine avec l'intention d'un mariage prochain.

Bien à vous.
A. Soutière
Saint-Jean P.Q.

MUNICIPAL		AUGMENTATION				
ANNEE FISCALE	EVALUATION	TAUX	COTISATION	SUR ANNEE PRECEDENTE	CUMULATIF	NOUVEAU SERVICE
1968	\$ 4,800.00	0.35				
1969	\$17,900.00	0.35	\$16.64	--	--	--
1970	\$17,900.00	0.40	\$62.65	277%	277%	
			\$71.60	11%	330%	
FUSION		FUSION				
1971	(1) \$16,300.00	(2) 1.15				
1972	(2) \$23,200.00	(4) 1.45	\$281.45	293%	1,590%	AUCUN
			\$430.40	53%	2,486%	AUCUN

SCOLAIRE		AUGMENTATION				
ANNEE FISCALE	FACTEUR DE REDRESSEMENT	EVALUATION	TAUX	COTISATION	SUR ANNEE PRECEDENTE	CUMULATIF
1968	1.81	\$ 8,706.10	1.72	\$149.74	--	--
1969	0.978	\$17,506.20	1.55	\$271.35	81%	81%
1970	97.8	\$17,506.20	1.40	\$245.09	10%	63%
FUSION		FUSION				
1971	97.8	\$17,506.20	1.57	\$274.85	12%	84%
1972	1.176	\$27,283.20	1.57	\$428.35	56%	186%

- (1) Evaluation après rabais sur services non existants de pavage, trottoirs, aqueduc, égouts.
- (2) Incluant un montant de \$94. pour une nouvelle taxe dite "D'ENTRETIEN" reçue en 1972, mais rétroactif à 1971

- (3) On n'accorde plus de rabais, même si les services sont encore inexistant.
- (4) Voir "2"



ce qu'en pensent nos lecteurs

•Citoyenne indignée

Toutes les plaques des véhicules automobiles devraient être distribuées par courrier et venir directement de Québec.

Un tel système aurait l'avantage certain de protéger les honnêtes citoyens, payeurs de taxes (tant à Ottawa qu'à Québec) des exigences pour le moins farfelues de certains employés un peu trop zélés de notre Bureau des véhicules automobiles, dont M. Jean-

Jacques Lavoie, car après avoir présenté un permis de conduire au nom de Mme (lequel permis venait de Québec), il a exigé que je retourne à mon domicile pour aller chercher mon certificat de mariage. C'est-à-dire assez fort!!!

Il est bien incroyable le "monsieur". Que vous faut-il de plus Monsieur le "fonctionnaire"?

Mme Manuel CODINA

•Emplois temporaires... résultats permanents

Le programme des initiatives locales proposée à des chômeurs adultes n'est certes pas mauvais, mais reste que le programme ne favorise tout de même pas la création d'emplois permanents mais celle d'emplois temporaires. (Par Huguette Roberte, "La Patrie" du 10 au 16 février 1972).

L'Association Travail des Handicapés, appliquée aux initiatives locales sous les auspices de la Main d'Oeuvre et de l'Immigration, se soucie quand même de bien jouer son rôle dans la société, avec sincérité et assurance, il ne tient qu'à nous de nous laisser peu à peu glisser vers la réussite, nous identifier.

L'A.T.H. est l'expression de ce qu'il y a de plus authentique, un certain geste peut nous permettre d'obtenir ce que nous recherchons.

Nous pourrions au fil des jours en jouant notre rôle que la vie nous impose, appliquer ces principes d'aider l'handicapé.

savoir si nous les appliquons piteusement ou brillamment. Si nous nous contentons d'être des pantins tirés par les ficelles de l'habitude ou si nous savons consciemment et intelligemment assumer pleinement notre rôle à l'occasion de chaque nouveau contact humain.

Ce que l'A.T.H. veut viser vis-à-vis l'handicapé, c'est une technique d'expression permettant d'extérioriser avec franchise et clarté ses sentiments, ses réactions ses pensées et ses désirs. Et l'A.T.H. est consciente que cette grande qualité est le fruit de durs efforts et correspond à une honnêteté totale.

L'A.T.H. glisse ici un mot à l'handicapé physique récupérable pour le travail qui ne s'est pas encore inscrit pour du travail de bien vouloir se présenter au 276 rue Richelieu à Saint-Jean pour s'enregistrer ou téléphoner à 347-3512.

L'Association Travail des handicapés par Marcel Lacasse

Toute la question est de

La motoneige...

Un conducteur de motoneige a appris à ses dépens qu'il fallait être très prudent avant de traverser un chemin public. Il s'agit de M. Léandre Fortin, du 276, de la rue Demers à Saint-Jean.

M. Fortin circulait sur le terrain en face du club de golf de Saint-Jean. Il a voulu traverser la route et, s'avancant, il a laissé passer plusieurs automobiles mais il n'a pas vu le dernier véhicule avant de traverser la route. Heureusement, M. Fortin a tout juste eu le temps de se jeter hors de la motoneige avant

que la voiture ne frappe sa motoneige.

La voiture était conduite par M. Kenneth MacFarlane du 284 de la rue Bouthillier. M. Fortin a subi de légères contusions à la figure et aux bras. C'est le Dr Desgroseilliers qui lui a donné les premiers soins à l'hôpital de Saint-Jean.

L'accident s'est produit le samedi dernier 12 février vers 15.55. La motoneige de M. Fortin a subi entre \$200 et \$500 de dommages et l'automobile de M. MacFarlane entre \$100 et \$200.



le
Parti
libéral

Services de santé et services sociaux

BILL 65 (suite)

Quatre des vingt membres d'un conseil régional sont élus par les maires des municipalités de la région et deux le sont par le lieutenant-gouverneur en conseil après consultation des organismes socio-économiques les plus représentatifs de la région; les autres membres sont directement nommés par les universités et les établissements de la région. Les conseils nomment eux-mêmes leur directeur général et leur personnel et fixent leur rémunération dans le cadre des normes réglementaires. (21, 35)

Comme le projet original, le présent projet réorganise les services de santé et les services sociaux qui sont présentement régis par diverses lois, notamment par la Loi des hôpitaux privés et la Loi de l'assistance publique, lesquelles lois sont remplacées ou abrogées. Les établissements publics et privés et sont par ailleurs compris dans quatre catégories. (1g à 1j).

L'établissement public comprend:

- 1- le centre local de services communautaires et tout établissement maintenu par une corporation constituée en vertu de la nouvelle loi ou résultant d'une fusion ou conversion faite en vertu de la nouvelle loi;
- 2- le centre d'accueil maintenu par une corporation sans but lucratif déjà existante sauf si ce centre d'accueil;
 - a) est adapté pour recevoir à la fois au plus vingt personnes;
 - b) n'est pas subventionné par le gouvernement;
 - c) fonctionne suivant la formule coopérative.

L'établissement privé comprend:

- 1- celui qui est visé aux sous-paragraphes a à c du paragraphe 3 de l'alinéa qui précède;
- 2- celui qui est maintenu par une corporation à but lucratif;
- 3- celui qui est maintenu par un individu, une société civile ou commerciale, et autres cas semblables (8 à 12)

Les quatre catégories d'établissements sont:

- a) le centre local de services communautaires;
- b) le centre hospitalier;
- c) le centre de services sociaux;
- d) le centre d'accueil.

Le centre local de services communautaires assure à la communauté des services de prévention et d'action sanitaires et sociales, notamment en recevant ou visitant les personnes qui requièrent pour elles ou leurs familles des services de santé ou des services sociaux courants, en leur prodiguant de tels services, en les conseillant ou, si nécessaire, en les dirigeant vers les établissements les plus aptes à leur venir en aide. (1g)

Le conseil d'administration d'un tel centre comprend cinq membres élus par les personnes qui ont reçu des services du centre au cours de l'année précédente, deux membres nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil après consultation de la population du territoire desservi par le centre et quatre autres élus ou nommés par le personnel professionnel et non professionnel du centre ainsi que par les établissements reliés au centre par un contrat de services professionnels (50)

Les Hôpitaux deviennent des "centres hospitaliers". S'ils sont des établissements publics, leur conseil d'administration comprend deux membres élus par les personnes qui ont reçu des services du centre au cours des trois dernières années, deux membres nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil après consultation des groupes socio-économiques les plus représentatifs du territoire desservi par le centre et quatre autres membres élus ou nommés par le personnel professionnel et non professionnel du centre ainsi que par les établissements reliés au centre par un contrat de services professionnels; s'il s'agit d'un établissement universitaire, un membre est nommé par l'université et un autre est élu par les médecins internes et résidents. Dans le cas d'établissements maintenus par des corporations formées avant l'entrée en vigueur de la nouvelle loi, quatre membres du conseil sont aussi élus par les membres de la corporation (51)

Suite à la semaine prochaine.

Maurice Pauzé
vice-prés.



le
Parti
québécois

Votre rapport d'impôt!

Les Québécois, l'air maussade, maugréant, transpirent ces temps-ci à rédiger leurs "rapports d'impôt". Rapport est au pluriel parce que les Québécois en rédigent deux: un pour Ottawa et un pour Québec. Ça prend deux fois plus de temps à remplir, ça prend deux fois plus de gens pour vérifier les "rapports", ça prend deux fois plus de papier pour imprimer les formules, ça prend deux fois plus de timbres pour les poster.

Evidemment on économiserait beaucoup si on n'avait qu'un gouvernement, un "rapport d'impôt". Tous nos impôts iraient à un seul endroit, un seul gouvernement. Il s'agit de savoir lequel: Québec ou Ottawa.

Au Parti Québécois on préfère Québec, parce que le gouvernement fédéral ne garantit pas une défense adéquate des intérêts des Québécois. Par ses politiques centralisatrices le gouvernement d'Ottawa a trop souvent désavantagé les Québécois et sa position sur le bilinguisme et le multiculturalisme menace de nous faire disparaître en tant que peuple français en Amérique.

DECLARATION D'IMPOT REDIGEE GRATUITEMENT

Cette année encore le Parti Québécois offre aux particuliers de la région de Saint-Jean un service d'impôt. Ce service est offert gracieusement par des membres du parti qui sont en mesure de vous aider à remplir votre déclaration.

Téléphonez entre 19 heures et 22 heures du lundi au vendredi et le samedi de 13 heures à 18 heures à 348-6513. Ou rendez-vous à 127 rue Saint-Jacques, Restaurant la Cafetière. Demandez Pierre.

Gilles THOUIN
pour le Parti Québécois.

P.S. Lors d'une récente chronique, nous avons incité la population à demander des renseignements à M. Gilles Monast au sujet du cours "Le citoyen face au pouvoir" offert par la Régionale Honoré-Mercier. Nous tenons à préciser que le nom de M. Monast n'a été mentionné qu'en sa qualité de responsable du service d'éducation aux adultes de la Régionale.

Agents de la paix

14 travailleurs toujours en grève

"On veut être traité comme les autres au pays. On veut que les échelons (7 et non pas 9 comme le veut le gouvernement) soient gravés automatiquement et que ça ne soit pas barré à certains niveaux par des manigances politiques ou autre... On est prêt à négocier mais avec un gouvernement de bonne foi, sincère. Sur 42 clauses par exemple du dernier contrat je ne sais pas si le gouvernement en a respecté deux!"

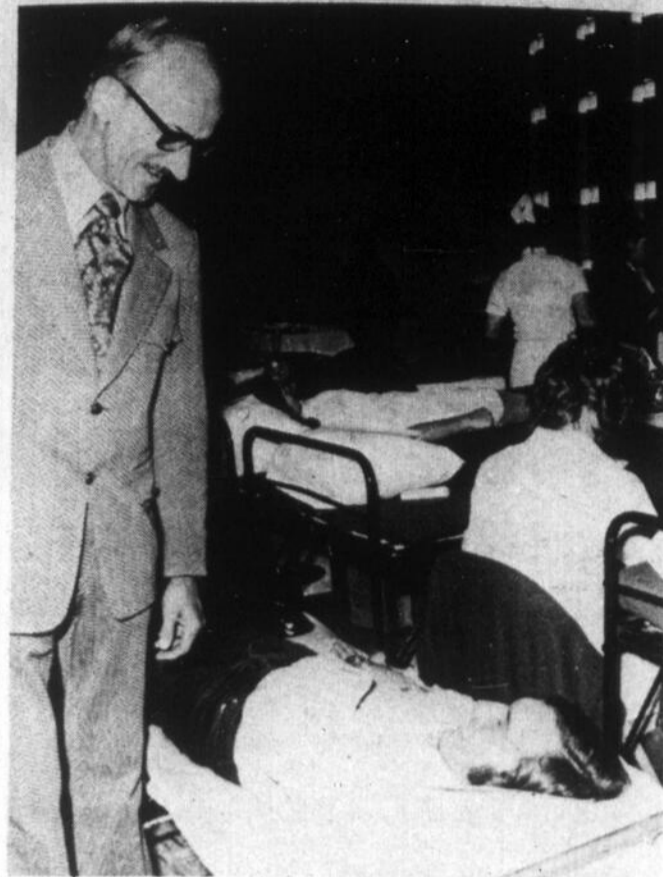
C'est en ces termes que le président du syndicat des agents de la paix de Saint-Jean, M. Denis Laplante commentait la décision de ses 14 membres de suivre le mouvement provincial et de débrayer le 5 février dernier.

On se souvient que la convention de travail des agents de la paix expirait le 28 juillet 1971 et que depuis lors on est dans une impasse "parce que le gouvernement refuse carrément de négocier de bonne foi".

Le syndicat regroupe les surveillants en institutions pénales (36 prisons au Québec), les surveillants routiers des autoroutes, les garde-chasse et garde-pêche du ministère du Tourisme Chasse et Pêche.

Les syndiqués demandent la parité de salaire (95%) avec leurs confrères qui travaillent pour le fédéral. Ils demandent une échelle de salaire qui mène à \$9,227 en cinq ans alors que le gouvernement offre \$8,225 en huit ans.

M. Laplante a conclu en déclarant qu'ils étaient "prêts à tenir tant que le gouvernement ne se montrera pas de bonne foi et sincère".



La "clinique du maire"

Le maire Bruno Choquette n'a pas manqué d'encourager les premiers participants à la "clinique du maire" qui se tient jusqu'au mercredi 16 février à 21h.30 à l'hôtel de ville de Saint-Jean. Rappelons que la société de la Croix-Rouge a organisé un système de transport gratuit à l'intention des donneurs. Le numéro à composer: 347-1142. (Photo Ken Walllett)

Soirée récréative

au profit des loisirs du l'Acadie

SAMEDI LE 26 FEVRIER

à l'école Napoléon Bourassa
Orchestre les Beltones Admission \$1.50

POUR UN
AMEUBLEMENT DE QUALITE



MODE FACILE DE PAIEMENTS
PAS DE VENDEURS A COMMISSION
LES MEILLEURES MARQUES

KROEHLER - RCA - SIMMONS
CHEZ

LAVAL BESSETTE

725- IERE RUE TEL 346-5315 IBERVILLE

"Des conditions de travail mieux définies"

"La pédagogie aux enseignants"

—Benoit Marcotte

"Ce sont les divers éléments du régime pédagogique et non les besoins administratifs qui déterminent les conditions de travail de l'enseignant". C'est ce principe qu'ont défendu et expliqué les dirigeants de l'Association des Enseignants d'Honoré - Mercier, lors de la conférence de presse intitulée "la réforme scolaire", tenue le vendredi 11 février dernier au local de l'Association.

par Guy CHABOT

Le président Benoit Marcotte, la vice-présidente Hélène Dextraze, le vice-président Jean-Paul Plourde et la secrétaire Mme Lucille Bessette-Marcotte ont expliqué les principes d'ordre pédagogique à la base des revendications des enseignants au chapitre des conditions de travail à l'intérieur de la convention collective actuellement négociée.

Affirmant qu'après dix ans d'efforts, nous avons l'impression que notre participation n'a rien changé", les enseignants réclament la prise en main de la question scolaire: "nous en avons assez, d'être les marchepieds du système scolaire".

Pour appuyer leurs demandes, les enseignants ne font, selon M. Marcotte, que demander l'application des principes reconnus par le Rapport Parent et les premiers responsables du Ministère de l'Éducation; à ce propos, il cite un passage du rapport Parent: "toute réforme doit commencer par les enseignants" et un autre du sous-ministre Arthur Tremblay: "la réforme se fera par les maîtres, elle ne sortira pas de la fausse magie de "directives" ou de plus ou de moins savantes cogitations de cabinet d'étude".

Selon le président de l'Association, si ces généreux principes ne sont pas mis en application, c'est que l'éducation est actuellement entre les mains de fonctionnaires et de commissaires d'écoles étrangers aux véritables problèmes de l'école et aussi parce que les problèmes d'argent sont omniprésents; à cause de tous

ces facteurs, selon lui, c'est l'étudiant qui en subit les contrecoups: "en 1972, dit-il il y a encore des organismes, la Fédération des Commissions scolaires surtout et le Ministère de l'Éducation, qui décrètent encore des règlements et des directives sans avoir prévu une véritable participation des enseignants qui sont les premiers concernés. Ils tiennent fermement à leur petit pouvoir sous l'archaïque prétexte qu'ils sont, devant les parents et la population, les seuls responsables de l'éducation. Ainsi, d'année en année, ils imposent aux enseignants de nouvelles méthodes d'enseignement pour lesquelles ceux-ci ne sont pas préparés. C'est ainsi que les étudiants deviennent des cobayes d'un système qu'il faut dénoncer".

LES ROLES

Le syndicat veut, à la faveur des présentes négociations, que les rôles des administrations et des enseignants soient mieux définis et que la rentabilité administrative ne prime pas sur les préoccupations pédagogiques. A ce sujet, M. Plourde donne l'exemple de cours à l'élémentaire qui ont été retardés d'une demi-

heure le matin pour sauver des dépenses de transport: "on sauve peut-être de l'argent, mais on sait que l'apprentissage est plus efficace l'avant-midi, qu'à la fin de la journée. C'est un exemple, dit-il, de la primauté accordée à l'administratif sur le pédagogique".

Que doivent être les rôles respectifs de l'État et des enseignants? M. Marcotte répond: "que le Ministère de l'Éducation édicte des règlements, des directives, des guides, des normes et des ratios, nous sommes d'accord en autant que toutes ces directives ne fassent pas de l'école une usine où l'on fabrique des morceaux à la pièce et en autant que la pédagogie prime sur l'administration. Certains nous accuseront de vouloir supplanter l'État et ses technocrates. Loin de là notre pensée; tous, nous acceptons que l'État dirige, c'est à dire stimule, encourage et provoque la remise en question. En un mot, nous voulons que les maîtres soient autre chose que des mécaniciens du savoir, des transvasoirs de connaissances, des pionniers sur l'échiquier administratif".

DEMANDES

Après avoir exposé les principes qu'ils veulent préserver, M. Marcotte a fait savoir quelles étaient les exigences pratiques de leur application chez les enseignants; les demandes qu'il formule sont celles de la C.E.Q. dans ses négociations actuelles avec le gouvernement: un nombre maximum de périodes d'enseignement par semaine et un nombre maximum d'étudiants par classe.

Que l'horaire hebdomadaire de l'étudiant soit de 600 minutes à la maternelle, 1250 minutes au 1er cycle à l'élémentaire, 1500 minutes au second cycle et de 1575 minutes au secondaire;

Que l'enseignant soit affecté selon ses qualifications et son expérience.

Que l'enseignant ait accès aux documents contenus dans le dossier de l'étudiant;

Que les conditions matérielles soient en fonction des programmes, méthodes, des activités étudiantes, du minieu et de la clientèle;

Que l'enseignant soit consulté sur l'implantation d'un nouveau programme ou d'une nouvelle méthode;

Qu'il y ait des spécialistes à l'élémentaire et à l'enfance inadaptée.

Pour appuyer ces revendications, les enseignants se comparent à leurs collègues ontariens qui, selon M. Benoit, ont un ratio de un professeur par 16 étudiants comparativement à un

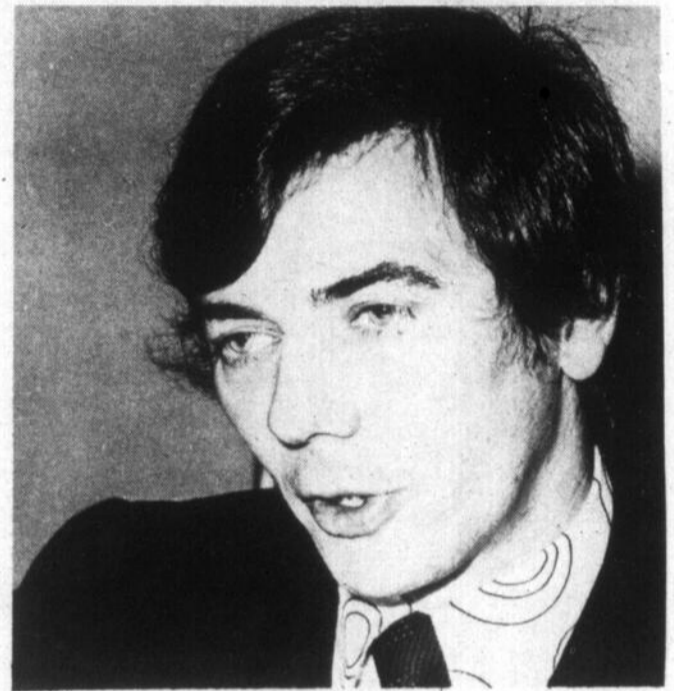
pour 17 au Québec; la proportion à l'élémentaire est de un pour 27 au Québec et de un pour 24 en Ontario. Leurs périodes de cours sont de 40 minutes au lieu de 45 à 50, ici et, enfin, le salaire moyen est de \$8,165 en Ontario et de \$6,770 au Québec.

Quant aux périodes de cours par semaine, le président explique que certains professeurs ont 12 périodes, tandis qu'un autre en a 30 parce qu'actuellement, les enseignants sont à la merci du bon vouloir des principaux et qu'il n'y a pas de maximum protégé.

M. Benoit a enfin souligné le non-sens d'un patron législateur en même temps qu'employeur: "on a fait le règlement no 7, d'une part, et d'autre part n'offre pas les conditions de travail propices pour l'appliquer". Le président a souligné que dans certaines écoles de la Régionale, des professeurs avaient devancé le règlement no 7 en acceptant une surcharge de travail afin de libérer des professeurs chargés de l'organisation des activités étudiantes". "Nous

avons démontré notre bonne volonté, a-t-il dit, tout ce que nous exigeons ce sont

des conditions normales pour effectuer notre travail".



"L'enseignant est prêt à réaliser la réforme scolaire, il le veut bien mais on ne lui en donne pas les moyens", Benoit Marcotte, président de l'Association des enseignants d'Honoré-Mercier.

(Photo Ken Walllett)

Première réunion le 16 février

Un Front commun local

C'est le mercredi 15 février que se rencontreront les dirigeants locaux de la FTQ, de la CSN et de la CEQ, représentant quelque 3000 travailleurs de la région des secteurs de la Fonction publique et parapublique. Cette rencontre des présidents des divers syndicats locaux a pour but principal de préparer une assemblée de tous les travailleurs concernés par les actuelles négociations avec le gouvernement avant le référendum qui sera tenu à l'échelle de la province le 9 mars prochain.

"On peut travailler ensemble de dire M. Marcotte, président de l'Association des enseignants, et de plus en plus les enseignants

se rendent compte qu'ils sont des travailleurs salariés au même titre que tous les autres travailleurs. La solidarité de tous les travailleurs est de plus en plus nécessaire parce que le gouvernement tend à nous diviser pour mieux nous contrôler".

La vice-présidente Hélène Dextraze souligne que cette union des syndiqués est de plus en plus visible dans les écoles où le personnel de soutien et enseignants se rendent compte que beaucoup de leurs problèmes sont semblables. "On n'avait jamais pensé à s'unir, dit-elle, mais les liens syndicaux se créent actuellement".



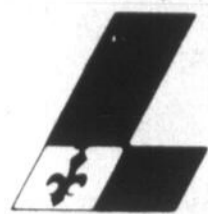
Le Roi du Vêtement

	<p>HABITS DERNIER STYLE Rég. \$115. à partir de \$49.95</p> <p>PALETOT D'HIVER Tout laine • Rég. \$69 SPECIAL \$29.95</p> <p>VESTONS SPORTS Blazer, style croisé et coupe régulière A PARTIR DE \$39.95</p> <p>MANTEAUX Cuir Cabretta hommes et femmes Rég. \$125 \$59.95</p>
---	---

PRIX DU MANUFACTURIER

3 ADRESSES SEULEMENT

151 A, RUE RICHELIEU SAINT-JEAN	976, BOUL. LABELLE, CHOMEDEY
	750, BEAUBIEN EST, MONTREAL (coin Chateau Briand, Station Métro Beaubien)



le
Parti
libéral

Services de santé et services sociaux

BILL 65 (suite)

Quatre des vingt membres d'un conseil régional sont élus par les maires des municipalités de la région et deux le sont par le lieutenant-gouverneur en conseil après consultation des organismes socio-économiques les plus représentatifs de la région; les autres membres sont directement nommés par les universités et les établissements de la région. Les conseils nomment eux-mêmes leur directeur général et leur personnel et fixent leur rémunération dans le cadre des normes réglementaires. (21, 35)

Comme le projet original, le présent projet réorganise les services de santé et les services sociaux qui sont présentement régis par diverses lois, notamment par la Loi des hôpitaux privés et la Loi de l'assistance publique, lesquelles lois sont remplacées ou abrogées. Les établissements publics et privés et sont par ailleurs compris dans quatre catégories. (lg à lj).

L'établissement public comprend:

- 1- le centre local de services communautaires et tout établissement maintenu par une corporation constituée en vertu de la nouvelle loi ou résultant d'une fusion ou conversion faite en vertu de la nouvelle loi;
- 2- le centre d'accueil maintenu par une corporation sans but lucratif déjà existante sauf si ce centre d'accueil;
 - a) est adapté pour recevoir à la fois au plus vingt personnes;
 - b) n'est pas subventionné par le gouvernement;
 - c) fonctionne suivant la formule coopérative.

L'établissement privé comprend:

- 1- celui qui est visé aux sous-paragraphes a à c du paragraphe 3 de l'alinéa qui précède;
- 2- celui qui est maintenu par une corporation à but lucratif;
- 3- celui qui est maintenu par un individu, une société civile ou commerciale, et autres cas semblables (8 à 12)

Les quatre catégories d'établissements sont:

- a) le centre local de services communautaires;
- b) le centre hospitalier;
- c) le centre de services sociaux;
- d) le centre d'accueil.

Le centre local de services communautaires assure à la communauté des services de prévention et d'action sanitaires et sociales, notamment en recevant ou visitant les personnes qui requièrent pour elles ou leurs familles des services de santé ou des services sociaux courants, en leur prodiguant de tels services, en les conseillant ou, si nécessaire, en les dirigeant vers les établissements les plus aptes à leur venir en aide. (lg)

Le conseil d'administration d'un tel centre comprend cinq membres élus par les personnes qui ont reçu des services du centre au cours de l'année précédente, deux membres nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil après consultation de la population du territoire desservi par le centre et quatre autres élus ou nommés par le personnel professionnel et non professionnel du centre ainsi que par les établissements reliés au centre par un contrat de services professionnels (50)

Les Hôpitaux deviennent des "centres hospitaliers". S'ils sont des établissements publics, leur conseil d'administration comprend deux membres élus par les personnes qui ont reçu des services du centre au cours des trois dernières années, deux membres nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil après consultation des groupes socio-économiques les plus représentatifs du territoire desservi par le centre et quatre autres membres élus ou nommés par le personnel professionnel et non professionnel du centre ainsi que par les établissements reliés au centre par un contrat de services professionnels; s'il s'agit d'un établissement universitaire, un membre est nommé par l'université et un autre est élu par les médecins internes et résidents. Dans le cas d'établissements maintenus par des corporations formées avant l'entrée en vigueur de la nouvelle loi, quatre membres du conseil sont aussi élus par les membres de la corporation (51)

Suite à la semaine prochaine.

Maurice Pauzé
vice-prés.



le
Parti
québécois

Votre rapport d'impôt!

Les Québécois, l'air maussade, maugréant, transpirent ces temps-ci à rédiger leurs "rapports d'impôt". Rapport est au pluriel parce que les Québécois en rédigent deux: un pour Ottawa et un pour Québec. Ça prend deux fois plus de temps à remplir, ça prend deux fois plus de gens pour vérifier les "rapports", ça prend deux fois plus de papier pour imprimer les formules, ça prend deux fois plus de timbres pour les poster.

Evidemment on économiserait beaucoup si on n'avait qu'un gouvernement, un "rapport d'impôt". Tous nos impôts iraient à un seul endroit, un seul gouvernement. Il s'agit de savoir lequel: Québec ou Ottawa.

Au Parti Québécois on préfère Québec, parce que le gouvernement fédéral ne garantit pas une défense adéquate des intérêts des Québécois. Par ses politiques centralisatrices le gouvernement d'Ottawa a trop souvent désavantagé les Québécois et sa position sur le bilinguisme et le multiculturalisme menace de nous faire disparaître en tant que peuple français en Amérique.

DECLARATION D'IMPOT REDIGEE GRATUITEMENT

Cette année encore le Parti Québécois offre aux particuliers de la région de Saint-Jean un service d'impôt. Ce service est offert gracieusement par des membres du parti qui sont en mesure de vous aider à remplir votre déclaration.

Téléphonez entre 19 heures et 22 heures du lundi au vendredi et le samedi de 13 heures à 18 heures à 348-6513. Ou rendez-vous à 127 rue Saint-Jacques, Restaurant la Cafetière. Demandez Pierre.

Gilles THOUIN
pour le Parti Québécois.

P.S. Lors d'une récente chronique, nous avons incité la population à demander des renseignements à M. Gilles Monast au sujet du cours "Le citoyen face au pouvoir" offert par la Régionale Honoré-Mercier. Nous tenons à préciser que le nom de M. Monast n'a été mentionné qu'en sa qualité de responsable du service d'éducation aux adultes de la Régionale.

Agents de la paix

14 travailleurs toujours en grève

"On veut être traité comme les autres au pays. On veut que les échelons (7 et non pas 9 comme le veut le gouvernement) soient gravés automatiquement et que ça ne soit pas barré à certains niveaux par des manigances politiques ou autre... On est prêt à négocier mais avec un gouvernement de bonne foi, sincère. Sur 42 clauses par exemple du dernier contrat je ne sais pas si le gouvernement en a respecté deux!"

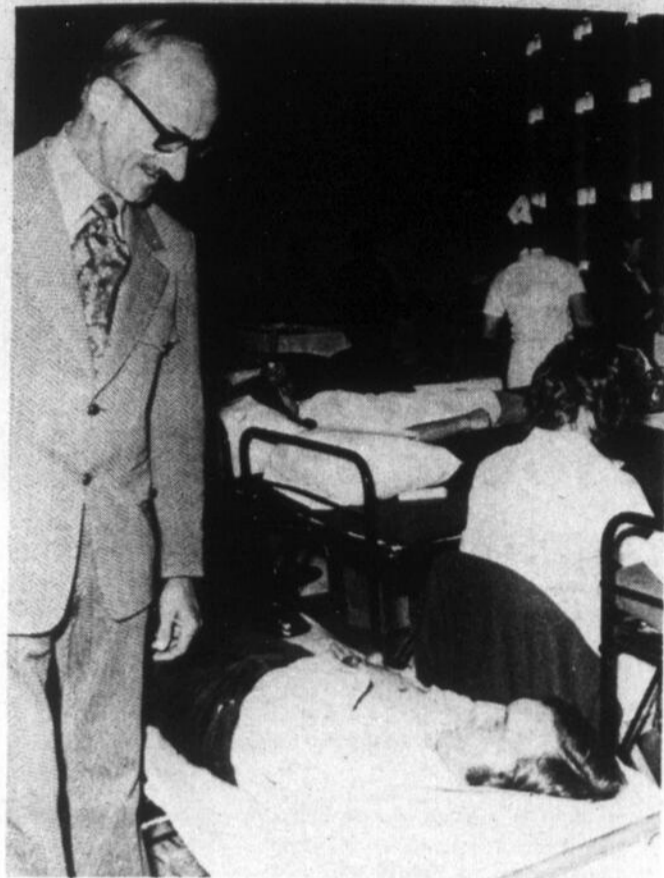
C'est en ces termes que le président du syndicat des agents de la paix de Saint-Jean, M. Denis Laplante commentait la décision de ses 14 membres de suivre le mouvement provincial et de débrayer le 5 février dernier.

On se souvient que la convention de travail des agents de la paix expirait le 28 juillet 1971 et que depuis lors on est dans une impasse "parce que le gouvernement refuse carrément de négocier de bonne foi".

Le syndicat regroupe les surveillants en institutions pénales (36 prisons au Québec), les surveillants routiers des autoroutes, les garde-chasse et garde-pêche du ministère du Tourisme Chasse et Pêche.

Les syndiqués demandent la parité de salaire (95%) avec leurs confrères qui travaillent pour le fédéral. Ils demandent une échelle de salaire qui mène à \$9,227 en cinq ans alors que le gouvernement offre \$8,225 en huit ans.

M. Laplante a conclu en déclarant qu'ils étaient "prêts à tenir tant que le gouvernement ne se montrera pas de bonne foi et sincère"



La "clinique du maire"

Le maire Bruno Choquette n'a pas manqué d'encourager les premiers participants à la "clinique du maire" qui se tient jusqu'au mercredi 16 février à 21h.30 à l'hôtel de ville de Saint-Jean. Rappelons que la société de la Croix-Rouge a organisé un système de transport gratuit à l'intention des donneurs. Le numéro à composer: 347-1142. (Photo Ken Wallelt)

Soirée récréative

au profit des loisirs de l'Acadie

SAMEDI LE 26 FEVRIER

à l'école Napoléon Bourassa
Orchestre les Beltones Admission \$1.50

POUR UN
AMEUBLEMENT DE QUALITE



MODE FACILE DE PAIEMENTS
PAS DE VENDEURS A COMMISSION
LES MEILLEURES MARQUES

KROEHLER - RCA - SIMMONS
CHEZ

LAVAL BESSETTE

725-1ERE RUE TEL 346-5315 IBERVILLE

"Des conditions de travail mieux définies"

"La pédagogie aux enseignants"

—Benoit Marcotte

"Ce sont les divers éléments du régime pédagogique et non les besoins administratifs qui déterminent les conditions de travail de l'enseignant". C'est ce principe qu'ont défendu et expliqué les dirigeants de l'Association des Enseignants d'Honoré - Mercier, lors de la conférence de presse intitulée "la réforme scolaire", tenue le vendredi 11 février dernier au local de l'Association.

par Guy CHABOT

Le président Benoit Marcotte, la vice-présidente Hélène Dextraze, le vice-président Jean-Paul Plourde et la secrétaire Mme Lucille Bessette-Marcotte ont expliqué les principes d'ordre pédagogique à la base des revendications des enseignants au chapitre des conditions de travail à l'intérieur de la convention collective actuellement négociée.

Affirmant qu'après dix ans d'efforts, nous avons l'impression que notre participation n'a rien changé", les enseignants réclament la prise en main de la question scolaire: "nous en avons assez, d'être les marchepieds du système scolaire".

Pour appuyer leurs demandes, les enseignants ne font, selon M. Marcotte, que demander l'application des principes reconnus par le Rapport Parent et les premiers responsables du Ministère de l'Éducation; à ce propos, il cite un passage du rapport Parent: "toute réforme doit commencer par les enseignants" et un autre du sous-ministre Arthur Tremblay: "la réforme se fera par les maîtres, elle ne sortira pas de la fausse magie de "directives" ou de plus ou de moins savantes cogitations de cabinet d'étude".

Selon le président de l'Association, si ces généreux principes ne sont pas mis en application, c'est que l'éducation est actuellement entre les mains de fonctionnaires et de commissaires d'écoles étrangers aux véritables problèmes de l'école et aussi parce que les problèmes d'argent sont omniprésents; à cause de tous

ces facteurs, selon lui, c'est l'étudiant qui en subit les contrecoups: "en 1972, dit-il il y a encore des organismes, la Fédération des Commissions scolaires surtout et le Ministère de l'Éducation, qui décrètent encore des règlements et des directives sans avoir prévu une véritable participation des enseignants qui sont les premiers concernés. Ils tiennent fermement à leur petit pouvoir sous l'archaïque prétexte qu'ils sont, devant les parents et la population, les seuls responsables de l'éducation. Ainsi, d'année en année, ils imposent aux enseignants de nouvelles méthodes d'enseignement pour lesquelles ceux-ci ne sont pas préparés. C'est ainsi que les étudiants deviennent des cobayes d'un système qu'il faut dénoncer".

LES ROLES

Le syndicat veut, à la faveur des présentes négociations, que les rôles des administrations et des enseignants soient mieux définis et que la rentabilité administrative ne prime pas sur les préoccupations pédagogiques. A ce sujet, M. Plourde donne l'exemple de cours à l'élémentaire qui ont été retardés d'une demi-

heure le matin pour sauver des dépenses de transport: "on sauve peut-être de l'argent, mais on sait que l'apprentissage est plus efficace l'avant-midi, qu'à la fin de la journée. C'est un exemple, dit-il, de la primauté accordée à l'administratif sur le pédagogique".

Que doivent être les rôles respectifs de l'Etat et des enseignants? M. Marcotte répond: "que le Ministère de l'Éducation édicte des règlements, des directives, des guides, des normes et des ratio, nous sommes d'accord en autant que toutes ces directives ne fassent pas de l'école une usine où l'on fabrique des morceaux à la pièce et en autant que la pédagogie prime sur l'administration. Certains nous accuseront de vouloir supplanter l'Etat et ses technocrates. Loin de là notre pensée; tous, nous acceptons que l'Etat dirige, c'est à dire stimule, encourage et provoque la remise en question. En un mot, nous voulons que les maîtres soient autre chose que des mécaniciens du savoir, des transvaseurs de connaissances, des pions sur l'échiquier administratif".

DEMANDES

Après avoir exposé les principes qu'ils veulent préserver, M. Marcotte a fait savoir quelles étaient les exigences pratiques de leur application chez les enseignants; les demandes qu'il formule sont celles de la C.E.Q. dans ses négociations actuelles avec le gouvernement: un nombre maximum de périodes d'enseignement par semaine et un nombre maximum d'étudiants par classe.

Que l'horaire hebdomadaire de l'étudiant soit de 600 minutes à la maternelle, 1250 minutes au 1er cycle à l'élémentaire, 1500 minutes au second cycle et de 1575 minutes au secondaire;

Que l'enseignant soit affecté selon ses qualifications et son expérience.

Que l'enseignant ait accès aux documents contenus dans le dossier de l'étudiant;

Que les conditions matérielles soient en fonction des programmes, méthodes, des activités étudiantes, du minieu et de la clientèle;

Que l'enseignant soit consulté sur l'implantation d'un nouveau programme ou d'une nouvelle méthode;

Qu'il y ait des spécialistes à l'élémentaire et à l'enfance inadaptée.

Pour appuyer ces revendications, les enseignants se comparent à leurs collègues ontariens qui, selon M. Benoit, ont un ratio de un professeur par 16 étudiants comparativement à un

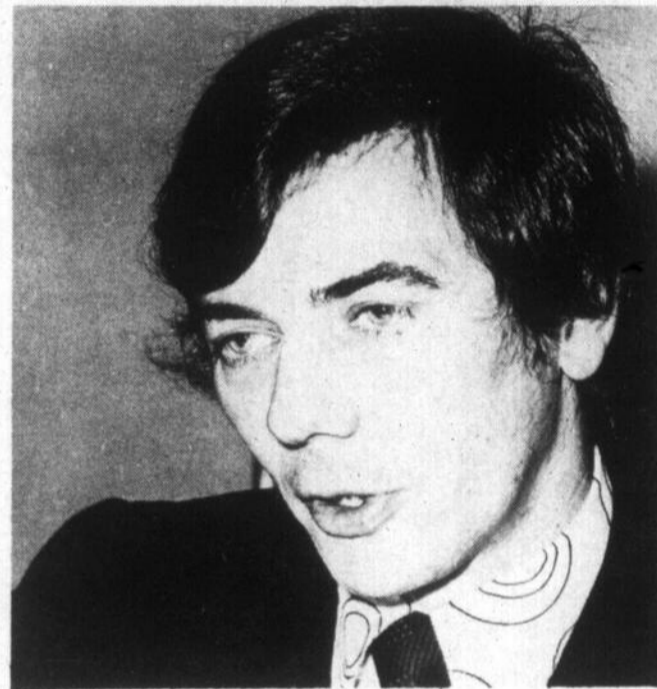
pour 17 au Québec; la proportion à l'élémentaire est de un pour 27 au Québec et de un pour 24 en Ontario. Leurs périodes de cours sont de 40 minutes au lieu de 45 à 50, ici et, enfin, le salaire moyen est de \$8,165 en Ontario et de \$6,770 au Québec.

Quant aux périodes de cours par semaine, le président explique que certains professeurs ont 12 périodes, tandis qu'un autre en a 30 parce qu'actuellement, les enseignants sont à la merci du bon vouloir des principaux et qu'il n'y a pas de maximum protégé.

M. Benoit a enfin souligné le non-sens d'un patron législateur en même temps qu'employeur: "on a fait le règlement no 7, d'une part, et d'autre part n'offre pas les conditions de travail propices pour l'appliquer". Le président a souligné que dans certaines écoles de la Régionale, des professeurs avaient devancé le règlement no 7 en acceptant une surcharge de travail afin de libérer des professeurs chargés de l'organisation des activités étudiantes. "Nous

avons démontré notre bonne volonté, a-t-il dit, tout ce que nous exigeons ce sont

des conditions normales pour effectuer notre travail".



"L'enseignant est prêt à réaliser la réforme scolaire, il le veut bien mais on ne lui en donne pas les moyens", Benoit Marcotte, président de l'Association des enseignants d'Honoré-Mercier.

(Photo Ken Walllett)

Première réunion le 16 février

Un Front commun local

C'est le mercredi 15 février que se rencontreront les dirigeants locaux de la FTQ, de la CSN et de la CEQ, représentant quelque 3000 travailleurs de la région des secteurs de la Fonction publique et parapublique. Cette rencontre des présidents des divers syndicats locaux a pour but principal de préparer une assemblée de tous les travailleurs concernés par les actuelles négociations avec le gouvernement avant le référendum qui sera tenu à l'échelle de la province le 9 mars prochain.

"On peut travailler ensemble de dire M. Marcotte, président de l'Association des enseignants, et de plus en plus les enseignants

se rendent compte qu'ils sont des travailleurs salariés au même titre que tous les autres travailleurs. La solidarité de tous les travailleurs est de plus en plus nécessaire parce que le gouvernement tend à nous diviser pour mieux nous contrôler".

La vice-présidente Hélène Dextraze souligne que cette union des syndiqués est de plus en plus visible dans les écoles où le personnel de soutien et enseignants se rendent compte que beaucoup de leurs problèmes sont semblables. "On n'avait jamais pensé à s'unir, dit-elle, mais les liens syndicaux se créent actuellement".



Le Roi du Vêtement

	<p>HABITS DERNIER STYLE Rég. \$115. à partir de \$49.95</p> <p>PALETOT D'HIVER Tout laine • Rég. \$69 SPECIAL \$29.95</p> <p>VESTONS SPORTS Blazer, style croisé et coupe régulière A PARTIR DE \$39.95</p> <p>MANTEAUX Cuir Cabretta hommes et femmes Rég. \$125 \$59.95</p>
---	---

PRIX DU MANUFACTURIER

3 ADRESSES SEULEMENT

151 A, RUE RICHELIEU SAINT-JEAN	976, BOUL. LABELLE, CHOMEDEY
	750, BEAUBIEN EST, MONTREAL (coin Chateau Briand, Station Métro Beaubien)



Saint-Luc: adoption du budget '72

Pas d'augmentation de taxes

Pavage des rues

On a retenu la soumission de la firme P.C.A. Construction pour le pavage de plusieurs rues dans les divers quartiers de la Ville de Saint-Luc. La soumission la plus basse était celle de P.C.A. Construction au montant de \$95,000.

CONSEILLER

En remplacement du conseiller René Lefebvre qui doit déménager, le Conseil a résolu de reporter la décision à plus tard, quant aux mesures qui doivent être prises dans un cas comme celui-là.

ACHAT

Le Conseil a résolu d'acheter un détecteur de fuites au coût de \$132. Cet appareil est très simple et il économisera beaucoup de temps aux employés municipaux; aux dires des membres du conseil.

SIGNALISATION

A la suite d'une lettre du Ministère de la Voirie du

Québec (Service de la signalisation) demandant à la Ville de Saint-Luc d'enlever les panneaux portant l'inscription "radar", le Conseil a accepté de les faire enlever. Le Ministère de la Voirie a fait cette demande à cause de l'abus de certaines municipalités.

Le Conseil a toutefois le droit de voter des règlements pour contrôler la vitesse aux abords des villes. A ce propos, un citoyen de Saint-Luc a demandé de changer les panneaux de vitesse car, à un certain endroit, on passe de 60 à 30 milles à l'heure sans qu'aucun panneau ne l'indique.

LAPRAIRIE

La ville de Laprairie a adressé une lettre à la ville de Saint-Luc en rapport avec la construction future de la route 9B. A ce propos, la ville de Laprairie demande à la ville de Saint-Luc de compiler toutes les statistiques nécessaires (morts, blessés dans les accidents, etc.) et de les lui

Il n'y aura pas d'augmentation de taxes pour les citoyens de Saint-Luc en 1972. C'est ce qui ressort de l'adoption du budget '72 par le Conseil de Ville de Saint-Luc qui a eu lieu le lundi dernier 7 février. Les dépenses prévues sont de l'ordre de \$352,463 à la section du fond général mais la section égouts et aqueduc indique un déficit de \$106,809

envoyer afin de hâter la construction de cette route. Le Conseil de Saint-Luc a donc résolu de le faire le plus rapidement possible car ils ont un intérêt majeur dans la construction de cette route.

RECLAMATION

Le Conseil a refusé de prendre en considération la réclamation de M. Jacques Nadeau au sujet d'un montant d'argent que la ville ne lui aurait pas versé en rapport avec des heures de travail supplémentaires. Après quelques échanges de mots polis mais durs des deux parties, le maire Trudeau a dit ne pas vouloir "d'argumentation publique" sur le sujet et qu'il considérerait la réclamation de M. Nadeau non valable. M. Nadeau a alors répondu qu'il prendrait les dispositions nécessaires afin d'être payé.

SUBVENTION

Le Conseil a aussi résolu

de demander des subventions au Haut-Commissariat des Loisirs et des Sports et à un organisme relevant du gouvernement fédéral afin de construire une piscine municipale.

LOISIRS

A la suite de la présentation du rapport de la police de Saint-Luc pour l'année 1971, le maire, M. Trudeau, a constaté le fait que plusieurs jeunes de Saint-Luc s'engageaient dans la voie de la délinquance.

Il a alors dit que le Conseil devrait se pencher plus sérieusement sur ce problème en rendant les loisirs accessibles aux jeunes. Ainsi, a-t-il ajouté, "on pourrait prévenir la délinquance". Il a conclu en disant qu'il espérait des événements heureux dans ce sens en 1972 et qu'il demandait "à la population d'apporter des suggestions".

alors que les revenus prévus sont de \$181,229 et les dépenses prévues atteignent \$288,038.

Le taux de la taxe foncière générale demeure à \$0.65 par \$100 d'évaluation pour un total de \$19,833,400 comparative-

ment à \$15,200,000 pour 1971. La taxe de l'éclairage des rues de 3 quartiers demeure à \$0.15 par \$100 d'évaluation. Le règlement 76 (qui concerne certaines rues aux approches de l'île Sainte-Thérèse) demeure aussi à \$0.10 par \$100 d'évaluation. L'évaluation totale imposable de la ville de Saint-Luc passe de \$15,200,000 à \$19,833,400 d'où l'augmentation des revenus par rapport à '71.

Dans la section du fond général, le revenu total est de \$352,483 et les dépenses prévues sont de \$352,463 pour un surplus de \$20.

Les principales sources de revenus proviennent de la taxe foncière générale (\$128,917), de la taxe de vente (\$95,000), des pénalités en vertu des règlements de la circulation (\$38,500) et de la taxe d'éclairage des rues (\$25,149). En passant, on peut noter que la somme prove-

nant des règlements de la circulation était de \$25,000 en 1971!

Toujours concernant la section générale, les dépenses prévues pour 1972 vont aux salaires des agents de police (\$44,000), à l'éclairage des rues (\$26,162), au service des Incendies selon l'entente avec la Ville de Saint-Jean (\$18,000) et au contrat pour enlever les ordures (\$18,000).

Dans la section des égouts et de l'aqueduc, le revenu total est de \$181,229 et les dépenses prévues sont de \$288,038. Le déficit prévu est donc de \$106,809 comparativement à \$63,617 en 1971.

Les revenus dans la section des égouts et de l'aqueduc proviennent de la subvention de la 4e tranche (\$67,099), de la taxe d'usages (\$45,000) et de la taxe au pied de front (\$36,800). Les plus grosses sommes prévues pour les dépenses iront aux intérêts de dette obligatoire (\$166,136), à l'amortissement (\$34,564), au déversement des égouts et à l'achat d'eau de Saint-Jean (\$19,000).

MANTEAUX DE PRINTEMPS

POUR FILLETTES

Légères imperfections

GR. 2 A 6 X - REG: \$12.98

\$ 2.98

Gr. 7-14 - \$4.98

Vestes de ski

POUR ENFANTS avec capuchon
Reg: 6.98 Gr: 4*6 x
Special:

\$1.98

STORES DE QUALITE

A PRIX REDUITS

ENSEMBLE MANCHON ET CHAPEAU

POUR FILLETTES peluche* reg 2.98

79¢

PANTALONS D'HIVER POUR ENFANTS

laine*corduroy thermal
reg jusqu'à 4.49

\$1.00

T-shirt

POUR ENFANTS fait au canada
Reg jusqu'à 2.49

58¢

Disques gratuits

45 r.p.m. apprenez cette annonce a votre magasin et obtenez

UN 45 RPM GRATUIT

Manteaux 3/4

POUR DAMES reg. 21.98

\$6.66

PANTALONS POUR DAMES

gr: 7*15 fortrel*crimp
reg jusqu'à 10.98

\$3.98

Habits de motoneige

4*6X

\$7.77

VERTCO

(EN FACE DU CINEMA CAPITOL)

281 RUE RICHELIEU TEL.: 346-6717

Surplus de travail des enseignants**La Régionale verse \$38,000**

Le conflit qui opposait l'association des Enseignants d'Honoré - Mercier à la Régionale du même nom s'est réglé la semaine dernière suite à une négociation entre les deux partis.

La Commission scolaire accepte de payer les périodes excédentaires aux professeurs dont les périodes d'enseignement dépassent les normes fixées par leur contrat de travail.

De part cette décision la Régionale devra verser un montant de \$38,000. durant la présente année scolaire aux professeurs touchés par ces charges supplémentaires d'enseignement. Il appert cependant, que ce montant serait récupérable en entier sous forme de subventions de la part du ministère de l'éducation. (Dépenses admissibles)

ECOLE POLYVALENTE D'IBERVILLE

C'est la polyvalente Marcel Landry d'Iberville qui est la plus touchée par le manque de professeurs. Se

basant sur la norme de 1 professeur par 17 élèves, il manquait 6 professeurs pour satisfaire à ces normes. La Régionale avait le choix entre embaucher du nouveau personnel enseignant ou rembourser les professeurs pour les périodes supplémentaires d'enseignement.

Un membre de la direction de la Polyvalente d'Iberville soulignait "qu'il y avait des professeurs dans son école qui enseignaient 30, 25 et 24 périodes par semaine".

Lors de la dernière réunion des commissaires de la Régionale M. Jean Langelier directeur-général des écoles a expliqué, dans tous les détails, les raisons de ces difficultés à répondre aux normes de Québec dans l'embauche des professeurs. L'avènement des Polyvalentes et des cours de métiers à l'intérieur de ces écoles n'a fait que compliquer la situation. C'est pourquoi le ministère de l'éducation se montrerait compréhensif au chapitre de l'admissibilité des \$38,000. que devra rembourser la Régionale.

Farnham**Berthiaume n'a pas encore été démis de ses fonctions**

C'est aujourd'hui (mercredi) qu'aura lieu une assemblée spéciale convoquée

par André LAMOUREUX

expressément pour régler le cas du chef-adjoint Berthiaume. Lundi dernier le chef de police de Farnham, M. Antonin Robillard ne s'est pas présenté à l'assemblée du conseil de ville. L'on a donc remis à mercredi l'assemblée qui avait pour but de décider si M. Berthiaume devait être ou non démis de ses fonctions.

Le chef Robillard devra remettre au conseil un rapport prouvant premièrement que son adjoint Berthiaume est incapable d'assumer ses fonctions et deuxièmement prouvant que son service peut fonctionner sans qu'il y ait de chef-adjoint de police.

La question du poste de chef-adjoint de police avait été remise en question lorsque M. Berthiaume avait préparé un mauvais rapport concernant les menaces de mort qu'avait proféré un

certain Michel McSween envers le gérant de la Coronet Carpet M. Maurice Bellero-se. Un deuxième fait a poussé le maire Gérard Harbec à demander à M. Berthiaume de quitter ses fonctions, il s'agit du rapport de la Commission de police de Québec qui recommandait à la ville de muter Paul-Emile Berthiaume dans un autre service que la sûreté municipale, puisqu'il n'était ni qualifié et n'avait pas l'expérience pour cumuler ses fonctions.

REVENUS

TAXES	BUDGET 1972
TAXES GENERALES	
Foncieres	\$ 477,850.00
Eau - domestique	129,000.00
Eau - compteurs	22,000.00
Affaires	16,500.00
Vente	175,000.00
Amusement	5,000.00

TOTAL - TAXES GENERALES \$ 825,350.00

IMPOSITIONS ET COTISATIONS SPECIALES

Améliorations locales	\$ 76,705.00
Taxes recouvrées	1,000.00
Vidanges	35,000.00
Locataires	80,000.00
Entretien	40,000.00

TOTAL IMPOSITIONS & COTISATIONS SPECIALES \$ 232,705.00

TOTAL - TAXES \$ 1,058,055.00

LICENCES ET PERMIS

Licences d'affaires	\$ 9,000.00
Chiens	1,500.00
Construction	3,000.00

TOTAL - LICENCES ET PERMIS \$ 13,500.00

LOYERS - PRIVILEGES ET CONCESSIONS

TOTAL LOYERS, PRIVILEGES ET CONCESSIONS \$ 29,559.00

AMENDES

Amendes et droits judiciaires	\$ 20,000.00
-------------------------------	--------------

TOTAL - AMENDES \$ 20,000.00

INTERETS, PENALITES FISCALES, ETC.

Intérêts sur dépôts de banque	\$ 1,700.00
Intérêts sur taxes sur bien-fonds et améliorations locales	5,500.00
Intérêts sur taxes d'eau et vidanges	4,000.00
Intérêts sur taxes d'affaires	200.00
Intérêts sur factures et dépôts	225.00
Intérêts différés sur obligations	2,500.00

TOTAL INTERETS, PENALITES FISCALES, ETC \$ 14,125.00

FRAIS ET SERVICES

Certificats et droits de recherches	\$ 1,000.00
-------------------------------------	-------------

Travaux de capital -	5,500.00
----------------------	----------

TOTAL - FRAIS DE SERVICE \$ 6,500.00

CONTRIBUTIONS

Location service d'incendie	\$ 12,000.00
Règlement génie	5,000.00

TOTAL CONTRIBUTIONS \$ 17,000.00

Règlements administration	2,500.00
Octrois-Aqueduc	32,889.81
Octrois-Chemin d'hiver	1,639.53
Octrois-spéciaux	900.00

TOTAL - CONTRIBUTIONS \$ 54,929.34

DIVERS

Remboursement intérêts aréna	\$ 25,800.00
Divers revenus - rebuts	500.00

TOTAL - DIVERS \$ 26,300.00

TOTAL GENERAL DES REVENUS \$ 1,222,968.34

DEPENSES**ADMINISTRATION GENERALE**

Services exécutifs et législatifs	\$ 9,080.00
Services administratifs	64,805.00
Bureau des évaluateurs	10,385.00
Autres frais d'administration générale	26,140.00

TOTAL - ADMINISTRATION GENERALE \$ 110,410.00

PROTECTION DES PERSONNES ET DES PROPRIETES

Service d'incendie - Administration	\$ 6,510.00
Service d'incendie - Opération et entretien	15,750.00

TOTAL - SERVICE D'INCENDIE \$ 22,260.00

Service de la police - Administration	\$ 26,910.00
Service de la police - Opération et entretien	90,409.28

TOTAL - SERVICE DE LA POLICE \$ 117,319.28

APPLICATION DES LOIS \$ 4,010.00

ECLAIRAGE DES RUES 42,700.00

AUTRES PROTECTIONS \$ 2,700.00

TOTAL - PROTECTION DES PERSONNES ET PROPRIETES \$ 188,989.28

BUREAU DE POSTE

BUREAU DE POSTE \$ 9,955.00

TOTAL - BUREAU DE POSTE \$ 9,955.00

TRAVAUX PUBLICS**RUES, CHEMINS, TROTTOIRS, ETC.**

Rues, chemins, entretien et réparations	\$ 36,000.00
Trottoirs, entretien et réparation	4,700.00
Enlèvement de la neige et sablage	52,650.00

TOTAL - RUES, CHEMINS, TROTTOIRS ETC. \$ 93,350.00

ADMINISTRATION 22,770.00

ENTRETIEN MACHINERIE \$ 28,140.00

ATELIERS ET BATIMENTS

ENTRETIEN ET REPARATION 13,866.00

ENTRETIEN DES FOSSES 3,600.00

TOTAL - TRAVAUX PUBLICS \$ 161,726.00

SALUBRITE ET ENLEVEMENT DES ORDURES MENAGERES

Egouts - Entretien et réparation	\$ 25,550.00
Nettoyage et arrosage des rues	3,800.00
Enlèvement des déchets et des ordures ménagères	21,750.00

TOTAL - SALUBRITE ET ENLEVEMENT DES ORDURES MENAGERES \$ 51,100.00

HYGIENE \$ 6,105.00

SERVICE DU BIEN-ETRE 300.00

SERVICES RECREATIFS

Administration	5,425.00
Parcs d'amusements et terrains de jeux, opération et entretien	32,460.00

TOTAL - SERVICES RECREATIFS \$ 37,885.00

SERVICES COMMUNAUTAIRES \$ 6,725.00

TOTAL SERVICES RECREATIFS ET COMMUNAUTAIRES \$ 44,610.00

SERVICE DE LA DETTE

RESERVE, CREANCES DOUTEUSES \$ 1,000.00

Service de la dette à long terme \$ 426,412.38

Service d'autres dettes 31,350.00

TOTAL - SERVICE DE LA DETTE \$ 458,762.38

SERVICE D'AQUEDUC

USINE DE FILTRATION

Administration \$ 11,205.00

Opération et entretien 55,711.00

TOTAL - OPERATION ET ENTRETIEN \$ 66,916.00

RESEAU DE DISTRIBUTION

Entretien et réparation \$ 12,000.00

TOTAL - RESEAU DE DISTRIBUTION \$ 12,000.00

TOTAL - SERVICE D'AQUEDUC \$ 74,916.00

AFFECTATION AUX RESERVES 1,000.00

CONTRIBUTION AU FONDS DE ROULEMENT 23,940.23

DIVERS

PROMOTION INDUSTRIELLE \$ 7,985.00

Bureau de l'ingénieur 40,636.00

Autres 1,532.85

TOTAL - DIVERS \$ 50,153.85

TOTAL GENERAL DES DEPENSES \$ 1,222,968.34

Budget...

(suite de la page 1)

Le budget 1972 ne démontre donc qu'une augmentation de \$163,627.64 sur celui de l'année 1971.

L'augmentation la plus flagrante se situe au niveau du montant des taxes. L'an dernier, une somme de \$853,599.05 avait été nécessaire au niveau du total des taxes à percevoir alors que cette année, cette somme passera à \$1,058,055.00.

L'an dernier, le taux de taxe était passé de \$1.40 à \$1.55 alors que cette année il ne sera fixé qu'à la suite de la confection du nouveau rôle d'évaluation (le précédent ayant été rejeté par le Conseil), soit au mois de mai.

REVENUS

Les revenus sont principalement constitués par les taxes \$1,058,055, privilèges et concessions \$29,559, licences et permis \$13,500, amendes \$20,000, intérêts et pénalités fiscales \$14,125, frais et services \$6,500, contributions \$54,929, et divers \$26,300.

DEPENSES

Au chapitre des dépenses, les augmentations sont minimales à la plupart des postes.

Il faut cependant noter une augmentation de plus de \$20,000 aux travaux publics (\$161,726 au lieu de \$140,340) une augmentation de près de \$20,000 aux services communautaires et récréatifs (\$44,610 au lieu de \$27,047).

Napierville-Laprairie

Deux subventions: \$20,000

Le député libéral du comté de Napierville-Laprairie et adjoint parlementaire au ministre des Transports, M. Paul Berthiaume, annonce que le ministère de la Voirie et des Travaux Publics a octroyé deux contrats pour des travaux de voirie dans son comté.

M. Berthiaume a révélé qu'un premier contrat de \$8,799.70 a été octroyé à la compagnie Delta Electric Inc., de Saint-Philippe, pour des travaux d'électricité.

De plus, un deuxième contrat de \$11,200.00 a été octroyé à la compagnie Houle et Provost Inc., de Saint-Rémi, pour l'installation de la plomberie et d'un système de chauffage.

Le député Berthiaume a précisé que ces travaux, pour ces deux contrats, seront exécutés à l'entrepôt d'outillage du ministère de la Voirie et à une annexe de cet entrepôt, situés sur le

boulevard Industriel, dans le Parc Industriel de Laprairie.

Club Ado responsable

Le club Ado de Farnham a connu quelques mauvais moments dernièrement. N'eût été de l'intervention de l'animatrice Mlle Diane Caideux lors de la réunion du Conseil de Ville lundi dernier, il n'y aurait plus de lieu de rencontre pour les

jeunes âgés de 14 à 17 ans. Sans matériel, ni coopération du directeur des loisirs, le club Ado s'en allait à la dérive. Les membres du conseil ont pris connaissance du plaidoyer de Mlle Cadieux et ont promis qu'à l'avenir on verra aux man-

quements du directeur des loisirs. Cependant les membres du club Ado devront se plier à des règles bien strictes: des règlements devront être faits et une certaine charte devra être respectée. Le conseiller Arcand a déploré le fait

qu'il y avait eu dans le passé une expérience bien regrettable qui fut celle de la Cabane à Midas. Cependant le conseiller Arcand a promis que dans l'avenir il verra lui-même à ce que tout tourne rond dans ces organismes de jeunesse.

Les renseignements vous manquent ?



LA MIXTURE BUCKLEY

EST UN REMÈDE SANS SUCRE CONTRE LA TOUX— POUR UNE DIÈTE SANS SUCRE ELLE SOULAGE LA TOUX VITE!

Bonne table, Bon gîte, Bon plaisir,



Un foyer chaud et accueillant au cœur de Montréal... à l'heure du lunch, du cocktail, du dîner, des réunions d'affaires.

LE CAVELIER

- Déjeuners d'affaires à compter de \$1.95
- Dîners gastronomiques, repas complet à partir de \$4.25
- Danse

Le Pub Irlandais

"IRISH LANCER"

Le midi, buffet froid à \$2.50

SALONS DE RECEPTIONS

- Banquets
- Congrès
- Réunions

CHAMBRES INVITANTES

- Climatisation
- Télévision
- A compter de \$11.00



Facilités de stationnement Réservez en appelant 866-6492

HOTEL DE

LaSalle

1230 rue Drummond, Montréal 466-6492

C'est chose faite: la nouvelle loi de l'impôt est en vigueur.

Parce qu'il est très normal que tous les contribuables désirent savoir en quoi cette nouvelle loi de l'impôt les concerne, nous avons lancé récemment une grande campagne d'information par courrier. Malgré tous nos efforts, il est possible qu'on vous ait oublié.

Si c'est le cas, sachez qu'il y a deux brochures contenant des renseignements généraux qui vous indiqueront en quoi la réforme fiscale vous concerne. En voici les titres:

- "Points saillants pour les particuliers"
- "Jour de l'Évaluation"

Les obtenir est chose facile. Il suffit d'écrire au Centre de distribution, Impôt, C.P. 8489, Ottawa, K1G 3L5, ou simplement de les demander au bureau de poste le plus près.

Il est très important que vous soyez bien renseigné sur la réforme fiscale. Ainsi, il vous sera plus facile, en 1973, de remplir votre déclaration d'impôt pour 1972. Si vous n'avez encore rien reçu, n'hésitez pas à nous écrire.

la réforme fiscale



Revenu National
national, Revenue,
Impôt Taxation

Mis sur pied par l'Atelier Inc

Un centre socio-culturel à Saint-Jean

Avec l'appui matériel et financier du Service aux étudiants du Collège Saint-Jean-sur-Richelieu, secteur socio-culturel, un groupe de jeunes de la région vient de fonder une société à buts non-lucratifs

par Guy GRANGER

pour "organiser et mettre sur pied un centre d'arts, afin de promouvoir le domaine socio-culturel ainsi que les arts amateurs de la région de Saint-Jean"

Les activités prévues sont soit permanentes ou périodiques.

L'Atelier Inc, vient à peine d'obtenir sa charte et les administrateurs provisoires en sont à établir la liste des activités du futur centre et les différents modes de financement de l'entreprise.

Le siège social, l'endroit où se dérouleront les activités principales de l'Atelier Inc. n'a pas encore été trouvé mais il appert que ce sera dans le centre-ville de Saint-Jean. On prévoit fonctionner dès la fin de mars.

Les activités permanentes sont "visualisées" par le local lui-même et son aménagement.

Le café-restaurant sera ouvert en permanence, sera le lieu d'expositions de

photos, peintures, sculpture ou tout autre travail fait à la main... La musique sera déterminée par l'assistance; l'atmosphère sera défini en fonction des divisions fictives de la salle en quatre parties par l'éclairage. Le matériel permanent sera un piano, des jeux (échecs...) une bibliothèque de revues et une banque d'idées.

Les activités périodiques sont multiples:

- expositions, vernissages ou autres
- projections de films, subventions pour production de films, accès aux appareils cinématographiques (ONF et Atelier Populaire)
- expositions de photos, cours de photo, etc...
- rencontres, conférences...
- spectacles
- ateliers pour promouvoir la participation aux différentes activités culturelles du Service des Loisirs de Saint-Jean.

- politique de subvention de groupes locaux de tout acabit

- présentation et organisation de projets de perspective-Jeunesse ou initiatives locales

- mise sur pied d'un fond de dépannage pour prêts à court terme

FINANCEMENT

Pour lancer le projet et ramasser des fonds, les organisateurs ont pensé divers moyens de financement:

- spectacles
- tirage moitié-moitié
- discothèque
- parade de mode
- rechercher des commanditaires

ADMINISTRATION

En vertu de la troisième partie de la Loi des Compagnies, l'Atelier Inc sera administrée par un conseil d'administration de sept membres dont le terme d'office sera de deux ans. Ils seront nommés par les membres en règle de la corporation.

Présentement l'Atelier est dirigé par Bernard Côté et Louise Roy, administrateurs provisoires, secondés par Jean-Guy Gélinas, Pierre Bélanger, Serge Prud'homme, Robert Roy, Pierre Raymond et Yvon Mercier. Renel Bouchard, ex-animateur socio-culturel de Saint-Jean, avait participé à la réalisation du projet avant son départ de la région.



tous les jours

de 11 heures A.M. à 7 heures P.M.

dans le centre-ville

pour les fins gourmets

menu à \$1.24

Soupe, pain, beurre, salade aux choix, légumes chauds, breuvage et dessert inclus!

La
Chaumière
INC.



CUISINE
DU QUEBEC
—
BROCHETTE
POULET PANIER
RIB STEAK
SPAGHETTI ITALIEN
PIZZA
—
BIÈRE ET VIN.

141, RUE RICHELIEU,
SAINT-JEAN.

TEL.: 347-3859

J. FRANCOIS OUELLETTE, Gérant

ECONOMISEZ A LA BOUCHERIE ROYALE ENR.

163 Des-Carrières Saint-Jean

BOEUF DE L'OUEST - FRUITS ET LEGUMES

LIVRAISON
GRATUITE

TÉL. 347-2397

TIMBRES - BOUCHERIE ROYALE
CHAQUE LIVRET VAUT \$3.00



CHAPON FRAIS

GRADE A
6 à 7 LBS

LB **55¢**



**STEAK
DE RONDE**

lb **\$1.09**

RÔTI DE PORC

SOC **69¢** LB

RÔTI DE GROUPE

89¢

RÔTI DE PORC

EPAULE **59¢** LB

SAUCISSE FUMÉE

FEDERAL **59¢** LB

**RÔTI DE CÔTES
CROISÉES 89¢**

**HAUT DE PATTE
DE PORC 39¢**
LB

ROTI DU ROI

COUPE **\$1.49**
FRANCAISE

COTE DE BOEUF

Pour congélateur
Coupe emballé
à votre goût **63**
LB

**BOEUF
HACHÉ 59¢** LB

**DERRIERE
DE BOEUF 73¢** LB
ENVIRON 150 lb

MARCHE NO 1

3 LB Poulet à rôtir
3 LB Rôti de boeuf
2 LB Steak de ronde
2 LB Boeuf haché
2 Pâtés au poulet
1 LB Bologna tr.

12 lb. **\$8.99**

STEAK DE PORC
LB **69¢**

PAMPLEMOUSSE
5/59¢

PATATES 10 LB 39¢

OIGNON 2 LB 25¢

MARCHE NO 2

3 LB Jambon Picnic
3 LB Poulet à rôtir
3 LB Rôti de porc
2 LB Chops de veau
2 LB Boeuf haché
1 LB Poulet pressé

14 lb. **\$9.99**

MARCHE NO 4

6 LB Fesse de veau
4 LB Rôti de porc
3 LB Poulet à rôtir
3 LB Boeuf haché
2 LB Petit T-Bone
2 LB Saucisse au boeuf

20 lb. **\$14.99**

TIMBRES EN DOUBLE LE JEUDI

DATE S'À RETENIR

COUPLE ET FAMILLE (F.N.D.)

La prochaine réunion mensuelle des Foyers Notre-Dame, aura lieu le dimanche 20 février, au salon En-Gaddi du Cégep. Le thème de la rencontre sera: "Retour sur une expérience de dialogue" et l'animateur sera M. Jean-Paul Yergeau, psychologue. La messe aura lieu à 19h.30 et la réunion à 20h.30. Bienvenue à tous les couples.

A.F.E.A.S.

L'A.F.E.A.S. de la paroisse Saint-Noël Chabanel à Iberville tiendra son assemblée mensuelle le mercredi 16 février à 20 heures au local habituel. Il y aura aussi la présentation d'un film sur le sujet à l'étude pour le mois de février. Tous les membres sont les bienvenus.

CERCLE DES FERMIERES

L'assemblée mensuelle du Cercle des Fermières de Saint-Jean aura lieu le mardi 22 février à 20 heures à la salle du Centre des Oeuvres, 170, rue Longueuil.

SAINTE-ANGELE

Il y aura un bingo à Sainte - Angèle - de - Monnoir, le vendredi 18 février à 20 heures, à la salle de l'école Jeanne-Mance. Des prix de présence seront offerts et un goûter sera servi.

Unité-Québec:

Assemblée générale

La prochaine assemblée générale de l'Unité - Québec du comté d'Iberville aura lieu le mardi 22 février prochain, au sous-sol de l'église du Sacré-Coeur, à 20h.30 sous la présidence d'honneur du député de ce comté M. Alfred Croisetière.

Au cours de cette réunion, on procédera aux élections à tous les postes de direction de ce parti pour l'année en cours. C'est le secrétaire régional, M. Gaston Gauthier qui présidera le scrutin.

On annonce que les inscriptions seront enregistrées à l'entrée et que tous auront droit de vote.

MINI RALLYE DES NEIGES SSJB

Le Club Autosport Inc. invite tous les amateurs de rallye à participer au mini-rallye des Neiges de dimanche le 20 février 1972 à 13 heures. Le départ se fera au garage Lehoux & Simard, situé sur le chemin Richelieu à Saint-Jean. Ce rallye est spécialement organisé pour les novices et aucun équipement de rallye n'est autorisé. Pour renseignements composez: 348-5653.

BAL DE COTON

Le cercle des Fermières de Bedford organise un bal de coton ainsi qu'une danse du bon vieux temps, dans le cadre du carnaval de Bedford qui se tiendra jeudi le 9 mars à l'hôtel Riverview.

SPECTACLE

La prochaine assemblée de la SSJB de N.D.A. section féminine et section masculine aura lieu ce soir mercredi au Centre N.D.A. à l'occasion de la Saint-Valentin. La soirée est prévue pour 20 heures.

TROIS FOIS VINGT

Le club des Trois fois Vingt organise une partie de cartes, le mardi 22 février, à 14 heures, au local habituel. Il y aura des prix de table et un goûter sera servi. Tous sont bienvenus.

Le club organise aussi une soirée récréative, le vendredi 25 février à 20h.30. A noter que le prix d'entrée est toujours le même.

VOYAGE-SPECTACLE

Il y a un voyage-spectacle organisé pour le samedi 19 février. Il s'agit d'un festival western mettant en vedette Paul Brunelle, Oscar Morin et la famille Soucy. Ce spectacle aura lieu au Centre Paul Sauvé à 20h.30. Pour réservations, vous pouvez vous adresser à l'abbé Yvan Grégoire, de Saint-Luc, à 348-4155.

Cours de crochet
 COMMENCANT LE 23 FEVRIER A 1.30 H P.M.
 pour information
MADELEINE FERDAIS
 256 rue Chaussé Saint-Jean
 Tel: 347-1643

Soirée dansante
 au profit des
CLUBS DE BALON-BALAI DE SAINT-ALEXANDRE
VENDREDI, 18 FEVRIER 1972, 8.30H. P.M.
 à la salle paroissiale de Saint-Grégoire
 Orchestre: Les Frères Patenaude
 Rafraîchissements gratuits • Cotisation \$2,00

A.F.E.A.S.

La réunion mensuelle de l'A.F.E.A.S. de N.D.A. aura lieu au kiosque du Parc Beaulieu, au coin des rues Saint-Henri et Labrèche, le mercredi 21 février à 19h.45. Tous les membres sont bienvenus.

A.F.E.A.S.

La prochaine assemblée de l'Association féminine de Saint-Athanase aura lieu le mercredi 16 février prochain à 20 heures au sous-sol de l'église.

\$2,245.

Tandis que les autres marques importées majorent leurs prix, Volkswagen continue comme d'habitude.



Le prix indiqué est le prix de détail maximum suggéré pour la Volks, f.a.b. au port d'entrée. Taxes provinciales et frais de destination en sus.

Une coopérative d'alimentation ouvrira ses portes à Saint-Jean

Le conseil provisoire d'administration de la coopérative d'alimentation du Haut-Richelieu a annoncé son projet de créer une coopérative d'alimentation dans la région très bientôt.

Les neuf citoyens qui com-

posent ce conseil provisoire veulent ainsi permettre à la population de contrôler un secteur économique important, celui de l'alimentation.

Le conseil provisoire est formé du président, M. Gilles Thouin, du secrétaire,

M. Aimé Bossé, et de 7 directeurs qui sont: M. Jean Paul Blanchard, Mme Réjeanne Dextras, Mlle Hélène Dextraze, Mlle Marie Gudlin, M. Pierre Labelle, M. Jean Marceau, et M. Pierre Trahan.

Afin d'informer la population sur ce projet, une assemblée d'information est prévue pour le 24 février, à 20 heures, au Centre des Oeuvres situé au numéro 170 de la rue Longueuil à Saint-Jean.



On aperçoit, lors de la conférence de presse du conseil provisoire de la coopérative d'alimentation, M. Gilles Thouin

(de dos) qui est le président, de même que plusieurs directeurs. (Photo Ken Wallett)

Le conseil provisoire a expliqué, lors de sa conférence de presse de lundi dernier, que la coopérative se fixe comme objectif de permettre aux individus qui en seront membres de bénéficier d'économies appréciables en plus d'une information honnête et précise sur l'alimentation.

On sait que plusieurs coopératives de ce genre existent déjà dans la région de Montréal. Le principe de la coopérative est celui-ci: elle vend sa marchandise au prix coûtant et ajoute un % pour les frais d'administration.

Par ailleurs, une somme de \$25,000. est nécessaire afin de donner naissance à la coopérative. C'est pourquoi le conseil provisoire a pensé que la meilleure façon de recueillir ce montant était de rejoindre 500 membres prêts à verser \$50. chacun. Avec ce montant, la coopérative d'alimentation du Haut-Richelieu pourra démarrer enchainant cette somme est nécessaire afin de payer les inventaires et le fond de roulement.

Pour être membre de la coopérative, il suffit d'acheter une part de \$50. On peut la payer comptant ou par versements échelonnés sur l'année à partir du début des opérations de la coopérative. Il va sans dire qu'il faut absolument être un sociétaire afin de pouvoir acheter à la coopérative. Une personne peut aussi acheter autant de parts qu'elle le désire. A la fin de l'année, les profits sont répartis entre les membres ou réinvestis. Un membre a aussi le droit de se retirer en tout temps pourvu qu'il donne un avis écrit de 60 jours.

Les prix des magasins COOP sont toujours de 1% à 2% moindres que les prix concurrentiels. Il s'agit à la base d'offrir aux sociétaires les prix les plus bas. La coopérative est formée d'un groupe de personnes qui se donnent des services.

Quand les 500 premiers membres seront trouvés, la coopérative d'alimentation du Haut-Richelieu ouvrira ses portes dans le mois suivant. Entre temps, la population est invitée à assister à l'assemblée d'information qui aura lieu le 24 février. Le conseil provisoire sera alors là pour répondre à toutes les questions.

MARCHÉ



304 LAURIER
TEL-7-3734-35

STEAK RONDE **99¢**
LB

ROTI-CROUPE **79¢**
6 A 10 LB LB

TRANCHE DE LARD **79¢**
CHOPS DE LARD lb

ROTI DE LARD **85¢**
DESSOÛS-ROULE lb



JAMBON
EPAULE **49¢**
La lb

ROTI LARD FESSE **59¢**
6 à 7 lb lb

MARGARINE **\$5.50**
4 LBS **\$1** Cremex Caisnes

HOT DOG **59¢**
FEDERAL LB
3 LB **\$1.49**

LONGE BOEUF **69¢**
COMPLET lb

PETIT-T BONE **\$1.19**
lb

T-BONE FILET **\$1.29**
lb

Marché no 4

3 LB Boeuf à rôtir
3 LB Rôti de lard
4 LB B.B.Q.
2 LB Steak de ronde
1 LB Boudin
1 LB Saucisse

14 lb. **\$9.59**

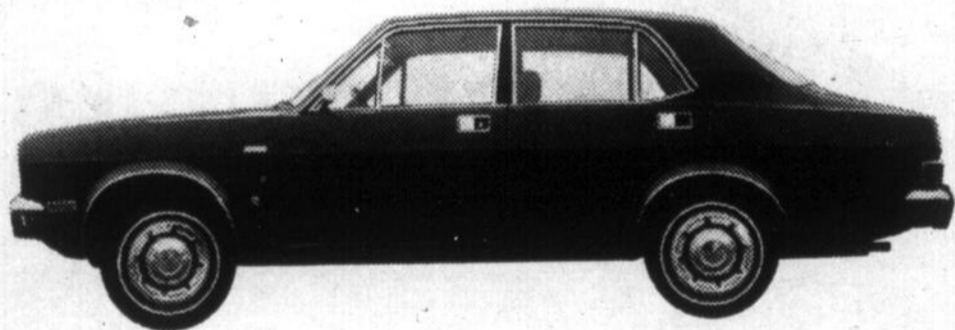
Marché No 8

3 LB Rôti de boeuf
6 LB Jambon épau'e
4 LB B.B.Q.
2 LB Steak ronde
2 LB Tranche de lard
2 LB Steak haché
2 LB Saucisse au boeuf
1 LB Boudin

22 lb. **\$14.89**

J'aime
MARINA

4 portes
sédan de luxe



Cette voiture vous offre un confort inégalé dans cette classe économique. Pratiquement tout le luxe qu'on souhaite trouver dans une voiture existe en tant que fournitures standards dans l'Austin Marina. On y trouve même, monté sur la colonne de direction, un levier de touche sensible qui commande l'avertisseur sonore et le coup d'essuie-glace. Mue par le fidèle moteur MGB de 1798 cm³, la Marina comprend un nécessaire d'entretien de 7 articles qui garantit le rendement du moteur en tout temps.

André Fortin auto Inc

320 RUE SAINT-JACQUES 346-6263

NECROLOGIE

M. Jean-Louis BOUDREAU

Le 10 février est décédé à l'âge de 54 ans M. Jean-Louis Boudreau époux de Thérèse Dion qu'il laisse dans le deuil ainsi que ses fils et belle-fille: M. et Mme Armand Boudreau (Claudette Lorrain), MM. Maurice, Jean-Claude, Conrad, Richard, René, Paul, Serge et Pierre Boudreau; ses filles et beaux-fils: MM. et Mmes Jean-Paul Lafaille (Marie-Jeanne), Gilles Cardinal (Simone), Mlle Marguerite, Pauline, Lorraine et France Boudreau; ses petits-enfants: Josée Boudreau; Lyne Cardinal; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM et Mmes Albert Boudreau, Hector Gervais (Adèle), Mme Noël Galipeau (Marie), MM. et Mmes André Boudreau, Léo Boudreau, Gérard Boudreau, Georges Boudreau, Elisée Boudreau, Mme Rose Boudreau, Mme Alfred Dion, MM. et Mmes Serge Audelin, Paul Dion, Conrad Dion, Armand Dion, Antoine Dion; plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu lundi le 14 février en l'église Notre-Dame de Lourdes et il fut inhumé au cimetière de Saint-Jean.

Mlle Irène SURPRENANT

Le 13 février est décédée à l'âge de 71 ans Mlle Irène Surprenant, fille de feu Philias Surprenant et de feu Rose-Anna Beaudry.

Elle laisse dans le deuil une belle-soeur: Mme Cyrille Surprenant; ses neveux et nièces: MM. et Mmes Denis Leblanc, Gérard Milette et Albini Quintal; ainsi qu'un grand nombre d'amis.

Ses funérailles ont eu lieu aujourd'hui, mercredi 16 février à 10 heures, en l'église Saint-Athanase et elle fut inhumée au cimetière d'Iberville.

M. Michel SAVARD

Le 6 février est décédé à la suite d'un accident en motoneige M. Michel Savard. Il était âgé de 17 ans et 7 mois.

Outre son père et sa mère, M. et Mme Jean-Guy Savard (Marie-Claire Béchard), il laisse dans le deuil une soeur: Mlle Sylvie Savard, un frère: M. Robert Savard; ses grands-mères: Mme Laura Béchard, Mme Rolande Savard; plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines.

Ses funérailles ont eu lieu lundi le 14 février en l'église de Saint-Paul Ile aux Noix et il fut inhumé au cimetière paroissial.

Mme Raymond DAUDELIN

Le 10 février est décédée à l'âge de 56 ans, Mme Raymond Daudelin née Cécile Martel.

Outre son mari elle laisse dans le deuil un fils et une fille Clément et Lucie; sa belle-mère Mme Arthur Daudelin; ses frères et soeurs beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Grégoire Barrière M. et Mme Lucienne Martel, M. et Mme Albert Martel; Mlle Léa Daudelin, MM et Mmes Gérard Daudelin, Henri Daudelin, Doris Boucher, Soeur Marie De Lourdes, M. et Mme René Raymond, M. François Galipeau; plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu samedi le 12 février en l'église Cathédrale et elle fut inhumée au cimetière de Saint-Jean.

M. Germain OUIMET

Le 5 février est décédé à l'âge de 51 ans, M. Germain Ouimet, époux de Yvonne Côté qu'il laisse dans le deuil ainsi que ses fils et belles-filles: MM et Mmes Gilles Ouimet (France Vinet) Denis Ouimet (Madeleine Trinque), M. Jean Marc Ouimet; ses filles et beaux-fils: M. et Mme Claude Madison (Johanne), Mlle Sylvie et Linda Ouimet; ses petits-enfants: Lyne, Chantal Stephen Ouimet, Luc et Patrick Madison; un frère et une belle-soeur: M. et Mme Rosario Ouimet (Gertrude BarilP ses soeurs et beaux-frères MM et Mmes Wilfrid Vaillancourt (Berthe), François Lévesque (Madeleine), Roland Trudeau (Marguerite), Jean-Louis Duquay (Thérèse), Fabien Charbonneau (Gisèle) Mlle Bernadette et Clarisse Ouimet; une belle-soeur Mme Germaine Gagnon (belle-soeur) Mde Laurienne Ouimet, (un beau frère) M. Adrien Harbec plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu mardi le 8 février en l'église de l'Acadie

M. Richard BISAILLON

Le 6 février est décédé à l'âge de 19 ans, à la suite d'un accident de motoneige M. Richard Bisailon fils de M. et Mme André Bisailon (Céline Guay).

Outre son père et sa mère, il laisse dans le deuil ses frères: MM. Jean-François, Jacquin, Pierre et André Bisailon; ses grands-parents: M. et Mme Gustave Guay; plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines.

Ses funérailles ont eu lieu lundi le 14 février en l'église Saint-Paul Ile aux Noix et il fut inhumé au cimetière paroissial.

La canalisation: un comité spécial fédéral-provincial

Les autorités des gouvernements fédéral et provincial viennent de former un comité fédéral-provincial qui s'occupera spécialement des travaux de canalisation de la voie navigable du Richelieu. Ces travaux d'envergure ont été entrepris l'an passé avec l'élargissement du canal Chambly à la hauteur de la ville de Saint-Jean et se poursuivent encore, place du Quai, avec la construction d'une écluse de sécurité.

Le co-président du comité (pour le gouvernement du Québec), M. André Boucher, nous a déclaré, lundi, que le comité avait été formé la semaine dernière à la suite de pourparlers entre MM. Bourassa et Trudeau. Le comité prendra quelques semaines pour étudier le dossier avant de dévoiler les détails des phases futures de ces travaux de canalisation qui demeurent encore plutôt confus dans l'esprit de la population.

Outre M. Boucher, MM. Guy Lemieux du cabinet du ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Guy Saint-Pierre, ainsi que M. Vibien, du Conseil de développement de la région de Montréal (CDRM) représentant le gouvernement du Québec au sein du nouveau comité fédéral-provincial.

En Cour Suprême

Un citoyen de Farnham, M. Philippe-Henri Mercier qui fut condamné à la prison à perpétuité à la suite du meurtre de son enfant en mars 1969, a fait appel à la Cour Suprême la semaine dernière afin de voir sa sentence annulée ou cassée.

Si Mercier obtenait gain de cause lors de son procès au plus grand tribunal du pays, il se verrait jugé une autre fois et non pas acquitté pour le meurtre de son enfant. Ce citoyen de Farnham fut condamné il y a deux ans par le juge Louis-Philippe Cliche qui siégeait à la cour du banc de la reine du Palais de Justice de Cowansville. Le juge Cliche avait alors imposé une sentence d'emprisonnement à perpétuité à Mercier.

On lui avait refusé un premier appel logé auprès de la Cour d'appel du Québec et sa dernière chance est maintenant entre les mains

du tribunal de la Cour Suprême.

Remerciements

MM. Jean-Guy Savard et André Bisailon remercient la Sûreté du Québec de Lacolle ainsi que tous ceux qui ont participé aux recherches des 2 motoneigistes Michel Savard et Richard Bisailon.

Mlle Rita Tremblay de même que M. et Mme Urgel Chabot et leur famille remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrande de messes de fleurs soit par télégrammes visite au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de Mme Frédéric Tremblay survenu le 26 janvier à l'âge de 85 ans.

Veilleux fâché!

Mécontent de l'attitude du "Canada Français" qu'il a accusé de ne pas rapporter les faits fidèlement (il n'a pas voulu donner d'exemples), le député Jacques Veilleux nous a carrément déclaré lundi, au cours d'une conversation téléphonique, qu'il ne donnera plus aucune information à notre journal tant et aussi longtemps, a-t-il dit, "que vous ne serez pas positifs".

par Jacques CHABOT

"Il est inutile de m'en demander, parce que vous n'êtes pas objectifs et constructifs", a précisé M. Veilleux que nous avions pu rejoindre en nous présentant à sa secrétaire sous un faux nom. Depuis quelques semaines en effet, à chaque fois qu'un journaliste du Canada Français a tenté de communiquer avec le député par téléphone, sa secrétaire, après s'être informée du nom de son interlocuteur, répondait invariablement que M. Veilleux était absent ou occupé.

DANSE 6e ANNIVERSAIRE

Du Comité des Fêtes des S.S.J.B.
Centre Notre-Dame Inc.
435 Laurier, Saint-Jean
SAMEDI, LE 19 FEVRIER 1972
Orch: "Paul Moreau"
Goûter
1h. p.m. - Adm. \$1.50

Je t'avais dit d'acheter chez CROTEAU



GRATUIT

AVEC ÉCHANGE
DE CHÈQUE D'ALLOCATION

DE FÉVRIER




LINGE À VAISSELLE GR 16 X 29

AUBAINES

CROTEAU

97, rue Richelieu Saint-Jean Tel. 347-4033

Farnham

Un budget de \$1,126,800

Après avoir esquissé trois différents budgets, les membres du conseil municipal de Farnham ont finalement accepté un budget de \$1,126,800

par André LAMOUREUX
et ce après un mois d'études minutieuses. Même si le rôle d'évaluation n'est pas encore confectionné, on prévoit qu'il sera tout près de \$24,000,000.

La ville aura cette année à inclure dans son budget les déficits des années antérieures qui s'élèvent à quelques \$125,000.00 comprenant le \$117,000. de déficit de 1971. Selon les administrateurs municipaux, ce déficit est principalement attribuable aux dépenses administratives; d'autres dépenses supplémentaires (trottoirs, rues et constructions dans la ville) sont également des causes du déficit.

On s'attend donc à l'imposition d'une taxe spéciale d'environ \$0.50 qui serait à la charge des citoyens de Farnham seulement pour cette année.

COUPURES

Même si le budget des Loisirs occupe une part du lion soit \$125,000 le fait demeure que c'est ce service qui a été le plus directement touché par les coupures. De la somme totale, \$25,400 iront à l'administration du loisir \$10,000.00 aux 2 piscines, \$45,800 au Palais des Sports \$9,700.00 au Centre d'art, \$1,100 au stadium, \$1,200. aux terrains de jeux et aux parcs, \$12,200. aux sports \$12,700. aux arts, \$3,500 seront réservés pour les diverses subventions et \$3,700

serviront à l'entretien du marché public.

Outre le service des loisirs, le service de l'hygiène et le bien-être subit une coupure d'un millier de dollars, les autres services augmentent quelque peu suivant le cours des années. Du côté revenus, la seule diminution se perçoit dans les subventions accordées par les autres municipalités, par le gouvernement fédéral et le provincial.

AUGMENTATION

Suivant les années, presque tout les services ont augmenté leurs revenus et leurs dépenses. Cependant il y a plusieurs services qui ont croisé à un rythme plus accéléré que les autres. En ce qui concerne les revenus, la taxe (autant foncière, locative, de vente que de divertissement) garde le même pourcentage des revenus soit un peu plus de 60% cependant, la taxe rapportera cette année presque un million et demi de plus que l'an dernier. Les revenus du service d'utilités publiques ont passé de \$137,000 (l'an dernier) à \$160,000 pour cette année.

Pour ce qui est des dépenses, le service de la dette a fait un pas de géant, partant de \$282,000 (l'an dernier) pour en arriver à \$17,400 gardant toutefois le même pourcentage du budget soit 30%. Les budgets de l'administration, de la protection de la personne et de la propriété ainsi que celui des travaux publics ont également augmenté de beaucoup couvrant à eux trois un autre trente pour-cent du budget total.

1971

Dépenses:

Administration générale	\$109,300	(12.1%)	\$146,300	(14%)
Protection de la personne et de la propriété	\$147,100	(16.3%)	\$172,300	(17%)
Service d'utilité publique	\$72,600	(8.1%)	\$79,800	(8%)
Travaux publics	\$57,400	(6.4%)	\$72,800	(7.0%)
Salubrité et vidanges	\$28,000	(3.1%)	\$28,500	(3%)
Hygiène et bien-être	\$5,500	(0.6%)	\$4,400	(0.5%)
Service récréatif et communautaire	\$134,000	(14.9%)	\$125,300	(10%)
Service de la dette	\$282,000	(31.2%)	\$317,400	(30%)
Affections aux réserves et provisions pour pertes	\$12,000	(1.3%)	\$15,000	(1%)
Contributions fond de capital et d'emprunt	\$28,000	(3.2%)	\$28,000	(3%)
Divers	\$24,200	(2.7%)	\$24,200	(4%)
Amortissement des déficits			\$127,000	(10%)
Total	\$901,000	(100%)	\$1,126,800	(100%)

1971

Revenus				
Taxes	\$565,600	(62.7%)	\$791,500	(62%)
Licences et permis	\$3,500	(0.4%)	\$5,900	(0.5%)
Loyers, privilèges et concessions	\$2,300	(0.3%)	\$3,800	(0.4%)
Amendes	\$6,500	(0.7%)	\$6,000	(0.5%)
Prêts et pénalités fiscales	\$2,500	(0.3%)	\$2,500	(0.3%)
Frais de service	\$11,500	(1.3%)	\$12,100	(1.0%)
Services récréatifs et communautaires	\$93,800	(10.4%)	\$92,500	(8%)
Services d'utilités publiques	\$137,000	(15.2%)	\$160,600	(14%)
Contributions	\$57,000	(6.4%)	\$44,300	(4%)
Divers	\$500	(0.05%)	\$7,600	(0.7%)
Revenus extraordinaires	\$20,000	(2.2%)	\$	
Total	\$901,000	(100%)	\$1,126,800	(100%)

1972



Systeme électrique

Le système électrique de l'Hôtel de Ville de Farnham sera refait complètement au coût de \$6,000. Les entrepreneurs sont actuellement dans la première étape qui consiste à établir les plans du système électrique. Le

par André LAMOUREUX

filage est très vieux à l'Hôtel de Ville, celle-ci date notamment de 1922. D'autres travaux sont actuellement en cours afin de rénover au complet les bureaux du service de la sûreté municipale.

AVIS DE REGLEMENT

M. Lucien Lague a avisé les autres conseillers qu'il serait bon d'adopter prochainement un règlement afin d'amender le règlement numéro 253 en ce qui concerne l'émission de permis de bicyclettes. La licence coûterait \$2 au lieu d'un dollar.

Un autre conseiller, M. Léopold Lague a souligné le fait qu'il serait bon d'augmenter le tarif minimum de l'eau au mètre ainsi que le

tarif d'eau au compteur pour les industries à \$0.23 pour le premier million de gallons et à \$0.20 le solde pour deux mois de lecture.

ENGAGEMENT

Me Gilles Therriault de Granby est au service de la ville afin de faire la révision de la charte de la Ville de Farnham. Les conseillers ont également engagé Me Pierre Robert de Farnham et l'on chargé de refondre le règlement de taxe d'eau et de régie de l'aqueduc.

MISES A PIED

M. Charles Arsenault du garage municipal et M. Paul Rocheleau du Palais des Sports ont été mis à pied pour une période indéfinie, le travail se faisant rare.

NEW YORK

Le maire Harbec ainsi que le conseiller Couture ont fait un rapport oral concernant leur dernier voyage à New York. Ils y ont rencontré MM. Lussier et Poliquin qui représentant la province de Québec dans la

métropole américaine. M. Harbec a raconté aux personnes présentes lors de l'assemblée du Conseil son périple et a expliqué qu'à l'avenir "des téléphones et des lettres, il va y en avoir" Une nouvelle orientation sera donnée à la promotion industrielle.

JEUX OLYMPIQUES

M. Harbec a dit lors de la dernière assemblée qu'il avait communiqué avec le maire Jean Drapeau de Montréal. Ce dernier lui a assuré que la Ville de Farnham était la seule municipalité à avoir présenté sa candidature pour les compétitions de tir de précision pour les Olympiques de 1976. Ces compétitions auraient lieu au camp militaire.

DEPENSES

Acceptée à l'unanimité, une proposition de M. Lucien Lague visait un nouveau règlement. Dorénavant, les dépenses du maire et des conseillers seront marquées à leur nom au lieu d'être inscrites dans une petite caisse.



GILLES ROY, prop.

ENSEMBLE À DIAMANTS

ESCOMPTE
25%

FAITES NETTOYER

ET VERIFIER

VOS

GRIFFES

SUR VOS ALLIANCES
POUR SEULEMENT

\$1.00
CH

TROPHÉES

ESCOMPTE

50%

GRAVURES

DE TOUS GENRES

- BAGUES
- MONTRES
- BRACELETS
- ET INDUSTRIEL

et

ESTAMPE

DE CAOUTCHOUC

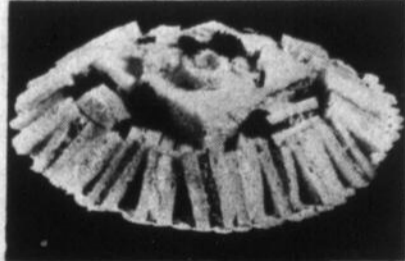
LES

IMPORTATIONS

ROY

169 SAINT-JACQUES

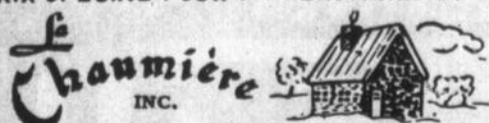
347-5709



C'est la Chaumière qui fait les "sandwiches"

POUR VOS RECEPTIONS D'AFFAIRES ET SOCIALES **\$3.60**

(48 pointes Cocktails décorées, jambon, salade aux oeufs, salade au poulet, assez pour 6 à 8 personnes)
PRIX SPECIAL POUR 100 PERSONNES ET PLUS



141 RICHELIEU, SAINT-JEAN TEL.: 347-3859

M. Jean-François Ouellette, gérant

Assurance-chômage

"Le retard des prestations est un fait déplorable"

M. Heward Grafftey, candidat fédéral pour Brome-Missisquoi et président de l'Association des Cantons de l'Est du Parti Progressiste-conservateur, s'est élevé récemment contre le retard du gouvernement actuel à émettre ses prestations d'assurance-chômage: "J'ai l'opportunité de rencontrer chaque jour de bons citoyens, dit-il, qui se trouvent non seulement sans travail, mais qui attendent depuis des semaines, et parfois même des mois pour leurs chèques de prestation d'assurance - chômage auxquels ils ont droit".

"Etre sans travail, a-t-il ajouté, est un problème pé-

nible et lorsque une personne ne reçoit pas son assurance-chômage, c'est un fait déplorable".

VALLIERES

M. Grafftey s'en est ensuite pris au gouvernement actuel et à sa politique économique: "à cause de sa politique désastreuse sur les prix et l'inflation, le gouvernement actuel inconsciemment plongé des milliers de bons Canadiens sans travail. Le même gouvernement s'est empressé de trouver un emploi à Pierre Vallières, a certainement des obligations envers ceux qui, sans aucune faute de leur part, se

trouvent sans travail. Dans plusieurs cas, les chèques d'assurance - chômage sont expédiés avec trois mois de retard".

Enfin, le candidat conservateur s'en est pris au système d'informatique qui, selon lui, est moins efficace que le système antérieur: "le ministre du Travail a dit que le système d'informatique avait fait défaut. Ceci n'est pas une excuse. Lorsque la prochaine élection fédérale arrivera, le ministre ne pourra pas blâmer le système d'informatique, car nos travailleurs sont trop intelligents pour accepter cet argument".



M. Heward Grafftey

Congrès du 18 au 20

Témoins de Jéhovah à Boucherville

LA MARIÉE 1972



STYLE 1708

Une robe de mariée, une robe d'un jour pour un bonheur de toujours.

Vous trouverez cette robe au Salon de la mariée chez

Adrien Boivin



41 ST-JACQUES

ST-JEAN, QUÉ.

Quelque 60 délégués de Saint-Jean et la région participeront les 18, 19 et 20 février au prochain congrès des Témoins de Jéhovah qui se tiendra à l'école polyvalente de Mortagne à Boucherville.

Selon le président de la congrégation de Saint-Jean, M.W. Porter, "les problèmes actuels d'environnement, aussi bien que les intérêts d'ordre psychologique et moral de l'homme en général seront traités en gé-

ral lors de ce prochain congrès".

Lors de la conférence principale du dimanche 14, le thème traité sera: "Êtes-vous marqués pour survivre?" et "Comment maintenir un haut niveau de spiritualité dans la vie quotidienne".

Les responsables locaux de cette secte lancent une invitation à tous et précisent qu'il n'y aura pas de collecte.



L'Église et les Laïcs

M. Fernand Dumont, penseur québécois bien connu, a récemment rencontré plusieurs agents de Pastorale du diocèse. Il a alors expliqué son interprétation du Rapport de la Commission sur l'Église et les Laïcs au Québec, dont il était le président. On reconnaît sur la photo Mgr Gérard-Marie Coderre et M. Fernand Dumont; assis, Micheline Boucher de la J.E.C. et Jean-Marc Lebeau du M.T.C.

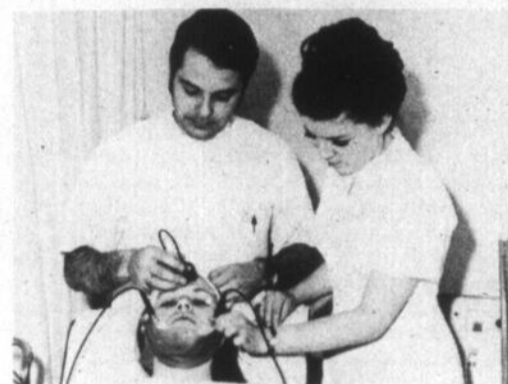
ESTHÉTIQUE

Studio Charmis

Pour vous messieurs

NETTOYAGE EN PROFONDEUR
TRAITEMENT DE L'ACNE
TRAITEMENT POINTS NOIR
TRAITEMENT PEAU GRASSE

EDITH SEREI & FERNAND AUBRY
ANNA PAGOVA
SYNONYME DE BEAUTE



SOINS ESTHÉTIQUES

Pour vous mesdames
et mesdemoiselles

SOINS ESTHÉTIQUES
VISAGISME
ELECTROLYSE
ÉPILATION À LA CIRE
COURS INDIVIDUELS DE MAQUILLAGE
ÉPILATIONS ET LIGNE DE SOURCILS
POSE DE FAUX-CILS

MAQUILLAGE

JOUR
SOIR
SPÉCIAUX

POILS SUPERFLUS
ENLEVÉS
POUR TOUJOURS
PAR
Électrolyse



Studio charmis

244 Saint-Jacques Saint-Jean

Tél.: 347-4566

Sensibilisation à la vie familiale

Le Comité d'Education familiale de l'Association Canadienne de la Santé Mentale vient de mettre sur pied son programme de "Sensibilisation à la vie familiale". Ce programme cherche avant tout à améliorer les relations interpersonnelles au sein de la famille, milieu où se développe et s'épanouit l'enfant d'âge préscolaire.

Les milieux de l'éducation ont senti le besoin de préparer l'enfant à sa scolarisation, d'où l'établissement de maternelles. Le programme de sensibilisation à la vie familiale va plus loin et pense à la préparation de la vie, à un âge où se façonne la personnalité tout entière, soit à 3 ans et 4 ans.

L'épanouissement de l'enfant n'est possible que dans un milieu sain, stable et serein. Par l'enfant, c'est donc la famille entière que le programme veut rejoindre.

Le programme se déroule en trois étapes d'une heure. En voici les grandes lignes. La première étape consiste en un laboratoire de jeu où une dizaine d'enfants du même âge (3 ou 4 ans) se livrent à des activités libres sous la surveillance non directive de monitrices et sous l'oeil attentif des mamans.

La deuxième étape est une discussion

à laquelle prennent part les dix mères qui ont observé leur enfant au laboratoire. Cette discussion, poursuivie sous la direction d'une animatrice formée aux techniques de dynamique de groupes, porte sur le comportement des enfants tel qu'observé durant le laboratoire de jeu, et les réactions des mères à ce comportement, ainsi que sur leurs attitudes générales.

La troisième étape consiste en une réunion tenue dans la soirée, qui groupe les pères et mères de ces dix enfants. C'est en somme une suite de la discussion du matin, mais le père doit être présent.

Cette formule, appuyée sur les gestes concrets posés par l'enfant, dépasse la simple éducation de famille. Elle propose une transformation des idées et des attitudes qui viendra modifier les relations interpersonnelles au sein de la famille et en faire un milieu où l'enfant puisera tous les éléments nécessaires à son équilibre et à son développement.

Le programme durera 10 semaines et le coût de l'inscription est de \$10. Les inscriptions doivent être faites avant le 19 février. Pour de plus amples informations, vous pouvez communiquer avec Mmes Nicole Messier à 348-2319, Lise Guay à 347-6760 et Justine Dupuis à 348-4744.

PQ de Napierville-Laprairie

Assemblée générale dimanche prochain

L'Association du Parti Québécois du comté de Napierville-Laprairie tiendra sa prochaine assemblée générale le dimanche 20 février prochain à 13h.30, au local de l'association, 206, rue Sainte-Marie.

Au cours de cette réunion, on élira un nouvel exécutif et l'orateur invité sera M. Robert Burns, leader parlementaire du Parti Québécois à l'Assemblée Nationale.

Le public est invité à l'as-

semblée et à la réception qui suivra, vers 15h.30.

150 ans

La fête du 150e anniversaire de la fondation de la paroisse Saint-Athanase d'Iberville aura lieu en septembre prochain. Ses comités d'organisation sont déjà en formation.

Pour l'amour de votre voiture

et de votre portefeuille...



Un petit coup de Ziebart!



La rouille est un "rongeur" qui travaille vite. C'est avant 3,000 milles qu'il faut protéger votre voiture. Faites appliquer Ziebart sans tarder.

Mais attention! Seuls les spécialistes Ziebart peuvent appliquer ce procédé breveté. Ne vous faites pas passer d'imitation. Seul Ziebart est garanti par écrit pour 10 ans (Si appliqué avant 3,000 milles)

Pour l'amour de votre voiture neuve et de son prix de revente, donnez-lui un petit coup de Ziebart.



antirouille auto - camion
Ziebart

Antirouille Sud Ltée

(DIVISION SAINT-JEAN)

710, CHEMIN RICHELIEU
SAINT-JEAN,
TEL.: 1-800-361-4566

BUREAU CHEF:
555, BOUL. GUIMOND, LONGUEUIL
TEL.: (514) 679-2776



GAS-BAR CHAMPLAIN
710, CHEMIN RICHELIEU, SAINT-JEAN

ESCOMPTE POUR VEHICULES
COMMERCIAUX!



À l'Unité sanitaire

SEMAINE DU 21 FEVRIER 1972

LUNDI 21 FEVRIER

Saint-Jean de 10 à 11 heures, radiographies pulmonaires
Saint-Jean de 10 à 11 heures, clinique de B.C.G.

MARDI 22 FEVRIER

Saint-Jean de 10 à 11 heures, cartes de santé
Henryville de 14 à 15 heures, clinique de puériculture, immunisation et vaccination

MERCREDI 23 FEVRIER

Saint-Jean de 10 à 11 heures, radiographies pulmonaires

JEUDI 24 FEVRIER

Centre Bleury de 10 à 11 heures, clinique de puériculture immunisation et vaccination

Saint-Eugène de 14 à 15 heures, Clinique de puériculture immunisation et vaccination

Cartes professionnelles

Tél.: 347-2331 - 348-4858 - 348-3294
Ligne directe avec Montréal: 861-5397

SABOURIN & SABOURIN

AVOCATS ET PROCUREURS

Ivan Sabourin, B.C.L., C.R. - Roland P. Sabourin, B.C.L.
Maître André Régnier, C.R., conseil
BUREAU A 39, RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN, P.Q.



NORMAND LETENDRE D.P.
PODIATRE

Soin des pieds

Sur rendez-vous

94, ST-PAUL

ST-JEAN, P.Q.

348-5388

Rapport Dumont

Études en groupes

Depuis la parution du rapport de la Commission Dumont, plusieurs groupements dans le diocèse s'organisent pour faire connaître les orientations de ce rapport à différents agents de pastorale de leur milieu et par la suite aux chrétiens de chacune des paroisses concernées.

Une telle initiative a été prise à Saint-Lucien où des études en groupes auront lieu

les 17 et 24 février prochains, sur le rapport Dumont "Le laïc et l'église".

Subvention à Singer

La compagnie Singer du Canada section de Saint-Jean a accepté une offre de subvention de quelque \$5,000 du gouvernement fédéral pour l'agrandissement de son usine de régulateurs de vitesse pour machines à coudre.

Ce projet d'agrandissement permettra la création de 6 emplois.

L'offre à la compagnie Singer représente 10% du coût d'immobilisation approuvé, estimé à environ \$55,000.

Enquête

"Sans contester le bien-fondé de ces lois" l'Union des Municipalités du Québec poursuit actuellement auprès de ses membres une vaste enquête concernant les fardeaux financiers littéralement imposés aux municipalités depuis cinq ans à la suite de l'adoption par les gouvernements fédéral et provincial de certaines lois.

Le questionnaire fort complet a été bien accueilli à Iberville où les conseillers se sont dits forment intéressés par cette enquête. Pour démontrer la nécessité d'une telle enquête, le secrétaire-trésorier M. Fréchette a fait remarquer que depuis quelques années la ville d'Iberville emploie presque à plein temps un employé qui ne fait que remplir des formules gouvernementales...



Pour vos assurances

UN NOM,
UNE MAISON,
UN COURTIER

JACQUES N. JENNEAU INC.

Courtiers en assurances
192, RICHELIEU, SAINT-JEAN
347-7353

VOL - RESPONSABILITE - VIE - INCENDIE - AUTOMOBILE



Syndiqués du secteur public

Un avant-goût de grève...

Les quelque 1400 syndiqués de notre région qui font partie du Front commun inter-syndical CSN - FTQ - CEQ ont démontré cette semaine leur mécontentement face à la politique du gouvernement provincial en organisant diverses manifestations, avant-goût de la grève générale qui pourrait être déclenchée dans les pre-

miers jours du mois de mars.

La grève toucherait quelque 200,000 fonctionnaires du secteur public et parapublic, tels les enseignants (CEQ), les employés d'hôpitaux publics et privés, de foyers pour personnes âgées, des agences de service social, les ouvriers et

fonctionnaires de la Fonction publique, les employés de la Voirie provinciale, les enseignants des Cégeps, des écoles privées et du gouvernement, les employés de la Société des Alcools, les employés de soutien des Cégeps, des commissions scolaires, les professionnels du gouvernement, les ingénieurs de l'Hydro-Québec,

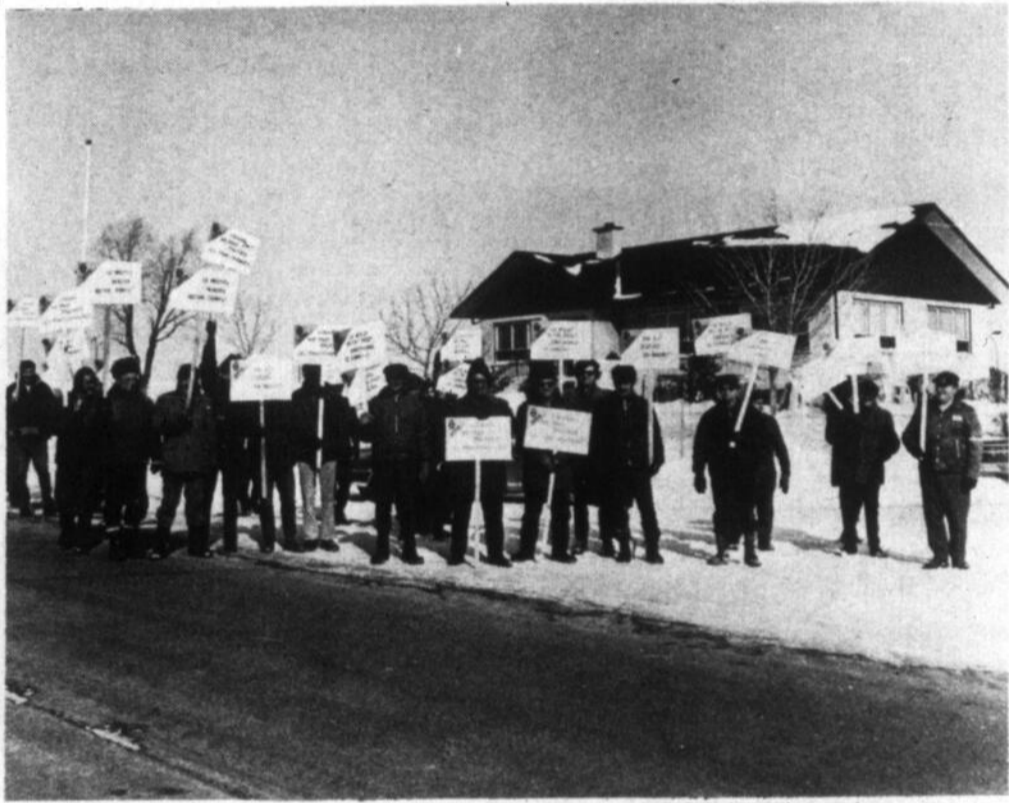
les garde-chasse et les garde-pêche et les gardiens de prisons (qui ont déjà débrayé).

La politique salariale du Front commun inter-syndical repose sur deux piliers fondamentaux: un salaire minimum de \$100 par semaine et l'application du

photos Ken WALLETT



Sur la rue Richelieu, devant les bureaux du gouvernement (ministère de l'agriculture) vendredi midi....



A la voirie d'Iberville lundi dernier...



Normand Delorme,
Représentant, 658-6097



Jacques Leblanc,
Représentant, 347-6868



Marcel Pitt,
Représentant, 658-0733



Jean-Jacques Lapierre,
Représentant, 348-2659



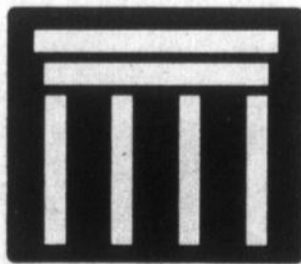
Albert Boire,
Représentant, 348-2492



Gérald Lussier,
Représentant, 347-5791



Raymond Jérôme,
Gérant de district, 348-5629



L'INDUSTRIELLE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

Réduisez votre impôt à payer grâce à nos plans d'épargne retraite et ce **SANS AUCUNE PREUVE D'ASSURABILITE**

228 A, rue Richelieu
Saint-Jean
Tél.: 346-5178 - 346-6608



principe "A travail égal, salaire égal".

On veut tout simplement qu'un employé qui fait le même ouvrage pour la Société des Alcools soit payé le même salaire qu'un autre de l'Hydro par exemple.

On demande en outre une semaine de 32 heures et demie d'ouvrage, un mois de vacances payées après un an de service en plus d'une prime de vacances de \$200.

On demande également 16 jours de congés fériés par année, accumulation sans limite de 1 jour et 1/4 de maladie par mois de service et un congé avec solde dans le cas de maternité (reste à définir le nombre de jours accordés).



Devant l'Unité Sanitaire de Saint-Jean, jeudi....



À LA DEMANDE GÉNÉRALE LA Vente de fumée

SE CONTINUE POUR UN AUTRE SEMAINE
TOUTES MARCHANDISES
EN GRANDE RÉDUCTION
50 À 70%

Réduction
sur nouvelle
marchandises
de printemps

LE MAGASIN DU PEUPLE INC.

184-186 RICHELIEU,

SAINT-JEAN



Iberville sur les verts

C'est possiblement le 9 septembre prochain qu'aura lieu cette année le huitième tournoi de golf annuel de la Ville d'Iberville au Club de Golf de Saint-Jean.

Les conseillers étudieront cette possibilité dans les prochains jours. C'est d'ailleurs le seul samedi de libre durant le mois de septembre au club de Saint-Jean.

Le maire a tenu à faire remarquer "que ça coûte rien aux contribuables. C'est une promotion pour la ville d'Iberville. Ce sont les participants qui en payent le coût..."

CONTREMAITRE

A la recommandation de l'ingénieur municipal M. Jacques Bonin, le conseil a accepté l'engagement de M. Roland Demers à titre de contremaître des travaux de voirie. M. Demers a fait parvenir au conseil sa démission en tant que lieute-

nant de la brigade des pompiers d'Iberville.

COMMERCE

Les conseillers ont accepté la demande de M. Florian Grégoire qui désirait ouvrir un nouveau commerce au 780 1ère Rue. Il s'agit d'une salle de billard et qu'il le sur table qui sera ouverte 7 jours par semaine.

COMMANDES

Les conseillers ont approuvé une liste de commandes d'achats du 4 février pour une somme de \$9,424.63

COMPTES

Ils ont également approuvé une liste de comptes à être payés pour une somme de \$18,945.11

CHEQUES

Une démission de chèques pour un montant de \$163,453 a également été approuvée à la même assemblée.

Iberville

Développement domiciliaire

Quelque 37 unités familiales de logement seront bientôt construites à Iberville dans le secteur des lots 236 et 237, au nord du Boulevard d'Iberville près de l'ancienne

voie ferrée du Canadien National.

C'est la compagnie Souriche qui a fait la demande de services à la municipalité, par la voie de son secrétaire-trésorier J. Hébert.

Les logements, construits sur une ligne, se vendront environ \$13,000 l'unité.

Éclairage des rues et téléphones

Augmentation des coûts

Lors de leur dernière assemblée, les conseillers d'Iberville ont pris connaissance d'une lettre de l'Hydro-Québec les avisant qu'en 1972 la municipalité devra assumer une augmentation du coût de l'éclairage des rues.

Cependant, l'Hydro-Québec prend en mains le service d'entretien de l'éclairage en fournissant les luminaires, le service d'entretien lui-même et le remplacement des pièces défectueuses. La compagnie s'occupera des contrats déjà signés et liant la municipalité à des entrepreneurs privés concernant l'entretien du service d'éclairage des rues.

L'augmentation atteindra environ \$4,500 annuellement (chiffre obtenu par des estimés faits à partir des

comptes de novembre dernier). Elle n'excédera pas 5% du coût présentement en vigueur jusqu'à remboursement complet.

TELEPHONE

Les conseillers ont également pris connaissance d'une lettre de la compagnie Bell du Canada les avisant d'une nouvelle législation qui amènera sous peu une augmentation des tarifs téléphoniques.



Le CTC et la promotion industrielle

Iberville reste craintive

"Nous ne voyons pas comment un seul commissaire peut travailler pour trois municipalités..."



Michel Monat, maire d'Iberville: "Les modes de répartition des dépenses et revenus restent à définir. C'est pourquoi nous remettons la chose à l'étude..."

C'est en ces termes que les conseillers d'Iberville ont accueilli la demande du Conseil du Travail de Saint-Jean et District concernant l'établissement d'un commissariat industriel permanent devant "promouvoir les intérêts de notre région".

Le Conseil du Travail réclament "la mise en commun des ressources de Saint-Jean, Saint-Luc et Iberville", les conseillers d'Iberville voit plutôt la mise en commun d'un parc industriel dont les dépenses et les revenus seraient répartis au prorata entre les trois associés.

"Cette demande de M. Docquier doit faire l'objet d'une étude plus approfondie. Nous sommes en faveur du principe de la mise en commun des ressources de promotion industrielle mais il s'agirait de définir comment cela peut se faire sans qu'une municipalité (Saint-Jean) prenne la grosse part du gâteau..." de conclure le maire Michel Monat.

La nouvelle Renault 12

La première vraie compacte des années '70 qui vous offre économie, commodité, performance — et qui vous donne plus de confort là où les autres s'en tiennent à des prétentions. Économie: au moins 35 bons milles au gallon. Commodité: dimensions pratiques (170"), stationnement facile. Performance:

accélération de 0 à 60 m/h en 15.2 sec. Confort: comme la Renault 12 n'est pas une simple réduction de grosse voiture, elle vous donne plus de confort et d'espace que vous ne pourriez imaginer... Essayez la Renault 12, modèle '71. Tellement confortable que vous voudrez y vivre!



RENAULT 12

R. MIQUEL AUTO ENRG.

606, CHAMPLAIN, SAINT-JEAN, TEL.: 348-3819



TAPIS DRAPERIES

348-2848 CHARGEX
AU PRIX DE L'ENTREPÔT

LAMO CARPETS TAPIS INC.
140 TALON, SAINT-LUC
(en face de l'Île Sainte-Thérèse)



Tombola

Les élèves de l'école élémentaire Notre-Dame-de-Lourdes à Iberville ont fêté leur carnaval étudiant en participant à une grande tombola organisée par leurs pro-

fesseurs. Durant toute la journée du vendredi 11 février, étudiants et professeurs se sont affairés autour des nombreux kiosques. (Photo Ken Walleff)

PÂQUES! PÂQUES! PÂQUES!

Commencez dès maintenant à gagner l'argent nécessaire à l'achat de votre toilette de Pâques. A titre de Représentante Avon, vous pourrez gagner de l'argent plus vite que vous ne le croyez! Vous pouvez choisir vos heures de travail et vendre des produits de réputation mondiale dans votre voisinage. Avon vous aidera à enrichir votre vie et à vous faire de nouvelles amies. Renseignez-vous à 347-1266.



Semaine scoute

C'est la semaine du guidisme et du scoutisme du 20 au 27 février. A cette occasion, l'ex-lanceur des Expos Claude Raymond a été photographié en compagnie de deux représentants des groupes locaux, Kim Robichaud et Daniel Gaboriau. Rappelons que le mouvement scout a été lancé en 1857 par Robert Baden-Powell et qu'au Canada, ils sont 320,000 scouts dont 57,000 au Québec. Par contre, il y a quelque 273,600 guides au pays, dont 19,950 au Québec. Chaque année, du 20 au 27 février, la semaine du scoutisme rappelle aux membres les idéaux de devoir, camaraderie et de loyauté du fondateur et le 22, les louveteaux, jeannettes, scouts, guides, pionniers et guides-aînées sont censés porter leur uniforme à l'école et aux réunions.

Woodhouse
RÉDUCTIONS
après
INVENTAIRE

VALEUR EXCEPTIONNELLE
\$299 \$12.00 PAR MOIS
SEULEMENT

MOBILIER DE CHAMBRE "AZTEC"
3 MCX AVEC BUREAU DE 64"

Woodhouse

Ouvert de 9 a.m. à 5.30 p.m. Jeudi et vendredi jusqu'à 9.00 p.m. - Samedi jusqu'à 5 p.m.

230 RUE CHAMPLAIN
TEL.: 346-4136

RICHELIEU - 1128 1-IERE RUE - 658-4702

De conception toute nouvelle, cet ensemble reflétera tout le charme du Mexique. Sont inclus, un bureau de 64" de long surmonté de miroirs jumelés, une spacieuse commode à 5 tiroirs et un lit à panneaux de 54". Ebénisterie remarquable en chêne grenu rehaussée de poignées Martellato très massives finie ambre foncé.

TABLES DE NUIT APPAREILLEES A \$49.95

He l'ami

Tu veux une traction avant! Tu veux des pneus radials! Tu veux un quatre au plancher et tu ne veux pas payer cher. Demande Pierre

LEHOUX ET SIMARD ENRG

Concessionnaire autorisé
GERARD LEHOUX PROP

271, CH. RICHELIEU, SAINT-JEAN

Pierre Fortin Conseiller dans la vente

TEL.: 347-6555 - 347-6517

ET N'OUBLIE PAS NOTRE RALLYE LE 20 FEVRIER
Inscription: 11h.½
Départ: 13h.30

DIS-LE A TES AMIS

Incendie à la Base militaire

Un deuxième incendie d'importance en l'espace de dix jours est survenu mardi

par Yves BELLEFLEUR
Photos Ken WALLETT

matin dans un des édifices de la Base des Forces Armées Canadiennes à Saint-Jean.

Selon Le major Phrand, qui est chef administrateur de la Base, l'édifice était vieux de 15 ans et il était évalué à environ \$300,000. Les dommages seraient évalués à environ \$200,000. Ce n'est cependant qu'une très vague approximation car

personne n'était en mesure de le dire exactement.

L'édifice qui a brûlé porte le numéro 145. Il abritait au moment de l'incendie 188 recrues qui étudient à l'École des Langues. Personne n'a été blessé. Il n'y avait que des grandes chambres dans cet édifice où les recrues étaient logées, à raison de quatre dans chaque chambre. L'édifice a cependant une capacité maximum de 600 lits.

ALERTE

L'alerte générale a été donnée à 4h.35 mardi matin

par une dame dont on ne sait pas le nom et qui habite sur le boulevard Gouin. Cette dame a vu une légère fumée qui s'échappait de l'édifice en question et elle a immédiatement communiqué avec la Base.

Les pompiers du Service des Incendies de la Base étaient sur les lieux dès 4h.40. On a aussitôt fait appel aux sapeurs de la ville de Saint-Jean qui sont arrivés à 4h.55. Les pompiers de la ville d'Iberville sont eux aussi arrivés quelque temps après.

Selon des renseignements

fournis par le major Phrand toute la capacité d'eau disponible a été utilisée à la Base, de même que sur le boulevard Gouin.

Il semble que le feu ait pris naissance au troisième étage à un endroit inhabité. Les flammes ont cependant mis quelque temps avant d'apparaître car elles ont pris naissance dans les murs et, possiblement, les plafonds. Il est trop tôt pour savoir les causes exactes de l'incendie.

Les opérations étaient dirigées par le major Pitz

chef ingénieur de la Base, secondé par le Directeur des Incendies de la ville de Saint-Jean, M. Antoine Mo-

rin. Au moins quatre camions ont servi à combattre les flammes.



L'édifice no 145 est en forme de U. Les sapeurs ont d'abord dû combattre les flammes par l'arrière.



Les recrues ont d'abord pensé que c'était une alerte simulée. Quelques-uns n'ont

pris que quelques vêtements et une couverture avant de sortir.



SPÉCIAL IBERVILLE CHINESE FOODS

SPECIAL DE LIVRAISON

AVEC CHAQUE ACHAT DE \$4 ET PLUS

GRATUIT

SPAGHETTI OU FRID RICE OU MINI PIZZA ALLDRESS
SUR DEMANDE SEULEMENT

3 MAITRES CUISINIERS CHINOIS A VOTRE SERVICE

REMERCIEMENT A SA NOMBREUSE CLIENTELE
POUR L'ENCOURAGEMENT ACCORDE

182-9e AVENUE IBERVILLE



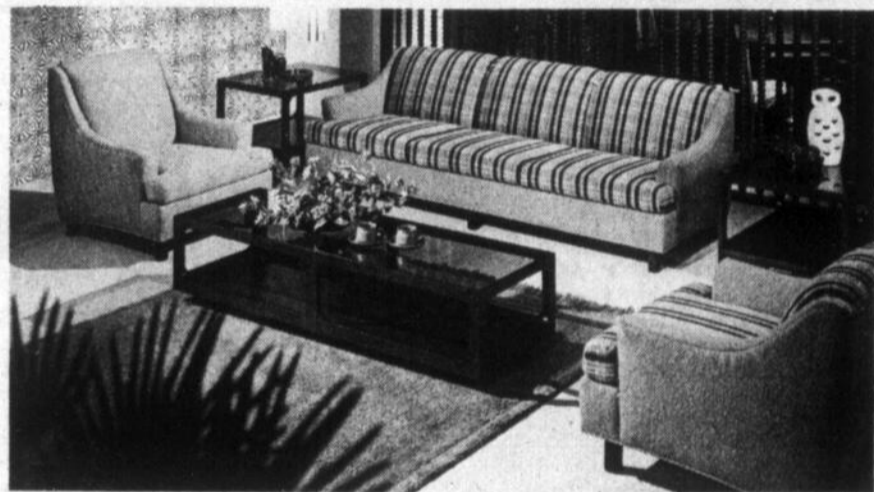
Le directeur des Incendies de la ville de Saint-Jean, M. Antoine Morin, est un homme très occupé ces temps-ci.



On voit une des ailes du bâtiment.



Deux personnalités de Saint-Jean, MM. Bruno Choquette et J.T.A. Charron, se sont rendus sur les lieux.



Idéal pour futurs mariés Quantité limitée

UN SOFA
DEUX FAUTEUILS
UNE TABLE A CAFE
UNE TABLE A LAMPE
UNE LAMPE

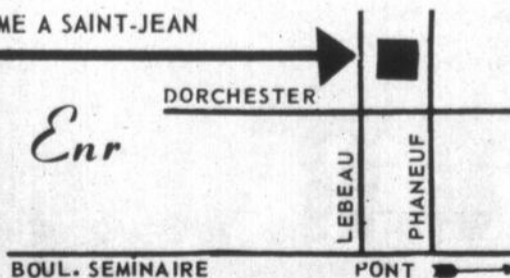
EN SPECIAL CETTE SEMAINE
\$599.00
en montre chez

OUVERT TOUS LES JOURS A COMPTER DE 10H. A.M.

L'AMEUBLEMENT MODELE EST A VOTRE PORTEE ICI MEME A SAINT-JEAN

L'Ameublement Modèle Enr

Léon Guay prop.
640, rue Dorchester, Saint-Jean
Tél.: 348-2843



Bill 48 et l'évaluation municipale:

On ouvre la voie à l'uniformité

"L'ère de la diversité d'action en évaluation municipale, des lois permissives où l'on pouvait abuser de certaines entreprises en les menaçant de taxes sur la machinerie et en

par Guy GRANGER

les forçant à des ententes ou à des subventions de toutes sortes, des régimes différents pour les cultivateurs selon qu'ils résident dans une ville

ou une campagne, est maintenant révolue. Le Bill 48 ouvre la voie à l'uniformité d'action dans ce domaine".

Ces précisions ont été apportées par le ministre québécois des Affaires municipales, Me Maurice Tessier, alors qu'il s'adressait aux membres de la Corporation des évaluateurs agréés du Québec, réunis à Montréal pour leur congrès annuel.

UNIFORMITE D'ACTION

Pour concrétiser l'uniformité d'action qu'il préconise

dans le domaine de l'évaluation municipale, le projet de loi 48 présente les moyens suivants:

-normalisation et uniformisation progressive des rôles d'évaluation selon des critères édictés par le lieu-

tenant-gouverneur en conseil;

-confection des rôles quinquennaux dans une région donnée, sur ordonnance du ministre des Affaires municipales, dès que nécessaire pour des raisons économiques, ou pour cause de disparités dans les rôles;

-regrouper de plusieurs municipalités pour fins d'évaluation, et désignation d'une municipalité mandataire, pour faciliter la confection de rôles d'évaluation de qualité, même en milieu économiquement faible;

-tenue à jour du rôle pour ce qui a trait à certaines

modifications mineures, et révision annuelle du même rôle pour faire état de la diminution ou de l'augmentation de la valeur marchande des immeubles;

-création d'un régime de taxation des réseaux d'utilités publiques autres que ceux de l'Etat, basé sur le rendement de ces entreprises, en vue d'inciter ces dernières à se développer au Québec;

-universalisation des bureaux de révision, lesquels deviennent en fait des tribunaux de première instance et création, à la Cour provinciale, d'une chambre spé-

cialisée en évaluation municipale;

-sauvegarde de l'équilibre des budgets municipaux par l'échelonnement, sur plusieurs années, des dégrèvements de taxes sur certains immeubles qui ne figureront plus au rôle.

OBJECTIFS

L'application de ces moyens permettra, selon le ministre des Affaires municipales, d'atteindre quelques-uns des principaux objectifs de la loi-cadre de l'évaluation foncière, à savoir: 1- une répartition plus

Bureaux de révision à l'échelle régionale

Une autre innovation apportée par le bill 48 dans le domaine de l'évaluation est l'établissement de bureaux régionaux de révision, dont les membres seront nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil et pourront être permanents ou temporaires, à temps plein ou à temps partiel.

C'est par une ordonnance que le ministre des Affaires municipales divise le territoire du Québec en autant de districts de révision qu'il le juge nécessaire. Il établit à l'endroit qu'il désigne un bureau de révision dont il fixe le nombre des membres qui doivent être au moins trois.

C'est le lieutenant-gouverneur en conseil qui nomme le président et le vice-président de chaque bureau et détermine le traitement, la durée du mandat, et les autres conditions de l'engagement des membres de chaque bureau.

Toutes les dépenses consécutives à la mise en marche d'un bureau de révision sont réparties au prorata de la valeur totale inscrite au rôle de chacune des municipalités desservies par le bureau.

C'est la Commission municipale qui établit par ordonnance les règles de pratique du bureau.

Le président du bureau est nommé parmi les notaires et avocats en exercice. Au moins 1 membre doit être un évaluateur municipal d'un permis. Le maire, les conseillers, fonctionnaires municipaux, évaluateurs (qui ont confectionné les rôles), les conseillers juridiques des municipalités

ne peuvent être membres du bureau.

Les séances du bureau

sont publiques à moins que celui qui préside n'en décide autrement à la demande du plaignant.

LE CANADA FRANÇAIS

extra



"Le bill 48 ouvre la voie à l'uniformité d'action dans le domaine de l'évaluation municipale" Maurice Tessier, ministre des Affaires municipales.

Extra

Compétence, permis officiel et un manuel d'évaluateur

"Si le Bill 48 ouvre un champ d'action considérable à l'évaluateur ce dernier, par contre, n'y maintiendra son accès qu'à la mesure de sa compétence. C'est pourquoi on n'incitera jamais assez l'évaluateur à se discipliner, à se former et à se spécialiser afin que le plein rendement de la loi-cadre de l'évaluation foncière puisse être atteint".

Telle est une partie du message que le ministre des Affaires municipales du Québec, Me Maurice Tessier, a communiqué aux membres de la Corporation des évaluateurs agréés du Québec.

"La loi-cadre de l'évaluation foncière prévoit un permis pour l'évaluateur municipal non pas pour brimer ce dernier, mais bien pour protéger la compétence et augmenter progressivement les standards de qualité des rôles d'évaluation", a expliqué le ministre.

Les normes pour l'émission des permis seront annoncées prochainement. On y prévoit une certaine diversité allant du permis général, prévoyant la pleine capacité à accomplir "l'acte" d'évaluation municipale en tout point du territoire du Québec, à celui du permis "sectoriel", pour l'évaluation dans un secteur spécifique seulement.

"Il ne peut être question, d'expliquer le ministre Tessier que le fait d'accomplir depuis des années une simple phase technique primaire à la confection d'un rôle d'évaluation, confère automatiquement un permis général à un évaluateur".

L'évaluateur détenant un permis de la Commission (et de la Corporation des évaluateurs agréés) peut légalement être engagé par une municipalité ou un groupement de municipalités. Il devient donc fonctionnaire par la permanence de son emploi.

La vacance du poste d'évaluateur dans une municipalité doit d'ailleurs être comblée dans les trente jours suivant le départ de l'un sinon le ministre y fait une nomination.

L'évaluateur doit également détenir une carte d'identité avec photographie certifiée par la municipalité. Il peut visiter les immeubles entre 9 heures et 21 heures du lundi au samedi sauf les jours fériés.

Tout propriétaire ou occupant doit fournir à l'évaluateur les renseignements nécessaires sinon il est passible d'une amende de \$100.

MANUEL

Un manuel d'évaluation contenant les normes de confection des rôles quinquennaux sera déposé cette année par le ministre des Affaires sociales.

Entre autres choses, ce manuel contiendra:

- des principes et normes de base à la confection d'un rôle d'évaluation;
- des procédures de mise en pratique;
- un système de codification des propriétés;
- un répertoire de taux unitaires à la valeur de remplacement;
- un ensemble de papeterie, formules, formulaires et documents standardisés devant servir à la confection des rôles et constituer les documents qui feront partie intégrante du rôle d'évaluation.

INFORMATIQUE

Un des grands instruments que l'uniformisation du processus de l'évaluation foncière rendra accessible sera l'informatique. Le ministre Tessier a effectivement révélé que son ministère entend monter les programmations essentielles aux opérations de "masse" ou cléricales susceptibles d'être systématisées.

Lorsque complété, cet instrument essentiel qu'est l'informatique passera au service des évaluateurs et des municipalités selon des modalités à définir.

On fait regrouper les municipalités

Pour faciliter la confection de rôles et simplifier

les manoeuvres administratives, le bill 48 prévoit entre autres que le ministre des Affaires municipales peut ordonner le regroupement de plusieurs municipalités.

Le ministre convoque une assemblée pour que les maires concernés désignent une municipalité devant agir comme mandataire des municipalités regroupées. A tous les cinq ans, si la majorité des municipalités regroupées lui en font la demande par règlement, le ministre convoque une nouvelle assemblée pour désigner une nouvelle municipalité mandataire.

Les dépenses encourues par la municipalité mandataire (qui conserve les archives et opère le secrétariat) sont à la charge des municipalités regroupées et se répartissent au prorata du montant total d'évaluation apparaissant au rôle.

**OH!
MAMMA MIA
LE ROI DE LA PIZZA
EST ARRIVÉ À SAINT-JEAN**


AVEC CHAQUE 10 FACTURES:
1 PETITE ALL-DRESS
GRATUITE

RESTAURANT

Sorrento pizzeria

395, SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN
TEL.: 347-2367-8

Service rapide et gratuit.
Michel Maccaro, prop.

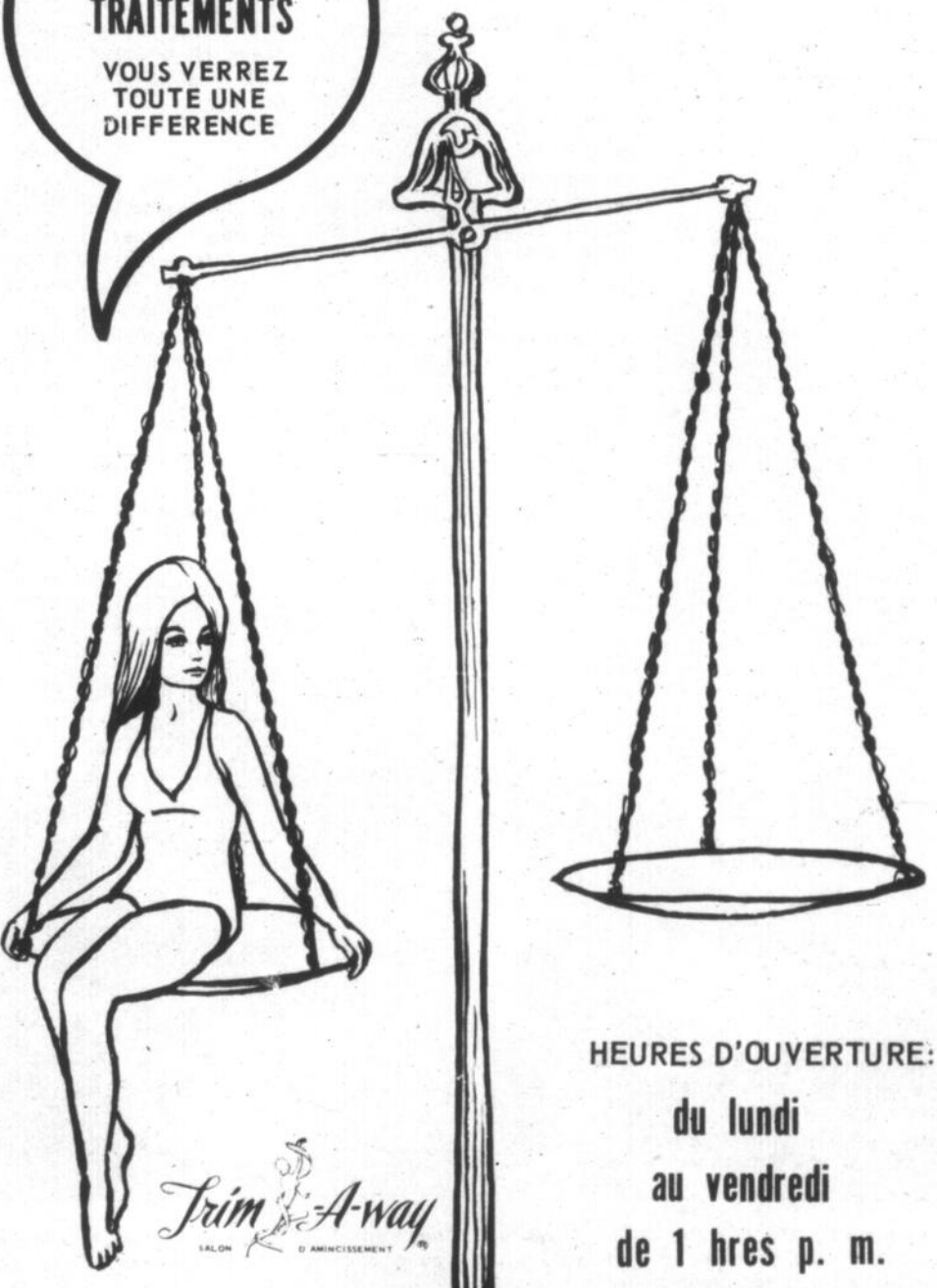


SALON D'AMINCISSEMENT

C'EST VRAI!

**Maintenant:
Aussi pour les hommes**

APRES
QUELQUES
TRAITEMENTS
VOUS VERREZ
TOUTE UNE
DIFFERENCE



HEURES D'OUVERTURE:
du lundi
au vendredi
de 1 hres p. m.
à 9 hres p.m.

**FIÉZ-VOUS
À L'ORIGINAL
QUI EST
TRIM A WAY**

Mme Béatrice Bazinet
Directrice

164 Jacques-Cartier Saint-Jean tél.: 346-9806

Extra

Entre le 8 et le 15 novembre

Un rôle pratiquement "incassable" déposé une fois tous les cinq ans

Une des nouveautés apportées par le bill 48 est que le rôle d'évaluation des immeubles d'une municipalité pour l'imposition de la taxe foncière sera confectionné dans sa totalité uniquement tous les cinq ans et qu'il sera pratiquement "incassable", ou du moins que sa cassation ne retardera aucunement (du moins en principe) la marche administrative d'une municipalité.

Précisons par le texte de loi lui-même, section IV, art. 23 à 27 inc.

L'évaluateur signe le rôle et, entre le 8 et le 15 novembre, il le dépose au bureau du secrétaire-trésorier de la municipalité.

Aussitôt que possible après le jour du dépôt, le secrétaire - trésorier donne en français et en anglais avis que le rôle est déposé à son bureau, que tout intéressé peut en prendre connaissance et que toute plainte doit être déposée avant le premier mai.

La publication de cet avis se fait par affichage au bureau du secrétaire et par insertion, une fois dans un journal français et une fois dans un journal anglais circulant dans son territoire; le ministre peut cependant permettre que l'avis soit rédigé en français seulement et il peut même dispenser de l'insertion dans un journal.

Avant le premier mars, le secrétaire expédie par la poste à chacun des contribuables inscrits au rôle le compte de ses taxes foncières municipales. Il lui indique les immeubles portés au rôle à son nom et leur valeur respective inscrite ainsi que la façon dont une plainte peut être formulée.

"Sans autre formalité, le rôle entre en vigueur au début du premier des cinq exercices financiers pour lesquels il est fait; il demeure, nonobstant toute plainte ou contestation, totale ou partielle, dont il fait l'objet"

Entre son dépôt et son entrée en vigueur, le rôle peut être utilisé pour l'établissement du taux de la taxe, la confection du budget et toute autre mesure qui peut être prise par anticipation à l'égard de l'exercice financier au début duquel le rôle doit prendre effet.

La cassation du rôle ou l'annulation d'une de ses inscriptions s'obtient seulement de la Cour provinciale. Ni la Cour supérieure ni aucun autre tribunal que la Cour provinciale n'a juridiction à cet égard.

"Si le rôle est cassé, on en confectionne sans délai un nouveau qui le remplace rétroactivement. Dans l'intervalle entre le jugement de cassation et l'entrée en vigueur du nouveau, le rôle cassé est temporairement remplacé par celui qui l'a précédé"

Les retards administratifs sont donc passablement diminués sinon annulés au niveau de la municipalité.

Toutes les plaintes sont acheminées vers le bureau de revision régional (cf autre article) où siègent des officiers du gouvernement. La municipalité n'a plus qu'à suivre les directives du bureau ou ses recommandations.



Les mesures préconisées par le projet de loi 48 sur l'uniformisation de l'évaluation municipale arrivent à point pour le conseil d'Iberville qui vient de rejeter son rôle

pour en ordonner la confection d'un nouveau qui devra être conforme aux exigences du bill 48.

NOUVELLE ADMINISTRATION

Taxi Nautique

Prop.: Henri Dorais
Gilles Dorais

SERVICE PROMPT ET COURTOIS
24 HEURES PAR JOUR

346-6855

207, Champlain, face au Spot, Saint-Jean

SPÉCIAL D'OUVERTURE GRATIS LAVAGE D'AUTO AVEC PLEIN D'ESSENCE

GARDEZ VOTRE AUTO PROPRE

CONDUISEZ VOTRE AUTO A L'INTERIEUR SANS DESCENDRE
VOUS DEMEUREZ BIEN ASSIS, LE SELECTEUR DE VITESSE AU
NEUTRE, NE TOUCHEZ PLUS A RIEN...NI AU FREIN... NI AU
VOLANT.

NOUS LAVERONS, RINGERONS, CIRERONS, SECHERONS VOTRE
AUTO AUTOMATIQUEMENT EN

90 SECONDES

Lave auto St-Jacques

736 SAINT-JACQUES



Futurs mariés

Venez vous rendre compte par vous-mêmes, ici, vous ne paierez pas pour les beaux décors.

Pour qualité égale, nous vous offrons les plus bas prix et un service après vente irréprochable.

DEPOSITAIRE AUTORISE: GENERAL ELECTRIQUE ADMIRAL
BELANGER SIMPLICITY

AMEUBLEMENT SÉMINAIRE

484, Boul. du Séminaire, Saint-Jean tél: 348-2593

Extra

Revision annuelle

Le bill 48 prévoit cependant qu'à chaque année le rôle doit être révisé soit pour faire état de l'augmentation ou de la diminution de la valeur marchande des immeubles, soit pour rendre le rôle conforme à un règlement du lieutenant-gouverneur en conseil relatif à son contenu.

Ces modifications découlant de la revision prennent effet le premier jour de l'exercice financier qui suit celui au cours duquel elles sont effectuées.

Le rôle peut également être modifié durant un exercice financier:

- pour donner suite à une mutation de propriété;
- corriger une erreur d'écriture;
- inscrire un immeuble qui a été indûment omis ou rayer, un immeuble indûment inscrit;
- refléter la diminution de valeur par suite de destruction, de démolition ou de disparition d'un immeuble.

On ouvre la voie...

équitable du fardeau fiscal foncier; 2- une meilleure protection du contribuable au niveau des plaintes et appels; 3- des conditions plus favorables au développement économique du Québec, en assujettissant les entreprises similaires à un même régime d'évaluation.

Nous allons d'ailleurs tenté dans les textes qui suivent de préciser quelque peu le contenu du projet de loi quant à la confection du rôle, l'entrée en vigueur du rôle, la mise en place de bureaux de revision... etc...

ROBERT NOISEUX, D.P.

PODIATRE

SOINS
DES PIEDS



CORS
CALLOSITES
DURILLONS
VERRUES PLANTAIRES
ONGLES INCARNES
ECT.....

SUR RENDEZ-VOUS

Tél. 347-5977

203 FORTIN
SAINT-JEAN

Reitman's

LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES

20% DE RABAIS

SUR NOTRE COLLECTION COMPLÈTE
DE TENUES-NUIT

Rég. 2.99 à 24.99

SPÉCIAL **2.37** À **19.97**

Une vente fantastique de tenues-nuit! Du plus bref ensemble babydoll aux plus enveloppantes robes de nuit luxueuses. Incluant même notre tout nouveau stock du printemps à 20% de rabais. Variété excitante de tissus, de teintes et de garnitures. P.M.G.

206 rue Richelieu Tél.: 347-3615
400 Boul. du Séminaire Tél.: 348-5451

Ne ratez pas cette magnifique occasion de magasiner maintenant... En vente jusqu'au 26 février!
PLUS DE 250 MAGASINS D'UN OcéAN À L'AUTRE — POUR MIEUX VOUS SERVIR... IL Y EN A UN PRÈS DE CHEZ VOUS.

Du 13 au 23 mars

Cours d'hôtellerie donnés à Farnham

Des cours de perfectionnement en service de table et de bar seront donnés gratuitement du 13 au 23 mars prochains par l'Institut de tourisme et d'hôtellerie à Farnham, au Motel canadien.

Présentés en collaboration avec les centres de Main d'Oeuvre du Canada et la direction générale de l'Éducation permanente du ministère de l'Éducation du Québec, ces cours s'adressent à

tous les intéressés et sont dispensés de 14 à 17 heures tous les jours et sont répétés de 19 à 22 heures, le soir.

Le nombre d'élèves étant limité, on demande aux intéressés de communiquer au plus tôt avec l'Institut de tourisme et d'hôtellerie, à M. Luc Sénécal, Ministère du Tourisme, Chasse et Pêche, 550 rue Poupart, Montréal 134, tél. 873-4152.



Maire suppléant

Le conseiller M. Lucien Laque de Farnham a été désigné par ses collègues du conseil afin de remplacer le maire M. Harbec. M. La-

que aura le poste de maire suppléant pour une période de quatre mois, c'est-à-dire du mois de février au mois de mai.

M. J. Roland Robert, président

Société historique: nouvel exécutif élu

M. J. Roland Robert de Saint-Jean a été élu président de la section Saint-Jean-Iberville de la Société historique de la vallée du Richelieu, lors de la dernière réunion de cet organisme, le mardi 8 février dernier, à la bibliothèque municipale de Saint-Jean, sous la présidence du président sortant, M. Marcel Gauthier.

A la suite de ces élec-

tions, le nouvel exécutif se compose comme suit: M. Robert, président, Mlle Blanche Massé, vice-présidente, Mme Claude Laffage, secrétaire, M. Robert Bruno, trésorier, Mlle Thérèse Hallé, Mlle Murielle Daneau et Mme Denise Dubois, directrices.

Au cours de cette réunion, la conférencière, Mlle Boanche Massé a traité de deux sujets: la politique mu-



Février, le mois du coeur

La campagne 1972 de la Fondation des Maladies du Coeur bat son plein dans la région de Saint-Jean. L'argent ramassé sert uniquement à la prévention et à la recherche au Québec dans le domaine des maladies cardio-vasculaires. Les responsables de la campagne 1972 à Saint-Jean sont: M. Normand Désourdy, président, Mme Margo Désourdy, responsable du chapitre de Saint-Jean, et M. Bruce Rollo, co-président de la Campagne 1972. Tous les souscripteurs possibles ont été contacté par voie de lettres personnelles et tous les dons peuvent être adressés à Fondation du Québec des maladies du coeur, casier postal 337, Saint-Jean.

Napierville

Changement

La prochaine assemblée du conseil provisoire de la Commission Scolaire Nouvelle de Napierville aura lieu le jeudi 24 février prochain au lieu du 10 février, tel qu'annoncé précédemment.

Cette réunion aura lieu à l'école Langlols de Hemmingford à 20 heures.

Cartes d'Affaires

J. A. BOUCHARD
DÉCORATEUR D'PLOWÉ



38 - St-Charles St-Jean 347-7232

Réception



Pour tous genres d'occasions

AU Restaurant Le Louvre

232 rue Richelieu tél: 347-7572
License complète

à votre disposition
3 SALONS CAPACITE DE 150 PERSONNES
Pour réservations TEL.: 347-7572

STATIONNEMENT GRATUIT

Donald Lautrec "chaud"

"Ce n'est pas la peine de me déranger! Laissez-la faire, elle n'en sera que mieux après. Il est important pour la femme de pouvoir danser, sauter et chanter, en un mot familier: lâcher son fou!" dit le docteur. "C'est une bonne façon d'assurer son équilibre." Le docteur a toujours raison. Après une semaine harassante, détendez-vous en participant au Donald Lautrec "chaud".

Le vendredi à la télévision couleur de Radio-Canada.



Woodhouse**3 JOURS SEULEMENT****JEUDI - VENDREDI - SAMEDI...****SOLDE****D'ENTREPÔT****A NOTRE MAGASIN**

TAG NO	MODELE	DESCRIPTION	REGULIER	SPECIAL	TAG NO	MODELE	DESCRIPTION	REGULIER	SPECIAL
MEUBLES					ACCESSOIRES ELECTRIQUES				
111-20	1667	table de nuit Colonial	44.95	15.00	137-44	HBB20	Baconer	24.95	10.00
111-23	393	lit Colonial 4'6"	99.95	50.00	RADIOS				
111-27	1975	meublier de chambre 3 mcx	239.95	150.00	141-15	T00J6	Radio AM/FM	39.95	29.95
112-	800/6	table de salon-noyer	19.95	10.00	141-12	1C70	Transistor Toshiba AM/FM	39.95	24.95
112-35	1100	table à café-noyer	42.95	24.95	141-21	P177	Tourne-disque Radio	44.95	10.00
112-24	8987	pupitre	49.95	35.00	141-30	Major	Radio AM/FM	65.00	39.95
112-10	1670	table à café Colonial en érable solide	82.95	50.00	DIVERS				
112-30	270	table pour lampe	34.95	17.95	152-51		Coutellerie 40 mcx	39.95	19.95
112-34	500	table de bout	39.95	24.95	152-49		Ensemble de boites de comptoir	8.50	5.00
112-43	110	table de bout (2)	42.95	24.95	152-30	F1406	Ensemble de chaudières	26.95	9.95
112-19	14	table de bout Colonial	39.95	24.95	152-31	1302	Ensemble de coutellerie de cuisine 39 mcx	27.95	10.00
113-1	179	chaise avec bras Colonial	39.95	20.00	152-53	1204	Ensemble de boites de comptoir (mini)	15.95	10.00
161-6	158	set chambre 5 mcx Espagnol	379.95	225.00	152-33	L1755	Set de vaisselle	24.95	10.00
MOBILIERS DE SALON					152-36,37	7012	Escabeau chromé (cuisine)	21.95	13.95
114-34	207	meublier de salon, 2 mcx	319.95	250.00	152-41	Empress	Ensemble de bridge (5 mcx)	54.95	34.95
114-20	4W	meublier, 2 mcx Colonial	229.95	150.00	154-10	4350	set de camping (5 mcx)	23.95	14.95
114-23	2650	fauteuil seul, noir rouge	89.95	39.95	155-23	832C	2 valises	31.00	19.95
MOBILIERS DE CUISINE					LAMPES				
116-6	6822	2 chaises cuisine chromée	27.94	12.00	157-45	8400	Lampe de table	44.95	14.95
116-23	152/15	meublier de cuisine 5 mcx	139.95	90.00	157-7	T244	Lampe de pupitre	9.95	5.95
116-8	30072	meublier de cuisine 5 mcx	259.95	190.00	157-20	10	Pole lamp	34.95	5.00
BALANCE DE ROULEAUX DE PRELART A DES PRIX RIDICULES					157-39,22	T2523	Lampe tige	34.95	19.95
TAPIS					157-57	T1550	Lampe tige	52.95	29.95
122-22	S C C	Rug 6 x 9 nylon (2)	39.95	29.95	157-46	21981	Lampe de plancher	42.95	15.00
122-12	SUPER COLONY	Rug 9 x 12	99.95	70.00	157-58	T2506	Lampe tige	47.95	24.95
122-3	SUPER CONTINENTAL	Rug 9 x 12	121.95	70.00	157-35	2977	Lampe pour bureau	42.95	15.00
123-23	NYLTUFT	Rug 9 x 12	79.95	59.95	157-19	T5000	Lampe d'étudiant	22.95	5.00
122-23	NYLSTAR	Rug 42 x 66	17.95	10.00	157-47	11981	Lampe de table	32.95	12.00
122-6		Feutre pour tapis de passage 6 1/2 gv. de long	18.95	10.00	157-16	41398	Cendrier colonial	26.95	12.00
122-7	Promena-de	3 sous-tapis en feutre 9 x 12	21.95	12.00	157-17	2/398	Lampe de table	26.95	14.95
LAVEUSES					157-18	3/398	Lampe de plancher	42.95	19.95
133-3	W35 9	laveuse automatique DE LUXE MISS CANADA	399.95	359.95	LITERIE				
133-2	410	Mini-laveuse MISS CANADA	259.95	200.00	158-52	274	Ensemble de literie	49.95	29.95
AUCUN DÉPÔT REQUIS - JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER					158-7,54,53 70		Ensemble de literie (6l mcx)	59.95	49.95
DEMANDEZ AU VENDEUR TOUTS LES DETAILS AU SUJET DE NOTRE PLAN DE CREDIT CONTINUEL					DRAPERIES				
					158-14,58 63	Venus	3 draperies (144x 95)	49.95	29.95
					158-16		Couvre-lit	15.00	7.00
					158-4	623B	Couvre-lit	21.95	15.00

AUCUN DÉPÔT REQUIS - JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER

DEMANDEZ AU VENDEUR TOUTS LES DETAILS AU SUJET DE NOTRE PLAN DE CREDIT CONTINUEL

Woodhouse**230 RUE CHAMPLAIN**
346-4136**RICHELIEU**
1128 1ère RUE
658-4702

1,945 mariages dans le diocèse de Saint-Jean

D'après les dernières statistiques fournies par l'Office de la Famille, plus de 2068 permissions pour la célébration des mariages ont été données dans le diocèse, l'année dernière. De

ce nombre, 1945 se sont épousés dans le diocèse, alors que 123 l'ont fait dans un autre diocèse.

C'est dans la Zone F - le nouveau Longueuil - où les

mariages ont été les plus nombreux, soit 395; il y en a eu 325 dans le nouveau Longueuil - Zone G, alors que dans la Zone de Saint-Jean, on en a compté 246 (Zone A).

On a célébré, dans les neuf Zones pastorales, 184 mariages d'adolescents : plus de 131 garçons avaient 20 ans et moins; plus de 79 filles avaient 18 ans et moins. Cette catégorie de person-

nes qui sont les plus sujettes aux échecs dans le mariage, selon l'enquête faite à Montréal, il y a quelques années.

Enfin, il y a eu dans le

diocèse, 89 mariages de veufs: dans 50 cas, l'un des deux était veuf; dans 39 cas les deux l'étaient.

Ça y est... on est premiers!



Crown 1965

Et ça fait chaud au coeur... on l'avoue!

Pour les mordus de statistiques, c'est en 1971 que les Toyota se sont hissées au premier rang des petites voitures au Canada.

Pas mal étonnant quand on pense que nos premières voitures touchèrent le sol canadien en 1965. Pour nous, cette petite victoire vient confirmer notre conviction du début : avoir de bonnes voitures et les adapter continuellement aux besoins des Canadiens.



Corona 1966

Depuis, nos voitures ont connu autant d'améliorations que de succès : plus de puissance, plus d'extra en équipement standard et une ligne encore plus raffinée.

Nous ne croyons pas qu'il est bon de ne pas changer pendant vingt ans, pas plus qu'il est bon d'ajouter des 'bébelles' tape-à-l'oeil tous les ans. Apporter des améliorations valables et tangibles : voilà notre théorie. On retrouve maintenant sur les Toyota certaines caractéristiques telles que : freins à disque à l'avant ;



Corolla 1967



Corona 1972

moteur à arbre à cames en tête, le seul moteur standard de type 'cross-flow' de toute l'industrie ; construction monocoque ; dégivreur de glace arrière, et un grand nombre d'améliorations et de caractéristiques qui ne sont offertes qu'en supplément

sur les autres voitures.

Et nous avons consacré autant d'énergie au rayonnement d'un



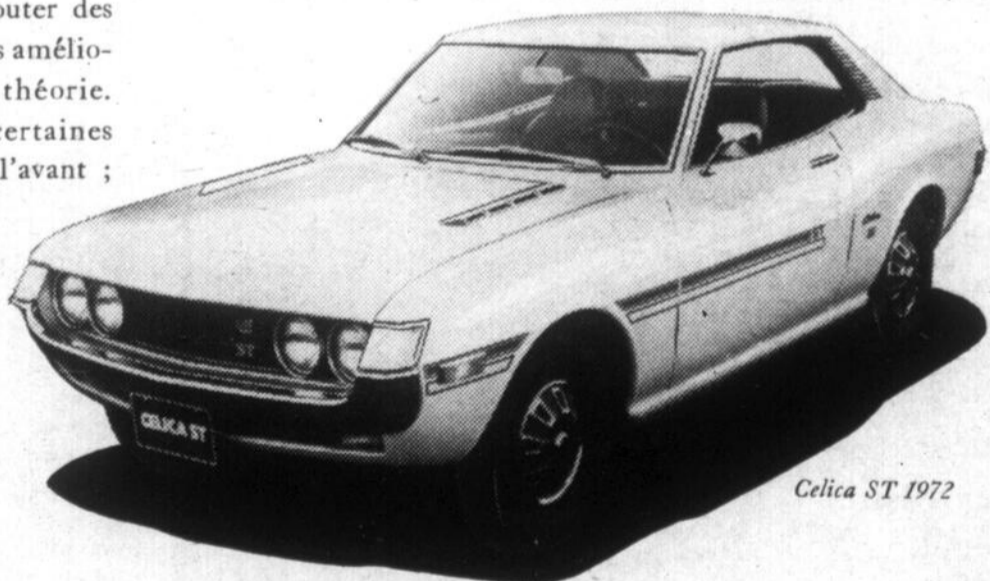
Corolla 1971

solide réseau de concessionnaires et d'entrepôts de pièces. Créer de bonnes voitures au départ, et les améliorer sans cesse : voilà notre philosophie de la construction automobile.

C'est en y restant fidèles depuis nos débuts au pays que nous sommes devenus les premiers.



Crown 1972



Celica ST 1972

TOYOTA

n'a pas fini de vous étonner

**Symposium
Jeunesse:
concours
d'orchestres**

La section Jeunesse du Club Optimiste de Saint-Jean organise présentement un concours d'orchestres amateurs dans le cadre du Symposium-Jeunesse que le Club organise dans les deux écoles polyvalentes de la région, les 12, 13 et 14 avril prochains.

Ce concours, sous la responsabilité de M. Mario Germain, se déroulera aux Polyvalentes de Saint-Jean et à Iberville et peut-être aussi à l'école secondaire Beau-lieu. Un prix de \$100. sera remis aux gagnants et l'orchestre finaliste recevra \$50. De plus, chaque participant recevra une plaque-souvenir.

Rappelons que le Symposium-Jeunesse est organisé par le Club Optimiste local dans le but de faire participer les jeunes de la région à différentes activités littéraires, scientifiques, artistiques et autres.

**NOUS FAISONS
CARTES MORTUAIRES
ET CARTES DE
REMERCIEMENTS**

**STUDIO BENOIT
BROUILLETTE**
346-5676
346-6344

TOYOTA

**POUR UNE
P'TITE PAS
POSSIBLE**

\$2198



BOB PARENT

346-9701

Herb automobile

**720 RUE SAINT-
JACQUES
SAINT-JEAN**

Nouvelle ère en magasinage boni....

Grandes

Bonimart
MAGASINS À RAYONS

**Valeurs sur Produits
de Santé et de Beauté**

Quantité de produits renommés que vous ne voudrez pas louper



Laque VO5 13 oz.
et Shampooing 7.5 oz.

Un bel achat pour ces belles dames.

les deux pour
1.97
CHACUN



Shampooing Essence d'Herbes 4 oz. avec Protéines Naturelles

A l'essence d'herbes et de fleurs sauvages.

.57
CHACUN



Shampooing Colorant True Brunette de Clairol

8 nouvelles teintes excitantes pour brunettes.

1.77
CHACUN



Lait de Bain "Soft as Clouds" si reposant - Format 24 oz.

Contient du lait et des huiles naturelles. 4 parfums.

.99
CHACUN



FDS Aérosol 3 oz. pour l'hygiène féminine.

Régulier, inodore ou poudre aérosole, au choix.

.99
CHACUN



Désodorisant aérosol Arrid extra sec - 6 oz.

Formule régulière ou inodore, au choix.

.83
CHACUN



Dentifrice Colgate au MFP grand format familial Saveur régulière ou "winter-green", au choix.

.83
CHACUN



Colgate 100 antiseptique rafraichissant - 24 oz. Toute la famille aimera son goût agréable.

.97
CHACUN



100 comprimés Instantine Faites-en provision Pour soulager efficacement les maux de tête.

.97
CHACUN

HEURES D'AFFAIRES
LUN. - MAR. - MER. — 9 A.M. à 6 P.M.
JEU & VEN. — 9 A.M. à 9 P.M.
SAM. — 9 A.M. à 5 P.M.

**CHARGEX · STATIONNEMENT GRATUIT
FACILITÉS DE PAIEMENT · MISE-DE-CÔTÉ
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES**

Bonimart

voyez Bonimart escompter en '72

GREENFIELD PARK
840 Boul. Taschereau
Greenfield Park, Qué.

PLACE VIAU
7600 Rue Viau
Montréal, Qué.

PLAZA CHATEAUGUAY
15-17 Boul. St. Jean Baptiste
Montréal, Qué.

PLACE ST-JEAN
Boul. du Séminaire & Rue St-Louis
St-Jean, Qué.

Nouvelle commission scolaire d'Iberville

Inscription en maternelle du 14 au 18 février 1972

Les parents qui veulent inscrire leurs enfants à l'école maternelle à la Commission Scolaire Nouvelle d'Iberville, comprenant les municipalités scolaires actuelles de Saint-Grégoire, Iberville, Sabrevois, Saint-Alexandre, Henryville, Saint

Sébastien, Clarenceville et Venise-en-Québec doivent le faire entre le 14 et le 18 février. Voici les conditions exigées à cet égard:

Les parents dont l'enfant atteindra l'âge de cinq (5) ans avant le 1er octobre 1972

qui résident dans la Nouvelle Commission Scolaire d'Iberville, peuvent inscrire cet enfant en classe maternelle.

La loi sur la fréquentation scolaire n'oblige pas les enfants à s'inscrire en clas-

se maternelle.

Les parents qui désirent voir leur enfant fréquenter la maternelle, en septembre prochain, dans les écoles de la Nouvelle Commission Scolaire d'Iberville, doivent compléter leur inscription à

l'école primaire de leur paroisse respective.

Ils doivent se présenter personnellement à l'école pour remplir la formule d'inscription.

Les parents qui ne se con-

formeront pas à cette procédure pourraient se voir refuser l'entrée de leur enfant en maternelle.

L'inscription doit se faire dans la semaine du 14 au 18 février, pendant les heures de classe régulière.

Nouvelle ère en magasinage boni....

Les Epargnes Continuent pendant notre Vente Annuelle pour un Foyer Moderne

Bonimart
MAGASIN A RAYONS

CRIMPKNIT

Tricot Double de 1ère Qualité



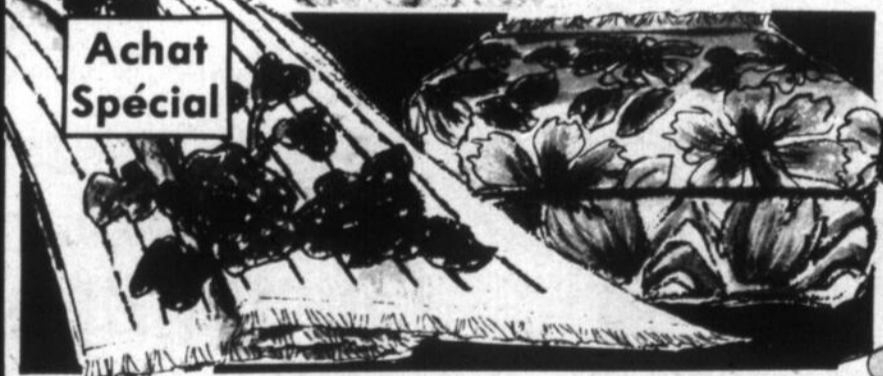
2.77

LA VERGE

Tricot Double 100% Polyester, Poids 11-12 oz., 60"-62" de Large, dans une Vaste Gamme de Jolies Couleurs Modernes, Nouveautés et Motifs de Base

Superbe valeur pour la couturière économe, avec ce Crimpknit pratique d'entretien facile. Lavable à la machine et résistant aux faux plis.

Achat Spécial



Serviettes Eponge Camtex

3 SPLENDIDES MOTIFS EN COTON PUR AU FINI VELOUTÉ.

Serviette de bain 22" x 44"

Essuie-mains 15" x 25"

Débarbouillette 12" x 12"

1.49 chacune

.99 chacun

.89 chacune

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Drap à motifs floraux ou ravissantes rayures



Jumeau Housse ... 39" x 76"
Jumeau Plat 70" x 96"
Double Housse ... 54" x 76"
Double Plat 80" x 96"

2/\$4.

Taies d'oreillers assorties ... 42" x 33" \$1 la paire

Coton durable, plus de 140 fils. Existant dans toutes les grandeurs populaires. Faites-en provision maintenant.

Housses d'Oreillers Grandeur Standard

Coton blanc neige, avec glissière anti-rouille. **.66** la paire

HEURES D'AFFAIRES
LUN. - MAR. - MER. — 9 A.M. à 6 P.M.
JEU & VEN. — 9 A.M. à 9 P.M.
SAM. — 9 A.M. à 5 P.M.

CHARGEX · STATIONNEMENT GRATUIT
FACILITÉS DE PAIEMENT · MISE-DE-CÔTÉ
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES

Bonimart

voyez Bonimart escompter en '72

GREENFIELD PARK
840 Boul. Taschereau
Greenfield Park, Qué.

PLACE VIAU
7600 Rue Viau
Montréal, Qué.

PLAZA CHATEAUGUAY
15-17 Boul. St. Jean Baptiste
Montréal, Qué.

PLACE ST-JEAN
Boul. du Séminaire & Rue St-Louis
St-Jean, Qué.

Nouvelle direction

La ligue des propriétaires d'Iberville s'est récemment dotée d'un nouveau bureau de direction lors de sa dernière assemblée tenue le 9 février.

J. Armand Roy a été porté à la présidence, Albert Granger et Edmond Massé sont respectivement 1er et 2e vice-président, les directeurs sont MM. Roland Gagné, Roger Joubert, Hubert Léger, Marcel Dumont, Oscar Poulin, Gilles Lambert, Jean-Marc Paré et Armand Provost.

M. Joseph A. Lambert occupe toujours le poste de secrétaire-trésorier.

6 emplois

L'Association Travail des Handicapés, qui bénéficie du programme d'initiatives locales du gouvernement fédéral vient de compiler les premières statistiques de son fonctionnement en ce qui a trait à la recherche d'emplois pour les handicapés physiques récupérables.

66 entrevues ont été effectuées au bureau de la rue Richelieu, 76 visites ont été faites auprès des industries.

6 emplois ont finalement été obtenus pour des handicapés.

Parmi les 66 personnes qui ont utilisé les services de l'Association, 8 travaillaient déjà, 8 n'avaient aucun revenu, 32 bénéficiaient du Bien-Etre Social, 6 touchaient des prestations d'assurance-chômage et les 12 autres comptaient sur le CAT.

TOYOTA

POUR UNE
P'TITE PAS
POSSIBLE
VOYEZ



CLAUDE RUEL
346-9701

Peru automobile

720 RUE SAINT-JACQUES

Bonimart

MAGASINS A RAYONS

Belles Valeurs Pour Votre Bébé



notre rég. 19.89
\$14
chacun



Notre rég. \$8.89
\$7
chacun



Notre rég. \$28.89
\$25
chacun



notre rég. 9.49
\$7
chacune

PARC EN MAILLES DE NYLON BLANC 28" X 40" chacun

Avec cadre en métal tubulaire chromé, plancher en bois dur, matelas en vinyle bourré. 2 roues. Plancher pour rangement.

MATELAS DE LIT, GRANDEUR 28" X 52"

Elément intérieur en acier trempé, sommier posture "high test", isolation en coton duveteux. Housse en vinyle service dur, bord perforé. \$7 CH.

GRAND LIT DE BEBE, 30" X 54"

Bois séché, fini émaillé de luxe. Côté coulissant Réglable à 4 positions, barres de dentition. Blanc, vert, jaune. \$25 CH.

TROTTEUSE "BABY GIR" UNIMOULEE

Avec siège rembourré amovible à recouvrement vinyle. 4 roulettes antidérapantes et broulier. Stable. Vert avocat.

CHAISES HAUTES SOLIDES

Pieds tubulaires chromés, support de plateau basculant. Plateau en styrène résistant aux chocs. Siège, dossier et côtés recouverts de vinyle.

MAILLOTS ET DORMEUSES EXTENSIBLES POUR BEBES

Maillots notre Dormeuses rég. 99 ch. notre rég. \$1.89 ch. la paire

2/\$1.50 \$1.50

Maillots: Tricot coton, taille 1-3, boutons à l'épaule. Dormeuses: Ratine ou nylon extensible, tailles: 18-30

MAILLOTS T ET PANTALONS EXTENSIBLES POUR BAMBINS

Maillots T - Pantalons notre rég. \$1.49 notre rég. \$1.89 chacun la paire

\$1.00 \$1.50

Maillots: Coton, manches courtes, couleurs, imprimés 2-3-3x. Pantalons: 100% nylon. Taille élastique, 2-3-3x.

TRICOT ET SALOPETTE

Assortis pour Bambins notre rég. \$2.89 l'ens.

\$2.00

Nylon: Tricot manches longues, boutons à l'épaule. Marine, rouge, or, vert. Tailles: 2-3-3x.

DORMEUSES UNE PIECE RATINE POUR BEBES

notre rég. \$1.89

\$1.50

Modèles zippés ou à pressions devant. Diverses jolies couleurs. 0-1-2.

ENSEMBLES 2 PIECES 100% Acrylique pour bébés

l'ens. **\$3.00**

Hauts à boutons devant ou à l'épaule. Pantalons taille élastique. Diverses couleurs. 12-18-24 mois.



GRANDS DRAPS-HOUSES POUR LIT DE BEBES

chacun **\$1.50**

100% broadcloth de coton, flanellette ou tricot, unis ou imprimés. Coins élastiques.



UNE DOUZAINNE DE COUCHES 100% COTON

paquet de 12 **\$2.66**

Très absorbantes, bords ne s'effilochent pas, 26" x 26" Dans un sachet en poly.



JOLIES COUVERTURES en Flanellette de coton

notre rég. 99 ch. Si souples, existant en divers motifs enfantins. A peu près 30" x 40".

2/\$1.50



PAQUET DE SIX CULOTTES BLANCHES EN PLASTIQUE

le paquet de 6 **.97**

Vinyle durable et confortable, avec taille élastique et ouverture aux jambes. P. à TG.



BAVOIRS EN PLASTIQUE A DEVANT RATINE

chacun **.26**

Attache au dos, divers motifs enfantins. La plupart avec poche.



MAILLOTS EN COTON BLANCS POUR BEBES

notre rég. 69 ch. Modèles sans manches ou à manches courtes, avec attaches ou boutons devant. 3-24 mois.

2/\$1.00

PRIX DE VENTE EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE SAMEDI PROCHAIN. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

HEURES D'AFFAIRES
LUN. - MAR. - MER. — 9 A.M. à 6 P.M.
JEU & VEN. — 9 A.M. à 9 P.M.
SAM. — 9 A.M. à 5 P.M.

CHARGEX · STATIONNEMENT GRATUIT
FACILITÉS DE PAIEMENT · MISE-DE-CÔTÉ
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES

Bonimart

GREENFIELD PARK
840 Boul. Taschereau
Greenfield Park, Qué.

PLACE VIAU
7600 Rue Viau
Montréal, Qué.

PLAZA CHATEAUGUAY
15-17 Boul. St. Jean Baptiste
Montréal, Qué.

PLACE ST-JEAN
Boul. du Séminaire & Rue St-Louis
St-Jean, Qué.

voyez Bonimart escompter en '72

les aliments

Bonimart

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU MARDI 22 FEVRIER 1972.

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

GRAND TIRAGE

LES 29 JAN., 5, 12 ET 19 FEV.

4 MOTONEIGES SKIROULE
20 CERTIFICATS CADEAUX
(VALEUR \$100.00 CHACUN)

GAGNANT
TIRAGE DU 12 FEV.
M. ROLAND ST-GEORGES
346, 12^e AVENUE
IBERVILLE P.Q.

OEUF FRAIS

CANADA CATÉGORIE A

GROS
BONIMART

DOUZ.

39¢

RÔTI DE PALETTE

BOEUF DE MARQUE ROUGE
COUPE RÉGULIÈRE
TENDON DORSAL ENLEVÉ

LB **69¢**

RÔTI DE CÔTES
CROISEES

MARQUE ROUGE LB. **89¢**

RÔTI DE CÔTES
DE CHOIX

5 PREMIERES CÔTES SEULEMENT LB. **1.29**

RÔTI DE PALETTE
DÉSOSSÉ

MARQUE ROUGE LB. **89¢**

SOUPE POULET ET
NOUILLES

LIPTON

PQT. 2 ENV.

25¢

FEVES JAUNES COUPEES
RAPIDES DE LACHINE
CANADA REGULIERE

BOITE 19 OZ. **14¢**

SAUCE HOT CHICKEN
GAZA

BOITE 19 OZ. **22¢**

BLÉ D'INDE A GRAINS ENTIERS
NIBLETS
CANADA DE FANTAISIE

BOITE 12 OZ. **22¢**

BEURRE DE CARMEL
GRENACHE

CARTON 14 OZ. **25¢**

CORNICHONS BREAD'N BOTTER
HABITANT

PQT 64 OZ. **69¢**

SAC À ORDURE
GLAD

PQT 10 **59¢**



BANANES
JAUNES DOREES
IMP. NO.1

MURES ET
FERMES

LB

FORMAT SNACK

10¢

PAMPLEMOUSSES

BLANCS DE FLORIDE
E.U. NO. 1
GROSSEUR 48

8 POUR **87¢**

POMMES CORTLAND

QUEBEC DE FANTAISIE
5 LB

46¢

ORANGES

JAFFA
D'ISRAEL ENSOLEILLE
IMP. NO. 1

5 LB. **89¢**

CHOUX VERT

JEUNE ET TENDRE
E.U. CAN. NO. 1

LB. **14¢**

FARINE TOUT USAGE

FIVE ROSES

SAC 7 LB.

79¢

BRIOCHES AUX RAISINS

BONNE TABLE

12 POUR **49¢**

PAIN AUX RAISINS

BONNE TABLE

CHACUN **23¢**

BISCUITS À LA MÉLASSE

BONNE TABLE

18 POUR **49¢**

TARTE AU SUCRE

BONNE TABLE

CHACUNE **63¢**

THÉ ORANGE-PEKOE

SALADA

BOITE 60 SACS

75¢

PAIN BLANC

TRANCHÉ
BUDGET

PAIN 24 OZ.

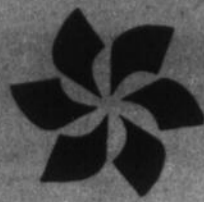
15¢

BEURRE DE CRÈMERIE
CANADA PREMIERE CATEGORIE

POINTE-AUX-TREMBLES

LB

68¢



PLACE SAINT-JEAN

ANGLE BOUL. DU SEMINAIRE
ET SAINT-LOUIS

GRAND TIRAGE

4 MOTONEIGES
skiroule
20 CERTIFICATS
CADEAUX

VALEUR DE \$100 CHACUN

TIRAGE TOUTES
LES SEMAINES

Tirage

Chaque samedi dans le mail
de la Place Saint-Jean

LES 29 JANVIER 1972 - 5 - 12 - 19 FEVRIER 1972

Chaque semaine
6 gagnants

Premier prix
une motoneige

skiroule

ET AUTRES PRIX

5 certificats cadeaux

ECHANGEABLES CONTRE MARCHANDISES A
TOUS LES MAGASINS DE LA PLACE SAINT-
JEAN.

VALEUR DE \$100 CHACUN



AMEUBLEMENT COACHE ET PERRON
231, Des Carrière, Saint-Jean

VOICI LES NOMS DES GAGNANTS DU 12 FÉVRIER

Gagnant motoneige Skiroule:

RONALD SAINT-GEORGES
346, 12è Avenue, Iberville

Gagnants bon d'achats de \$100 chacun

MONIQUE GUAY
164a rue Des Carrières, Saint-Jean

E' JEAN
558, Boul. Gouin, Saint-Jean

FRANCINE CHARRETTE
541, Boul. Dorchester, Saint-Jean

CECILE REMILLARD
20 Avenue Charland, Iberville

M. MEDEIROS
348, rue Laurier, Saint-Jean

"Règlements"

Aucun achat n'est requis, tout autre coupon
de participation disponible chez les mar-
chands de la Place Saint-Jean.

Les porteurs de coupon de participation ga-
gnant devront répondre correctement à une
question de qualification.

Les employés de la Place Saint-Jean, leurs
agences publicitaires, leur famille immédiate
Ne sont pas éligibles.

Les gagnants ne sont pas
tenus d'être présent au
tirage.

Limite des coupons de
participation à un par
visiteur

Tous les coupons de
participation seront re-
portés de semaine en
semaine et sont éligi-
bles à tous les tirages.
Pas de substitution des
prix

GRAND-PRIX

UNE MOTONEIGE
skiroule
À CHAQUE SEMAINE

VASTE STATIONNEMENT GRATUIT
y'a rien qui manque...



Place Saint-Jean

Angle Boul. du Séminaire et rue Saint-Louis.

MAGASINEZ CONFORTABLEMENT A L'INTERIEUR DE NOTRE MAIL

ARTS & LETTRES



35 toiles à la Galerie centre-ville

La Galerie centre-ville (rue Saint-Jacques près de Jacques-Cartier) continue sa politique de présenter des peintures de la région. Depuis le 3 et jusqu'au 26 février, on peut voir des toiles de Mme Charlotte Morais, Mme Joseph Zauhar, M. Virgil Broodhagen, M. Maz Jequel, Mme Francine Gratia, du jeune Christian Payette qui n'a que huit ans.

De nombreux paysages, des natures mortes et des portraits sont offerts à l'oeil et au goût de ceux qui aiment la peinture. Il y en a pour tous les goûts mais on y trouve plusieurs toiles d'une approche assez facile. On peut même voir et se procurer quelques pièces de tapisserie.

Cette galerie a présenté plusieurs peintres de la région depuis que ce local est ouvert. Il y a déjà longtemps qu'un tel endroit nous manquait; les amateurs toiles se rendent d'ailleurs nombreux à chacune des expositions.

Mentionnons que cette galerie est aussi un atelier. On peut y rencontrer M. Maurice Van Poyer qui donne régulièrement des cours de peinture à l'huile. Une douzaine d'étudiants d'âges divers participent à cet atelier libre. Cet atelier est libre dans le sens que les étudiants n'ont pas à suivre un programme précis de formation; chacun travaille au goût de sa fantaisie, chacun crée l'oeuvre qu'il veut

et le professeur intervient au besoin. Nous pourrions bientôt voir quelques unes des oeuvres de ces étudiants à la Galerie centre-ville.

Une galerie fort sympathique puisqu'elle est vivante. La présence d'un ou de plusieurs peintres à l'ouvrage donne à l'ensemble des toi-

les une chaleur qui l'on ne rencontre pas habituellement dans les galeries.

Jean-Yves THEBERGE

De l'ancien et du nouveau Bernstein-Pachelbel-Ferrat

Quelle salade! C'est en écoutant des disques (évidemment) qu'il m'est venu de vous parler de deux enregistrements pas très récents. D'abord un "Bernstein" qui, avec la Philharmonique de New York interprète des classiques populaires. C'est léger agréable d'écoute même si le tout fait un peu vieillot. Le disque sonne très bien, Columbia ayant toujours soigné ses enregistrements classiques. Quand vous saurez que les deux pièces les plus enlevées sont l'Ouverture du Barbier de Séville de Rossini et la Charge de la brigade légère de Von Suppé vous aurez une idée du disque: pas de la grande musique (mais, au fait, qu'est-ce donc que de la grande musique?) mais un bon disque d'une facture entraînante. Et si vous lisez l'anglais, l'arrière de la pochette est vraiment amusante. Columbia MS 7085

L'autre vieillerie, c'est le très-désormais-célébré canon de Pachelbel sur disque Erato. Une petite merveille, d'une écoute diaphane. Je ne veux mentionner ce disque pour ceux qui ne l'ont pas encore. Et dans le même emballage, Téléman, Vivaldi, Gluck, Haydn et un petit rondo pour flûte de Mozart. Hum! bon à s'en lécher les...oreilles. Erato EFM-8005.

Quant à Jean Ferrat, il s'agit de son dernier long-jeu. Un disque meilleur que ses derniers. Bien meilleur. De l'enregistrement, rien à dire: c'est honnête, sans plus. La pochette est bien faite. Quant aux chansons, elles ne présentent pas toutes un intérêt égal mais elles sont quand même agréables. Mais il reste que les textes les plus solides ne sont pas signés Jean Ferrat. Il reste que cela n'a pas le souffle de ses premiers enregistrements. Comme si le capital était amoindri pour le communisme...J'ai retenu cinq chansons: "Les derniers tziganes", paroles de Michelle Senlis où l'on

dit que "la liberté, femme gitane, tombe poignardée sous les coups du temps". "Mis-à-part" de Ferrat, vieille musique sur un thème plus usé encore: les curés. "Je vous aime", une super-érotico-super-tendre histoire d'amour. "J'imagine" une musique épique et ample sur de belles paroles de Henry

Gougoud. "Pour des femmes-chansons et des hommes-poètes". Et j'allais oublier "Aimer à perdre la raison", un poème d'Aragon auquel Ferrat a su ajouter la musique des notes sans alétrer celle des mots. Un bon disque. Barclay 80103.

Louis SAINT-AMAND

Les origines de Gilbert Langevin

Depuis les timides mais si enthousiastes débuts des éditions Atys, Gilbert Langevin est devenu un des grands poètes du Québec. Depuis "A la gueule du jour", qu'il publiait en 1959 il est à son dixième recueil de poèmes. De tous ces ouvrages, il en a choisi cinq, parus de 1959 à 1967, qu'il groupait récemment sous le titre "Origines". Un livre

important puisque d'une part la poésie de Langevin nous est nécessaire et que d'autre part tous ses recueils ne se trouvent plus.

Publié aux Editions du Jour, "Origines" comprend: "A la gueule du jour", "Symptômes", "Un peu plus d'ombre au dos de la falaise", "Noctuaire" et "Pour une aube". A la même en-

seigne, il a publié en 1971: "Stress" et "Ouvrir le feu".

Il y a toujours un certain plaisir à retrouver des poèmes que l'on a aimés il y a dix ou quinze ans. Nos goûts reflètent notre angoisse et notre espoir. Mais ce plaisir se confond avec le temps écoulé qui a les couleurs du remord. Et l'on voudrait ne pas se souvenir:

"on s'était juré de porter révolution aux vonds des haines et des mers pourtant peu à peu dérivèrent nos canots d'atroce perfection"

Comme presque tous les jeunes de son époque, Gilbert Langevin a fait des études classiques qui baignaient dans une atmosphère religieuse. Il en a gardé des accents mystiques qui le situent dans la lignée des plus grands:

"je me tourne vers le Maître je rebrousse tentation de me séparer de lui je me trompe d'escalier où flottent mes nuages acolytes? où se cachent les disciples de mon ex-furie? le Maître me remboursera-t-il leur absence? déborderais-je de flamme au hasard des plaintes où j'essouffle Son Nom?"

La poésie nous ramène au plus creux et au plus secret de nos instants. Relire Gilbert Langevin et se taire.

Jean-Yves THEBERGE

FEUILLES VOLANTES

Yvon Deschamps, deux fois

Ceux qui ont l'intention d'aller voir Yvon Deschamps à l'auditorium du Cégep feraient bien de se procurer leurs billets dès maintenant. Il sera chez-nous les 30 avril et 1er mai mais déjà les billets du 30 avril sont presque tous vendus. C'est bien la première fois que des places se vendent aussi rapidement. Tant mieux pour nous et pour lui. Espérons qu'il a raison en nous disant qu'on "va s'en sortir".

Pierre Trottier

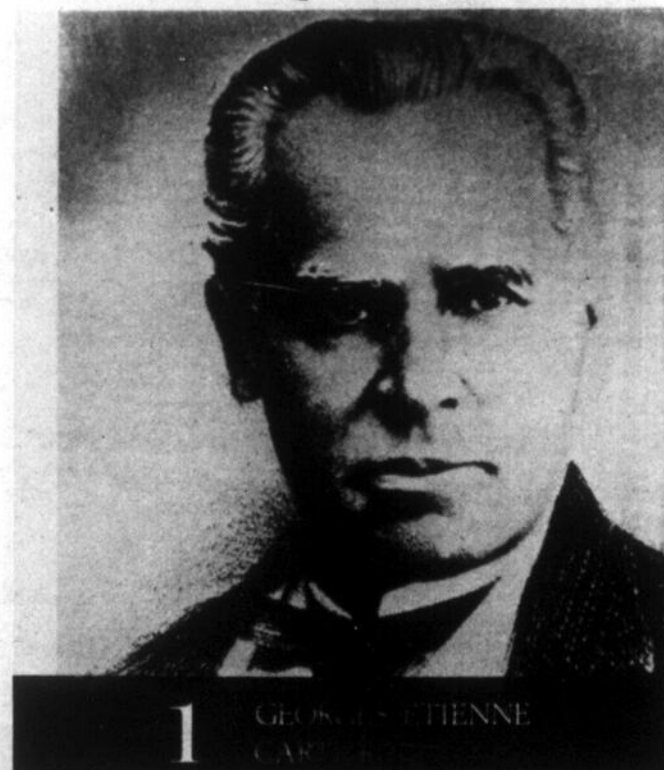
Silencieux depuis plusieurs années, le poète Pierre Trottier nous revient avec un nouveau livre de poèmes: "Sainte-mémoire". Il n'a rien d'un jeune poète; il le prouve bien dans ce livre où il montre que depuis ses premiers vers (il y a plus de vingt ans) ses thèmes n'ont pas changés. "Sainte-mémoire" est paru dans la collection Sur parole des éditions Hurtubise H M H

Festival concours de musique

On aurait pu croire que cet événement musical ne durerait pas; nous avons tellement connu d'initiatives dans le domaine artistique qui ont à peine vécu ce que vivent les roses! Et pourtant, Jeunesse en récital revient encore cette année, et encore mieux organisé qu'avant. On a pu prendre connaissance des règlements dans le CANADA FRANCAIS de la semaine dernière. Espérons que chacun fera un effort pour que cet événement soit encore un succès.

ROBERT RUMILLY

HISTOIRE DE LA PROVINCE DE QUEBEC



Fides prend la ré-édition de la célèbre "Histoire de la province de Québec". Le tome 1, qui était d'abord paru en 1940 aux éditions Bernard Valiquette, est de nouveau disponible. Cela fera des heureux car les premiers tomes de cette collection sont depuis longtemps introuvables. Ce premier ouvrage est consacré à Georges-Etienne Cartier.

VENTE DE CÂDEAUX À PRIX RÉDUIT



**MAGNIFIQUES ARTICLES EN BOIS
À PRIX RÉDUIT**



**MOCASSINS EN VÉRITABLE CUIR
20% DE RÉDUCTION**

**SERVICE DE VAISSELLE
8 COUVERTS
À PRIX RÉDUIT**



VENEZ TÔT POUR UN MEILLEUR CHOIX

Ils se vendront bien... et avec profit.

Grille-pain TS11 — corps en chrome brillant facile à nettoyer, avec panneaux Avocado et Or, écusson Avocado.

- Caractéristiques vedettes:**
- Poignées isolées, bien équilibrées, à prise facile et sûre.
 - Sélecteur d'intensité rotatif, facile à lire.
 - Plateau à miettes sur charnières, facile à nettoyer.
 - Grille une tranche à la fois dans l'une ou l'autre des fentes.
 - Compact - ne prend que 5" sur un comptoir.
 - Cordon fixe de 5 pieds.

\$19⁸⁸

Prix de détail suggéré

La poêle SK10 donne à votre table l'élégance de l'aluminium satiné.

- Caractéristiques vedettes:**
- Élégant type "buffet" avec deux poignées équilibrées et isolées.
 - Thermostat amovible pour permettre de laver la poêle par immersion.
 - Couvercle en aluminium poli avec poignée isolée et ne glissant pas; orifices d'aération.
 - Thermostat réglable de 150° à 400°F, maintient une chaleur uniforme.
 - Surface de cuisson de 11" carrés.
 - Cordon de 5 pieds.

\$19⁸⁸

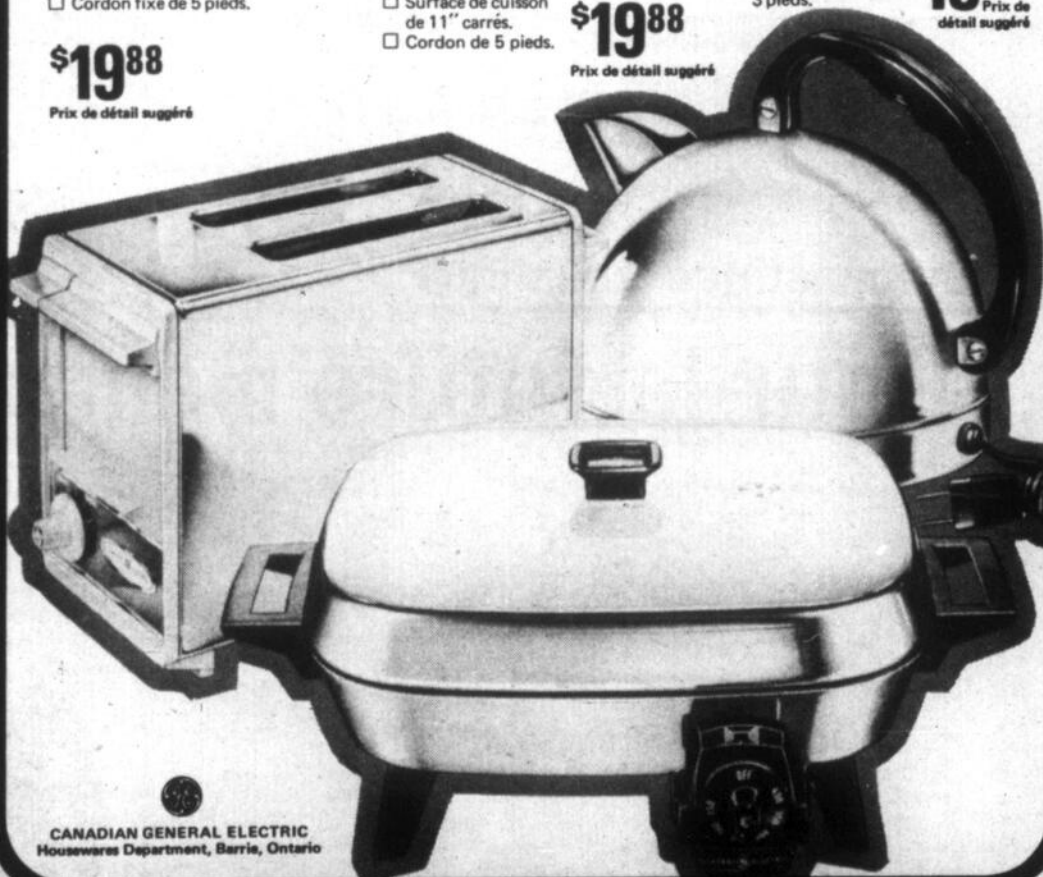
Prix de détail suggéré

Bouilloire de sécurité K43 pour les ménagères occupées.

- Caractéristiques vedettes:**
- Porte rapidement l'eau à ébullition - 2 pintes.
 - Arrêt automatique si l'eau s'évapore complètement.
 - Grande poignée isolée empêche les doigts de toucher à la bouilloire chaude.
 - Large et haut bec, facilite le remplissage proprement.
 - Base contenant de l'air pour éviter l'échauffement de la partie inférieure.
 - Cordon fixe de 3 pieds.

\$10⁸⁸

Prix de détail suggéré



CANADIAN GENERAL ELECTRIC
Housewares Department, Barrie, Ontario

PRIX RÉDUIT



PRIX RÉDUIT



**À PRIX RÉDUIT
ENSEMBLE CÉRAMIQUE**

GERVAIS
Frère
L^{ts}

148 - 150 RICHELIEU TÉL: 346-6865
167 CHAMPLAIN SAINT-JEAN,

**PLÀN MISE DE CÔTÉ
À VOTRE DISPOSITION**

entre vaisselle et déjeuner

Si on le décele à temps

On peut éviter le cancer du sein

Le cancer, on le sait, est devenu une maladie très répandue et compte parmi les plus importantes causes de mortalité de-

par Nicole CHABOT

puis quelques années. Chez la femme, une des formes les plus courantes de cette maladie est le cancer du sein.

Selon les experts, la très grande majorité des cas de cancer peuvent être évités s'ils sont décelés à temps. En faisant enlever une tumeur aussitôt qu'elle est apparue, vous pouvez éviter que les cellules cancéreuses aient le temps de se transmettre à d'autres parties du corps.

Le cancer du sein se manifeste généralement, au début, par une petite tumeur ou une masse qui se développe le plus souvent à la région supéro-externe du sein. Elle peut également se loger ailleurs. Les femmes peuvent elles-mêmes détecter ces tumeurs ou anomalies en procédant régulièrement à un auto-examen du sein selon une méthode facile et efficace préconisée par la Société canadienne du cancer. Et dès que vous découvrez quelque chose d'anormal dans la forme, le volume ou la texture de

la peau de vos seins, n'hésitez jamais à consulter un médecin.

AUTO-EXAMEN DU SEIN

- 1- Placez-vous devant votre miroir, assise ou debout, les bras ballants. Examinez soigneusement vos seins afin de déceler s'il y a lieu quelque changement dans leur forme ou leur volume. Vérifiez si la peau est plissée ou ridée et s'il y a une modification du mamelon.
- 2- Levez les bras en l'air et répétez l'examen précédent. Observez s'il y a quelques changements depuis le dernier examen.
- 3- Etendez-vous sur votre lit, sous votre épaule gauche, placez un coussin ou une serviette de bain et placez votre main gauche sous votre tête. Les doigts de la main droite serrés et posés à plat, pressez légèrement mais fermement la partie supérieure droite de votre sein gauche, en pratiquant des mouvements tournants qui doivent commencer du contour du sein en remontant vers le mamelon.

4- Répétez le même examen pour la partie inférieure droite du sein gauche. Incidemment, il est tout à fait normal de rencontrer dans cette région des tissus fermes et charnus et il ne faut pas s'en alarmer outre mesure.

5- Maintenant, ramenez votre bras gauche le long de votre corps et toujours à l'aide de vos doigts posés à plat, explorez votre aisselle et les environs immédiats.

6- Toujours avec la même pression légère et ferme, explorez la partie supérieure gauche de votre sein gauche en partant du mamelon et en descendant jusqu'à la partie externe du sein.

7- Enfin, explorez la partie inférieure gauche de votre sein gauche en remontant du bas vers le mamelon.

8- Répétez le même examen pour le sein droit.

- Aucun épaissement ou grosseur dans le sein ne saurait échapper à un tel examen s'il est fait avec soin.
- Votre médecin peut préférer une méthode un peu différente, demandez-lui de vous en faire une démonstration.
- Faites un examen de vos seins tous les mois, immédiatement après vos menstruations. Continuez ces examens régulièrement surtout après la ménopause.
- Si vous décelez la moindre grosseur, consultez immédiatement votre médecin. Ne vous alarmez pas outre mesure. La plupart de ces anomalies aux seins ne sont pas cancéreuses, mais seul, votre médecin peut en juger.

Freiner la fatigue

Quand le moteur s'emballe, il faut freiner pour éviter l'accident.

La vie moderne fournit mille occasions d'emballer le moteur. Quand vous avez envie d'envoyer promener tout le monde, que la sonnerie du téléphone vous fait sauter, que vous faites plus d'erreurs dans votre travail, etc. bref que vous êtes fatigués, il faut couper le courant.

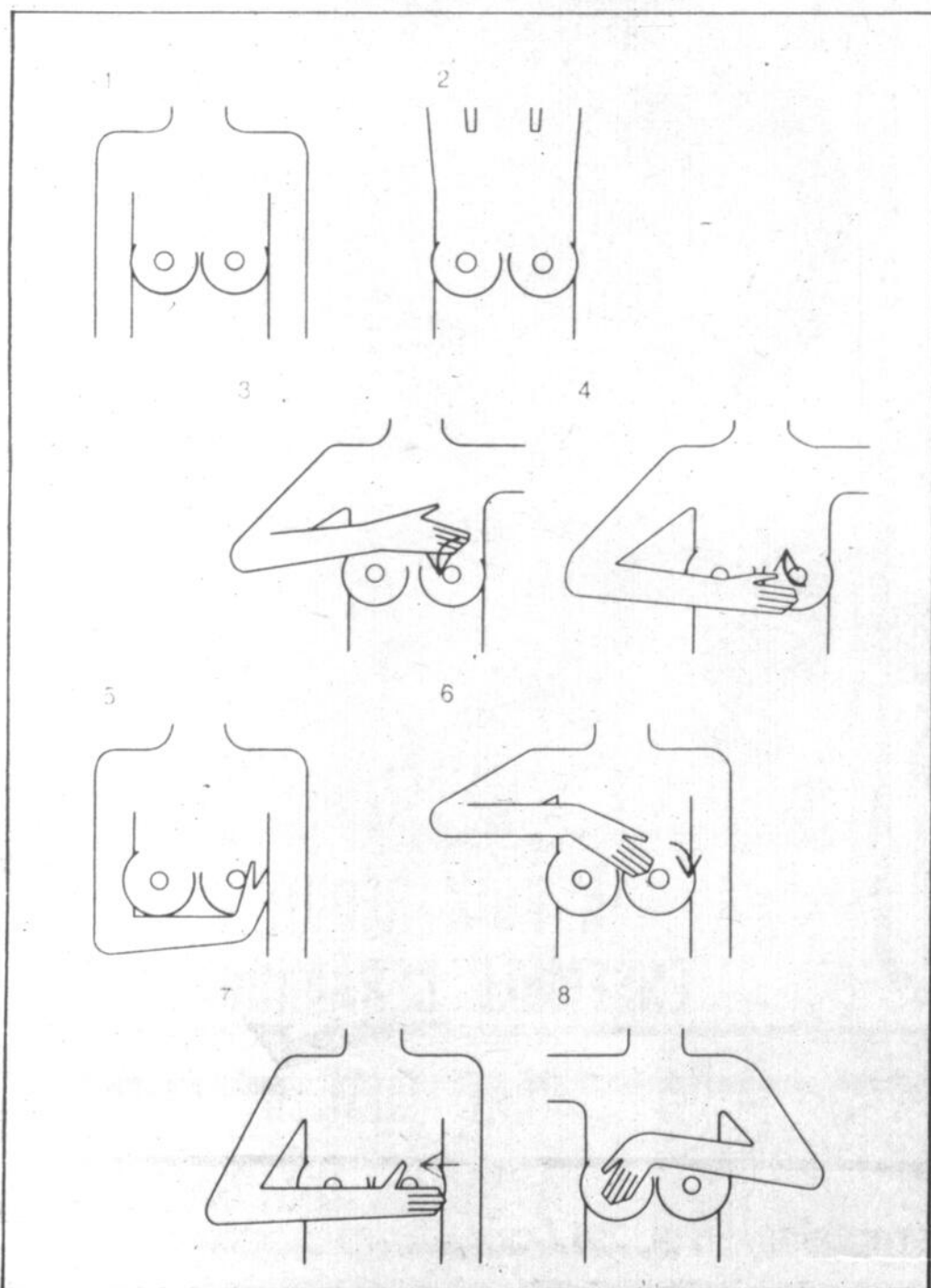
Voici trois petits moyens efficaces pour freiner la fatigue, moyens qu'on peut répéter plusieurs fois par jour quand le besoin s'en fait sentir.

--pendant une minute, fixez votre attention sur votre main gauche; efforcez-vous de la sentir molle, souple, détendue et comme sans poids sur la table. Ne voyez que cette main et ne pensez qu'à elle. Lorsque vous reprendrez le cours de vos occupations, vos sujets d'agacement auront disparu.

--les coudes sur la table, la tête pesant lourdement dans vos mains, fermez les yeux et concentrez vous sur votre respiration calme, paisible. En ouvrant les yeux au bout d'une ou deux minutes, prenez une grande inspiration. Votre nervosité sera calmée.

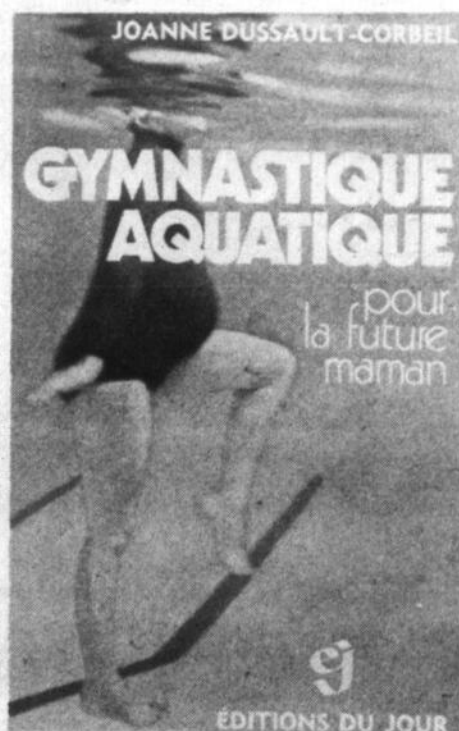
--sur l'extrême pointe des pieds; étirez-vous. Levez les bras comme si vous vouliez toucher le plafond; étendez-les sur les côtés comme pour toucher les murs. Respirez-bien. Appréciez ensuite le calme retrouvé.

Faites-en l'expérience!



Gymnastique aquatique

Pour la future maman

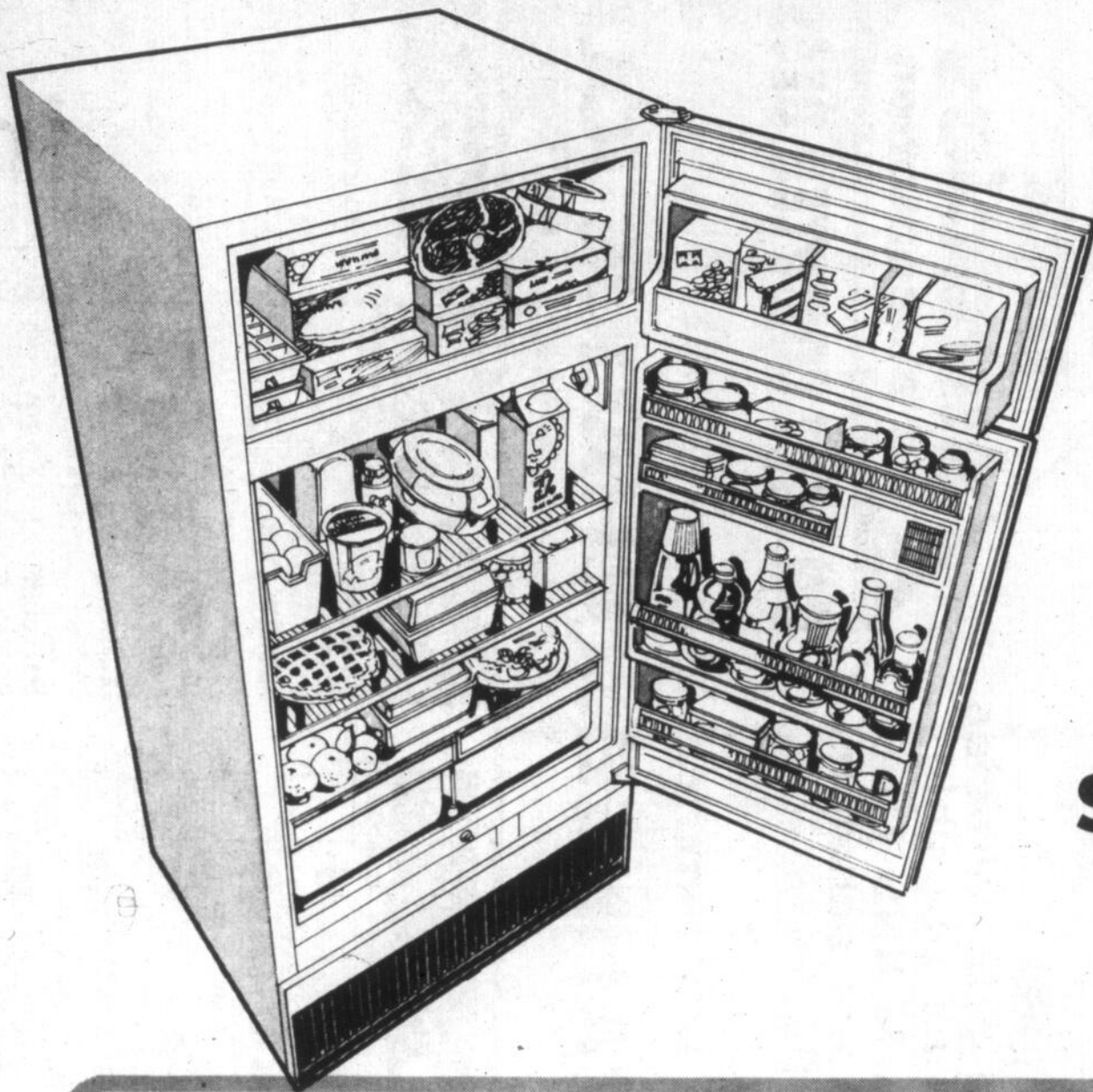


Joanne Dussault-Corbeil vient de publier aux Éditions du Jour un volume qui s'adresse à toutes les femmes enceintes désireuses de se bien préparer à l'accouchement. "Gymnastique aquatique pour la future maman" (c'est le titre du livre) contient également un programme d'exercices de natation qui permettra à la nouvelle mère, une fois le bébé né, de retrouver rapidement sa taille, de se détendre et de s'amuser.

Diplômée en Éducation physique de l'Université de Montréal, Mme Dussault-Corbeil s'est spécialisée en gymnastique pré-natale. Pour elle, la natation est le sport par excellence pour compléter toute gymnastique, particulièrement la gymnastique pré-natale.

Elle nous en décrit ici les bienfaits: "le travail respiratoire en natation est semblable à celui pratiqué durant les contractions. Dans l'eau, les mouvements s'exécutent avec beaucoup de souplesse et de facilité... L'impression ressentie après un cours de natation est très agréable et prépare au sommeil".

SIMPSONS-SEARS



Même à ce bas prix ce
Coldspot possède
toutes les
caractéristiques
dont vous rêvez

- 13.7 pieds cubes
- sans givre
- congélateur pour 105 lb.
- 2 hydrateurs retenant l'humidité
- intérieur porcelainisé
- compartiment à beurre, bac à oeufs
- disponible en blanc #41920
ton cuivre #41922, vert avocat #41924,
et or moisson #41926
- couleur \$10.00 de plus

\$ 299.98
BLANC

Kenmore a une cuisinière pour l'espace disponible... et l'argent!

Cette compacte Kenmore de 24" a une
rôtissoire programmée

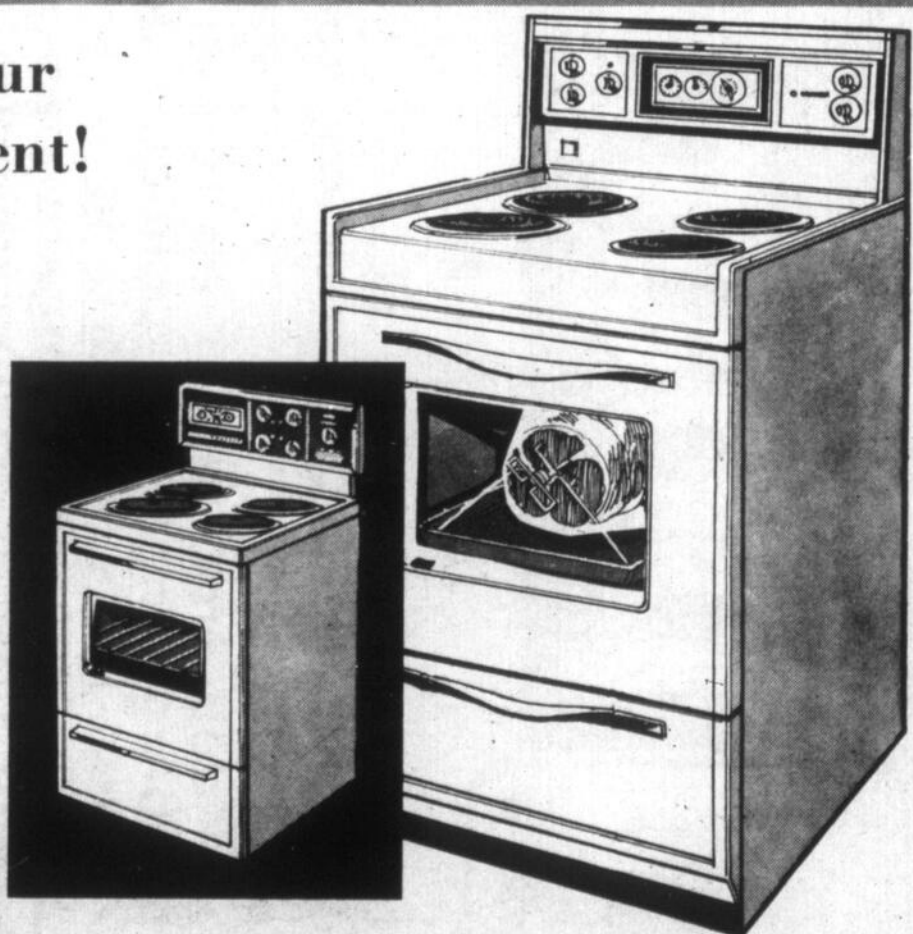
- vous aurez des barbecues toute l'année
- four avec minuterie programmée
- 4 éléments à chaleur continue basculants
- minuterie pour surveiller les cuissons courtes
- disponible en blanc #90310, ton cuivre 90312, vert avocat 90314, et or moisson 90316 — couleur \$10.00 de plus que le blanc

\$ 209.98
BLANC

Kenmore "custom 30" avec rôtissoire et sonde
thermique automatiques

- four avec minuterie programmée et prise de courant à minuterie
- 4 éléments à chaleur continue s'èlèvent facilement
- couleur \$10.00 de plus

\$ 284.98
BLANC #93510



Simpsons-Sears 171, rue Champlain, Tél. 347-5501

Lundi, mardi, mercredi 9h. à 5h.30
Jeudi et vendredi 9h. à 8h.45
Samedi, 9h. à 5h.



pour la 4^e année...

Steinberg vous offre des prix miracles pour plus de 5,000 articles, tous les jours, à l'année.

Il y a déjà trois ans - en février 1969 - Steinberg lançait sa politique de prix miracles tous les jours, des prix le plus bas possible, des prix qui ne changent pas **À MOINS QUE** le coût des marchandises que nous achetons des manufacturiers ne soit modifié.

Merci de votre encouragement.
Il nous motive à maintenir notre programme.



CHAQUE JOUR... À L'ANNÉE... CHAQUE JOUR...

achat bonis

- COMPAREZ**
- TARTES À LA CRÈME 39¢
CONGÉLÉES, FARM HOUSE
PQT 12 OZ
 - MARMELADE 33¢
ROBERTSON
DORÉE, ÉCOSSAISE OU ÉPAISSE
POT 12 OZ
 - BEURRE D'ARACHIDES 43¢
STEINBERG
POT 16 OZ
 - KETCHUP HEINZ 49¢
BOUT. 23 OZ
 - SAUCE À SPAGHETTI 29¢
NATURE BRAVO
BTE 14 OZ
 - CRISTAUX TANG 16¢
A SAVEUR DE FRUITS
PQT 3 1/2 OZ
 - CAFÉ SÉCHÉ À FROID \$1.99

produits populaires

- COMPAREZ**
- PAPIER DE TOILETTE 33¢
VIVA
COULEURS ASS. PQT 2 ROUL.
 - MAÏS EN CRÈME 23¢
ROYAL ROSE BTE 19 OZ
 - SAUCES FRENCH 24¢
SAVEURS ASSORTIES
(BLANCHE 15 1/2) PQT 10 OZ
 - HARICOTS VERTS 23¢
FRENCH STYLE
DE FANTAISIE BTE 14 OZ
 - HUILE DE MAÏS 96¢
MAZOLA
BOUT. 32 OZ
 - ALIMENTS POUR CHATS 18¢
PUSS'N'BOOTS
BTE 15 OZ
 - KETCHUP HEINZ 33¢

bas tous les jours

- COMPAREZ**
- DÉJEUNER 69¢
INSTANTANÉ CARNATION
AU CHOCOLAT PQT 8 OZ
 - ALIMENTS 25¢
POUR CHIENS
SOCIETY BOEUF OU FOIE
AVEC SAUCE BTE 14 1/4 OZ
 - SHAKE'N BAKE 97¢
POUR POULET
4 PQTs 2 1/2 OZ
 - POUDINGS ASSORTIS 28¢
PRÊTS À SERVIR NESTLÉ
BTE 15 1/2 OZ
 - ALIMENTS TAMISÉS 15¢
HEINZ POUR BÉBÉS
POT 4 1/2 OZ
 - MÉLANGE À GÂTEAU 42¢
DUNCAN HINES
 - MÉLANGES À GÂTEAU 29¢

bas tous les jours

- COMPAREZ**
- VITAMINES \$2.14
FLINTSTONES
BOUT. DE 100
 - GHERKINS SUCRÉS 55¢
GATTUSO
POT 15 OZ
 - FROMAGE BABYBEL 77¢
POT 8 OZ
 - FROMAGE BONBEL 77¢
POT 8 OZ
 - MACÉDOINE 20¢
RAYMOND PQT 10 OZ
 - HUILE DE BAIN \$1.47
SOFTIQUE
BOUT. 2.5 OZ
 - SHAMPOOING BRECK \$1.67

bas tous les jours

- COMPAREZ**
- JUS D'ORANGE 22¢
CONCENTRÉ, ORCHARD KING
CONGÉLÉ 6 1/4 OZ
 - LIMONADE BLANCHE 21¢
STEINBERG
BTE 12 1/2 OZ
 - BOEUF SALÉ 78¢
HERFORD
BTE 12 OZ
 - TAMPONS À RÉCURER 27¢
STEINBERG
PQT DE 10
 - SERVIETTES \$1.39
SANITAIRES ÉLEGANT
BTE DE 48
 - SAUMON SOCKEYE 64¢
CLOVER LEAF
BTE 7 1/4 OZ
 - NETTOYEUR AJAX 29¢

CRISTAUX TANG 16¢
A SAVEUR DE FRUITS
PQT 3 1/2 OZ

CAFÉ SÉCHÉ À FROID \$1.99
TASTER'S CHOICE
POT 10 OZ

CHOCOLAT 95¢
INSTANTANE QUICK BTE 2 LB

POMMES DE TERRE 75¢
EN PUREE, INSTANTANÉES
SHRRIFF
PQT 18 OZ

ALIMENTS POUR CHATS 18¢
PUSS'N BOOTS
BOUT. 32 OZ

KETCHUP HEINZ 33¢
BOUT. 15 OZ

OLIVES QUEEN 57¢
NATURE, GATTUSO
(COMBINÉES, 15 OZ 55-)

PÂTE DENTIFRICE 99¢
ULTRA BRITE
TUBE 6 OZ

MÉLANGE À GÂTEAU 42¢
DUNCAN HINES
POT 4 1/2 OZ

MÉLANGES À GÂTEAU 29¢
POUDING, ASSORTIS ROBIN HOOD
PQT 9 OZ

PÂTE DENTIFRICE 99¢
CLOSE UP
TUBE 7 1/2 OZ

DÉSODORISANT SECRET 79¢
EN AEROSOL
BTE 3 OZ

HUILE DE BAIN \$1.47
SOFTIQUE
PQT 10 OZ

SHAMPOOING BRECK \$1.67
BOUT. 15 OZ

OLIVES QUEEN 56¢
NATURE MCLARENS
POT 12 OZ

SAUCE À SALADE 68¢
MIRACLE WHIP
POT 32 OZ

SAUMON SOCKEYE 64¢
CLOVER LEAF
BTE 7 1/2 OZ

NETTOYEUR AJAX 29¢
BTE GEANTE

ESSUIE-TOUT 67¢
KLEENEX, COULEURS ASSORTIES
PQT 2 ROUL.

CHIFFONS-J 58¢
COULEURS ASSORTIES
PQT DE 12

ACHAT BONI **DOUBLE ÉCONOMIE**

MACARONI LANCIA
ASSORTI

PQT 2 LB **39¢**

BAS TOUS LES JOURS

BEURRE PIE 1X
CANADA 1ERE CATEGORIE

LB **68¢**

BAS TOUS LES JOURS

PAIN QUEBEC
BLANC TRANCHE

15¢

BAS TOUS LES JOURS

TOMATES ENTIÈRES
ORCHARD-KING
CANADA DE CHOIX

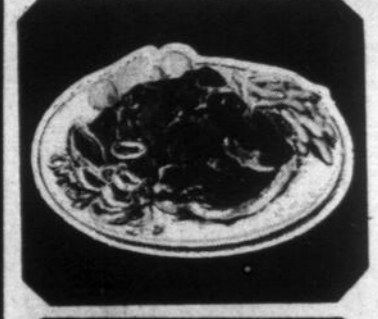
BTE 28 OZ **30¢**

BAS TOUS LES JOURS

TISSUS FACIAUX
FACELLE ROYALE
3 ÉPAISSEURS

GROSSE BTE **35¢**

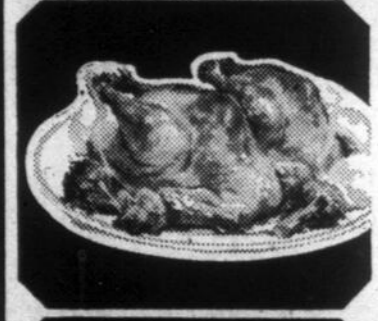
ON PEUT COMPTER SUR NOS VIANDES



MARQUE ROUGE

BIFTECK DE RONDE OU **RÔTI DE CROUPE**
DÉOSSÉ, TRANCHE ENTIÈRE COUPE SILVERSIDE

\$1.29 LA LB



POULETS 2 À 4 LB
CONGELÉS
CANADA CATÉGORIE "A"

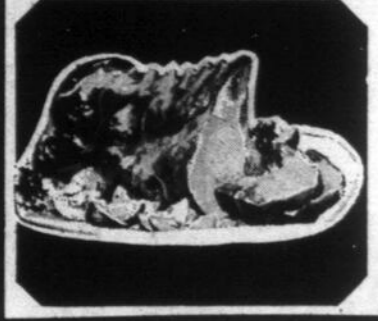
39¢ LA LB



JAMBON FUMÉ
ENTIÈREMENT CUIT, PRÊT-À-MANGER
SWIFT PREMIUM OU LEGRADE

UN BOUT OU L'AUTRE **69¢** LA LB

JAMBON TRANCHE 89¢ LA LB
PRÊT-À-MANGER



LONGES DE PORC
MAIGRES, FRAÎCHES, ENVIRON 3 LB

BOUT DES CÔTES **65¢** LA LB

BOUT DU FILET **75¢** LA LB

RÔTI DE PALETTE
COUPE ORDINAIRE, MARQUE ROUGE LA LB **79¢**

RÔTI DE CÔTES CROISÉES
MARQUE ROUGE LA LB **99¢**

BOEUF HACHÉ
FRAIS LA LB **69¢**

CUISSES OU POITRINES \$5.99
DE POULET BTE 10 LB

AILES OU FOIES \$2.49
DE POULET BTE 10 LB

GIGOT D'AGNEAU
DE NOUVELLE-ZÉLANDE LA LB **89¢**

FOIE DE BOEUF
TRANCHE, DÉVEINÉ ET SANS PEAU LA LB **49¢**

PATTES DE PORC
CONGELÉES ET CHARNUES LA LB **29¢**

BACON TRANCHE
SANS COUENNE STEINBERG PQT 1 LB **69¢**

SAUCISSES FUMÉES
SANS PEAU STEINBERG PQT 1 LB **59¢**

SAUCISSES FRAÎCHES
STEINBERG EN VRAC LA LB **59¢**

JAMBON CUIT TRANCHE
LA BELLE FERMIÈRE PQT 6 OZ **69¢**

MORUE F.P. BRAND \$1.35
SANS ARÊTES, ACHAT BONI PQT 2 LB

BÂTONNETS D'AIGLEFIN
BLUE WATER, ACHAT BONI PQT 10 OZ **61¢**

pâtisseries

ACHAT BONI

TARTE AUX FRAISES
STEINBERG 24 OZ - 8" CH. **55¢**

ACHAT BONI

BEIGNES AUX RAISINS
STEINBERG PQT DE 6 **35¢**

GÂTEAU-CHIFFON
À L'ORANGE, STEINBERG 18 OZ **59¢**

PAIN AUX RAISINS
TRANCHE STEINBERG 2 PAINS 12 OZ **39¢**

ROULÉ AU CITRON
OU CHOCOLAT, STEINBERG 10 OZ **29¢**

BRIOCES SUCRÉES
AUX RAISINS STEINBERG PQT DE 8 **29¢**

GÂTEAU AU CHOCOLAT
NOUVELLE ORLÉANS
GLAÇAGE AU CHOCOLAT 15 OZ **39¢**

BRIOCES DU CARÈME
ÉPICÉES, STEINBERG PQT DE 8 **45¢**

AU COMPTOIR PETITE FLEUR!

CARRÉS AUX DATTES 6/49¢

articles divers

AMPOULES ÉLECTRIQUES
STEINBERG 60 OU 100 W. PQT DE 6 **98¢**

VERRES À COLA
BTE DE 12 **78¢**

COUSSIN ET HOUSSE \$1.77
POUR PLANCHE À REPASSER L'ENS.

fruits et légumes

BANANES
DORÉES ET MURES
VARIÉTÉ PREMIUM

PETITES ET GROSSES **12¢** LA LB

POMMES DE TERRE
DU NOUVEAU BRUNSWICK
CANADA NO 1

SAC 10 LB **34¢**

ORANGES SUNKIST
DE CALIFORNIE GROSSEUR 88
VARIÉTÉ NAVEL LA DOUZ **89¢**

POMMES McINTOSH
DU QUEBEC, MODIFIÉES, SAC POLY
DE FANTAISIE, A.C. 5 LB **59¢**

ANANAS
DU MEXIQUE GROSSEUR 9 CH **59¢**

CAROTTES
EN PAQUETS DE CALIFORNIE CH **23¢**

TOMATES MINIATURES
DU MEXIQUE CHOPINE COMBLE CH **38¢**

BROCOLI
DE FLORIDE CH **49¢**

Beau temps, mauvais temps

L'insémination artificielle: c'est économique et rentable

OBJECTIF:

L'amélioration génétique de notre cheptel de bovins laitiers et de boucherie est le facteur premier de la productivité et de la rentabilité de notre industrie.

Conscient de ce fait et désireux d'améliorer rapidement les troupeaux de la province pour faire face à la concurrence, le ministère

de l'Agriculture et de la Colonisation vise à utiliser, au maximum, les travaux de grande valeur gardés à Saint-Hyacinthe.

Pour atteindre cet objectif, il propose à tous les éleveurs une politique provinciale de promotion et d'aide dans le but de généraliser l'usage de l'insémination artificielle. Cette politique entre dans le programme de

réaménagement des mesures d'assistance et constitue, par conséquent, une formule de rechange pour certaines d'entre elles v.g. "Placement de vaches laitières en régions défavorisées".

NATURE DE L'AIDE:

Cette aide consiste à défrayer une partie des frais de la première saillie, lorsqu'elle est faite avec la semence provenant du Centre d'insémination artificielle du Québec, à Saint-Hyacinthe.

CONDITIONS

L'agriculteur doit:

- 1- Etre éleveur de bovins laitiers ou de boucherie;
- 2- Etre membre en règle d'un cercle d'élevage de bovins incorporé dans la province;
- 3- S'adresser aux inséminateurs des cercles d'élevage de bovins incorporés dans la province.

MODALITES DE PAIEMENT:

La participation de l'agriculteur est fixe, quatre

dollars (\$4.00) quelque soit l'endroit; celle du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation est variable sui-

vant le coût de l'insémination qui peut différer d'un cercle à l'autre selon sa classification.

Pensée

"L'agriculture inspire du courage à l'homme puisque les campagnes qui le nourrissent ne sont point défendues par des forteresses. Elle est, dans tous les gouvernements, la plus honorée des professions, parce qu'elle donne à l'Etat les citoyens les plus vertueux et les mieux intentionnés".

Xénophon, 434-355

Les semences: soyez prêts!

Il est grand temps de contacter les vendeurs afin d'obtenir les variétés aptes à la région et les herbicides appropriés. Préparez votre machinerie.

Pour le maïs-grain, essayez d'obtenir de la semence "N" de préférence à "B" et "T".

La Luzerne



M. Marcel Mondoux, agronome

De tous les herbages, c'est la légumineuse par excellence. Elle peut-être utilisée comme pâturage, foin et ensilage. Ses rendements en foin sont de 4 à 6 tonnes par acre. Elle demande un pH de neutre à légèrement alcalin et un sol bien égoutté.

Au stade de floraison, les feuilles contiennent environ 20% de protéines. Fauchez lorsque les plantes commencent à fleurir afin de prévenir une perte considérable de feuilles.

Semis pur: 10-12 lbs à l'acre
en mélange: 6-8 lbs à l'acre.

Laisser reposer à l'automne pour que la plante fasse ses réserves dans les racines et résiste mieux au froid.

FERTILISATION:

Faites analyser votre sol et consultez ensuite votre agronome.

Marcel Mondoux, agronome

Devant le conseiller en crédit: la préparation est importante

Dans toutes les démarches qu'il faut effectuer avant qu'un prêt soit réalisé, il en est une très importante qui est souvent négligée: c'est la préparation du requérant devant faire une demande d'emprunt.

A l'entrevue pour une telle demande, il est certain que le conseiller en crédit se fera une opinion sur l'éventuel emprunteur. Il n'en dépend que de vous pour qu'elle

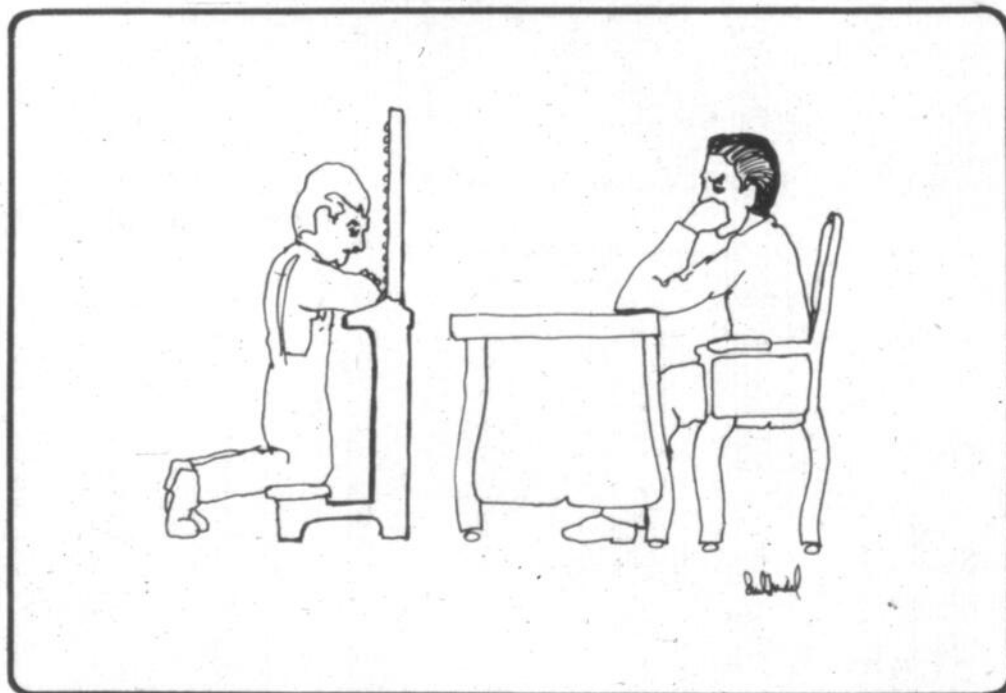
soit bonne ou mauvaise.

Pour que le conseiller en crédit en vienne à la conclusion que vous êtes un homme d'affaires sérieux, il vous faut lui présenter un projet bien défini, une estimation du coût du projet ainsi qu'une projection des revenus nets à la suite de la réalisation du projet. Vous devrez aussi apporter vos états financiers ou votre rapport d'impôt ainsi que votre

inventaire, vos contrats de vente, la liste de vos dettes et autres documents pouvant l'intéresser.

Le conseiller est là pour vous aider. Il faut lui donner confiance et lui dire surtout la vérité. Comment peut-il trouver une solution adéquate à votre problème financier, si vous faussez vos données?

Florent Fortier, agronome



Region du Richelieu

Les bureaux de renseignements seront ouverts tous les lundis

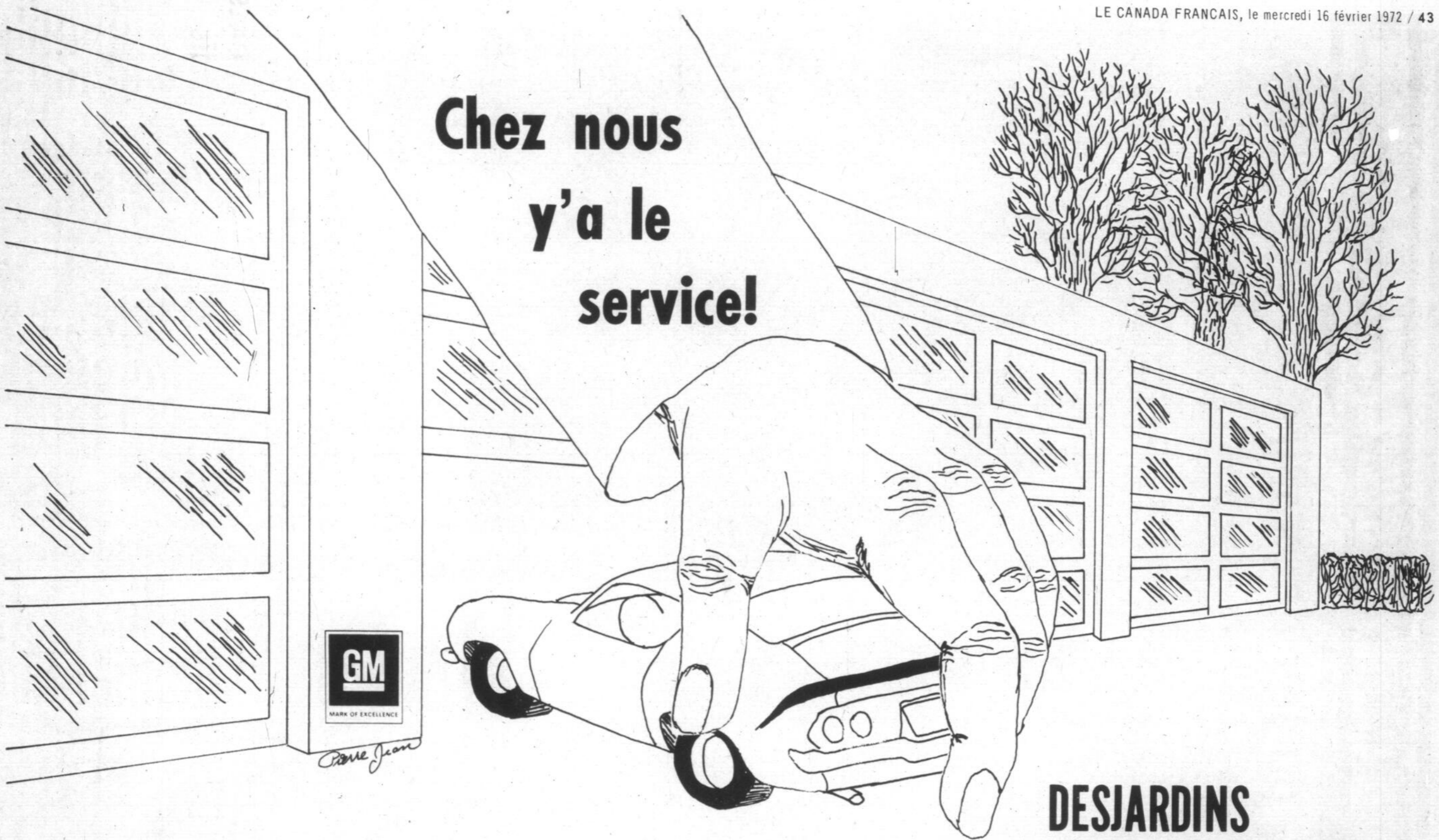
Les agriculteurs de la région agricole du Richelieu désirant consulter le personnel professionnel et technologique de leur bureau local de renseignements devront dorénavant le faire le lundi ou sur rendez-vous, seulement, les autres jours. C'est ce qu'annonce le coordonnateur agricole de la région, M. Bernard Prieur.

Selon M. Prieur, cette directive a pour but d'améliorer les services que les cultivateurs peuvent recevoir des spécialistes des bureaux locaux et principalement de leur conseiller en gestion et de permettre à ces derniers de passer davantage de temps, "dans le champ".

Les bureaux locaux de

renseignements de la région no 6 sont situés à Saint-Hyacinthe, dans le comté de Saint-Hyacinthe, Sainte-Rosalie, dans le comté de Bagot, Marieville, dans le comté de Rouville, Iberville, dans le comté d'Iberville, Bedford, dans le comté de Missisquoi, Sorel, dans le comté de Richelieu et Verennes, dans les comtés de Chambly et Verchères.

**Chez nous
y'a le
service!**



Pierre Jean

**DESJARDINS
AUTOMOBILES INC.**

840, BOUL. DU SÉMINAIRE

(PRES DU NOUVEL HOPITAL)

TÉL.: 348-4901



TOUT L'MONDE, TOUT L'TEMPS

Chilliwack, ou les deux mille et une notes

Enfin, j'ai pu mettre la main sur le dernier 33 tours de Chilliwack. A Saint-Jean, nos p'tits disquaires n'ont que les plus grands noms (faites-moi rire) ce qui explique, pourquoi la majorité des Johannais ignore l'existence de Chilliwack. Ces

par Jean MELLO

derniers viennent d'enregistrer un 33 tours double qui, à mon sens, mérite votre pleine attention (p.s. - Pour ceux que cela intéresse déjà, c'est sur étiquette A & M Records, SP3509).

IERE FACETTE

"Lonesome Mary": Vous l'avez sans doute entendu à CHOM-FM ou, pour les "cracks" à CJMS-AM qui, soit dit en passant, en a fait un numéro 1 à son palmarès (wow!). C'est "commercial" bien que j'hésite à employer le terme craignant d'induire en erreur certains avides de ce type de musique. A remarquer surtout, un merveilleux solo à la guitare par Bill Henderson. "Eat": Apprêtée à la même sauce que la première (commercial). Au fait toute la première facette a été conçue dans le seul but de percer les stations radiophoniques AM. Les paroles sont dénuées de sens ce qui, n'enlève pas la qualité des voix lesquelles constituent le plat de résistance. "Rosie": Une très belle ballade chantée par Bill Henderson. Je me passerai de commentaires pour celle-ci, craignant de tout gâcher. "Ridin": Ma préférée sur cette facette. Une ambiance "country", simple et à mouvement uniforme. Le genre de "toute" que l'on écoute un dimanche après-midi en auto. Vous êtes sur une diligence, au temps du Far West, par une journée ensoleillée parcourant une longue route poussiéreuse, longue très longue... "Ride-Out": Qui est la continuité instrumentale de "Ridin". La fatigue est à l'extrême. Le drum est loin d'être renversant mais le feeling (i.e.

l'addition de chacun des instruments) contribue grandement à l'orgasme qui en résulte. La guitare, à bout de souffle, traduit assez bien la fatigue du voyage.

Cette facette, techniquement parlant, dégage une grande sincérité. Les "trafiquages" sont rares, à l'exception bien sûr de "Eat" dont les voix ont été distorsionnées. Le son, en général, est clair et précis.

2EME FACETTE

"Always": Une autre ballade mais cette fois-ci, en duo: guitare et voix, relativement "smooth". "Changing reels": Un "réel" typique dans le genre: "round and round, swing your lady around and around...". Au loin, la flûte siffle allégrement une mélodie syncopée que l'on appelle "jazz". Aussitôt, la guitare aboie et le tout, devient "rock". Un bon système stéréophonique facilitera grandement la dégustation d'un mélange harmonieux des voix et surtout, la magnifique "run" de la basse de Henderson. La deuxième facette tire à sa fin sur un beat indien des plus bizarres, vu l'addition du saxophone (Claire Lawrence). Les voix répètent maintenant de façon continue: "round and round" sur un ton de berceuse. Un 13. 38 minutes d'improvisation pure.

3EME FACETTE

La troisième face s'intitule: "Music for a quiet time", ce qui explique aisément de quoi il s'agit.

"Shine": La voix est l'instrument de base. On entame des chants (dignes des meilleures églises) à la lune. La "toute" est parfaite pour la détente malgré que ça devient fort long si la concentration n'est pas profonde. Je la suggère aux "Jesus Freaks" car cela m'apporterait le sommeil plus rapidement. "Claps/chants": Des claquements

de mains se font entendre, c'est le réveil brutal: le lever du soleil. Le silence est rompu. La voix répond maintenant, toujours à l'aide de chants, aux bruits de la nature qui s'éveille.

"Whistle/flute pads": Le chant fait place à un sifflement aigu. C'est un genre de voyage astral: on se retrouve en plein désert. Une buse vole au-dessus de nous et attend son heure: angoisse.

"Antiphony": Voilà, qu'apparaît la flûte amenant un regain de vie. L'horizon ouvre ses portes devant mes yeux. Je me sens bien. C'est le trip inverse du précédent: la buse devient une oie ("Mother Goose is coming down, down, down.")

"Traveling music": Très courte (53 secondes). Une sorte d'introduction pour la "toute" qui suit. Une magnifique réplique de la basse à la guitare.

4EME FACETTE

"Night-Morning": Une sorte de randonnée spatiale, semblable au film "2001: L'Odyssée de l'espace". Ross Turner a quitté sa batterie pour l'orgue qu'il joue à l'aide de ses mains, de ses coudes et de sa tête. Bill Henderson et Claire Lawrence au piano et à la flûte. Mes yeux scrutent la nuit des temps en quête d'une luminosité quelconque. Au loin, des cris aigus se font entendre. Ce sont les voix qui sont jouées en sens inverses. Pour ceux qui ont visionné 2001, les valse de Strauss n'avaient pour seul but que de vous bercer dans l'espace. Plusieurs ont trouvé Strauss ennuyant

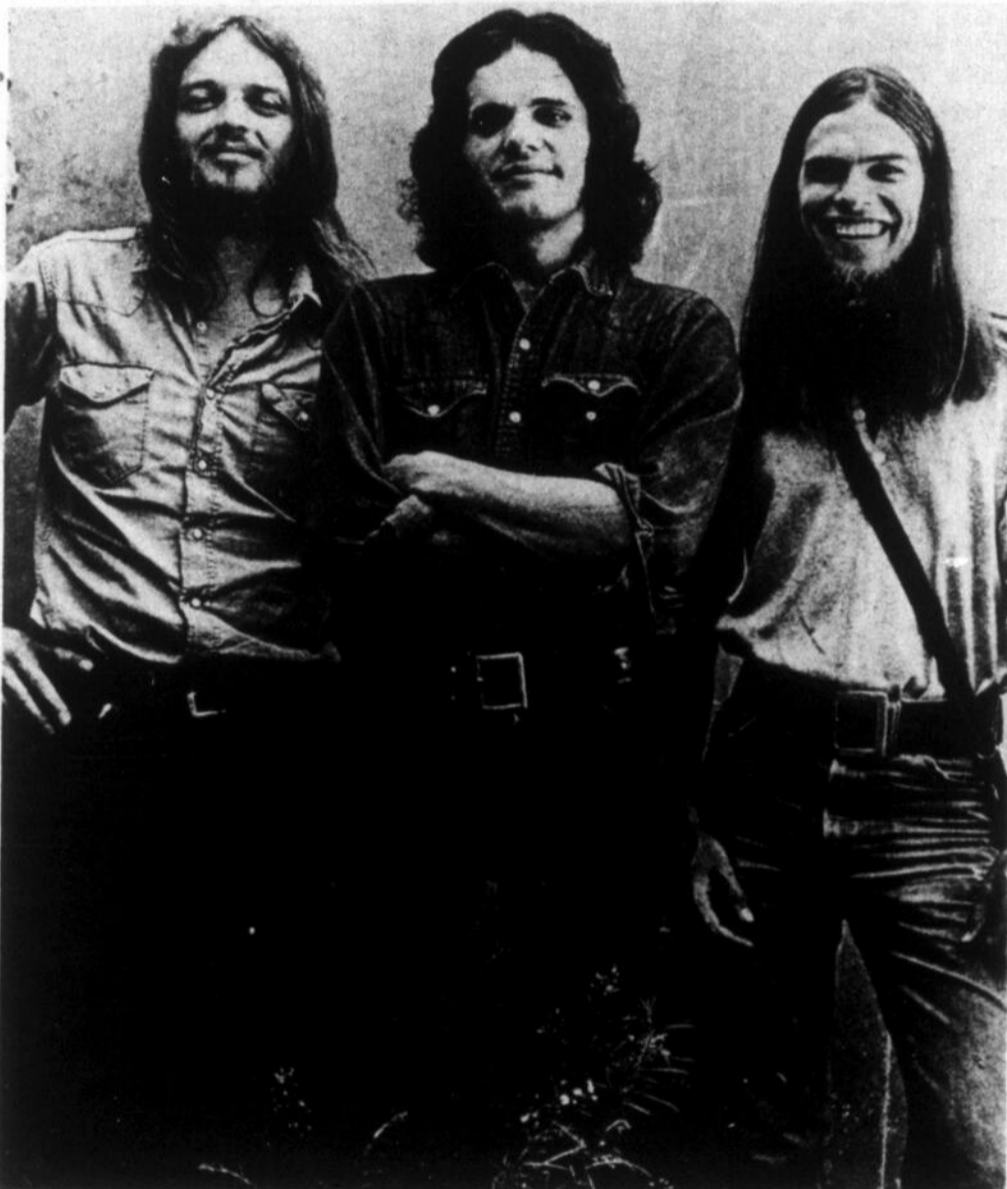
(peut-être qu'ils n'avaient pas saisi l'idée) et auraient préféré un genre de musique plus "space". Bien, je crois que Chilliwack avec "Night Morning" auraient apporté une solution à leur problème. Je reviens sur terre pour assister au lever du

jour, celui des deux mille et une notes. Et c'est la course folle pour assister à un autre lever du soleil.

Deux disques merveilleux, pleins de soleil, de lune, de montagnes... A l'heure actuelle, je pense que Chilliwack

a franchi les portes de nos p'tits magasins de disques et si j'étais vous, je n'hésiterais pas à me le procurer.

P.S. Ils seront à Saint-Jean, le 25 février et bien sûr, c'est à ne pas manquer.



Échange d'étudiants

Comme par les années dernières le C.C.C.J. fera encore des échanges d'étudiants cette année. Qui peut y participer? Tous les étudiants du secondaire n'ayant pas plus de 18 ans.

par Danyel PHENIX

Vous pouvez aller dans la province de votre choix. Aux étudiants qui y participent, le CCCJ organise des soirées, ainsi que des journées complètes de visite. Cette visite s'échelonne entre 2 ou 3 semaines. Pour commencer, c'est l'étudiant de langue anglaise qui vient dans la famille de langue française, ensuite, c'est le contraire qui se produit.

Le transport se fait par train, et la somme que vous

avez à défrayer est très minime, soit: pour Vancouver et sa région: \$45.00. Pour Edmonton et sa région: \$35. Pour Saskatoon: \$35. Pour Winnipeg \$30 et enfin pour Thunder Bay: \$25.

Tout candidat désireux à faire cette expérience doit communiquer avec M. René Gamache pour faire son inscription au numéro: 347-3211 ex: 213. Notons que les candidats sont aussi choisis d'après leur dossier de l'école qu'ils fréquentent, mais aucunement par leurs notes.

C'est une expérience vraiment formidable qui s'offre à vous à un si bas prix. Les inscriptions se termineront vers le 1er mars '72, et les échanges se feront dans le mois de juillet.

"Je te reviens"

*La petite fille d'autrefois,
Aujourd'hui reviens vers toi,
Elle a joué avec ton cœur,
Mais c'est toi son seul bonheur,*

*Près de toi elle allait,
Loin de toi elle partait,
Avec beaucoup elle a sortie,
Mais finie sont ses folies.*

*A un seul elle s'est accrochée,
C'est à toi qu'elle s'est donnée,
Reviens calmer son cœur,
Pour faire son bonheur.*

*Son amour elle te le donne,
Et en elle tout fredonne,
Lorsque tu es près de son cœur,
Elle reçoit un si grand bonheur.*

*Cette fille qui revient,
Celle qui t'offre la main,
Celle qui vas vers toi,
Cette fille n'est que toi!*

Nicole BEAUDRY

Mirage

*Je ne retrouve plus cette folle chimère
Qui hantait, autrefois, le rivage incertain
Où mon ardente nef s'était couchée, enfin,
Après un long voyage en contrée étrangère.*

*Je n'entends plus chanter la belle qui, naguère,
Pressant contre le mien son visage inhumain,
Avait ressuscité de son souffle divin
Mon pauvre cœur transi par l'exil téméraire*

*Je la cherche toujours, mais la brise servile
A emporté ma reine au large de cette île.
Laisant mon âme errer dans ses autres déserts.*

*Je l'appelais Amour, mais c'était un mirage,
Infidèle et trompeur, qui courait l'univers,
Sans cesse convoitant quelque nouveau mouillage.*

Diane ROBERT

...l'économie débute chez LaSalle

MANUFACTURES LTÉE.
FACTORIES LTD.



Une innovation!

**À TRÈS BAS PRIX...
RINCE-BOUCHE NOXZEMA
EN FLACON DE 19 ONCES**

Une haleine toujours fraîche pendant toute la journée. Sachez profiter de cette offre à bas prix remarquable tandis qu'elle se présente.

47¢



PAPIER HYGIÉNIQUE "WHITE SWAN"

Une occasion d'épargner considérablement sur ce papier hygiénique une épaisseur de marque réputée. Coloris variés. Dans emballage de 4 rouleaux, en tout, 2,400 feuillets.

Paquet de 4 rouleaux

53¢



TISSUS FACIAUX KLEENEX

Une aubaine dont il faut absolument profiter à ce bas prix. Des feuillets deux épaisseurs et chaque boîte en contient 200. Gamme de teintes faciles à harmoniser.

3 boîtes de 200 tissus pour **76¢**



CRÈME POUR LA PEAU

De marque Noxzema médicamenteuse et non grasseuse. Présentation dans emballage économique de 2 pots de 4 onces chacun.

111
2 pots



MEDI-FOAM NOXZEMA

Pour un rasage en douceur, cette crème à barbe Medi-Foam de Noxzema. Au parfum régulier, mentholé ou citron-limette. Flacon de 12 onces.

73¢



SHAMPOOING BRIGHT SIDE

Fameux shampooing Bright Side pour des cheveux souples et éclatants de beauté. Pour cheveux normaux, gras ou sec. Dans flacon 6 1/2 onces.

76¢



RINCE-BOUCHE SCOPE

Épargnez substantiellement en achetant ce rinçage-bouche Scope dans flacon de 17 onces... vous obtenez 40% de plus gratuitement. À ne pas manquer!

119



DÉSODORISANT NOXZEMA

Fameux désodorisant vous protégeant pendant 24 heures contre les odeurs de la transpiration. Flacon de 10 onces.

74¢



ANTI-SUDORIFIQUE NOXZEMA

De Noxzema, cet anti-sudorifique extra-sec d'une efficacité extrême. Dans aérosol format 10 onces pratique.

82¢



SHAMPOOING COLORANT

Nice 'n' Easy, un shampooing colorant qui redonne à vos cheveux tout leur lustre naturel et ce, dans la teinte de votre choix.

126

VITAMINES MULTIPLES



"ONE-A-DAY"
50 pour 100 pour
147 217
"FLINTSTONES"
50 pour 100 pour
147 247
"CHOCKS"
50 pour 100 pour
147 247



70, rue MOREAU, SAINT-LUC

Heures d'affaires: LUNDI, MARDI, MERCREDI 9h. 30 à 6h. - JEUDI, VENDREDI 9h.30 à 9h. - SAMEDI 9h. à 5h.

LONGEANT LE BOULEVARD SAINT-LUC (PAR LA RUE BERNIER)

LOISIRS ANIMATION
LOISIRS ANIMATION
LOISIRS ANIMATION
LOISIRS ANIMATION



SAINT-JEAN

LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION
LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION
LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION
LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION

Au Service-Ado

Ateliers pour adolescents

Le Service des Loisirs de Saint-Jean, par son Service-Ado, organise une série d'ateliers libres pour les adolescents de la région.

Un atelier de cinéma amateur, de conditionnement physique, de sexualité, de danse moderne, de badminton, de création plastique, voilà des activités susceptibles de plaire aux plus difficiles.

Les frais d'inscription sont de \$2 par personne s'étendant sur toute la durée des ateliers, du 21 février au 15 mai. Des animateurs spécialisés et compétents se chargeront de chacun des ateliers. Le Service-Ado veut ainsi rejoindre les besoins de la jeunesse par le socio-culturel et le sportif. Poursuivant son rôle d'animation, il offre aux jeunes certaines facilités de création et de détente. Sa discothèque au Café-Campus fonctionne en fin de semaine, près de 500 adolescents s'y rendent régulièrement.

L'inscription aux ateliers du Service-Ado se fait au Service des Loisirs, 105, rue Laurier, à tous les jours de la semaine, de 9 à 17 heures.

ATELIERS OFFERTS PAR SERVICE-ADO Hiver '72.

1- Atelier cinéma-amateur (90-A-6)

Exigences: avoir entre 15

et 18 ans;
Description: bref approche théorique sur la réalisation de films. Réalisation d'un film par petits groupes de 5 ou 6, échelonné sur 5 ou 6 semaines à raison d'un soir par semaine.
Durée: Du 2 mars au 4 mai.
Endroit: Service des Loisirs.
Horaire: Jeudi soir, de 19h.30 à 21.30 heures.
Responsable de l'atelier: Hélène Jolin.
Coût d'inscription: \$2 par personne.

2- Conditionnement physique (91-A-6)

Description: conditionnement physique et développement musculaire avec poids, haltères et appareils de gymnastique; régulation du poids pour ceux (et celles) qui veulent maigrir ou engraisser.
Exigences: avoir entre 15 et 18 ans;
Durée: 12 semaines, du 28 février au 22 mai;
Horaire: garçons: mardi soir, jeudi soir, samedi matin (2 heures/soir); Filles: Lundi soir, mercredi soir et vendredi soir (2 heures/soir).
Endroit: Centre du Culture Physique de Saint-Jean, 171, Richelieu (3è plancher) Saint-Jean;
Coût d'inscription: \$2 pour tout le cours;
Responsables de l'atelier: Denis Gauthier et André Degongre.

3- Atelier de sexualité (92-A-6)

Description: Films, diapositives, expression corporelle, animation - information, discussion sur des thèmes importants pour l'apprentissage d'une saine sexualité.
Exigences: avoir entre 15 et 18 ans.
Durée: Du 29 février au 2 mai.
Horaire: mardi soir, de 19 à 21 heures.
Endroit: maison des jeunes (Coin Saint-Georges et Mercier; locaux en haut du Café-Campus)
Coût d'inscription: \$2 pour tout le cours
Responsables de l'atelier: Hélène Larivière, Jolin et Yves Boudreau.

4- Atelier de danse moderne (93-A-6)

Description: à partir de musique moderne et de thèmes actuels (pollution espace, etc...) rythme et chorégraphie de danse.
Exigences: avoir entre 15 et 18 ans;
Durée: au moins 10 semaines, du 28 février au 1er mai.
Horaire: lundi soir, de 19 à 21 heures.
Endroit: maison des jeunes (Coin Saint-Georges et Mercier; local en haut du Café-Campus, entrée au 147, Saint-Georges).
Coût d'inscription: \$2 pour toute la durée du cours;
Responsable de l'atelier: Michel Perreault.

N.B. Ceux qui s'inscrivent pourront se joindre au groupe déjà existant ou former un nouveau groupe (si assez nombreux).

5- Atelier de Badminton (94-A-6)

Description: conditionnement physique, théorie de base et pratique, préparation à un tournoi éventuel.
Exigences: avoir entre 15 et 18 ans. Costumes: pantalons courts et espadrilles.
Durée: du 28 février au 1er mai (à poursuivre)
Horaire: lundi soir, de 19 à 23 heures.
Endroit: Club de badminton Richelieu (147 Saint-Georges)
Coût: \$2 l'inscription (volants et raquettes prêtés)
Responsable de l'atelier: Ginette Lord.

6- Atelier de création plastique libre (95-A-6)

Description: à l'aide de différents matériels et d'animateurs spécialisés, explorer et créer dans le monde des arts plastiques.
Durée: du 1er mars au 3 mai.
Horaire: mercredi soir de 19 à 21 heures.
Endroit: maison des jeunes (entrée 147 rue Saint-Georges, local au 2ème étage)
Coût: \$2.00 par inscription (matériel inclus)
Responsable de l'atelier: Thérèse Hébert.



Quelques élèves de M. Denis Benoit, fiers d'appartenir au seul club de classe internationale à Saint-Jean. Le club est situé au parc Beaulieu.

Ceinture noire internationale

M. Denis Benoit est devenu le premier citoyen de Saint-Jean à être gradé ceinture noire par la Japan Karate Association, la seule organisation reconnue officiellement par les gouvernements japonais et américains.

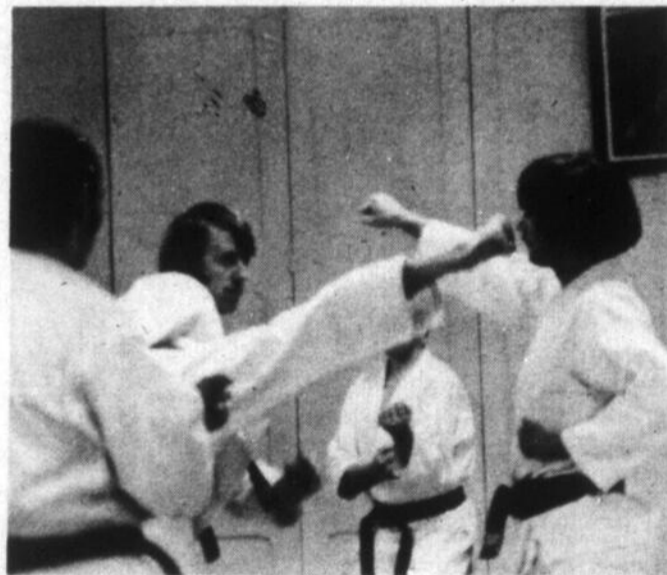
M. Benoit a passé son examen devant Maître T. Okasaki, 6e dan, ancien champion du Japon. De ce fait le club de Karaté situé au Parc Beaulieu et faisant

partie du Service des Loisirs de Saint-Jean, devient le seul club reconnu par l'organisation internationale de J.K.A.

Les cours se donnent au local du Parc Beaulieu les:

lundi: de 19,30 à 21:00 h.
mercredi de 19.30 à 21.00 h.
vendredi de 19.30 à 21.00 h.
samedi de 15.00 à 16.00 h.

Bienvenue à tous!



M. Denis Benoit, au centre, est mis à l'épreuve par plusieurs attaquants.

Saint-Jean représenté aux Jeux du Québec en judo

La sélection des meilleurs judokas de moins de 20 ans en vue de la participation aux jeux du Québec s'est déroulée samedi à Brossard.

La compétition a réuni une soixantaine de participants. Les combats furent très animés: le premier de chaque catégorie étant le seul sélectionné.

Très bonne tenue des cinq représentants du Judo Club de Saint-Jean qui se sont classés comme suit:

Médaille d'or	plus de 176 lb	Denis RHIBODEAU
Médaille d'argent	moins de 154 lb	Alain RIVEST
Médaille d'argent	moins de 139 lb	Rock ARSENEAULT
Médaille de bronze	moins de 139 lb	Paul THIBODEAU
Quatrième place	moins de 154 lb	Robert Mc MILLAN



Voici les membres du Judo-Clubs de Saint-Jean qui se sont rendus à Saint-Lambert.

LE GROUPE **LES PREVOYANTS DU CANADA**
UN SEUL ASSUREUR
PLAN DE RETRAITE
DEDUCTIBLE D'IMPOT
"Assurance vie"
- ASSURANCE SALAIRE -
INCENDIE - VOL - AUTO - ETC. -
- Versements mensuels -

R.A. Brunet c. D'ASS.
533 MERCIER, SAINT-JEAN TEL.: 348-2262

UNITED

VOTRE MAGASIN FAMILIAL

4 JOURS SEULEMENT!

VENTE

"JOURS DU DOLLAR"

COMMENÇANT AUJOURD'HUI



QUANTITÉ LIMITÉE

Échangez votre chèque d'allocation familiale chez United et Obtenez 10% d'escompte sur le total de vos achats.

<p>FILLETTES: CULOTTES ACÉTATE 7 à 14. Blanc, imprimés. 4/\$1.</p>	<p>BÉBÉ: CULOTTES PLASTIQUES P-M-G-TG. Blanc. 6/\$1.</p>	<p>QUANTITÉ LIMITÉE</p> <p>Échangez votre chèque d'allocation familiale chez United et Obtenez 10% d'escompte sur le total de vos achats.</p>			<p>GARÇONS: BAS VARIÉS Irreguliers. 6-8. 3/\$1.</p>	<p>GARÇONS: BAS NYLON Une grandeur pour tous. 2/\$1.</p>	<p>CULOTTES: UNE GRANDEUR, POUR DAMES Culottes courtes et bikinis. 2/\$1.</p>
<p>GARÇONNETTES VESTES ATHLÉTIQUES P.M.G. Blanc. 2/\$1.</p>	<p>GARÇONNETTES CALEÇONS BLANCS Petit, medium, grand. 2/\$1.</p>	<p>GARÇONNETTES CHEMISES-T 4-cx. Or, vert, bleu. 2/\$1.</p>	<p>GARÇONNETTES CALEÇONS COLORÉS 4-cx. Or, bleu, vert. 2/\$1.</p>	<p>BAMBINES: CULOTTES ACÉTATE 2-cx. Couleurs variées. 5/\$1.</p>	<p>HOMME: BAS NYLON UNE GRANDEUR Plusieurs teintes. 2/\$1.</p>	<p>GRANDE SERVIETTE DE BAIN Jacquard fleuri. 24" x 47". \$1. ch.</p>	<p>JOLIES DÉBARBOUILLETES Jacquards variés. 5/\$1.</p>
<p>17" x 29" LINGES À VAISSELLE Coton rayé ou carreaux. 4/\$1.</p>	<p>ENSEMBLE POUR LA CUISINE Tablier, mitaine poignée. \$1.</p>	<p>DIFFÉRENTS NAPPERONS Ensembles de 4. \$1.</p>	<p>MOUSSE POLY POUR COUSSINS 15" x 15" x 2", 15" x 7" rond. 2/\$1.</p>	<p>1 LIVRE MOUSSE HACHÉE Pour rembourrage. 2/\$1.</p>	<p>NOUVEAU! FAITES UNE POUPEE Un coussin! Découpures. 2/\$1.</p>	<p>LAINES 1 OZ POT-O-GOLD 3-brins. Grand choix. 5/\$1.</p>	<p>BOUQUET: 4 OZ LAINE FILÉE 4-brins. Jolies teintes. Reg. 1.77 ch. \$1. ch.</p>
<p>DAMES: ROULEAUX-BROSSES Grandeurs variées. 2 Reg. 77 ch. \$1.</p>	<p>DAMES: ROULEAUX-MOUSSE P-M-G et jumbo. 2/pqts \$1.</p>	<p>DAMES: ROULEAUX MAGNÉTIQUES Petit, medium, grand. 2/pqts \$1.</p>	<p>DAMES: ROULEAUX À DÉGLACÉ Bleu, jaune, menthe. 2/pqts \$1.</p>	<p>JOLIES BARRETTES Grand choix. 3/\$1.</p>	<p>POUR CHEVEUX BANDES ÉLASTIQUES Couleurs variées. 3/\$1.</p>	<p>MIGNON MIROIR DE MAIN Joli et pratique. Reg. 1.29 \$1.</p>	<p>MIROIR À MAQUILLAGE Sur base en porcelaine. Reg. \$1.29 \$1.</p>
<p>SACS À COSMÉTIQUES 2-pcs. Attrayant. \$1.</p>	<p>M-M BROSSA À CHEVEUX Un vrai prix d'aubaine! \$1.</p>	<p>UNE GRANDEUR BAS-CULOTTES Couleurs variées. 4/\$1.</p>	<p>ENSEMBLE POUR PLANCHE Couvert et Mallette. Reg. 1.79 \$1.</p>	<p>10 1/2" MOULE À GÂTEAU "Springform". Reg. 1.29 \$1.</p>	<p>MOULES "BAKE-KING" Carre, à pain, etc. 2/\$1.</p>	<p>USTENSILES INOXYDABLES Pileur, cuillère, etc. 2/\$1.</p>	<p>15 OZ BOUTEILLE ISOLANTE Pour garder au chaud. \$1.</p>
<p>PROTECTEUR POUR LA CUISSON Pratique et de sécurité. Reg. 1.39 \$1.</p>	<p>NOUVELLE PASSOIRE Pour laver les légumes. \$1.</p>	<p>TASSES EN CÉRAMIQUE Moutarde, vert, bleu. 4/\$1.</p>	<p>2-CELL LAMPE DE POCHE Avec 2 batteries. \$1.</p>	<p>10" 14" CADRES POUR PEINTURES Chêne naturel 2". \$1.</p>	<p>PEINTURES Sujets variés. Ens. de 2. \$1.</p>	<p>ATTRAYANT ABAT-JOUR Simili cristal. \$1.</p>	<p>DIFFÉRENTS DISQUES L.P. Achat spécial. \$1.</p>
<p>BAMBINES ENS. KLEEN KLAY Glazé. 7 couleurs. Reg. 1.29 \$1.</p>	<p>ENFANTS CASSE-TÊTES Popeye & autres. Reg. 69 ch. 2/\$1.</p>	<p>LIVRES À COLORIER Pour les artistes en herbe. 3/\$1.</p>	<p>LIVRES À COLORIER BILINGUES Apprendre en s'amusant. 3/\$1.</p>	<p>PEINTURES PAR NUMÉROS Plusieurs sujets. Reg. 1.39 \$1.</p>	<p>AU CHOIX 4/\$1.</p> <p>BLOC NOTE, PAPIER À ÉCRIRE, RÉGULIER OU COURRIER AÉRIEN ET ENVELOPPES.</p>		

228 RUE RICHELIEU ST-JEAN, P.Q.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMBOURSE

UTILISEZ NOS PLANS DE CRÉDIT OU MISE-DE-CÔTÉ.



DES FOIS... J'Y PENSE!

La dyslexie, qu'est-ce que c'est ça?

Plus de 10% des élèves de nos écoles sont atteints

par **Benoit SYLVAIN**
directeur, école Chabanel

de cette maladie au nom bizarre: La dyslexie.

Je vous fais grâce de la définition savante et j'em'arrête sur les manifestations de la dyslexie. Un enfant est dyslexique lorsqu'il mé-

le deux sons, EX: soin et poin, foin et sion etc... et surtout lorsqu'il confond deux lettres, EX: (p et b), (t et d), (s et z), (v et ch). Nous remarquons davantage la dyslexie lorsqu'elle se manifeste par le mélange de deux lettres.

LES CAUSES DE LA DYSLEXIE?

Elles sont nombreuses. Je

ne ferai part que des plus fréquentes. Les théories les plus récentes attribuent la dyslexie à un "blocage" de l'évolution de l'enfant. Il peut s'agir de relations difficiles entre l'enfant et ses parents; il peut s'agir de malfonctionnement physique.

LA LATERALISATION

L'enfant est-il droitier ou gaucher? Reconnaît-il sa droite de sa gauche? Hésite-t-il? L'a-t-on forcé à utiliser sa main droite? S'il est droitier ou gaucher, l'est-il du même côté pour l'oreille, l'oeil, le pied?

Orientation spatiale: l'enfant se situe-t-il facilement par rapport à un objet: je suis à droite, à gauche, en haut, en bas, etc... (l'enfant occupe un espace).

Orientation temporelle: l'enfant se situe-t-il par rapport aux événements, (temps) hier - aujourd'hui - demain. Peut-il parler d'avant-hier?

Sécurité affective: Pour lire ce qu'un autre a écrit il faut d'abord avoir confiance aux autres et en premier dans ses parents. L'enfant a-t-il été bouleversé par un événement? La lecture, selon les auteurs qui s'en préoccupent, est la synchronisation, de tous ses facteurs. Si l'enfant présente des difficultés, c'est là qu'il faut aller voir d'abord.

LES REMEDES DE LA DYSLEXIE

Il faut d'abord chercher la cause, elle n'est pas la même pour tous les enfants. La dyslexie se guérit. Dans notre milieu on offre deux possibilités.

1. La classe pour dyslexiques: c'est une classe d'enfants normaux réunis ensemble pour des exercices spécifiques correctifs. Les enfants suivent les cours réguliers sauf qu'en français on leur offre de l'aide particulière pour guérir leur dyslexie.

2. La rééducation spécialisée: Elle est assurée par des spécialistes "orthophonistes". Ces orthophonistes sont en très petit nombre. Les hôpitaux d'enfants de la région de Montréal offrent un service d'orthophonie. Cependant il faut prendre rendez-vous. Le Service aux Etudiants de la Régionale Honoré - Mercier compte offrir ce service bientôt.

Le vrai remède à la dyslexie est préventif. Forcer un bébé à se tenir debout; à ne pas se traîner afin de

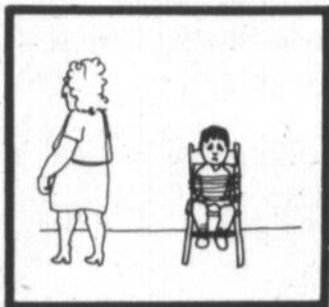
rester propre; le forcer à présenter sa main droite pour recevoir un objet, quand on ne sait pas s'il sera droitier ou gaucher; l'obliger à

rester tranquille quand il a envi de bouger, de sauter, d'explorer; se disputer en présence de l'enfant; ne pas le cajoler, ne pas lui don-

ner l'affection dont il a besoin; c'est former un "dyslexique".

Benoit Sylvain.

UN ENFANT SERA DISLEXIQUE SI:



Le respect de l'enfant

Une des caractéristiques de l'éducation moderne est le tutoiement réciproque entre éducateur et éduqué. Plusieurs personnes rejettent un tel comportement car, disent-elles, le tutoiement est un excès de familiarité qui conduit à un manque de respect de l'éduqué envers ses éducateurs. Associer le respect au vouvoiement caractérise une éducation superficielle où les apparences importent plus que la profondeur. Pourtant, le véritable respect est réciproque, il ne peut se manifester seulement de l'éduqué envers ses éducateurs, mais aussi dans le sens inverse. Diverses observations nous ont révélé que ce qu'on nomme le fossé ou la barrière qui sépare les générations, disparaît rapidement lorsqu'on en arrive à une conception plus réaliste du respect.

Il existe un vieux principe selon lequel "le plus ne peut sortir du moins", par conséquent, l'enfant respectera les autres dans la mesure où on le respecte. Ainsi l'éducateur doit considérer l'enfant comme quelqu'un d'aussi important et respectable que lui-même; l'éducateur n'est pas une statue sur piédestal, mais un individu qui, comme l'enfant, a des qualités à développer et des défauts à combattre. L'éducateur est donc en même temps que l'enfant, un individu qui améliore son éducation; certes il apprend des choses à l'enfant, mais il sait aussi tirer profit pour lui-même, des qualités de l'enfant qu'il a devant lui. L'éducation est un échange et un échange où l'éducateur peut recevoir autant qu'il donne.

Il ne faut pas croire cependant que l'enfant considère alors l'adulte comme un égal. Bien au contraire, l'enfant aime partager les jeux de l'adulte, participer à son travail, discuter avec lui d'une foule de problèmes, mais par-dessus tout, il aime être conseillé et guidé par l'adulte. L'enfant accepte facilement alors que l'éducateur lui reproche ses erreurs, car il sait, entre autres, que dans une situation inverse, il pourrait, lui, l'enfant, reprocher à l'adulte une erreur que ce dernier ferait.

Plusieurs éducateurs qui respectent l'enfant s'émerveillent vite en constatant l'absence de rancune envers eux-mêmes à la suite d'une punition même sévère. Il faut y voir le désir naturel qu'a l'enfant de bien agir et de s'améliorer.

Par conséquent, il faut que les adultes revisent leur compréhension du respect. Il est étonnant d'entendre des adultes défendre l'ancien système où l'enfant saluait bien bas les adultes qui se tenaient devant lui, mais leur attribuait des surnoms peu flatteurs lorsque ceux-ci ne pouvaient l'entendre. L'éducation moderne favorise la franchise: l'enfant reproche à ses éducateurs ce qu'il n'admet pas et ceux-ci s'expliquent ou s'excusent. L'enfant et l'adulte se respectent mutuellement et acceptent les faiblesses de l'autre, ce qui ne les empêche pas de signaler poliment ces faiblesses à l'occasion.

Vous n'avez pas confiance en un tel système? Eh bien, si vous êtes capable de considérer l'enfant comme votre égal, si vous acceptez qu'il vous reproche vos défauts, si vous comprenez qu'il soit parfois impatient à votre égard, si vous avez la patience de discuter avec lui d'un problème, non pas pour lui faire admettre votre solution, mais bien pour essayer d'en trouver une meilleure, alors vous constaterez en quoi consiste le respect et la véritable éducation. Et cet enfant sera votre ami, et vous serez... son idole.

Robert LYONS

"C'est en écrivant qu'on devient écrivain"

Des groupes des dix, onze ans viennent de terminer un journal de classe. Plusieurs parents vont s'étonner, voir même s'offusquer, d'y lire des textes plus

par Denis BEAUSEJOUR

ou moins corrigés, des fautes de grammaire ou d'orthographe qu'ils contiennent. Et de là, certains d'entre eux sauteront à la conclusion qu'on ne se préoccupe plus de la grammaire ni de l'orthographe dans nos classes de français.

Disons plutôt qu'on s'en préoccupe d'une manière différente et ce sera plus juste. Permettez-moi ici une comparaison. Que réponderiez-vous à quelqu'un vous disant que pour apprendre à jouer au hockey, il faut avant tout connaître le règlement de la ligne bleue? Sans doute qu'il a tort et qu'il est plus important d'apprendre à patiner avec un bâton, d'apprendre à capter ou à faire une passe. Et vous

auriez raison car c'est en patinant qu'on devient patineur et c'est en jouant au hockey qu'on apprend à jouer

Or pour apprendre à écrire, vos enfants suivent les mêmes lois. Ils apprennent à écrire en écrivant. Et par la suite à l'aide de la grammaire et de l'orthographe, ils apprennent à mieux écrire. Autrement dit: Ecrire d'abord et faire de la grammaire ensuite. Ne pas dire: "Suis telle règle si tu écris ceci". Mais plutôt dire: "Tu as écrit ceci, c'est très bien, mais il faudrait à l'avenir que tu suives telle règle".

Terminons en disant qu'il est important pour nous de savoir qu'à leur âge, il vaut mieux laisser passer quelques fautes au règlement plutôt que d'arrêter la partie car autrement les enfants pourraient bien avoir envie d'arrêter de jouer; donc écrire.

Denis Beauséjour

Attention parents!

Ne manquez pas la revue PARENTS numéro 35, nous vous signalons particulièrement:

1- "L'importance d'être gaucher".

Vous y lirez que les meilleurs spécialistes sont gauchers et qu'il ne faut pas forcer un gaucher à devenir droitier.

2- "Les secrets d'un bon sommeil"

De la naissance à l'âge de trois ans, le sommeil de l'enfant est extrêmement important. Où placer son lit, combien de temps doit-il dormir, qu'est-ce qui peut troubler son sommeil, que faire lorsqu'il refuse de se coucher, etc? PARENTS vous répond.

3- "Attention! Jouets dangereux".

Vous en avez à la maison! Ils peuvent crever des yeux, empoisonner ou provoquer des hémorragies, des syncopes... Une foule de témoignages de parents vous mettent en garde contre les ours en peluche, les toupies, les fameuses "Boules qui claquent" et bien d'autres.

PARENTS no. 35 (janvier 1972) est maintenant disponible dans les kiosques à journaux. En passant, c'est une revue mensuelle qui nous parvient au début de chaque mois.

Jamaïque 15 Jours



VIA B-747

\$ 329⁰⁰ ou \$ 299⁰⁰
VILLAS PAR PERSONNE **APPARTEMENTS PAR PERSONNE**

le prix comprend:

Transport Aérien Aller-Retour (B-747) Air Canada • Service Première Classe • Repas et Consommations Gratuites à bord • Spectacle Calypso (musique continuelle) • Film sur la "Jamaïque".

ACCOMMODATION TERRESTRE

CHOIX DE :

- * Villa Super de Luxe (3 ou 4 chambres) avec piscine privée; (Ironshore Estate)
- * Villa de Luxe (2 chambres) **Corniche/Wexford**
- * Luxueux Appartements (2 chambres) "AMI-Airport Apartments"
- * Service de cuisinier/Femme de chambre

ACCOMMODATION TERRESTRE

CHOIX DE :

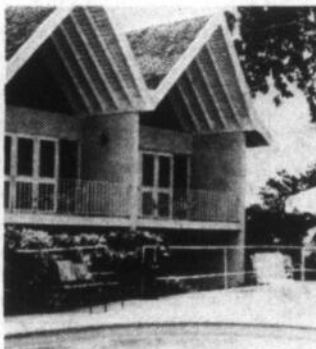
- * Appartements (une chambre avec cuisinette) à la "Corniche"
- * Appartements luxueux (une chambre avec cuisinette) au "AMI-Airport Apartments"
- * Service de femme de chambre. Piscine à chaque complexe.



Ironshore



Ironshore



Wexford



Corniche



AMI-Airport Appt.

VOUS OBTENEZ, (SANS FRAIS ADDITIONNELS)

- Déjeuner à tous les jours • Nourriture pour environ 2 jours • Transport et admission gratuite - Plage Doctor's Cave
- Transport gratuit au club de golf • Equipement de golf transportés gratuitement • Cocktail/Dansant (Buffet inclus) gratuit au fameux "Montegonian" • Nos représentants jamaïcains sont parfait-bilingues • Transport de l'aéroport de Montego Bay à votre villa ou appartement • Rhum (1 bouteille) Bière (une caisse de 24 bouteilles) par chambre • Transport hebdomadaire ou Service à domicile gratuit, pour vos achats de nourriture.

**DÉPARTS
1972**

JAN. 9-23	AVR. 2-16-30	JUIL. 9-23	OCT. 1-15-29
FEV. 6-20	MAI 14-28	AOUT 6-20	NOV. 12-26
MARS 5-19	JUIN 11-25	SEPT. 3-17	DEC. 10-24

RÉSERVEZ MAINTENANT / CONSULTEZ L'AGENT DE VOYAGES AMI

Pour connaître le nom de l'agent de voyages AMI le plus près de chez vous, téléphonez à :



AIR MONTREAL INC.

875-6800

Air Montreal Inc., 1, Place Ville-Marie, Suite 2315, Mtl.
 Veuillez me faire parvenir de plus amples informations ainsi que le nom de l'agent de voyage AMI, le plus près de chez moi.

Nom

Adresse

Ville Nombre de personnes

Tél.: Date projetée

Du soleil sur tes pas!



en collaboration avec les écoles élémentaires de la

Maman

Ma mère est un amour,
Qui travaille tout le jour.



Le matin quand elle s'éveille,
Elle est active comme une abeille.



Ma maman, je veux la garder toute la
vie,
Car je l'aime à la folie.

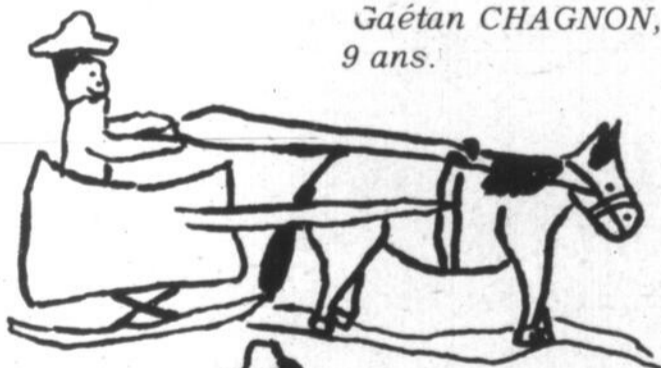


Lyne GIRARD,
9 ans.

Les chevaux

L'hiver on se promène à cheval
Mais pas comme le Chaparal,
C'est surtout en traîneau,
Là où il ne fait pas chaud,
Et parfois sur leur dos
Avec mon nouveau chapeau.

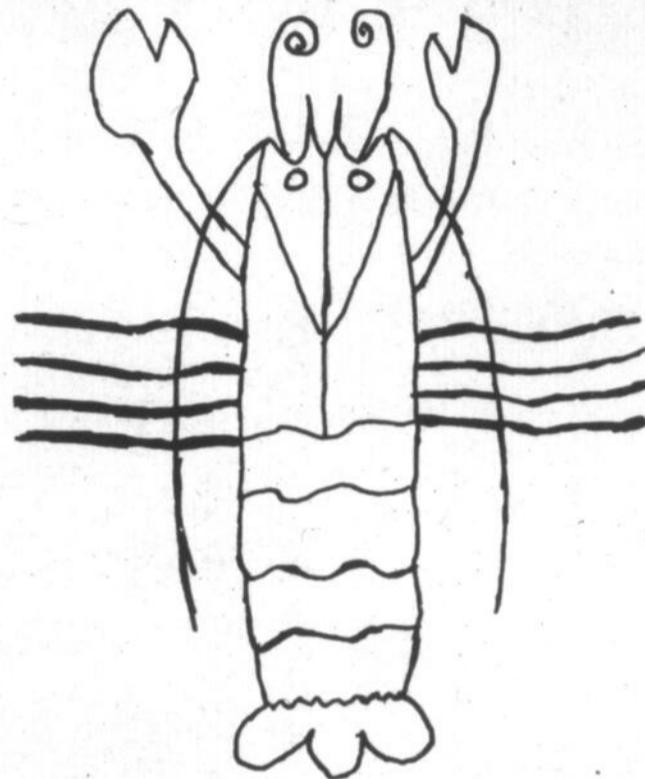
Gaétan CHAGNON,
9 ans.



La neige

J'aime jouer dans la neige
Pour faire des bonhommes de neige.
Il y a beaucoup de manèges,
Et on a du plaisir à mourir.

Mario RATHE,
7 ans.



Carole OUIMET

Le homard

Le homard est un invertébré: il n'a
pas de colonne vertébrale. Il a une
carapace à l'extérieur et des muscles
à l'intérieur. Avant de le faire cuire,
le homard est vert et après il est
rouge vif. Le homard est aussi un
crustacé. Il a une pince plus grosse
que l'autre, sa grosse lui sert à ser-
rer ses proies et sa petite à pren-
dre sa nourriture. Les crustacés de
nourrissent tous de planctons.

Brigitte DAIGNEAULT,
9 ans, 5 mois.

Le carnaval

Le bonhomme carnaval
Va venir au festival.
Il nous fait tourner la tête à l'envers
C'est ça l'hiver.

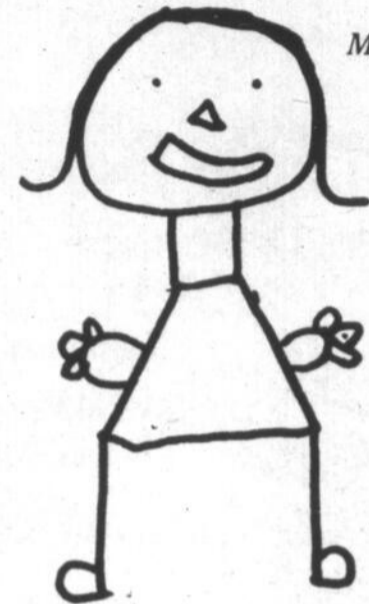
J'aime le bonhomme carnaval,
Car il est toujours jovial.

Carole MORIN,
10 ans 4 mois.

Petite fille

Je suis une fille
Et je sais être gentille.
Je me nomme Manon
Et j'aime les bonbons.

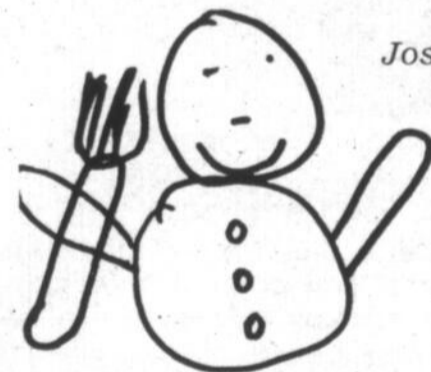
Manon SERRES,
8 ans.



Le bonhomme de neige

Le bonhomme de neige a les yeux en
bonbons,
Son nez en bouchon,
Sa bouche en coton,
Et son balai en chiffon.

Josée LALANNE,
7 ans 5 mois.



Mon chien

J'aime mon petit chien
Car il mange du pain.
Souvent il grimpe dans les sapins,
Et son ami le lapin vient le voir tous
les matins.



Manon POULIN,
8 ans.

TOUJOURS DU NOUVEAU A

640, DORCHESTER, SAINT-JEAN

la galoche

Spectacle tous les soirs

EXCEPTÉ: LE LUNDI

AVEC ORCHESTRE DE DANSE

Lise et Jacques

Cette semaine en vedette

MERCREDI-JEUDI-VENDREDI-SAMEDI-DIMANCHE

EN VEDETTE



Donald Charlebois

VEDETTE DE LA TV ET DE LA RADIO

A VENIR

La Direction de la Galoche
à le plaisir de vous inviter à une grande soirée
à l'occasion d'un sportif bien connu dans
le monde de la lutte

M. Eddy Creatchman

Lundi, le 28 février 1972, à 8.30 p.m.

A la Galoche

RUE DORCHESTER - ST-JEAN, QUÉ.

Nombreux artistes invités dans le domaine artistiques et sportifs

Cotisation: \$1.00



Joyce Wing

EFFEUILLEUSE

Nouveau spectacle à chaque semaine

AVEC GRANDE VEDETTE INTERNATIONALE A TOUS LES 15 JOURS

COMMENCANT TOUS LES MARDIS SOIRS

2 orchestres

à chaque fin de semaine jeudi vendredi et samedi
sans frais d'admission

Du soleil sur tes pas!

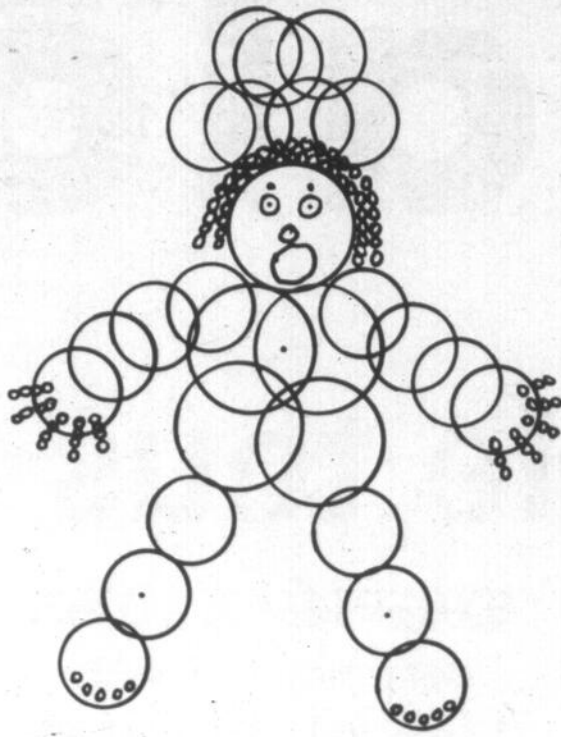
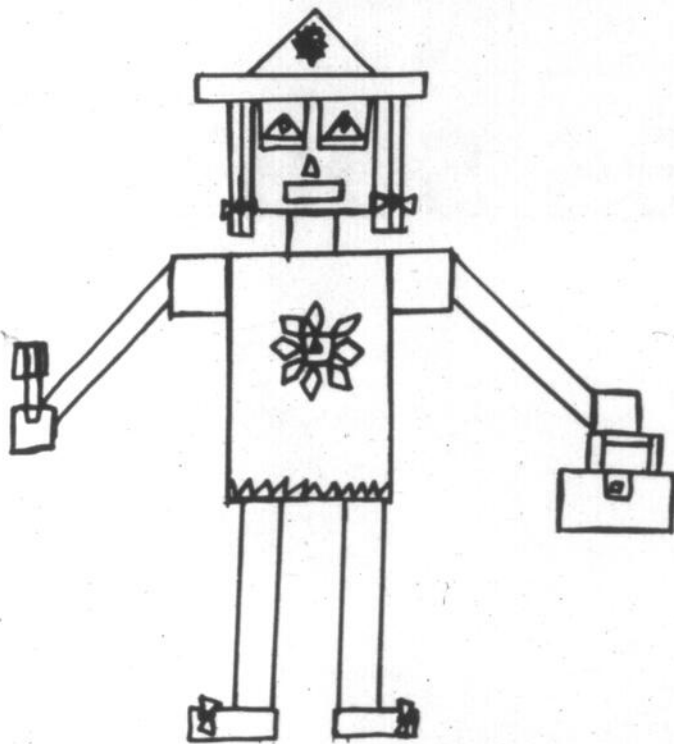


en collaboration avec les écoles élémentaires de la région.

Trapèze

Un trapèze est une figure à 4 côtés dont 2 sont parallèles.

*Diane LAMOTHE,
11 ans 7 mois*



Tout en moi roule
Je m'appelle Bou-Boule
En géométrie on m'appelle cercle
Souvent vous me rencontrez.

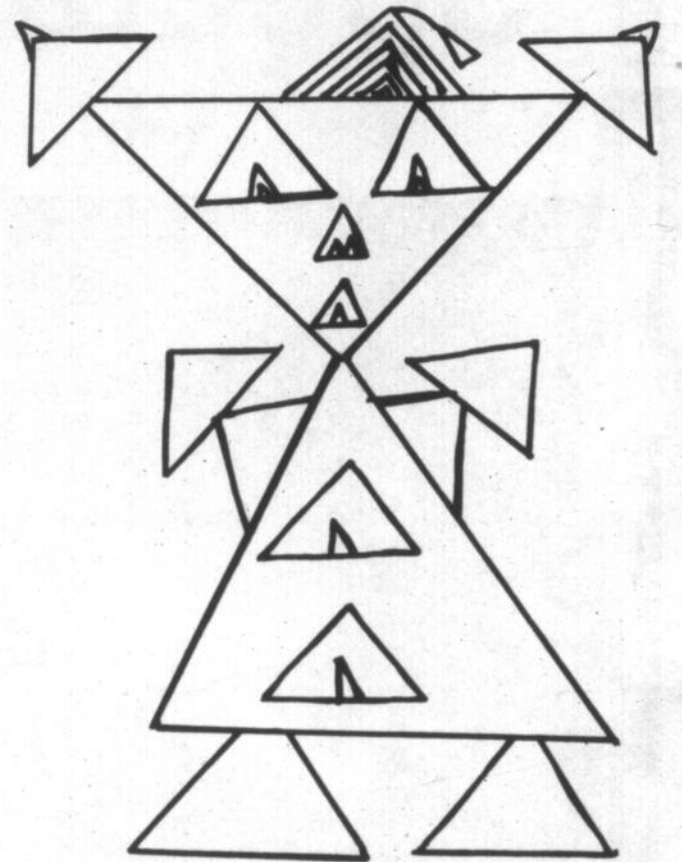
*Jean-Pierre SAVARD,
11 ans 6 mois.*

Monsieur Triangle

Je m'appelle Monsieur "TRIANGLE".
La somme de mes angles est de 180 degrés.

Regardez-moi et essayez de me classer
D'après mes angles et mes côtés.

*Diane JOUBERT,
11 ans 6 mois.*



Le bonhomme de neige

Là-haut on voit un bonhomme de neige; il a les yeux en cailloux, le nez en perle, la bouche en laine. Qu'il est beau ce bonhomme de neige

*Claudine TARTE,
8 ans 2 mois.*



Ma poupee

Elle a de belles dents
Et sourit tout le temps.
Elle porte des lunettes.
Chaque matin, elle fait sa toilette.

Ma poupée porte un pyjama multicolore
Et un collier en or.
Elle joue à la corde à danser
Et elle peut me parler.

Parfois elle court dans la ruelle
Pour montrer qu'elle est belle.
Elle vient avec moi au ruisseau
Et lance des cailloux dans l'eau.

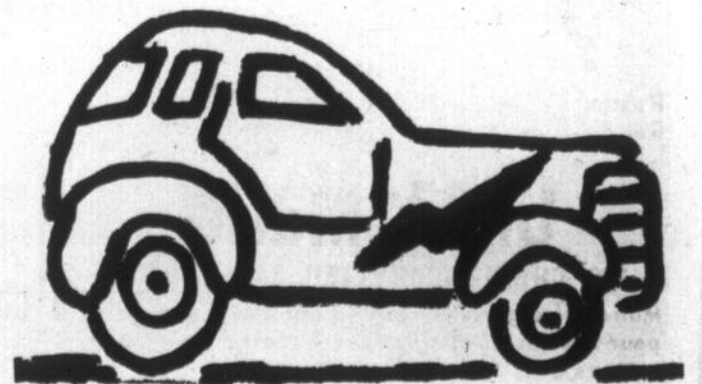
*Réjeanne LECLAIR,
10 ans 5 mois.*

*Martine KAIGLE,
9 ans.*

L'auto

L'auto, l'autre
Elle roule et roule,
Celui qui la conduit est Monsieur Houle.
Ca file à toute allure,
C'est toute une voiture,
Aucune loi dépasse,
Lorsqu'on la voit on se tasse,
Quel bolide!

*Daniel GOSSELIN,
12 ans 8 mois.*



Le patinage

J'aime beaucoup le patinage,
Moi et mes compagnes de classe.
Je ne veux pas les décevoir
Quand j'arrive au cours le soir.

Il fait serrer nos patins
Car on perd des points.
Ce sport est amusant
Quand je suis avec mon frère Réjean.

Carnaval d'Iberville...

À Iberville

Le couronnement samedi soir

C'est le samedi 19 février à l'école polyvalente Marcel Landry, à 20 heures, qu'aura lieu la soirée du couronnement de la nouvelle reine du Carnaval d'Iberville et qui deviendra par le fait même Mademoiselle Iberville pour l'année '72, jusqu'au prochain carnaval.

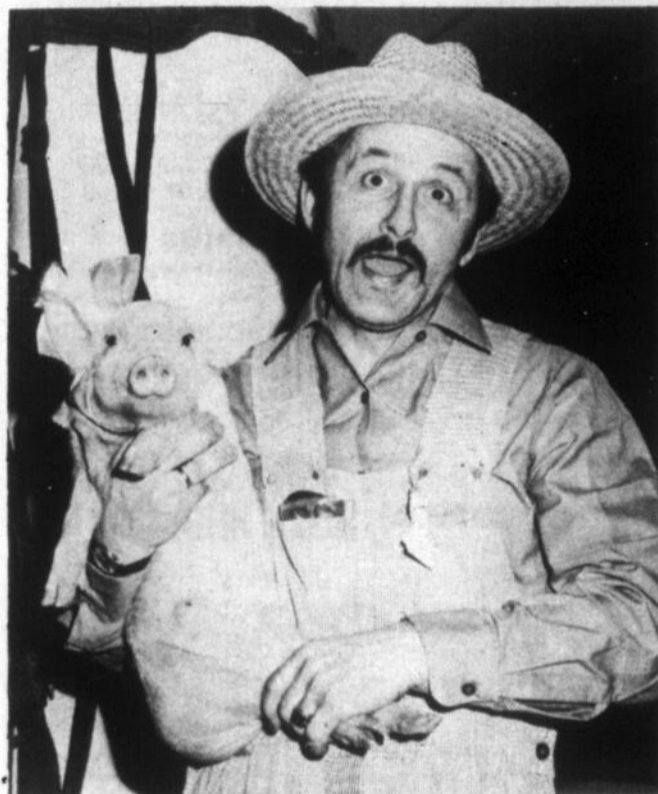
Quatre candidates se disputeront les honneurs de ce titre tant convoité.

Les duchesses sont Lucille Cayer, Hélène Guillet, Hé-

lène Iler et Claire Raymond.

C'est le total des billets vendus jusqu'à date qui déterminera qui sera la reine du Carnaval d'Iberville.

Le Sieur d'Iberville, personnifié par Lester Smith, à titre de "héraut d'armes", selon le protocole établi, fera la proclamation officielle de la nouvelle reine et assistera de ce fait Ginette Iler, reine jusqu'à cette date, qui remettra ses droits et pouvoirs à celle qui lui succédera.



Lors du "Barn-dance" de vendredi dernier, on a mis un porc à l'enchère. (Photo Maurice Vivier)



Une des duchesses, Hélène Guillet, semble suivre de près les compétitions de raquette. (Photo Ken Wallett)



Un petit bonhomme qui en a plein les yeux..... (Photo Maurice Vivier)



Une cérémonie à l'Hôtel de Ville précède les compétitions de raquette. On y voit l'échevin Jean Larivière en compagnie de Claude Raymond et de Marcel Larivière. (Photo Maurice Vivier)

Magasin Dominique

Le MAGASIN DOMINIQUE, ayant dû fermé ses portes suite à l'incendie sur la rue Richelieu; se fera un plaisir de continuer à vous servir à son magasin de la PLACE SAINT-JEAN, 400 BOUL. DU SEMINAIRE. Vous pourrez toujours y trouver service et qualité.

400, boul. du Séminaire, Place Saint-Jean

CARTIER

346-4141

VENDREDI-SAMEDI
DIMANCHE

PREMIERE FOIS A SAINT-JEAN

POUR TOUS

PATTON

en FRANCAIS

SPECIAL
ADULTES
\$1.25

"UN HOMME
QUE VOUS
N'OUBLIEREZ
JAMAIS..."



Gagnant de 7 Oscars
INCLUANT
MEILLEUR FILM • MEILLEUR ACTEUR

20th Century-Fox Presents
GEORGE C. SCOTT / KARL MALDEN dans "PATTON"
EN COULEUR

2e film

DANIEL BOONE



"DANIEL LE
TRAPPEUR"

AVEC FESS PARKER

ENFANTS MOINS
DE 12 ANS

50¢

HORAIRES

VENDREDI DANIEL BOONE 6h.30
PATTON 8h.

SAMEDI DANIEL BOONE 3h. - 6h.30
PATTON 12h.20 - 8h.

DIMANCHE DANIEL BOONE 1h.45 - 6h.05
PATTON 3h.25 - 7h.50

Chez Mario

MUSIQUE WESTERN ET POPULAIRE

TOUS LES VENDREDIS, SAMEDIS ET DIMANCHES



avec l'orchestre
"LES COPAINS
DU RYTHME
DE SAINT-JEAN"
Soiree canadienne
tous
les samedis

Restaurant ouvert tous les jours venez chez le Roi des Mest Italiens a Saint-Jean

Chez Mario

299, CHEMIN RICHELIEU, SAINT-JEAN

Mario offre gratuitement sa salle et l'orchestre pour les soirées récréatives à toutes les organisations sociales telles que les clubs de moto-neiges, etc...

Carnaval d'Iberville...



La neige est tellement abondante cette année qu'on en voit l'herbe! (Photo Ken Wallett)



On vérifie la solidité de la corde qui représente la ligne d'arrivée. (Photo Ken Wallett)



Tout comme il est important d'attacher ses patins lorsqu'on patine, il est aussi important d'attacher ses raquettes lorsqu'on fait de la raquette! (Photo Ken Wallett)



Des compétitions étaient aussi au programme pour les dames (Photo Ken Wallett)

L'HÔTEL IBERVILLE

EN VELETTE LES
LES JEU 17 VEN 18 SAM 19 DIM 20 FEVRIER 1972

NATACHA

LA REINE DU DESIR
et 4 TOPLESS



BIENVENUE A TOUS
HEURES DES SPECTACLES

JEU 10.30 ET 1.00 SAM 9.30 11.30 1.30
VEN 10.30 ET 1.00 DIM 4.00 9.00 12.00

530, 1ERE RUE, RES.: 347-1018

CLAUDE LELOUCH présente

POUR TOUS

CATHERINE DENEUVE MARCELLO MASTROIANNI

entre ces deux moments il est arrivé quelque chose

ça n'arrive qu'aux autres

2 FILMS EN COULEURS

un film écrit et réalisé par NADINE TRINTIGNANT
Musique de Michel Polnareff

distribué par LES FILMS MUTUELS

EN SUPPLÉMENT DE PROGRAMME

C.I.A. MÈNE LA DANSE
EN COULEUR
UN JAMES BOND A L'ITALIENNE!

ODEON CAPITOL
290, rue Richelieu, Saint-Jean - Tél.: 347-2037

DES VENDREDI
Samedi et dimanche
continuel dès 1.20
sur semaine à 7.30

Carnaval d'Iberville...



Toujours dans le cadre de la journée familiale, un homme vêtu en femme a dû être escorté de la patinoire parce qu'il était... enceinte! (Photo Maurice Vivier)



Il y avait, dimanche au Palladium, la joute familiale. On voit ici une séquence de la joute de hockey féminine. (Photo Maurice Vivier)

À Napierville

Le carnaval bat son plein

Depuis le samedi 5 février le carnaval de Napierville bat son plein. Plusieurs activités y sont inscrites. En autres activités, Napierville était l'hôte des Jeux d'hiver du Québec de la motoneige.

Plusieurs activités y sont inscrites. Entre autres, Napierville était l'hôte des Jeux d'hiver du Québec de la motoneige.

La semaine dernière. La semaine prochaine nous publierons les photos concernant la clôture du carnaval et le couronnement de Miss Carnaval '72.

La semaine dernière. La semaine prochaine nous publierons les photos concernant la clôture du carnaval et le couronnement de Miss Carnaval '72.

par Jacques GREGOIRE

Des difficultés d'ordre technique nous ont empêché de vous présenter ce reportage dans notre édition de la

Depuis le samedi 5 février le carnaval de Napierville

SEXUALITE ET VIE QUOTIDIENNE

PUBLICATION DE L'OFFICE DE CATECHÉSE DU QUÉBEC

Un livre destiné aux parents chrétiens désireux d'établir avec leurs enfants un véritable dialogue au sujet de cette importante réalité de leur vie dont on parle aujourd'hui dans les écoles.

80 pages, 23.5 cm x 25 cm

\$1.95

Une présentation moderne! Nombreuses illustrations!

Des photographies, des dessins pleins d'humour!

S.V.P. expédiez à:

NOM.....

ADRESSE.....

Payable sur livraison
Chèque inclus
Mandat postal
Frais postaux 20¢

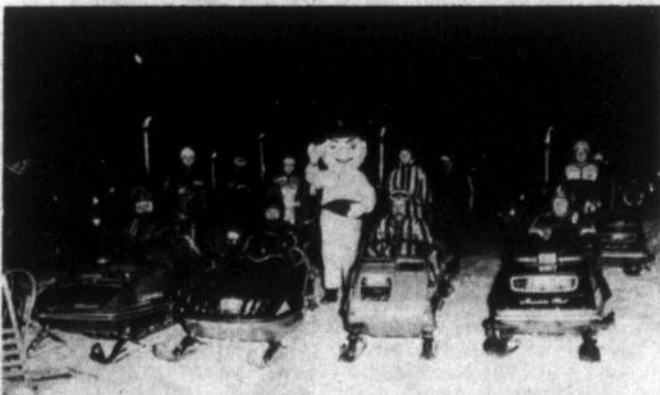
En vente dans toutes les librairies

245 EST,
BOUL. DORCHESTER
MONTREAL 129
861-9621

FIDES



Sur cette photo, on reconnaît, dans l'ordre habituel Louis Thompson animateur à CJMS, Anne René, vedette du disque, René Simard artiste bien connu, Jacques Moreau commentateur sportif à la radio et M. Réjean Fortin président du Centre Sportif des Arpents Verts de Napierville.



On aperçoit les motoneigistes qui se préparent au défilé aux flambeaux qui devaient marquer l'ouverture du carnaval d'hiver '72.

VENTE

	Reg.	SPEC
SPECTRA	\$1.59	\$1.09
NOVITA	\$0.79	\$0.59
CONCHITA (CREPE CRYLOR)	\$1.75	\$1.19
PINGOUIN SPECIAL	\$0.79	\$0.59
RUSTIQUE	\$1.39	\$0.99
ORLON PERLE	\$1.00	\$0.69
STARDUST	\$1.89	\$1.49

Nombreux autres spéciaux en magasin: tel que TRIALON, FIL D'ETE, GOLD FINGERING. ETC

Toute vente finale

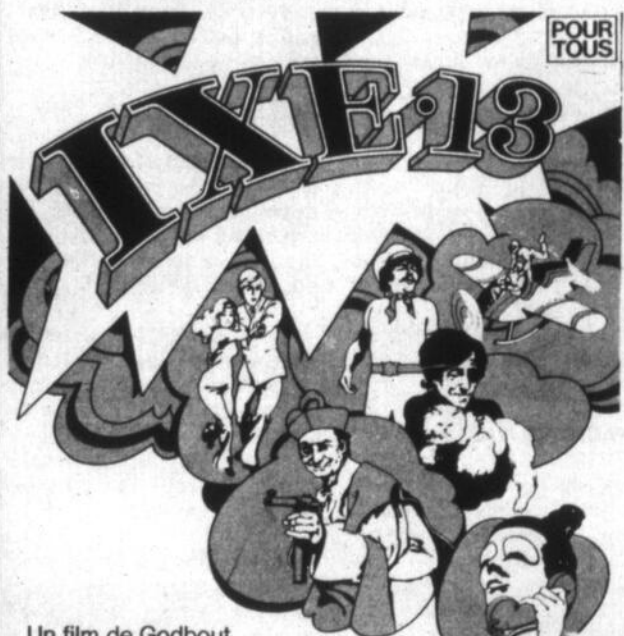


Madelaine Ferdaïs

Spécialités: laines importées, tapisserie, etc.

256 RUE CHAUSSE
SAINT-JEAN 347-1643

RETENU EN 2e SEMAINE



Un film de Godbout et Dompierre

Pour rire en musique!

Louise Forestier Les Cyniques

Louissette Dussault, Carole Laure Luce Guilbeault, Diane Arcand Sky Low Low, Little Brutus et Jean-Guy Moreau

Producteur: Pierre Gauvreau
Production: Office national du film du Canada
Distribution: France Film



2e FILM LA TRÈVE

SUR SEMAINE, 1 SPECTACLE A 7H.15
SAMEDI ET DIMANCHE
LA TRÈVE: 1H. + 4H.30 + 7H.55
I X E 13: 2H.35 + 6H. + 9H.30

DU 11
FEVRIER

IMPERIAL
ST-JEAN 347-3166

ADULTES
\$1.75
ENFANTS
\$1.00

Défaite à Valleyfield

Les Renards écrasent Cowansville 12-1

Les Renards d'Iberville étaient à l'oeuvre en deux occasions la semaine dernière et après avoir subi un cinglant revers de 9 à 2 jeudi dernier à Valleyfield se méritaient une écrasante victoire de 12 à 1 aux dépens des Voyageurs de

Les Renards se rendaient à Valleyfield jeudi soir dernier et devaient s'incliner par le pointage de 9 à 2 contre le National de l'endroit.

Le bilan de la rencontre? Une tenue plus ou moins régulière du cerbère Pierre Lalanne, trois joueurs blessés au visage par des coups de bâton et des filets d'Aimé Deslauriers et de Norbert Gagnon.

Les joueurs du Valleyfield ont en effet profité de la dernière visite des Renards pour jouer de façon plus ou moins légale.

Richard Archambeault et Guy Saint-Georges quittaient la joute avec respectivement 8 et 3 points de suture!

Claude Lesieur était pour sa part le plus marqué, plusieurs ecchymoses à son visage en faisait foi.

Le jeune Guy Saint-Georges a en plus aggravé une blessure au dos et il était en fort mauvaise condition lors du voyage de retour ayant du recevoir en plus pas moins de six piqures à la tête afin de geler la douleur!

ECRASANTE VICTOIRE

Les troupiers de l'instructeur Paquette étaient de retour au Palladium vendredi soir et massacraient les

Cowansville le lendemain soir au Palladium.

La joute qui devait avoir lieu au Palladium dimanche a été reportée à vendredi soir prochain pour la simple raison que le ciment perçait au travers la glace au Palladium!

Voyageurs de Cowansville par le pointage de 12 à 1.

Pratiquement tous les joueurs se sont signalés au cours de cette rencontre où trois joueurs des Renards ont été exposés de la joute après avoir mené une bataille ayant duré plus de 15 minutes.

André Gervais, Robert Vadnais et Guy Desjardins étaient les joueurs en question. Gervais gagnait d'ailleurs trois combats au cours du match!

Norbert Gagnon y allait d'un chapeau alors que les Robert Lafrance, Aimé Deslauriers et Jacques Tougas en marquaient chacun deux.

Yvan Granger, Mario Boivin et André Gervais étaient les autres compteurs.

DES PROBLEMES

Il reste donc deux joutes aux Renards mais les tenaces Tigres de Beloeil les talonnent toujours en demeurant à un point d'eux avec une joute en main.

Les Renards possèdent cependant un certain avantage puisqu'ils leur reste une joute contre Cowansville tandis que les Tigres doivent affronter le Cap en deux occasions et Châteauguay une dernière fois.

Néanmoins la lutte pour

le sixième rang, et un poste dans les éliminatoires, se jouent jusqu'à la dernière joute de la campagne.

Une victoire des Renards contre les Jéts de Longueuil vendredi soir au Palladium serait cependant l'élément assurant pratiquement le poste convoité par la formation ibervilloise.

La dernière joute des Renards sera présentée dimanche soir prochain au Palladium alors que les Voyageurs de Cowansville seront les visiteurs.

En fait, les Renards doivent presque absolument gagner ces deux joutes s'ils ne veulent pas se faire devancer au tout dernier tournant....



Aimé Deslauriers



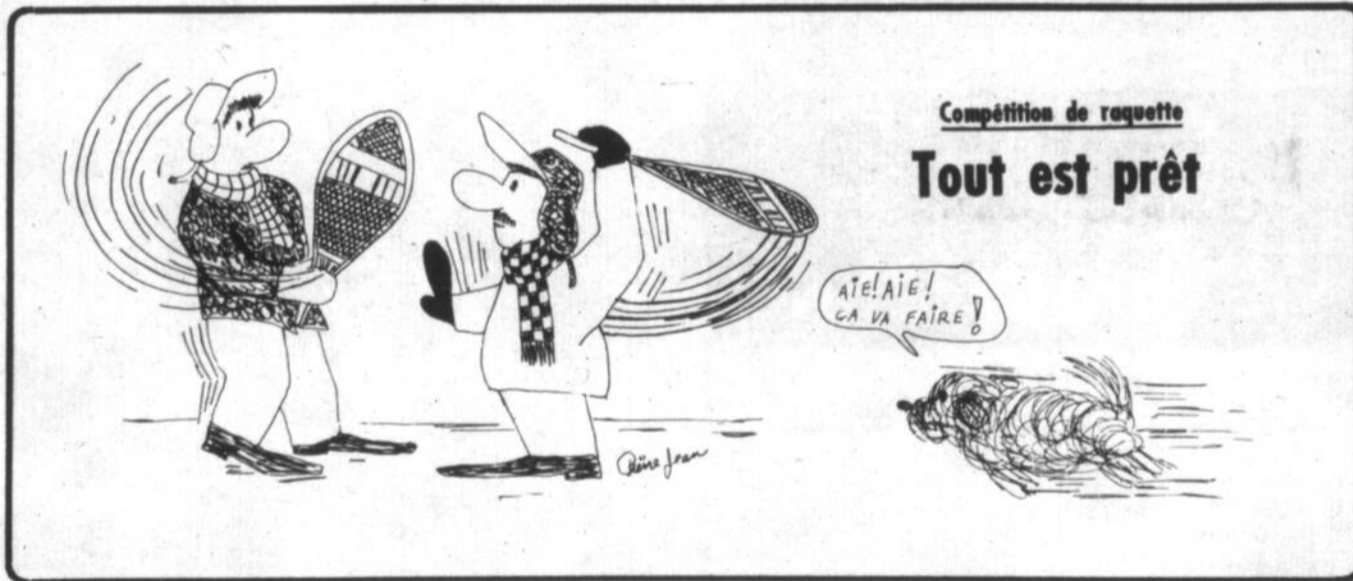
Robert Lafrance



André Gervais

LE CANADA FRANÇAIS

SPORT



Compétition de raquette

Tout est prêt

ATE! AIE!
CA VA FAIRE!

Club Autosport

Le Mini-rallye le 20 février

C'est le dimanche 20 février qu'aura lieu le Mini-rallye des Neiges du club Autosport Richelieu sur une distance de quelque 52 milles.

Le départ sera donné au garage Lehoux et Simard sur le Chemin Richelieu.

Ce rallye s'adresse seulement aux novices et l'équipement de rallye n'est par

conséquent pas permis.

Il existe trois modes d'enregistrement, soit la journée même au coût de \$3. L'inscription à l'avance au prix de \$2, ainsi que l'inscription pour les membres à \$1.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gilles Cardinal à 348-5653.

Chez les Aigles

Carreau de retour

Michel Carreau a finalement décidé de se rapporter aux Aigles de Saint-Jean.

par Pierre PIGEON

Sa décision fait suite à une lettre provenant de l'A.H.A.O. l'avisant qu'il ne pourrait poursuivre sa carrière dans le junior l'année prochaine s'il ne signait pas cette année avec les Aigles.

C'est donc à la toute dernière date permise, soit le 10 février, que Carreau remplissait sa formule de contrat le liant définitivement aux Aigles.

Carreau était en uniforme en fin de semaine dernière.



Michel Carreau

Match nul de 2 à 2

Yves Gauthier vole la vedette

La formation Pee Wee d'Iberville recevait, samedi dernier, la visite de l'équipe de Saint-Lambert et la joute se terminait par un verdict nul de 2 à 2.

Cette joute nulle était néanmoins des plus satisfaisantes pour les troupiers de l'instructeur Léopold Dugas puisque Saint-Lambert jouait pour le premier rang.

La victoire a même échappé à l'équipe ibervilloise alors qu'il restait moins de

sept minutes à faire dans la rencontre.

Gordon Blank et Jean-Luc Bergeron étaient les compteurs de l'équipe locale mais la vedette individuelle était le jeune cerbère Yves Gauthier qui repoussait plus de 20 lancers au cours du match.

La prochaine joute du Pee Wee sera disputée samedi à 14 heures alors que le Brosard sera le visiteur au Palladium.

Moyen-Âge

Vikings et Tartares l'emportent encore

Tout a changé dans la li-
gue du Moyen-Âge.

En effet, les Vikings et
les Tartares qui éprouvaient

de la difficulté à gagner au
début de la campagne ren-

par Mario DEXTRAZE

versent actuellement tous
les calculs en gagnant régu-
lièrement.

Les Vikings blanchis
aient les Gaulois par le
compte de 2 à 0.

Thomas Tremblay et Ger-
main Boucher étaient les
compteurs tandis que Fer-
nand Lachance en était à son
premier blanchissage de la
campagne.

Son opposant Jules Des-
lauriers se surpassait lui
aussi assez souvent.

LES TARTARES GAGNENT

Dans l'autre joute au pro-
gramme, les Tartares inflig-
eaient une sixième défaite
consécutive aux Mongols en
les battant 6 à 3.

Cyr, Dubuc, Lambert,
Bonneau, Fortier et Lemieux
marquaient chez les ga-
gnants alors que les Meu-
nier, Ménard et Beaulieu
répliquaient.



Sentiers pour les motoneiges

C'était mardi dernier qu'avait lieu l'ou-
verture des travaux en vue d'aménager des
sentiers pour les motoneiges. Le club de
Motoneige Baie Missisquoi a reçu du minist-
ère de la Main d'Oeuvre la somme de
\$26,000 dans le cadre du programme d'i-
nitiatives locales. M. Forest secrétaire
parlementaire de ce ministère ainsi que M.
Veilleux député de Saint-Jean et M. Circé
propriétaire du Club de Golf Missisquoi et
plusieurs autres personnes étaient pré-
sentes à cette ouverture. La réception avait
lieu au Club de Golf Baie Missisquoi.

Audette avec Farnham

Un retour bienfaisant

Depuis le début de la sa-
ison, les Jets de Farnham
jouent au chat et à la sou-
ris avec les Barons de Gran-
by. L'enjeu de cette course
est le championnat de la li-
gue de la Belle-Province. La

par André LAMOUREUX
semaine dernière les Jets
ont prouvé qu'ils étaient su-
périeurs à leurs plus pro-
ches rivaux, les Barons de
Granby. Ces derniers ont
essuyé une défaite de 12 à 6
aux mains des hommes du
mentor Raymond Mady.
Alain Lord a été la vedette
indiscutée de la rencontre

en récoltant un truc du cha-
peau et une paire d'assis-
tances. Jean-Noel Audette a
exécuté un brillant retour
en marquant un but et en
contribuant à cinq autres
filets. Denis Audette a en-
registré une paire de buts
et autant d'assistances. Gil-
les Dumont a également con-
tinué d'améliorer sa fiche
en marquant un but et en
participant à trois autres.
Marcel Larocque et Arthur
Palmer ont aidés les Jets
en faisant clignoter la lu-
mière rouge deux fois cha-
cun. Alain Grégoire et Pas-
cal Farella ont complété le
pointage chez les gagnants.

Pour les perdants, John
Ekdom a enfilé trois buts
en onze minutes aux dé-
pens du cerbère Yvon Mes-
sier. Denis Alivizatos, Gil-
les Papineau et André Bé-
langer ont enfilé les autres
buts. Les Barons se sont
présentés cependant avec un
alignement incomplet.

Ce soir (mercredi), les
Jets affronteront chez eux,
les Barons de Granby qui
tenteront pour la nième fois
de se rapprocher de la pre-
mière position. Le dimanche
suivant, les Jets seront les
hôtes des Ambassadeurs de
Saint-Hyacinthe qui tentent

désespérément de quitter la
cave du classement. Le
mardi suivant les hommes
du pilote Raymon Mady
rendront la politesse aux
Ambassadeurs en se ren-
dant dans la ville mascou-
taine.



Jean-Noel Audette

Ne jouez pas avec le feu!



Si vous avez le goût du
risque, rien ne vous empêche
de jouer votre chemise au
poker mais ne jouez pas
avec le feu!

Évitez donc le pire
tout en réalisant des
économies: faites appel
à Wawanesa!

Profitez de notre
nouvelle police
d'assurance à risques
multiples. Elle a été
conçue pour vous qui avez
le plus à perdre: les propriétaires
et locataires d'une maison unifamiliale,
d'un duplex ou triplex. Cette police

d'assurance couvre les
risques d'incendie, la
responsabilité civile, le
vol et le vandalisme. Elle
vous offre le maximum
de garanties (comme
beaucoup d'autres) mais
elle est moins chère.
Appelez-nous aujour-
d'hui même. Notre délégué
vous expliquera en détail les
avantages de notre nouvelle
police d'assurance. Les
économies que vous réaliserez
en faisant appel à Wawanesa
ne sont pas le moindre de
ses avantages.

Placez-vous sous notre aile. Assurance-groupe également disponible.

Assurance Incendie Wawanesa

Ne jouez pas avec le feu!

348-2654

Appelez-nous aujourd'hui.

M. Réal Joyal, 513 Maisonneuve, St-Jean.

Unité Québec COMTÉ D'IBERVILLE



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

MARDI 22 FEVRIER A 8.30 P.M.

Sous-sol de l'Eglise du Sacré-Coeur sous la Pré-
sidence d'honneur de M. Alfred Croisetière M.A.N.

INSCRIPTION A L'ENTREE
DROIT DE VOTE A TOUS

ÉLECTION GÉNÉRALE

à tous les niveaux de la Direction sous la Prési-
dence du M. Gaston Gauthier secrétaire Régional

Tous les militants du Parti sont invités à assis-
ter à cette assemblée.

Secrétaire
Benoît Rome

En deux joutes

Les Aigles gagnent et perdent 7-3

La saison régulière de la ligue de hockey Montréal Junior prend fin officiellement le di-

par Claude MONTPETIT

manche 27 février prochain alors que les onze clubs qui en forment les cadres auront complété leur calendrier de

40 parties.

En ce qui regarde les Aigles de Saint-Jean, ces derniers ont encore quatre parties à disputer dont deux ici à Saint-Jean qui devraient procurer tout un spectacle aux supporteurs du club local et aussi aux partisans en général.

En effet, après avoir rendu visite à Lachine dimanche soir, mardi prochain c'est la visite des Cardinaux de Saint-Michel, les champions de la saison 71/72. Par la suite, le dimanche 27, les Rapides de Lachine viennent nous rendre visite. Disons que seulement quatre des onze clubs du circuit sont assurés d'une place dans les prochaines séries éliminatoires et l'un d'eux est le club Saint-Jean. C'est donc une fin de saison électrisante qui attend tout le monde à partir des joueurs et des spectateurs qui en verront de toutes les couleurs. Le pilote Denis Comtois est heureux que son club dispute quatre parties en sept jours "la cédule qui nous tenait

souvent à de longues périodes d'inactivité ne nous aura pas été d'aucune aide" de conclure le mentor des Aigles.

UNE DEFAITE... UNE VICTOIRE ET CARREAU

Au cours de leurs deux dernières joutes, les Aigles ont connu la victoire une fois et un revers aussi. Jeudi soir, ce fut contre les Castors de Joliette que Saint-Jean pliait l'échine; les Aigles en étaient à leur première joute après neuf jours d'inaction. Les joueurs de Joliette l'emportaient 7 à 3. Dimanche soir on revenait de plus belle, mais ce fut un revirement total avec les

Aigles triomphant par 7 à 3.

Denis Comtois a chambardé quelque peu ses lignes offensives avec la venue de Michel Carreau. Ce dernier a pivoté Michel Larivière et Denis Lamoureux. Larivière a compté trois buts et Carreau récoltait quatre passes avec Lamoureux allant d'un but. Clermont Saint-Jean a pivoté les joueurs Guy Gauthier et Gary Toombs. Voilà un trio qui a aussi bien fonctionné.

Donc, dimanche, c'est à Lachine et le mardi soir 22 à l'aréna, Saint-Michel nous visite. Quels matches en perspective...

Vendredi soir on présentait une joute hors concours entre les représentants de la direction des Aigles et les Aigles.

C'était à voir: il y a eu de tout et de tout sur la patinoire et à l'extérieur. Le compte final de 6 à 6 (ou 16 à 16) a laissé un doute: On se demande si on ne devrait pas avoir recours à la direction pour participer aux prochaines séries éliminatoires de la Montréal Junior.

Le "Doc" Jean Guy Phaneuf était dans les buts de la direction. Saviez-vous qu'il était à ce poste lorsqu'il était étudiant au Collège de Saint-Jean? Sa performance fut longuement discutée vendredi soir. Il fut un temps où "le Doc" a du choisir entre cerbere et médecin. Les éclaireurs auront décidé pour lui. Il s'est lancé dans la médecine (ou devrait-on dire "élané", vu sa grandeur).

L'ami Jean Payette aperdu un beau "cinq piastres" à la suite d'un pari et à la signature d'un contrat tout récemment. Ce fut une bonne chose puisque le gagnant en a profité pour payer la traite



Guy Gauthier



Clermont Saint-Jean

aux joueurs avec le "cinq" de Jean. Tu aurais dû suivre "mon p'tit doigt Jean". En somme, un "cinq" bien placé!

Jacques Trahan, où étais-tu vendredi soir: quelques-uns des Aigles t'attendaient...

André Lorrain, directeur des Aigles en a profité pour ressasser de bons souvenirs de hockey. Il fut question de sa jeunesse. André, de petite stature comme joueur (et dans le civil) avait un coup de patin électrisant. Il

a brillé pour le Salon et Le Blue Bird.

Il nous aura fallu fermer la porte du C.M.R. vendredi soir; il y avait assez d'éclaireurs de la nouvelle ligue de hockey W.H.A. qu'on a cru ne pas assez avoir de directeurs-joueurs qui faisaient l'envie de ces nouvelles équipes. Les \$100,000 coulaient. Il y en avait qui se "gourmaient". Les Jean Marie Filion, "Doc" Jean Gosselin, Yves Papineau, le souriant Jean Payette, l'ex-joueur Marcel Larivière sans oublier Roméo Dupuis et le président André René.

Handball senior

La joute d'Étoiles à Saint-Jean le 18

La joute d'Étoiles de la ligue de Handball senior "A"

par Pierre PIGEON

du Québec aura lieu au Cégep de Saint-Jean le 18 fé-

vrier à 20 heures 30.

La formule employée cette saison est des plus intéressantes puisqu'on fera une sélection parmi les joueurs

de Montréal (Paléstre, Monnaie et Collège Français) et ceux-ci affronteront une sélection des meilleurs joueurs de Saint-Jean.

C'est dire que les Aches et les Patriotes auront leurs meilleurs joueurs pour l'occasion.

C'est dire que les Aches, Yves Chaput, nous affirmé qu'il veut par fait prouver la supériorité des joueurs johnais sur ce de Montréal.

CLINIQUE

Yves Chaput en profitait aussi pour nous aviser qu'une clinique pour l'obtention du premier degré (arbitres et entraîneurs) sera donnée samedi et dimanche dans le gymnase du Collège de Saint-Jean.

Les journées débutent à 10 heures pour se poursuivre jusqu'à 17 heures.

Toutes les personnes intéressées peuvent participer à cette clinique qui sera donnée au coût de \$3.

Les arbitres seront dirigés par Fernand Lavoie et les instructeurs le seront par Claude Génier.

"LE RENDEZ-VOUS DES FINS GOURMETS" ÉRABLIÈRE BOULAIS

R. MICHAUD, PROP.



INTERSECTION RTE 40 RTE 40A
MONT SAINT-GREGOIRE, CTE IBERVILLE
OUVERT 26 FEVRIER AU 1ER MAI

TEL. ERABLIÈRE: 347-5096

REPAS SERVIS
TOUS LES JOURS
DE
11H. A.M. A 10H. P.M.

DANSE
AVEC ORCHESTRE
SAMEDI-DIMANCHE

TEL.: RESIDENCE: 466-7683, 348-5932.

RÉVELATION



VOICI LA MAZDA 808. LA SUR-DOUÉE!

Viens la voir Quintin automobile

297 CHEMIN RICHELIEU
SAINT-JEAN 346-9445

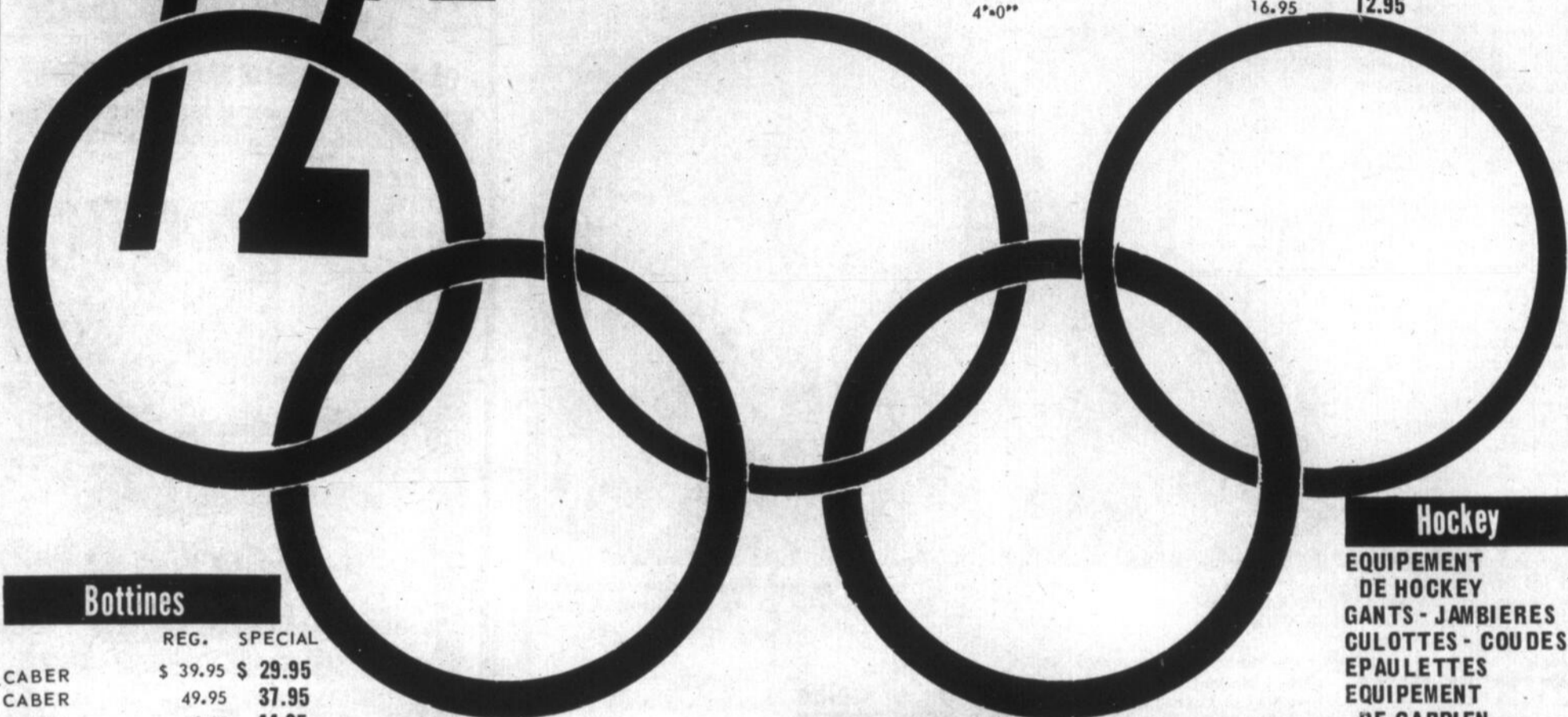
VENTE

SKI

ENS POUR ENFANTS

15.95 A 25.95
Escompte de 30%

	REG.	SPECIAL
ROSSIGNOL STRATO FLEX	\$119.95	\$99.95
REBEL HEAD	99.95	75.00
NORSTAR METAL FIBERGLASS	79.95	58.00
DIAMANT FIBERGLASS	70.00	40.00
CHEVRON BOIS	40.00	22.00
DEMON * BOIS	29.95	15.00
JET STANDARD	120.00	70.00
GLASSTOR	100.00	65.00
pour enfants:		
STREAK FIBERGLASS	40.00	30.00
CHALET 5*6**	24.95	18.95
5*0**	22.95	17.95
4*6**	19.95	14.95
4*0**	16.95	12.95



Bottines

	REG.	SPECIAL
CABER	\$ 39.95	\$ 29.95
CABER	49.95	37.95
CABER.	59.95	44.95
CABER	64.95	49.95
KOFLACK	85.00	59.95
KOFLACK	110.00	74.95
injecté	170.00	140.00
LE TRAPPEUR	90.00	69.95
injecté		
RAICHLÉ	145.00	114.95
POUR ENFANTS		
CUIR	34.95	25.00
CUIR	29.95	22.00
RUBBER	19.95	14.00
RUBBER	16.95	12.00
RUBBER	13.95	9.95

JACKET DE SKI
DE 30% à 60% DE RABAIS

PANTALONS DE SKI FUSEAU
4.95

Pattes larges * rabais 40%

CHANDAILS DE SKI
RABAIS DE 25% à 60%

TURTLE NECK MEDICO
Rég. \$7.00
SPECIAL 5.95

WARM UP 20%

TUQUE DE SKI 30%

GANTS ET MITAINES 30%

Raquette

	REG.	SPECIAL
10 x 33	\$ 10.95	\$ 7.50
14 x 48	19.95	16.00
HARNAIS	3.95	3.00

Ski de fond

SKIS 210*205*200 cm	Rég. \$29.95	SPECIAL \$21.95
195*190 cm	Rég. \$27.95	SPECIAL \$19.95
185*180 cm		SPECIAL \$16.95
170*160 cm		SPECIAL \$13.95

BOTTES: Rég. \$27.95
SPECIAL 19.95

BATONS: Rég. \$5.25
SPECIAL 4.50

MOCASSINS

	REG.	SPECIAL
FEMMES	\$20.95	\$14.95
HOMMES	21.95	15.95

Auto-neige

HABITS	REG.	SPECIAL
H. ET F.	\$26.95	\$19.95
H. ET F.	34.95	24.95
ENFANTS		
1 pièce	13.95	9.95
2 pièces	19.95	14.95
	23.95	17.95

BOTTES	REG.	SPECIAL
ENFANTS 11 à 3	11.95	7.50
ADULTES 4 à 13	11.95	9.50

CASQUES	REG.	SPECIAL
ENFANTS	6.95	4.50
ADULTES	7.95	5.50
	11.95	8.95
	22.95	12.00
	19.95	12.00

MITAINES 30%
CAGOULES 30%

Hockey

EQUIPEMENT DE HOCKEY
GANTS - JAMBIERES
CULOTTES - COUDES
EPAULETTES
EQUIPEMENT DE GARDIEN
DE BUTS

RABAIS 50%

Patins

CCM - BAUER
DAOUST - ADIDAS
RABAIS 30%

LANGE
Rég. \$89.95 59.95

CHANDAILS
ENFANTS Rég. \$7.65
SPECIAL \$4.95

HOMMES Rég. \$9.40
SPECIAL \$5.95

BAS
30" \$2.50
33" \$3.00
36" \$3.25

MASQUES
JACQUES PLANTE
Rég. \$9.95 \$6.95
Cooper \$10.75 \$5.50

TOUTE VENTE FINALE CARTE CHARGE X NON VALIDE DURANT LA VENTE??

AUX 100 PREMIERS CLIENTS

I PASSE POUR BROMONT pour une journée
(sur équipement de ski)

NOM:.....

ADRESSE:.....

TEL:.....



MARTIN SPORTS INC.

67, rue Saint-Jacques, Saint-Jean

TÉL.: 346-6565 MTL: 658-4261

Basketball

Faucons et National prennent les devants

Les séries éliminatoires de la ligue de Basketball de Saint-Jean sont maintenant en cours et les Faucons et le National ont pris les devants dans leur série semi-finale respective.

VICTOIRE DU NATIONAL

Le National s'assurait tout d'abord une victoire de 57 à 48 sur la Pharmacie grâce à des performances de 16-13 et 12 points pour les Paul-André Plouffe, Renzo Francescon et Luc Jochems.

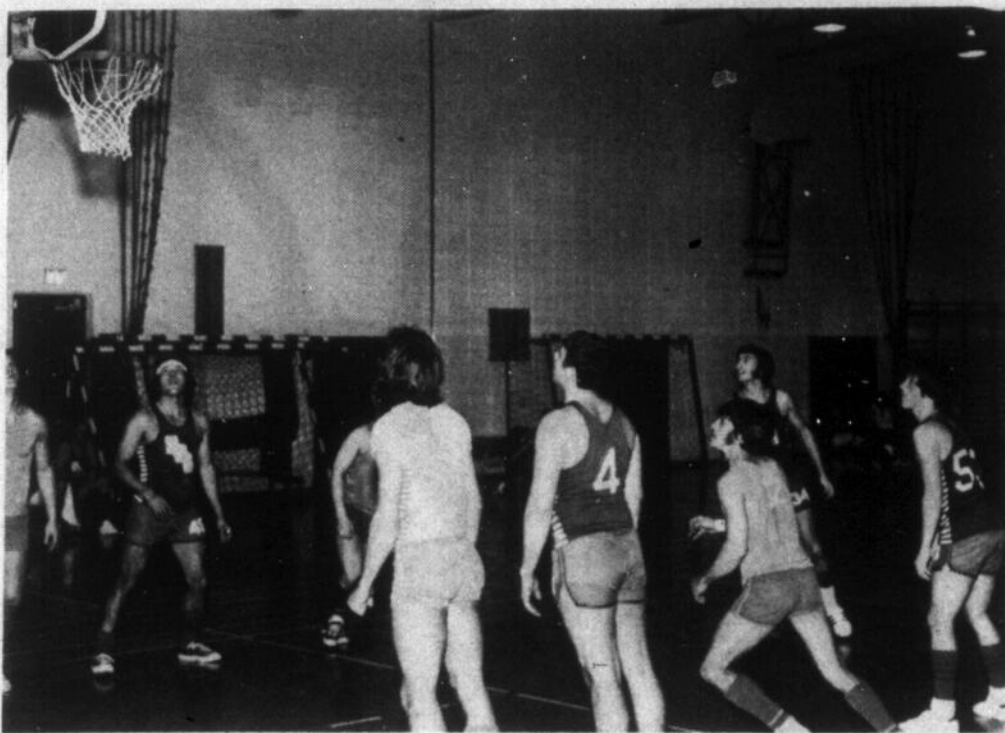
Robert Drouin, Claude Bachand et Frank Manfred répliquaient avec respectivement 18, 14 et 6 points pour les perdants.

LES FAUCONS EN AVANCE

Les Faucons prenaient eux aussi les devants dans cette série 2 de 3 en triomphant des Grads par le score de 69 à 48.

Yves Foisy avec 18 points, André Parent avec 17 et Michel Boyer avec 14 étaient les principaux compteurs des Faucons.

Matt Allston continuait son bon travail en enregistrant 17 points alors que les Vick Rouse et Bruce Sturrock y allaient de 14 et 11 points pour les perdants.



PROCHAINES RENCONTRES

Les deux séries semi-finales se poursuivront dimanche soir prochain à la polyvalente Armand-Racicot alors que les Faucons et les Grads en viendront aux prises une seconde fois à 19 heures 30.

La série "B" entre le National et la Pharmacie se poursuivra pour sa part à 21 heures.

Les séries semi-finales se poursuivront dimanche soir à la polyvalente Armand-Racicot.

En fin de semaine

Gaz-o-rama pour les Oursons

Tous ceux qui suivent de près les activités du football dans la région se souviennent sûrement des Oursons d'Iberville qui ont remporté le championnat Intercollegial bantam à l'automne dernier.

La direction de l'équipe, dans le but de poursuivre son travail, décidait dernièrement d'organiser des cliniques et de faire du recrutement d'ici au printemps.

Seulement, les Oursons sont à cours de fonds monétaires pouvant les aider à réaliser ces projets.

C'est pourquoi ils organisent les 18 (en soirée) et 19 février un Gaz-O-Rama à la station Shell de M. Daunais au 155 de la 2^e Rue à Iberville.

Comme le disait le responsable du Gaz-o-rama, Jacques Séminaro, "...c'est simple, on vous demande de venir "gazer" au profit des Oursons".

Une des façons d'obtenir des billets consiste simplement à téléphoner à Jacques Séminaro à 348-4951 au poste 314.

Tournoi de pêche:

Plus de 100 participants

Le tournoi de pêche sur glace de l'Association Industrielle chasse et pêche de Saint-Jean avait lieu dimanche dernier à la baie Misisquoi alors que plus qu'une centaine de membres y participaient.

Au total, 20 brochets et environ 600 perchaudes furent capturés.

Voici le nom des gagnants pour les brochets: MM. Jean Landry, Roland Gagné, G. Savoy, M. Girard, P. Lemon ainsi que Mmes Lise Barbeau et Carmen Bonnette.

Pour la pêche à la perchaude, voici la liste des gagnants: MM. G. Hébert, F. Turcotte, Pierre Lemon, D. Londero, G. Savoy, S. Barbeau, C. Duquette et J. Turcotte.

Plus de \$240 en prix furent distribués en argent li-

quide ainsi qu'un grand nombre de prix de présence

UN AUTRE TOURNOI

Vu le succès de cette journée, le comité de l'Association a décidé d'organiser une autre pêche du même genre qui aura lieu le 8 mars chez Raymond Gagné. Des prix en argent et des prix de présence seront distribués.

Ceci est encore une fois gratuit pour tous les membres du Club.

CLUB DE TIR

Le président, Lucien Leduc, nous rappelait que le club de tir ouvrira très bientôt et on prévoit y organiser des tournois à tous les 15 jours.

Le prochain cours sur le maniement des armes à feu aura lieu à la Villa Saint-Jean le 27 février à compter de 13 heures.



Le président de la polyvalente Marce-Landry, Roger Langlais, en compagnie de Jacques Séminaro, lance officiellement la vente des billets du Gaz-o-rama.

pour moins d'argent
Plus de milles/chez

Firestone



DÉCOUPEZ

et économisez sur l'entretien

RECHARGE
DE
BATTERIE

69¢

RÉGLAGE
DES FREINS

69¢

REGARNISSAGE
DES ROULEMENTS
EXTÉRIEURS
DE ROUES
AVANT

69¢

ANTIGEL POUR
LAVE-
GLACE

88¢

(Et nous le mettons dans le réservoir.)

Joseph Meunier
gérant



OU CHARGEX

127, rue Bouthillier, Saint-Jean
Tél.: 347-2395 658-8256

SPORT-ACTUALITÉ

Autant en emporte... l'assistance

Qu'y a-t-il de plus déplaisant que de regarder une joute de hockey dans une aréna à côté d'un spectateur insupportable? Il y a deux sortes de partisanerie: il y a les supporters de l'équipe puis il y a ceux qui viennent voir une joute de hockey pour se défouler. Pourquoi se défouler? Parce qu'on a travaillé toute la journée, parce que ça fait longtemps qu'on est pas sorti ou tout simplement pour crier après les joueurs des autres équipes qui sont tous "des cochons et des poires" ou encore pour asperger d'injures ces "patineurs zébrés" connus aussi sous le nom d'arbitres.

Autant le spectateur sensé préfère ignorer les mauvais joueurs, autant les joueurs de hockey semblent ignorer les commentaires disgracieux et de mauvais ordre provenant de cette race de monde qu'on appelle "les éternels chiâleurs".

Une théorie qu'on pourrait appeler: "La théorie du spectateur intelligent" pourrait découler de plusieurs règles. Voici cette théorie: "la connaissance du spectateur en matière de hockey est inversement proportionnelle au nombre d'insultes qu'il lance dans une joute".

Pour en revenir à nos "patineurs zébrés" ces derniers remportent sans qu'ils ne le fasse exprès leur grosse part d'insultes. Ceci découle du fait que nombre de spectateurs se disent connaisseurs de hockey sans toutefois maîtriser le livre de règlements. Il arrive qu'un officiel donne une mauvaise décision, mais qui ne le fait pas? Il serait souhaitable qu'à l'avenir, seulement si ce n'est pour le civisme, pour le simple bon sens ou encore pour ne pas passer pour un niais, le spectateur qui a la mauvaise habitude de lancer des bêtises à gauche et à droite, se tourne la langue sept fois avant de parler.

André LAMOUREUX

Intermédiaire du Richelieu

Saint-Alexandre attend son rival pour la finale

COURS

Qui affrontera les Jets de Saint-Alexandre dans la série finale de la ligue Intermédiaire du Richelieu?

Nous aurons la réponse ce soir (mercredi) au Palladium à 9 hres, dans la dernière partie semi-finale entre Lacolle et Pronto d'Iberville. La semaine dernière les Kings de Lacolle menaient 2-0 dans les parties 3 de 5 mais le Pronto est revenu à la charge cette semaine en remportant les deux joutes au programme. Dans la première, mardi dernier, le Pronto remportait une première victoire au compte de 6-5 en période supplémentaire avec un but de André Vivier à 8:53.

Jeudi, le Pronto gardait l'avantage en triomphant du Lacolle au compte de 9-6. La dernière joute aura lieu ce soir à 9 heures au Palladium.

Saint-Alexandre a pour sa part vaincu le Napierville en 4 parties. Mercredi dernier les Jets sont venus à la charge en 3ème période pour vaincre Napierville au compte de 5-1, et de ce fait augmenter le nombre de parties pour les finales à 2-1.

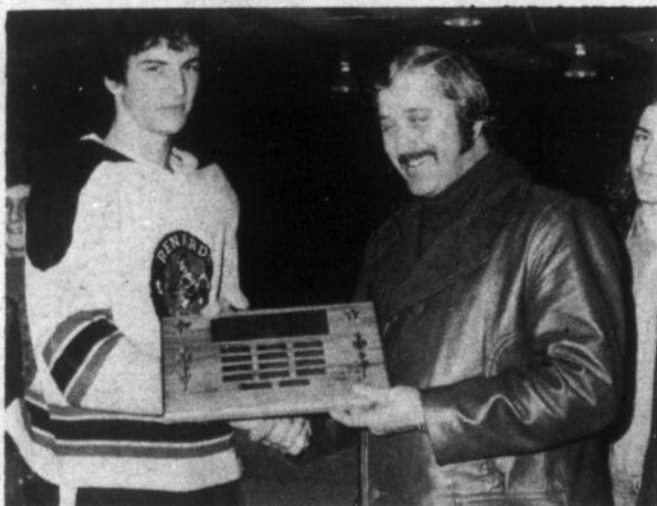
Samedi, Saint-Alexandre réussissait à éliminer les

Apollos de Napierville par une victoire de 2-1. Le club gagnant de la série A rencontrera les Jets pour les séries finales.

Les séries finales entre les Jets et l'équipe gagnante de la série A débuteront samedi soir 8.30 hres au Palladium et cette série 4 de 7 se continuera mardi soir prochain à 9 hres au Palladium.

C'est le dimanche 20 février, au sous-sol de l'école Marchand, que l'association chasse et pêche Saint-Jean et Iberville dispensera un autre cours sur le manie- ment des armes à feu. Le tout débute à 9 heures.

Des informations supplémentaires peuvent être obtenues en communiquant avec MM. Rosaire Desbiens (348-5069) et Pierre Allaire (346-9522)



Les Renards reçoivent les Oursons

Les Oursons d'Iberville qui se sont mérités le championnat Bantam Interscholaïque ont été reçus par les Renards d'Iberville en fin de semaine. On voit ici le capitaine des Oursons, Yvan Granger, qui joue aussi à la défenses pour les Renards, recevant du gérant-général Grégoire Boucher une plaque-souvenir au nom de ses coéquipiers.

(Photo Maurice Vivier)

...en bref

C'est important les matériaux...



Pour rénover,

- Drains pour égout
- Ciment pur ou mélangé
- Préfini choix multiple
- Particule de bois pour plancher
- Plastique laminé genre formica



pour construire,

Révetement extérieur
colorlok

Papier à couverture
EN BARDEAU,
EN ROULEAUX

Enduit et calfeutrage



pour moderniser,

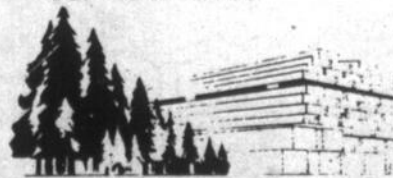
PLANCHE DE GYPSE
LAINE FIBERGLASS
PLANCHES ISOLANTES
PEINTURE

Portes intérieur, accordéon et
autres, extérieur

TUILES ACOUSTIQUES
PREFINI SANS V MOULURE NATUREL • PREFINI
BOIS DE CHARPENTE

Votre spécialiste en matériaux

Tél. 347-2355



MARCHANDS DE BOIS ET DE
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

GROS ET DÉTAIL

215 RUE ST-PIERRE
ST-JEAN
QUÉ

CHARGEX





la galerie d'la presse

Pierre Pigeon

C'est le samedi 26 février que se déroulera à Saint-Jean le premier patin-o-ton de la ligue de hockey mineur de Saint-Jean. Il est à espérer que la participation de la population répondra aux espérances des dirigeants. On m'a confié qu'on visait un objectif approximatif de \$10,000.

Les chances que les villes de Saint-Jean et d'Iberville obtiennent une franchise dans la ligue de baseball Midget des Cantons de l'Est sont plus qu'excellentes. En fait, il suffit maintenant que la ligue de baseball mineur de Saint-Jean autorise la formation d'une telle équipe. Tout sera définitivement fixé le 28 février.

Cette ligue Midget des Cantons de l'Est a été fondée au milieu de l'été dernier et la ligue était composée de quatre équipes: Cowansville, Granby, Saint-Hyacinthe et Acton Vale. Il est question que la ville de Drummondville tout comme celle de Saint-Jean, obtienne une franchise cette saison. Le calendrier comporterait alors 20 joutes dont 10 locales.

L'ouverture de la saison des Pirates de Saint-Jean est prévue pour le 14 mai mais il n'a pas encore été définitivement fixé si cette première joute serait disputée à Saint-Jean ou à l'extérieur.

Il appert que la joute de hockey qui a eu lieu vendredi dernier entre les joueurs des Aigles et la direction de l'équipe a été tout un "party"!

Il est fortement question que les Apaches et les Patriotes s'unissent la saison prochaine pour ne former qu'une seule équipe au sein de la ligue de Handball senior "A" du Québec. Cette équipe s'appellerait alors les Apaches. Les Patriotes, pour leur part, se joindraient éventuellement à une ligue de calibre junior.

C'est le samedi 26 février que les instructeurs de la ligue de hockey mineur d'Iberville en viendront aux prises avec la direction de la ligue. La joute est prévue pour 15 heures au Palladium.

Je me suis laissé dire qu'un des dirigeants de la ligue de la Belle Province avait l'intention de demander une enquête à la ligue sur le dossier des frères Audette de Farnham. Ce monsieur trouve qu'ils ont trop de points!

Il semble de plus en plus certain que Saint-Jean sera représenté la saison prochaine dans une ligue de basket-ball senior "B" de la Rive-Sud. Saint-Jean possède déjà son gérant-général et il s'agit de Frank Manfred.

Si vous rencontrez le président du baseball mineur, An-

dré Lamarre, demandez-lui s'il aime ça lorsque son radiateur manque d'eau sur l'autoroute!

La ligue de balle-molle du Haut-Richelieu prépare déjà sa prochaine saison de balle. Sa première assemblée annuelle aura en effet lieu lundi soir prochain.

Le président de la ligue de Handball senior "A" du Québec, Yvon Ganley, a avisé les dirigeants de sa ligue qu'il remettait sa démission parce qu'il juge que certaines directions d'équipes manquent de sérieux.

Les motoneigistes et les skieurs sont vraiment à plaindre par les temps qui courent!

Il ne reste que deux joutes aux Renards d'Iberville et disons qu'ils n'ont pas de farce à faire s'ils veulent participer aux séries éliminatoires: Beloeil, avec une joute en main, n'a qu'un point de retard sur les Renards. Il serait peut-être préférable que la formation ibervilleoise fasse tout en son pouvoir pour gagner la joute de vendredi contre les Jets de Longueuil.

Ozite gagne la joute d'étoiles

Mardi passé, le 8 février, avait lieu à l'Aréna municipal, la dernière rencontre de la saison régulière de la ligue Industrielle de Ballon sur Glace. Cette rencontre mettait aux prises les clubs Métallos et Désourdy qui se sont livrés une chaude lutte jusqu'à la fin de la rencontre. Avec quelques minutes à jouer dans la joute, Gilles Lepage assisté de Denis Lazure enfilait le but qui devait s'avérer le but qui assura la victoire au club Métallos. Mais cette rencontre n'avait aucun effet sur le classement final. Une victoire de 1 à 0

Après la rencontre Désourdy-Métallos, il y eut joute d'étoile entre le club Ozite et un club fourni par différents joueurs des trois autres équipes. Le club Ozite dirigé à l'attaque par Gilles Saint-Pierre avec 3 pas-

ses et un Jean Benoit à son meilleur avec deux buts ont facilement battu le club Etoiles par le compte de 4-0 Denis Ménard et Serge Godin ont marqué tour à tour pour l'Ozite. Ce fut une joute qui fut à l'avantage du Ozite, du début à la fin.

A la fin de la rencontre, il y eut remise de trophés au plus méritoire. C'est Gilles Pinard qui fit la remise. Le club Ozite s'est approprié la plupart des trophés. Il s'est tout d'abord approprié le trophée remis à l'équipe qui a terminé la saison régulière en 1ère position, ensuite il se vit remettre un trophée pour avoir gagné la joute d'étoile. Et, pour finir, Gilles Saint-Pierre se mérita un trophée pour avoir été le joueur le plus utile à son club durant la joute. Le tout se termina par la prise de photos.

Ozite et Désourdy sont victorieux

Samedi soir dernier à l'Aréna municipale avait lieu l'ouverture des séries semi-finale de la ligue Industrielle de ballon sur glace. Dans la 1ère rencontre, le club Westinghouse affrontait le club Ozite.

Michel Marrier dont l'un sur une passe de Gilles Marchand durant la 2ième période. La rencontre fut tout à l'avantage du club Ozite qui avec un peu plus de chance aurait enfilé plusieurs autres buts.

Dirigé à l'attaque par Serge Godin, le club Ozite arrachait une victoire assez facile sur le club Westinghouse par le compte de 4 à 2. En effet, Serge Godin enfilait 3 buts dont le but de la victoire à la 3ème période. Gilles Saint-Pierre et Denis Ménard eurent les mentions d'assistance sur les trois buts de Godin. Yves Alexandre assisté de Louis Barry marqua le but d'assurance à 4.57 de la 3ème période.

Dans la 2ème rencontre, le club Désourdy dirigé à l'attaque par Michel Désourdy avec 2 buts, se méritait le droit de remporter la 1ère rencontre de cette série 3 de 5. Serge Beaudin et Michel Tougas se méritaient chacun une mention d'assistance sur les buts de Désourdy, Michel Fortin enregistrait l'autre but du Désourdy sur une passe d'André Legault.

Pour le Westinghouse, les 2 buts furent marqués par

Pour le club Métallos, Alain Blais enregistrait le seul but du club sur une passe d'Alain Foucreau.

J'aime
MARINA

ANDRÉ FORTIN AUTO
320 RUE SAINT-JACQUES SAINT-JEAN
-346-6263- INC.

VENTE DE FUMÉE

Robes Hot-Pants
GRAND CHOIX A
\$5.00

Gilets DE COTON
nouveau style
\$2.99

Gilets
Rég. jusqu'à \$13 POUR
\$5.99

BLOUSE
Rég. \$8
\$2.99

Robes LONGUES
1/2 PRIX

MANTEAUX AFGHAN
BRODES
1/2 PRIX

PANTALONS
Nouveau style
Rég. \$16
7.99

PANTALONS RATINE
6.99

Gilets DEBARDEURS
SPECIAL **\$5.99**

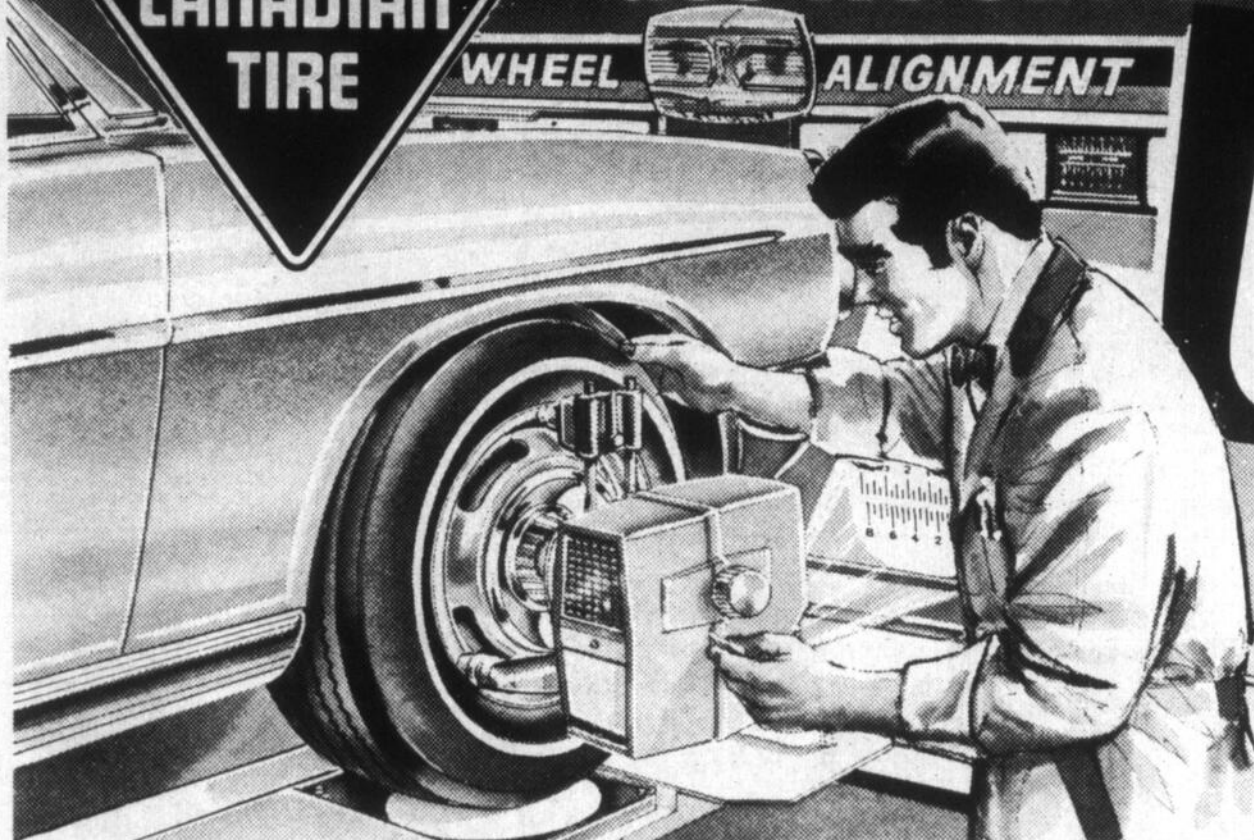
DE NOMBREUX AUTRES ARTICLES A PRIX RIDICULES

PLACE 257

157 RICHELIEU, SAINT-JEAN, TÉL. 347-1876



ALIGNEMENT des ROUES en Spécial!

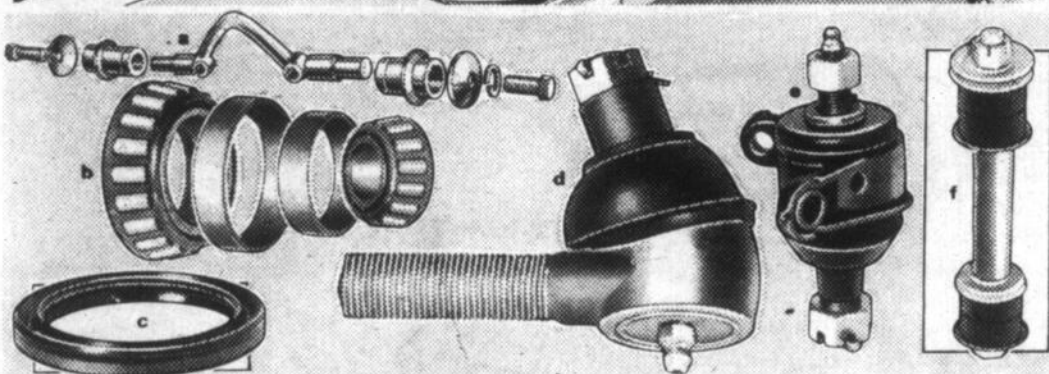


6.60
POUR LA PLU-
PART DES AUTOS
COUR. \$8.50

VOICI CE QUE NOUS FAISONS

- Ajustement du (caster et camber)
- Ajustement des bars de tensions d'après les spécifications.
- Recentrez le volant
- Ajustement de la boîte de direction
- Ajustement des (bearing de roues)
- Vérifiez la pression des pneus
- Vérifiez le balancement des roues
- Vérifiez le roulement des roues
- Ajustez et vérifiez l'ouverture et la fermeture des roues (toe-in)
- Vérifiez la roue de conduite.
- Vérification de la suspension de l'avant et l'arrière.

Toutes les pièces et l'installation en surplus (si nécessaire). Prenez dès aujourd'hui votre rendez-vous.



PIECE MOTO MASTER DE SUSPENSION ET DE DIRECTION DE HAUTE QUALITE

JOINTS A ROTULE, NECESSAIRES D'AXES, BAGUES

MARQUE, ANNÉE et MODÈLE Liste partielle. Demandez-nous pour AUTRES véhicules	EMBOÛTS		Manchon de réglage d'embout	TRINGLE CENTRALE	Ensemble de BRAS INTERMÉDIAIRE
	Extérieur, ch.	Intérieur, ch.			
Acadian & Chevy II 1963-67, plupart.....	4.98	3.38	3.29	14.89 à 18.48	1.69*
Chevelle, Beaumont & Buick Special 1964-69, plupart.....	4.89	4.89	1.75	.....	8.85
Buick 1962-64, plupart sauf Special.....	4.98	4.98	3.49	.....	9.60 à 9.95
Buick 1965-68, plupart sauf Special.....	7.19 à 9.59	9.29	3.69	23.99	9.60 à 9.95
Chrysler 1963-70, plupart.....	5.29 à 6.45	5.29 à 5.59	2.39	11.59	5.39 à 8.98
Dodge & Plymouth 1962-70, Polara, Monaco, Fury (plupart).....	4.55 à 5.29	4.55 à 5.29	1.98 à 2.48	.....	8.98 à 9.95
Falcon & Comet 1965-69, plupart.....	4.39 à 6.99	5.69 à 5.89	2.40 à 3.69	8.99	9.98 à 10.95
Ford & Mercury 1961-64, plupart.....	3.89	5.98 à 6.69	3.69	10.39	6.39 à 7.99
Ford, Meteor & Mercury 1965-68, plupart.....	3.95	5.29	3.29	9.89	7.98
Oldsmobile 1963-70, plupart sauf F85.....	5.29	9.49	3.69	15.79 à 16.89	9.69 à 10.98
Rambler 1960-68, plupart.....	3.89 à 6.79	3.49 à 6.79	3.29	.....	8.89 à 12.69
Vallant 1960-68, plupart.....	4.55 à 5.29	4.55 à 5.29	1.98	.....	7.89 à 8.19

AMORTISSEURS

5.99
CHAC.

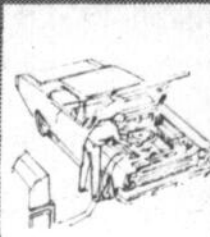
MOTO-MASTER

vous procure une tenue stable sur la route, prenez ces courbes avec un minimum d'efforts. Installation par des experts.

PIÈCES et SERVICE À LA MÊME PLACE



TUYAUX D'ÉCHAPPEMENT
laissez nos experts faire l'installation des tuyaux au silencieux.

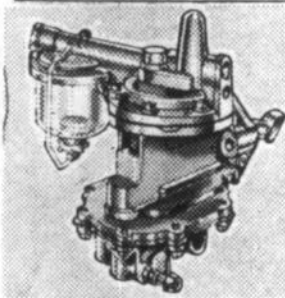


MISE AU POINT
par des techniciens spécialisés et le plus récent équipement de haute précision.



PIÈCES DE QUALITE
La qualité vous assure un rendement supérieur longtemps.

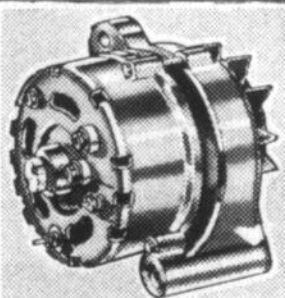
EXTRA: COUPONS BONUS SUR ACHAT AU COMPTANT



POMPE A ESSENCE RECONSTRUITE

Chevrolet et Pontiac, 6 cyls 1966 '68, **4.29**

prix d'échange. Refaite selon les normes de l'équipement original. Elles ont des membranes neuves et des clapets en néoprène pour vous assurer des milliers de milles sans ennuis.

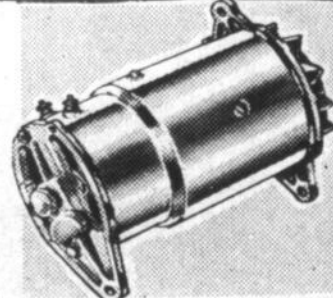


ALTERNATEURS RECONSTRUITS AUX NORMES DES NEUFS

Echange **19.95**

Pour la plupart des voitures GM Garantie de 90 jours ou 4,000 milles.

Pour les produits Ford et Chrysler, Echange **26.95**



GÉNÉRATRICES REFAITES

12 volts depuis **12.75**

Echange

Plupart des 6 volts standards à courroie, avec poulie \$10.25 ch.

A servo-direction et autres, sans poulie \$14.30 ch.

Lucas pour voitures anglaises les plus courantes \$16.50 ch.

Génératrices Bosch pour plupart des VW \$15.75 ch.

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CRÉDIT CANADIAN TIRE

OUVERTS les JEUDIS et VENDREDIS SOIRS, SAMEDI jusqu'à 5 h. p.m.

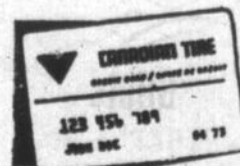
STATIONNEMENT GRATUIT



CANADIAN TIRE

ROBERT BLANCHARD, PROP.

**170 BOUL. ST-JOSEPH, SAINT-JEAN
TEL.: 348-3851**



aux tableaux indicateurs

LIGUE COMMERCIALE SAINT-JEAN

CLASSEMENT	
Plouffe	55
Richelieu	47
Fortin	39
Regal	39
Saint-Jean	38
Nautique	38
Martin	38
Desmarais	27
SIMPLE	
Georges	Gilles 286
TRIPLE	
Georges	Gilles 681
MOYENNES	
Georges	Gilles 183-26
Desnoyers	Gaston 182-00
Allard	Yves 179-50

COMPTEURS DES JETS DE FARNHAM

B	A	Pts
J.N. Audette	33	78 111
D. Audette	39	43 82
P. Farella	37	31 68
A. Grégoire	12	24 36
P. Dion	8	25 33
A. Palmer	20	11 31
A. Lord	15	15 30
G. Dumont	12	15 27
M. Larocque	6	17 23
G. Delorme	4	14 18
G. Fleming	6	9 15
M. Boucher	0	10 10
A. Roy	1	6 7
J. Larochelle	2	2 4
A. Barabé	2	2 4
D. Robert	0	2 2
M. Brisson	0	1 1
C. Morin	0	1 1
Y. Ponton	0	0 0
Y. Messier	0	0 0
T. Nagano	0	0 0

LIGUE BASKETBALL SAINT-JEAN

P	J	V	D	Pts
Faucons	10	10	0	20
Pharmacie	10	6	4	12
Grads	10	5	5	10
National	10	4	6	8
Saint-Edmond	10	3	7	6
Apaches	10	2	8	4

COMPTEURS

André Charron (F)	258
Yves Foisy (F)	218
Claude Bachand (P.S.J)	200
Matt Allston (G)	177
Robert Drouin (P.S.J.)	151
P. André Plouffe (N)	151
Jean Thibodeau (F)	149
Luc Jochems (N)	138
J. Maurice Tétrault (A)	138
Vick Rouse (G)	103

BALLON SUR GLACE

LIGUE LAURENTIDE SAINT-JEAN

MASCULIN

CLUBS	G	P	N	Bp	C	T
Clarenceville	10	0	0	66	8	20
L.C.M.	7	3	0	42	15	14
Beavers	5	4	1	16	19	11
Avico 70	5	5	0	13	20	10
Shell	4	4	2	27	26	10
CFB Saint-Jean	4	5	1	29	31	9
Saint-Mathieu	3	5	2	23	28	8
Saint-Constant	3	6	1	20	38	7
BMR	2	5	3	18	35	7
Boucher Exp.	1	8	1	16	35	3

Noms CLUBS B A Pts

M. Reynolds Clarenceville	13	19	32
J.P. Roy L.C.M.	10	8	18
G. Grégoire Clarenceville	9	8	17

R. Landry Clarenceville	10	5	15
R. Farrell Clarenceville	10	5	15
B. Laplante L.C.M.	9	5	14
S. Godin L.C.M.	9	5	14
A. Grégoire Clarenceville	7	7	14
N. Vie Shell	9	4	13
G. Farrell Clarenceville	5	6	11

CLUBS G P N Bp C Pts

Duchesses	9	1	0	55	6	18
Saint-Luc	8	1	1	41	7	17
Saint-Valentin	6	4	0	18	12	12
Clarenceville	3	6	1	7	30	7
Saint-Constant	2	6	2	14	24	6
CFB Saint-Jean	0	10	0	0	49	0

NOMS CLUBS B A Pts

F. Fortin Duchesses	13	10	23
---------------------	----	----	----

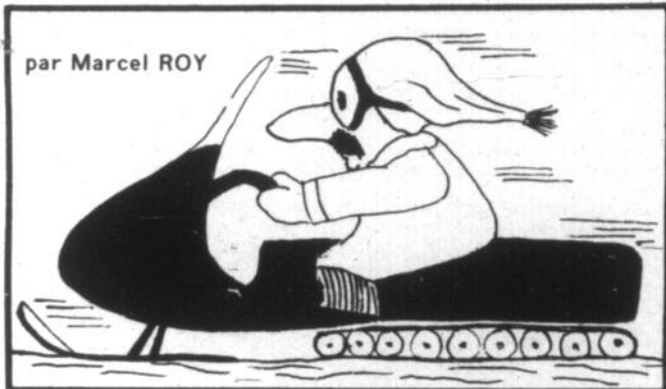
LA BELLE PROVINCE

CLASSEMENT

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Farnham	17	10	3	203	177	37
Graby	13	10	7	177	173	33
Assomption	14	13	3	167	173	31
Saint-Hyac.	8	19	5	189	213	21

D. Tétrault Saint-Luc	8	8	16
L. Fournier Duchesses	11	4	15
S. Dumouchel Duchesses	7	6	13
M. Bérubé Duchesses	4	9	13
M. Tétrault Saint-Luc	7	5	12
M. Boudreau Duchesses	5	7	12
P. Deland Saint-Luc	7	4	11
MMcEIliget Saint-Luc	4	7	11
C. Poulin Saint-Valentin	8	2	10

par Marcel ROY



C'est regrettable

Richard Bisailon et Michel Savard aimaient faire de la motoneige, aimaient faire des randonnées et comme nous ils étaient membres de la grande famille de motoneigistes. Un soir ils firent une randonnée, ce fut la dernière; la rivière a joué contre eux... c'est regrettable. Aux noms des motoneigistes, et des membres des clubs de motoneige et en mon nom personnel, nous offrons aux familles éprouvées nos plus sincères condoléances.

LA PRUDENCE RECOMMANDE

Faites connaître votre destination lors d'une grande randonnée et munissez-vous d'une réserve d'essence, de pièces de rechange et de raquettes.

Ne laissez jamais la clé dans l'allumage de votre motoneige lorsque celle-ci est sans surveillance.

Vérifier toujours l'épaisseur de la glace avant de vous engager sur un lac ou une rivière.

Faites preuve de prudence surtout en terrain inconnu.

Ne circulez jamais sur les voies ferrées et si vous avez à les traverser, étouffer votre moteur pour écouter si un convoi approche.

Tenez votre motoneige loin des skieurs.

Arrimer bien votre motoneige à la remorque lorsque vous la transportez, assurez votre motoneige contre le vol et les accidents.

Ne consommez pas d'alcool.

(En collaboration avec la Sureté du Québec division Motoneige Saint-Jean).

ACTIVITES DU 16 AU 23 FEVRIER

Club des Renards l'Acadie et Napierville: le mercredi 23 février soirée de films à leur Club House, pour plus de renseignements téléphonez à la direction. Club Iroquois Saint-Luc: le dimanche 20 février grand rallye "50" pour les membres seulement, de nombreux prix seront donnés aux gagnants. Aussi le dimanche 27 février course annuelle au terrain d'Exposition de Saint-Jean, \$1,000. en bourse aux gagnants Club XM Richelieu Saint-Jean: le samedi 19 février, grande excursion de 2 jours à Saint-Gabriel de Brandon, départ de Saint-Jean à 8.00 heures a.m. et coucher au Motel B.M., à Saint-Gabriel, retour le dimanche soir.

Plus de milles/aux magasins

Les rechapés qui sont garantis comme nos pneus neufs.

Tout d'abord, notre Garantie claire et nette ne couvrirait que nos pneus neufs. Mais comme nous connaissons le rendement que nos rechapés peuvent fournir, ils sont maintenant garantis comme les neufs: remplacement gratuit jusqu'à 20% d'usure de la semelle, en cas de défaut de matière ou de main-d'oeuvre. Pour \$13.33... quelle aubaine!

RECHAPÉS DLC-100
 7.75 x 14.15 8.25 x 14.15
 8.55 x 14.15 Flancs neufs.
 Avec pneu rechapable régis.
 pour de nombreuses de voitures

33

MONTAGE COMPRIS

FLANCS ELANCS 75¢ DE PLUS SEULEMENT

En ce moment à ces magasins Firestone et chez les marchands Firestone faisant cette offre.

(ADRESSES DES MAGASINS)

1. AU COMPTANT
 2. PAIEMENT A 30 JOURS
 3. CREDIT PROLONGE OU CHARGEX



Joseph Meunier
gérant

127, rue Bouthillier, Saint-Jean
Tél.: 347-2395 - 658-8256

SMILEY **PRIX EXALTANTS**

4-PLIS NYLON

PNEUS DE LUXE "OLYMPIC"

Le pneu d'été le plus populaire de Westernn- le remplacement idéal pour une conduite moyenne. Présentant une semelle de 4-plis de nylon DuPont et des rainures de compositions de première ligne. Nouvelle semelle moderne enveloppante et à profonde morsure. Fabriqués par une compagnie canadienne de renom pour surpasser toutes les normes de sécurité gouvernementales.

GARANTIE

Les pneus "Olympic" installés sur les voitures à passagers sont garantis durant la durée de la semelle originale contre les défauts de main-d'oeuvre et de fabrication et contre les risques normaux de la route sans limite de temps ou de millage.

D'AUTRES DIMENSIONS À D'AUTRES BAS PRIX

17.99

avec échange
750/775/14 à flancs noirs
Flancs blancs, \$2. de surplus.

Ajoutez une allocation de transport de l'entrepôt. 10¢ pour Montréal et la région; pour la plupart des autres régions de 15¢ à 60¢. Centres éloignés jusqu'à \$1.10.

CHARGEEX

SABOTS DE FREINS "GOLDEN GRADE"

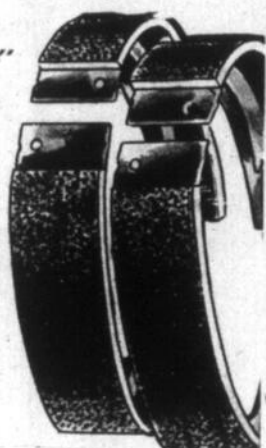
Spécialement fabriqués pour des arrêts de précision et balancés. Soudure permanente. Ayez-en un ensemble installé après votre voiture.

ÉQUIVAUT AUX SABOTS DE FREINS INSTALLÉS SUR LES AUTOS NEUVES!

VÉRIFIEZ CES BAS PRIX

MARQUE & ANNÉE	PRIX AVEC ÉCHANGE	
	EN AVANT	EN ARRIÈRE
Acadia/Chevelle, 1964-71	5.65	4.45
Chev/Pontiac, 1959-70	5.60	4.35
Chev. Camion, 1965-67	4.35	4.35
Comet/Falcon, 8 cyl. 1963-71	5.15	4.35
Dodge/Plymouth, 1962-67	5.20-5.55	4.45-5.20
Ford, 1966-71	5.75	5.65
Volvo, 1966-66	5.15	4.15

Tous les ensembles comprennent 4 sabots pour 2 roues. Liste partielle seulement. Plupart des véhicules.



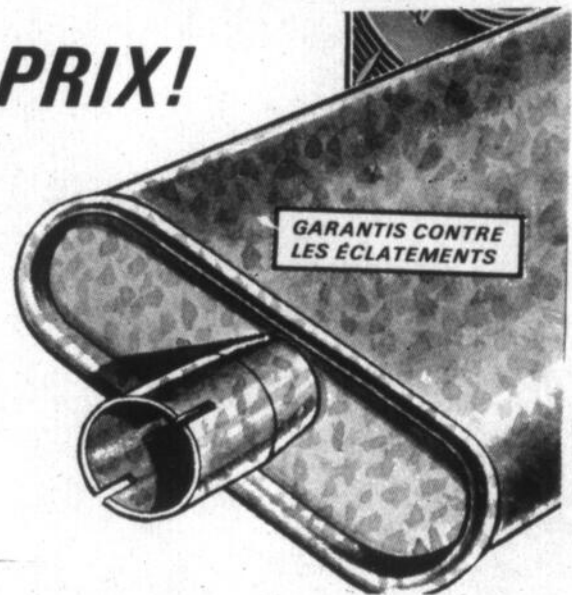
ARRÊTEZ SÛREMENT AVEC LES SABOTS DE FREINS WESTERN

AU PLUS BAS PRIX! SILENCIEUX "WESTERN"

Garanti à vie contre les éclatements et les défauts du manufacturier. CHEV./PONT. 6 & 8 cyl. 54-64, 6 cyl. 65-68; 8 cyl. 65-69. DODGE/PLYM. 6 cyl. 65-67; 8 cyl. 65-68. FORD 6 & 8 cyl. 65-68; VAL/DART 6 cyl. 60-66.

10 JOURS SEULEMENT

4.44 Rég. à 8.50



GARANTIS CONTRE LES ÉCLATEMENTS



TRAITEMENTS D'HUILE

Pétrole 100% pur. Revigore le moteur de votre voiture. 16 onces.

STP 99¢

Rég. 1.39



"ZIP"

Rég. 99¢

77¢



ANTIGEL

DE CONDUITS D'ESSENCE

4 onces **19¢**

WESTERN
TIRE & AUTO SUPPLY (CANADA) LIMITED

TOUT POUR VOTRE AUTO

140, BOUL. SÉMINAIRE, SAINT-JEAN, TÉL. : 347-5880

Jeux du Québec...

Le club Eskimo

Cinq médailles d'or aux Jeux du Québec

C'est au Mont Saint-Bruno que se sont déroulées samedi dernier les compétitions régionales de ski pour la région de la Rive-Sud Métropolitaine. Le club Eskimo de Saint-Jean s'est mérité cinq médailles dont une

par André LAMOUREUX

participation aux finales provinciales. Frédéric Lamberge de la catégorie junior s'est mérité une médaille d'or et représentera la région aux grandes finales qui se tiendront au début de mars à la piste de ski de l'université de Montréal.

Parmi les 17 membres du club Eskimo, quatre autres personnes ont remporté des médailles. Anne Blais s'est méritée une médaille d'argent dans la catégorie junior tandis que Diane Le-Sieur remportait une médaille de bronze dans la même catégorie. Finalement, deux membres de la catégorie juvénile garçon ont a-

massé des médailles d'argent, il s'agit de Gaétan Beaulieu et de Michel Gruslin.

ACTIVITES

Le président M. Luc Guérin soulignait que la meilleure fin de semaine de ski fut celle d'il y a deux semaines (celle du 5 et 6 février), lors de ces deux jours, 47 personnes ont été à Oford le dimanche tandis que la veille, cette piste des Cantons de l'Est accueillait 102 membres du club Eskimo.

Dans le cadre des activités de cette association, il y aura le concours de Miss Eskimo qui sera choisie prochainement. Une excursion est prévue pour la fin de semaine prochaine au Mont Sutton. Les membres du club Eskimo pourront également participer à un tournoi de mini-golf.

Les cadettes représentent la région pour le handball

La polyvalente Monseigneur Parent de Laffèche était l'hôte dimanche dernier des compétitions de handball dans le cadre des compétitions des Jeux du Québec, section Rive-Sud Métropolitaine. La Régionale Honoré-Mercier était représentée par trois équipes: les cadets garçons, les cadettes filles et finalement "les filles ouvertes". Ces deux dernières catégories se sont illustrées en remportant des médailles d'or. Les garçons de leur côté remportaient une médaille de bronze.

C'est donc l'équipe de filles cadettes qui représentera notre région aux compétitions provinciales de handball qui auront lieu à Montréal en fin de février. Cette équipe est formée des personnes suivantes: Monique Prud'Homme, Sylvie Duquette, Jacqueline Dextraze, Johanne Bernard, Danielle Thuot, Manon Guérin, Francine Guay et Hélène Désourdy.



Karaté

Le colonel J.-P. Cadieux commandant du Collège Militaire Royal remet 2 médailles d'or et une médaille d'argent à Jacques Couillard. Ce dernier représentera la région de la Rive-Sud Métropolitaine aux finales provinciales de karaté, catégorie ceinture noire léger. Ces finales se tiendront à Montréal le 25, 26 et 27 février prochain.



VENTE

carnaval

chez votre

Quincaillier



IMPERIAL No. C-5 x 5 Cordes
BALAIS DOMESTIQUE
HOUSEHOLD BROOM
REG. \$1.95
Special
PRO
\$1.29

IMPERIAL No. K-60
BALAI MAGNETIQUE
MAGNETIC BROOM
REG. \$1.45
Special
PRO
89¢

IMPERIAL No. YN-8 oz.
VADROUILLE A LAVER
YATCH MOP
REG. \$1.35
Special
PRO
89¢

BULL-DOG SUPREME Nos. 0-1-2-3
LAINE D'ACIER
STEEL WOOL
REG. 92¢ lb.
à votre choix/ your choice
Nos. 0-1-2-3
Special
PRO
59¢

QUINCAILLERIE MODERNE INC.

63 SAINTE-MARGUERITE - 244 CHEMIN RICHELIEU TEL.: 347-3784

2 ENTREES POUR MIEUX VOUS SERVIR -
DÉPOSITAIRE DES PEINTURES SICO

Jeux du Québec...

Au Volley-ball

Marcel-Landry à la finale des Jeux du Québec

L'équipe juvénile de Marcel-Landry s'est mérité l'honneur de passer en finale provinciale en remportant le championnat de la Rive-sud lors d'un tournoi mettant aux prises les quatre meilleures équipes de la région. La compétition s'est déroulée à la polyvalente Marcel-Landry d'Iberville, les 28 et 29 janvier.

Dans une ronde de classification, le Marcel-Landry s'est d'abord assuré la première position en accumulant six victoires contre

aucune défaite. Suivaient au classement les équipes de Marieville, de Longueuil et du Juvénat d'Iberville. En semi-finale A, le Marcel-Landry disposa difficilement du Juvénat (2-1) pendant que Marieville faisait de même avec le Longueuil.

La grande finale devait donc opposer les équipes d'Iberville et de Marieville. C'est au cours de ce match des plus captivants que les gars de Marcel-Landry ont réellement démontré leur

savoir-faire. Les smashes sans-retour des Michel Ménard, Richard Phaneuf et Daniel Bissonnette, les passes et placements précis des Marcel Charbonneau, Léon Barrière et Patrick Phaneuf, les récupérations acrobatiques des Yves Légère et Denis Tétreault ont fait que le Marieville a dû très tôt s'avouer vaincu par le compte de 2-0.

Nos champions de rendront maintenant à Pointeaux-Trembles, les 19 et 20

février, et s'efforceront de bien représenter Iberville et la Rive-Sud à la finale provinciale des Jeux du Québec.

CHEZ LES FILLES

Lors de cette même compétition, les filles du Marcel-Landry ont connu un peu moins de succès et ont dû se contenter de la médaille d'argent, concédant au Longueuil l'honneur de représenter la région au championnat provincial.



Accompagnés de M. Marcel Larocque et des hôtes des Jeux régionaux, on aperçoit sur cette photo les joueurs du Marcel-Landry récipiendaires de cette médaille d'or. Ce sont, de gauche à droite, Michel Ménard, capitaine, Marcel Charbonneau, Yves Légère, Richard Phaneuf, Léon Barrière, Patrick Phaneuf, Daniel Bissonnette, Denis Tétreault et Marcel Brisson, instructeur.



M. Marcel Larocque, président des Jeux régionaux, remet ici à Michel Ménard, capitaine du Marcel-Landry, la médaille d'or tant convoités.

VENTE DE FEU

REDUCTIONS INCROYABLES

Robes
Reg: jusqu'à 30.00
\$5.00

Vestes
SUEDE ET CUIR VERITABLE
Reg: jusqu'à 40.00
A partir de
\$2.99

Costumes de bain \$6.99
Reg: 15.00

Pantalons nouveaux Reg: 18.00
pour **\$7.99**

Reg: jusqu'à 17.00
\$1.99

Gilets Reg: 15.00
A partir de **\$2.99**

Balance de marchandise d'hiver
Car-coat, manteaux, etc
Reduction jusqu'à **60%**

Mademoiselle
BOUTIQUE
181, RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN,

PLUS QUE 2 JOURS

COMMENT DOMPTER VOTRE

IMPÔT SUR LE REVENU

Confiez-le BLOCK! Ils sont experts à compiler une déclaration rapide précise qui vous épargnera du temps, du souci et souvent de l'argent! Rendez visite dès aujourd'hui à la succursale BLOCK de votre arrondissement.

DECLARATIONS complètes \$5 et plus

LIFE

GARANTIE
Nous garantissons le rapport précis de toute déclaration d'impôt. Si nous commettons toute erreur qui vous occasionne une amende ou de l'intérêt nous acquitterons ceux-ci.

H&R BLOCK LTEE
Les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 300 succursales au pays

239 RUE SAINT-JACQUES
347-9127

9h. a.m. à 9h. p.m. tous les jours - 9h. a.m. à 5h. p.m. le samedi

SANS RENDEZ-VOUS

SUZUKI

La moto que vous cherchez nous l'avons, n'allez pas plus loin.

Venez voir les nouveaux modèles 1972.

GT-750J LE MANS
PRIX **\$1795.**

SUZUKI S'APPROCHE DU SOMMET AVEC 18 MODELES

50cc à 750cc A PARTIR DE **\$299.00**
AUCUN COMPTANT

Bernard Bicycles Inc.
EXPERIENCE ET COMPETENCE
337, SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN
TEL.: 346-5150

aux tableaux indicateurs

HOCKEY MINEUR SAINT-JEAN

ATOMES (1ère année)

N.D.A.	11
Saint-Luc	11
N.D.L.	11
Saint-Eugène	11
Saint-Gérard	11
Saint-Edmond	11
N.D.L.	11
Saint-Eugène	11
N.D.A.	11
Saint-Gérard (1)	11
Cathédrale	11
Saint-Edmond	11
Saint-Gérard (C)	11
Saint-Lucien	11

MOSQUITOS (1ère année)

Saint-Lucien	14
N.D.A.	13
Saint-Luc	14
Saint-Gérard (M)	13
Saint-Gérard (R)	14
Saint-Gérard (A)	14
Saint-Eugène	13
Cathédrale	14
Saint-Edmond	14
N.D.L.	13

MOSQUITOS (2e année)

N.D.A.	15
Saint-Edmond (T)	15
Saint-Gérard	14
N.D.L.	15
Saint-Eugène	15
Saint-Edmond (A)	15

PEE WEE (1ère année)

Saint-Luc	13
N.D.A.	13
Saint-Edmond	13
Saint-Eugène	13
Saint-Gérard (G)	13
N.D.L.	13
Saint-Gérard (P)	13
Barons	13

PEE WEE (2e année)

N.D.A.	13
N.D.L.	14
Saint-Edmond	14
Saint-Gérard (V)	14
Saint-Lucien	13
Saint-Gérard (D)	14
Saint-Eugène	14
Cathédrale	14

BANTAM

Saint-Edmond (B)	13
Saint-Luc	14
Saint-Edmond (C)	14
Saint-Gérard (A)	14
Saint-Eugène (T)	13
Saint-Edmond (R)	13
Saint-Eugène (C)	12
N.D.A.	12
N.D.L.	11
Saint-Gérard (M)	14
Cathédrale	13
Saint-Lucien	13
N.D.A.	12

MIDGET

Saint-Eugène	13
Saint-Edmond	12
Cathédrale	11
N.D.A.	13
Saint-Edmond (B)	11
N.D.L.	13
Saint-Gérard	13
Saint-Luc	13
Saint-Lucien	11

JUVENILES

Saint-Edmond	12
Saint-Luc	12
Saint-Gérard	12
N.D.A.	12

LIGUE DU MOYEN-AGE

CLASSEMENT

CLUBS	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Gaulois	10	5	2	72	68	22
Tartares	9	7	1	70	65	19
Mongols	7	9	1	82	93	15
Vikings	6	11	0	67	85	12

COMPTEURS

NOMS

	B	A	Pts
Roy (V)	18	.19	37
Meunier (M)	15	13	28
Cyr (T)	14	12	26
Lachance (M)	15	10	25
McEligott (V)	12	12	24
Dubuc (T)	13	10	23
Lambert (T)	4	19	23
Greendale (T)	11	11	22
Dubuc (T)	6	15	21
Reid (G)	15	5	20

LIGUE INDUSTRIELLE BALLON SUR GLACE

CLASSEMENT

	U	D	N	Pc	Pc	T
Ozite	14	0	2	36	7	30
Desourdy	6	7	3	16	17	15
Westinghouse	3	9	4	13	27	10
Metallos	4	11	1	10	25	9

COMPTEURS

NOMS

	B	A	P	T
Serge Godin	9	4	4	13
Gilles Saint-Pierre	6	7	9	13
Denis Ménard	7	5	16	12
Denis Pelletier	4	3	13	7
Michel Desourdy	5	2	5	6
Yvan Côté	4	2	7	6
Alan Blais	3	2	4	5
Michel Paquette	3	1	5	4
Alan Poirier	2	2	10	4
Claude Fournier	2	2	14	4



Dans la classe 0 à 340 cc:

Chez les hommes, classe 0 à 340, cc, M. Nicholas Lague terminait premier et réalisait aussi le meilleur temps de la journée. De gauche à droite, André Ben-

jamin (3e), Richard Bessette (2e), André Rouiller, Serge Jetté (2e), le gagnant Nicholas Lague, Serge Desnoyers, et Jean-Luc Martel.



Slalom, section féminine:

Le Club de motoneiges Appolo de Saint-Grégoire présentait à son club, en fin de semaine, un slalom pour ses membres. Chez les dames, dans la classe 0 à 440cc, c'est madame Jeannine Bessette qui remportait la victoire. On aperçoit sur

la photo, de gauche à droite, Lucille Robert (3e), Serge Jetté l'organisateur, Mme Saint-Gelin qui reçoit le trophée de Mme Bessette, Normand Robert, Serge Desnoyers, Josée Savaria (2e) et André Rouiller.

Piscine du Cegep

LE PUBLIC EST BIENVENU

JOUR

HEURES

Mardi
Mercredi
Vendredi

20:00 - 22:30 HRES:

16 ANS ET PLUS

Samedi

10:30 - 12:00 hres

BAIN FAMILIAL

Dimanche

10:30 - 12:00 HRES
19:00 - 21:30 hres

BAIN FAMILIAL

16 ANS ET PLUS

Coût: **25¢**



Patin-o-thon

Dans une dizaine de jours le patin-o-thon sera une réalité. L'organisation est en place et les jeunes recueillent déjà les nombreux supporteurs qui les commanditeront.

Rappelons que cette semaine les équipes ont jusqu'au 21 février pour choisir la candidate de leur équipe au titre de "Marraine" du hockey mineur '72.

AS-TU TON PATIN POUR DANSER?

Actuellement, le patin miniature, emblème de la journée du patin-o-thon, est vendu partout. Des centaines de personnes, en l'achetant, se sont déjà prévaluées du droit de franchir le parquet de danse le 26 février de 10 heures à 15 heures.

As-tu ton patin pour danser? Si oui, nous t'accueillerons

fièrement; si non, viens à l'aréna nous en aurons pour toi.

BIENVENUE A TOUS

Cette journée du patin-o-thon sera pour tout le monde la journée des jeunes et la journée du hockey mineur. N'envoyez pas votre enfant patiner mais accompagnez-le et venez danser.

CHANSON-THEME

Bientôt vous entendrez à la radio la chanson-thème de la journée du patin-o-thon. Pour vous permettre de la chanter plus facilement, voici les paroles que nous vous conseillons de garder:

"Allons allons au patin'thon
Allons patiner faire un don
Tournons tournons autour du rond
Dansons dansons en rigodon
Pour le succès du patin'thon
Allons patiner faire un don"

Jeux du Québec

Un nuage "bleu" à l'horizon!

Une menace d'orage bleu plane sur l'organisation des Jeux du Québec, Hiver '72 Ile de Montréal. En effet, les collets bleus de la ville de Montréal doivent supposément entrer en grève très bientôt et cette grève pourrait affecter la présentation des Jeux.

On sait en effet que le centre d'accueil des athlètes venant des quatre coins de la province doit se faire au Centre Maisonneuve tandis que les compétitions de handball se dérouleront à l'intérieur du gymnase de ce centre et que les cérémonies de fermeture doivent se dérouler à l'aréna Maurice Richard.

Il serait certes malheureux qu'une telle grève vienne perturber cette présentation des Jeux du Québec, planifiée depuis plusieurs semaines et parfaitement rodée. Cette mésaventure affecterait notamment la cérémonie de clôture puis-

qu'aucun autre site ne pourrait accueillir tous les athlètes et les dignitaires lors de la présentation des médailles d'or et des drapeaux emblématiques du championnat des Jeux. On devrait alors se contenter de cérémonies plus modestes dans d'autres locaux.

Les organisateurs des Jeux ont cependant bon espoir que la situation pourra se régler d'ici à la présentation des Jeux et ont déjà, par contre, étudié toutes les possibilités de présentation et entrepris des négociations avec les dirigeants de d'autres sites afin de pallier à toutes les circonstances.

Exception faite de ce nuage "bleu" toutes les machines fonctionnent à pleine vapeur et le comité organisateur a toujours pleine confiance que cette présentation des Jeux du Québec, Hiver '72, Ile de Montréal sera couronnée de succès.

QUALITE CHINCHILLA RANCH

VOTRE AVENIR ASSURE

Le chinchilla est un animal qui peut vous rapporter plus d'argent qu'à travailler.

Penser à votre avenir et devenez rentier à un jeune âge.

L'animal qui produit la plus luxueuse fourrure au monde, la demande pour ces peaux de qualité dépasse de beaucoup la production.

Ces animaux peuvent être élevés dans un garage ou un sous-sol, ne dégagent aucune odeur, coûtent environ \$2.50 chacun par année pour la nourriture.



Prix: \$400.00 Le couple, cage et nourriture incluse pour 3 mois.

GARANTIE

Certificat de qualité garanti de reproduction. Inspecteur qualifié pour faire l'inspection de vos animaux tous les trois mois.

MISE DE FOND

Une mise de fond d'au moins \$300. doit être investie. Plan de financement à des taux raisonnables. Pour information veuillez écrire à:

QUALITE CHINCHILLA RANCH

51 O'CAIN
SAINT-JEAN
P. QUE

Nom.....
Adresse.....
Ville.....Tél.....

Draperies Rendall

Grande vente d'abandon des affaires

DE **50%** A **75%** DE RÉDUCTION

Draperies toutes faites

Pour couvrir 12 pieds
150" x 95" Reg: \$29.98
Spécial:

\$15.98

Tergal Cornelly

150" x 95" Reg: \$29.98
Spécial:

\$19.98

Matériel à draperies

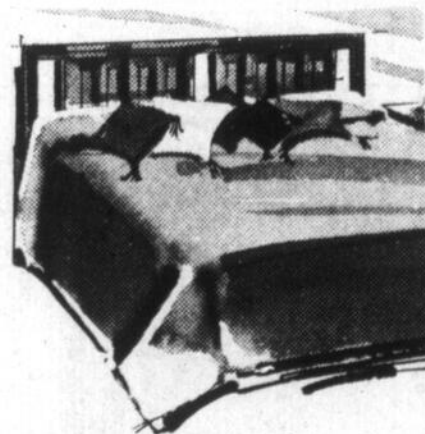
a la verge
Hopsack - 45" de large reg: \$1.48 vg.

75¢

Couvre-lit jetée

Reg. \$15.98
SPECIAL

\$8.98



TOUT ACCESSOIRE POUR DRAPERIES A PRIX SPECIAL

Assortiment de matériel

45" DE LARGE REG. \$2 LA VERGE

SPECIAL

49¢

la verge

DE NOMBREUX AUTRES SPECIAUX

EN MAGASIN: VENEZ CONSTATER PAR VOUS-MEME.

Draperies Rendall

208, rue Richelieu,
Saint-Jean 346-4155

les petites annonces

Ces annonces doivent être données avant 16 heures, le lundi après-midi précédant la publication de notre journal. Après cette heure, elles seront automatiquement reportées à la publication suivante. Toute réclamation doit être produite dans les trois jours qui suivent la publication.

A NOS GUICHETS: (Payable à l'avance)

20 mots \$1.00
le mot additionnel 04¢
2 insertions \$1.90
autres 85¢ chacune

SUR APPEL TELEPHONIQUE:

ou avec factur
1ère insertion \$2.00
autres 85¢ chacune

ANNONCES-VEDETTES:

Minimum 2 pouces \$1.68 le pouce-colonne

À vendre

MACHINE à coudre à vendre ou à louer, aiguilles, moteur, pièces de rechange, pour toutes marques. S'ad. à E. Goyette, 68 Grégoire coin St-Louis, tél. 348-3712 j n o

DAIGNEAULT ET LUSSIER réparation de laveuses et sècheuses, service de réfrigération et d'équipement expert qualifié à 50 Des Carrières tél. 347-3396 j n o

TABLES de billard neuve \$80, à \$300, toutes grandeurs et couleurs; de seconde main snocker 6 x 12.5 x 10; 4 1/2 x 9, 4 x 8; commercial à 25 cents toutes grandeurs, en location; billards, jukebox, pinballs etc. s'ad. à Blais et Fils Amusements, 260 12ième ave. Iberville, tél. 347-7679 j n o

MACHINES à coudre Necchi, neuves ou usagées démonstration gratuite à domicile, réparations sur toutes marques. S'ad. au Centre Necchi, Enrg. 251 rue Mayrand, Saint-Jean tél. 347-4388 Lionel Fortin rép. j n o

CHIENS de qualité, caniches (Poodles), variés Poméraniens, pures (Cairn) autres races tous enregistrés. Services et tontes. Mme Fortin 46 St-André, St-Luc, tél. 348-3616 j n o

PROPRIETE à revenus 6 logis, briques, revenu \$5,520 comptant à discuter, prix \$41,000. Immeubles Richelieu, Michel Thibodeau agent, tél. 348-2575 j n o

ENTREPOT à vendre ou à louer 75 x 55. Terrain 65 x 150, 275 Saint-Charles, Saint-Jean, tél. 346-5723. j n o

AMEUBLEMENT complet, 3 chambres, neuf, incluant mobilier chambre scandinave, bureau triple, 9 tiroirs, chiffonnier, lit, mobilier cuisine 5 morceaux, fini bronze tone, chestertiels faisant fit, moderne avec chaise, table à café, lampe, oreillers, le tout \$295; accepterait \$12. par mois, tél. 738-4761, 3541 Van Horn, Apt 1, Montréal. j n o

RESTAURANT à Sabrevois, rang du bord de l'eau, sur plage, parfait équipement, au bord de l'eau, bon chiffre d'affaire, très bonne condition de paiement. tél. 347-6283 ou Montréal 523-0936 j n o

TRES bel emplacement dans le village de Sainte-Sabine: maison de 5 pièces, réparée à neuf, ainsi que plusieurs bâtisses, tél. 296-4403 j n o

MOTONEIGE, Bombardier, neuve ou usagée, termes si désirés, ouvert tous les soirs, s'ad. André Blain, 21 De l'Eglise, Lacolle, tél. 246-3875 j n o

PROPRIETE à Iberville, 2 logis et grand terrain, tél. 346-5583 j n o

BUNGALOWS neufs, paroisse Saint-Eugène, brique, carport, porte-patio laveuse-vaisselle, prêt à 9% comptant à discuter; choix de modèles à vendre avec services municipaux à partir de \$1,000; s'ad. à Domaine sur le Golf Inc., tél. 348-8808 ou 347-1600 j n o

BEAUX terrains, centre domiciliaire, Champlain, prix \$325, 65 x 100 autres grandeurs disponibles, tél. 348-3917 j n o

MAISON neuve, située rue Granger, 5 pces, système chauffage central plancher en marqueteries de chêne, extérieur briques, condition facile s'ad. à Roland Clément, 612 rue Lasalle, tél. 346-5266 j n o

TAPIS, linoléum, tapisserie, peinture, spécialité: tapis en coupon ou légèrement imparfait de \$3.00 à \$5.00, 178, 9ième avenue, Iberville, 347-8525 j n o

TRIPLEX 5 pièces, maison moderne, bâtie en 67, hypothèque 7%, bon revenu, si désiré, logis libre à l'acheteur, belle occasion de vous loger gratuitement, tout en payant cet immeuble. S'ad. Mme M. Jacques 347-5551 j n o

POMPES Plomb, Lafontaine, service et réparation. Installation de tuyauterie, Cascade 40-60 gal., humidificateur, chauffage à l'eau, 230 Mercier, 346-5324. j n o

MONNAIES 01, .10, .25 cents de la Reine Victoria et autres à prix populaires chez Roger Boulais, journaux, 71 Saint-Jacques, Saint-Jean. j n o

PROPRIETE à revenu, maison à 3 petits logis meublés, très bien situés dans N.D.A., revenu \$2,800, prix et condition à discuter faut vendre, s'ad après 5h. tél.: 348-2590 j n o

MAISON neuve à vendre, 5 1/2 pièces, avec foyer, située rue Rhéaume dans Saint-Gérard et une autre rue Chantilly dans Saint-Eugène, s'ad Jean - Luc Surprenant tél.: 348-6319 j n o

BUNGALOW neuf 5 1/2 pièces, briques et pierres, carport, situé 17 Saint-Raphaël, Saint-Luc, s'ad à 92 Saint-André, Saint-Luc, tél.: 348-2715 j n o

CHENIL d'Iberville, Pomeranien, Caniche, Chiwawa, Fox, Dashum, Epagneuls, Beagle, Bassett, Berger Allemand, Collie, Samoyel, Irish Setter, Doberman, S'adresser à Hervé Senécal, tél.: 347-1792 32-52 j n o

3 MAGNIFIQUES bungalows, ultra moderne, aussi lots à bâtir, condition facile, inf: H. Roman, tél. 348-2090 j n o

TERRAINS situés dans quartier nord, près du nouvel hôpital et de l'école polyvalente, tél.: 348-6480 j n o

MARGUERITE Cremex, Marguerite Lapérade, 25 lb \$6.75 100% huile végétale, livraison; 348-2634. j n o

IBERVILLE Bungalow brique 7 apt et chambre de lavage, 2 chambres de bain, terrain 70 x 100, 346-5263 34-3 j n o

BULDOZER Caterpillar D4, aussi compresseur de garage, 347-2775 35-4 j n o

BUNGALOW à vendre 5 1/2 apt salle de lavage, garage, système central, R. Trottier, 348-5810, Ile Sainte-Thérèse 35-4 j n o

BUNGALOW neuf, près école Saint-Eugène, fini brique, carport, porte-patio, prêt S.C.H.L. à 8 3/3%, comptant requis \$1,000, tél.: 347-1600 j n o

BOIS de chauffage pour foyer et poêle, 346-5074 35-5 j n o

MAISON de campagne, 347-8058 35-4 j n o

CARABINE 22 - manteau 14 ans pour fille - pontiac 1963 sedan pour inf. 347-1085 35-10 j n o

SET cuisine, 1 lit complet 48 pcs, set salon, table téléphone en bois, lit complet 54 pcs, carrosse, chaise berçante en bois, matelas 39 pcs, fauteuil rambourré, silex, 347-7433 89 Collin. 35-10 j n o

SET de chambre Espagnol, set de salon Colonial, très propres, prix raisonnable, s'ad. 297, 15e Avenue Iberville, 35-4 j n o

MAISON bungalow, situé à Napierville, système de chauffage "air chaud" avec installation laveuse-sècheuse pour renseignements 346-5894 j n o

A IBERVILLE bungalow, 9 pièces, chauffage eau chaude, arrosage automatique, carport, patio, terrain 8,000 pi. c. situé près arena et polyvalente, prix et conditions à discuter, s'ad. 346-9431 36-3 j n o

BUNGALOW neuf, 5 1/2 pièces, avec foyer, salle de bain en céramique; installation laveuse sècheuse, système central à 3 milles d'Iberville, sur la route 7 pour inf: 346-9591 36-3 j n o

MAISON à vendre, à 34 Parenteau très bon marché, tél. 347-9800 36-6 j n o

VACHON et Lessard contracteur, maison neuve à vendre, 770 rue Granger Saint-Gérard, prête à être habitée dans 15 jours, s'ad. 348-4216 36-6 j n o

APPAREIL à photocopier Minolta Bandstat D. En parfaite condition; usage d'environ 150 heures. Prix \$400. Réal Kéroack M.D. 207 rue Richelieu, local 107 Saint-Jean, P.Q. Tél. 346-4575 36-3 j n o

MAISON 2 logis, de 5 pces, dans NDA près place Saint-Jean, revenu \$1,820. par an, comptant à discuter, s'ad. 301 Héroux à Iberville, 346-3753 36-3 j n o

MAISON meublée à vendre ou à louer sur la rue Bellerice à Iberville, tél. 348-2115 36-3 j n o

BUNGALOW grand 5 1/2 appts, avec 7 petits logements au sous-sol, insonorisé, entrée indépendante, raison de la vente, achat d'une ferme inf: Iberville, 346-5274 36-4 j n o

PHONO RADIO AM/FM stéréo, transistorisé, fini noyer. Changeur Dual 10-10 Six haut-parleur, Entrée et sorties pour magnétophone. Prise pour écouteur, tél. 347-8665 après cinqheures. j n o

TRAVAILLEZ vous à Montréal ou sur la rive-sud? aubaine magnifique: bungalow semi détaché (briques) situé à Laprairie - grand 5 1/2 pces, sous-sol et garage finis; libre, tél. 347-1573 ou Montréal 522-1575 frais vires- après 6 p.m. j n o

COTTAGE 5 1/2 pièces, dans Saint-Gérard, libre immédiatement, 424 Boul. Phaneuf, tél. 1-294-5463. 36-3 j n o

Ferme 90 arpents, près des développements, Forestier et Plaza à Saint-Jean, tél. 346-9389 36-8 j n o

2 COURTES pointes neuve, faites à la main, presto capacité 5 pintes modèle 1971; robes gr. 12-13 et 16 ans; lit d'auto, couverture blanche pour bébé, s'ad. 22 Roman Est. 36-3 j n o

CAUSE de maladie, à vendre moto-neige, Sno Jet, 21 forces avec démarreur électrique ainsi qu'une remorque simple. Tél. 347-3267. 36-3 j n o

MAISON de 3 logis, 12 Bélair à Saint-Luc Tél. 1-658-0461 36-3 j n o

MOBILIER de salon, 2 morceaux avec table à café, divan lit, presque neuf, 347-0187 36-3 j n o

TERRAIN 70 x 90, rue Roman près du chemin Richelieu, paroisse Saint-Eugène, tél. 346-5258 36-3 j n o

PLACE Carillon à Saint-Jean, triplex neuf, avec très bon revenu, système de chauffage à l'eau chaude, foyer pierres naturelles, conditions à discuter, tél. 1-658-6381 après 7 hres j n o

TERRAIN 70' x 106', situé, sur rue Maisonneuve, s'ad. à 331 Maisonneuve tél. 348-5428 après 5 hres. 36-5 j n o

MAISON (bungalow) dans paroisse N.D.L. terrain 70 x 200 construite il y a 2 ans, cause changement de territoire, tél. 347-8594 36-3 j n o

MAISON en brique, à Saint-Luc, 5 pces, système de chauffage à air chaud, 348-3914 36-4 j n o

MAGASIN, lingerie, matériel à la verge, laine Mary Maxin, jouets, local 25 x 50 - 2 vitrines, Aldéric Arès 610 1ère Rue 36-3 j n o

MOTONEIGE et chaloupe en aluminium avec moteur à vendre s'ad. à 658-4816 348-2050 346-5720 37-2 j n o

2 PAIRES de bottines de ski #10 # 9 un an d'usure 347-8902 après 6h. p.m. 37-3 j n o

TERRE située à Sabrevois, 120 arpents, 347-7193 37-3 j n o

SKI-DOO Bombardier 1970, 399 cc 24 H.P. très bonne condition, très bon prix, U.P. Santerre Saint-Alexandre 296-4700 37-3 j n o

LES IMMEUBLES RICHELIEU ENR.

Membre de la Corporation des Courtiers

20 ans de choix et de service le plus complet dans le domaine immobilier de la région.

SAINT-EDMOND: Propriété 6 pces, pierre, salle de jeux, 2 foyers garage,abri-d'auto, à noter.

SAINT-EDMOND: Bungalow 6 pces, brique, garage double, salle de jeux, système eau chaude, à visiter.

SAINT-EUGENE: Bungalow 5 1/2 pces, clapboard, système électrique inclus: tapis, rideaux, sècheuse et laveuse, à ne pas manquer.

N.D.A.: Bungalow 5 pces clapboard, garage, foyer naturel, terrain 60 x 117, prix \$16,900.

SAINT-GERARD: Propriété 8 pces, brique, 4 chambres, salle de famille avec foyer naturel, demandez à voir.

SAINT-GERARD: 71 x 100, résidentiel.

SAINT-GERARD: 60 x 112, résidentiel

SAINT - GREGOIRE: flanc montagne, 36 arpents, \$7,000.

SAINT-GERARD: Propriété 8 pces, brique, 4 chambres, salle de famille avec foyer naturel, demandez à voir.

SAINT-GERARD: 71 x 100, résidentiel.

SAINT-GERARD: 60 x 112, résidentiel

SAINT - GREGOIRE: flanc montagne, 36 arpents, \$7,000.



SAINT-EDMOND: Bungalow 5 pces, clapboard, système eau chaude, près école et facilités prix \$12,800, à voir.



FACE A LA RIVIERE: propriété 7 pces, meublés, système eau chaude, garage, terrain 66 x 111, près du nouvel hôpital.



SAINT-EUGENE: 4 x 5 pces, pierre et brique, revenus \$4,580 sous-sol peut-être fait en logis à peu de frais, comptant minime.

"TRAILER PARK" 44 arpents, 100 places de location avec services, atelier de réparation à noter.

IBERVILLE: Propriété commerciale avec logis, système, à noter. 20,000 pi.car. un seul plancher, à louer ou à vendre.

HOTEL, grill, taverne, 30 chambres, affaires. \$22,500; conditions à discuter.



Robert E. Rainville



Gaétan Dupont

La direction des Immeubles Richelieu Enrg., membre de la Corporation des Courtiers en Immeubles de la Province est heureuse d'annoncer que MM. Gaétan Dupont et Robert E. Rainville font maintenant partie de son organisation à titre d'agent-vendeur.

Ces nouvelles nominations visent à donner, à notre clientèle toujours croissante, un service des plus complet dans le domaine immobilier de la région.

160 LONGUEUIL, SAINT-JEAN - TEL.: 347-5511



GUY NORMAND
348-4639, courtier
MICHEL THIBODEAU
348-2575, courtier
GAETAN DUPONT
347-7621, agent

MADAME REON GARCIA
347-6642, agent
ROBERT RAINVILLE
348-3433, agent

VENISE sur Lac construction 7 ans, briques, foyer, chauffage central, 3 chambres à coucher, terrain 100 x 100 ainsi quelques meubles, tél. Venise 244-3262 tél. Montréal 272-4468 37-12

BICYCLE à 2 roues avec 2 petites roues pour 2 à 6 ans, \$10. 2 avions pour canot neuve \$5. chaque, s'ad. à 157 Dollier après 6 hres 37-2

TERRAIN près de la Ozite, 85 de large x 94 de long, tél. 347-4849 37-2

MOTEL 16 unités, 24 lits, prix \$48,000. comptant \$8,000. intérêt 10% balance 5 ans garantie, doit être déménagé immédiatement, tél. 1-514-246-2233 Noël Motel Saint-Bernard de Lacolle 37-2

MAISON à 1/2 mille d'Iberville, bord de l'eau, fini été hiver, tapis mur à mur, tél. 347-5005 37-3

TERRAIN sur coin Alcide Côté et Boul. Industriel 71 x 100 bonnes conditions, 347-5005 37-3

POELE électrique, (blanc) marque Général Electric, 220, bonne condition, très bon prix, tél. après 5 hres p.m. 347-5797 37-3

BUNGALOW 5 pièces, salle de bain, céramique, installation laveuse - sècheuse, garde-robe en cadre, chambre froide, système de chauffage, "car-port", situé près de la plaza s'ad. 348-2968

TERRAINS un de 60 x 110, sur la rue Saint-Laurent un autre 65 x 100 sur la rue Deland, à Iberville, tél. 348-2968 37-2

BUNGALOW 5 pces 1/2, construction 3 1/2 ans prix raisonnable, s'ad. 5 des Archides Talon 348-8681 37-2

AMEUBLEMENT pour chambre de bébé, aussi steal-o-chair, complet, prix à discuter il est très propre, s'ad. à 332 6e Ave, tél. 347-3972 37-2

ABANDONNERAIS ameublement espagnol pour \$495. tél. Mlle Manon au 722-0633 après 4 heures. 37-4

AMPLIFICATEUR Traxon custom spécial, presque neuf, 2 boîtes de haut parleurs 2-15 pouces chacun l'un d'usage, enregistreuse Concorde 4 trach stéréo, tél. après 5 h. 1/2 347-4490 37-2

EQUIPEMENT complet crème glacée molle, 2 machines séparées avec prises 220, pipes et valves en cuivre, appareil à milk shake, appareil à fudge, très propre et en bon état démarche deux congélateurs dont un avec comploir, caisse enregistreuse, plusieurs items tels que: gobelets à milk shake, cups à sundae, cuillers, distributeurs à cornets, assiettes à cornets, prix très bas pour vente rapide, vraie aubaine, tél. 347-4228 231 Mayrand, Saint-Jean cause de santé. 37-3

BOMBARDIER TNT 640 cchabitbliz-zard 2 pièces, aussi casque, toute en parfait ordre, tél. 244-8849 37-3

TERRAINS, Saint-Luc, rue Courville, face école, eau, égout, lavage 75 lar. x 149 prof. et plus .17 c et .15 c pi carr. G.A. Courville 643-8232 37-2

A VENDRE tout en bloc 2 terrains 50 x 180 avec chalet 6 pièces, tél. après 7 hres, 347-9922. 37-2

BOMBARDIER Olympique, 67, 14 forces 1/2, avec trailer plus sleig, le tout en parfait ordre \$250. 348-4154 après 6 h. 37-2

FILIERES store couleur muscade, supports Pendaflex pour rayons ou tiroirs classeurs ainsi que format correspondance qu'en format légal. Bureau pour secrétaire avec chaise Machine à écrire portatif, Royal 5 chaises Henderson en cuirette, 348-8659. 37-3

TERRAIN 125 x 90 avec puits, situé coin 4e rang Mont-Saint-Grégoire 346-3885 37-2

CHIEN Saint-Bernard, femelle 20 mois, enregistrée, prix à discuter aussi table à café et table de bout dessus en marbre, tél. 347-9170 37-2

MAISON style cottage 30 x 40, 5 pces, fini brique et pierre, garage système de chauffage, situé à 23 Destradeur à Talon, 348-4697 37-4

MACHINE à coudre Singer électrique avec meuble; lbalayeuse Singer presque neuve, un set de chambre trois morceaux, à 251 Mayrand, Saint-Jean, tél. 347-4388 37-2

SKI DOO Bombardier, 69, 22 forces à très bon prix, s'ad. à 335 Beauregard Iberville après 6h. 38-3

CHIEN de chasse Bague allemand 1 1/2 an, faire offre, tél. 348-8829 ou 346-3911 38-2

TALON bungalow, brique et bois, 5 pièces, 3 chambres, sous-sol demi-fini, connection laveuse et sècheuse dans la chambre de bain, hypothèque \$10,600, intérêts 8%, P.I. \$91.12 taxes totales \$280 prix demandé \$14,700 EXC Royal Trust, G. Thérberge, 659-9045.

ROBE de mariée longue, en peau de soie blanche avec manches bouffantes et poignets à 8 boutons recouverts, aussi voile long, modèle 1971, vendrais à moitié prix, de grandeur 7 8 ans s'ad. à 262 Mayrand, apt 8. j.n.o.

SOFA Hide-a-Bed, lit double, très bon marché, appelez tél.: 348-2637 38-2

FILIERES Store couleur muscade. Supports Pendaflex pour rayons tiroirs classeurs ainsi que format correspondance qu'en format légal. Bureau pour secrétaire avec chaise. Machine à écrire portative, Royal 5 chaises Henderson en cuirette, 348-8659 38-2

BUNGALOW 5 1/2 pces, construction 3 1/2 ans, prix raisonnable, s'ad. à 5 Des Orchides, Talon, 348-8681 38-2

SET de salon 3 morceaux, 1 fauteuil, très bonne condition, 2 cadres avec reproductions, tapis bleu, bicycle d'exercices, 3 vitesses, tél.: 346-4852

LAVEUSE automatique "McLaren Easy" \$35, 1 machine à boutonnières "Singer" \$5.00, tél.: 346-3768

MOTOCYLETTE Triumph 500 cc 1960, très propre en bonne condition prix \$450, tél.: 348-6361 38-2

PIANO, très bonne qualité \$200 tél. 348-4512 après 4 heures.

BUNGALOW 5 1/2 pièces, en brique, domaine Bellefleur Talon, grand terrain, entrée asphalté, gazon tourbé, cause transfert, tél.: 348-2473 38-3

BALAYEUSE Filter Queen 3 ans d'usage, avec séchoir à cheveux et kit pour laver tapis, bon prix, 296-4510, charges renversées.

TENTE roulote toit rigide, toute équipée, peut y coucher 7 personnes, PMC 1970, 348-8061 38-2

ANCIENNE maison de pierre près rivière, à L'Acadie, tél.: 347-2773.

MOTO Suzuki 500 cc, à vendre, 1971 bonne condition, tél.: 347-3413

COMMERCE à vendre en pleine activité, lignes exclusives pas de compétitions, grandes possibilités, petit logement à même; cause de vente; contrat en Ontario. Prix environ \$5000 suivent inventaire, véritable aubaine, 347-6782 38-3

SALON de coiffure à vendre, équipement complet séparément, réfrigérateur "Frigidaire". S'ad. à Joseph Paradis, 116 De Salaberry, 348-5508 38-2

MAISON deux logis à Saint-Alexandre avec terrain de 100' x 241', assez grand pour cultivé un jardin, prix à discuter, tél.: 347-9458 38-2

CHOIX de terrains pour bungalows seulement, nouvelles rues près de l'hôpital et école polyvalente, tél.: 347-3075 38-8

MAISON système central avec 2 1/2 arpents, terrain situé rte 9A Lacolle aussi 2 skidoo, Bombardier 1968, 10 forces 1970, 18 forces les deux en très bon état, tél.: 246-3441 38-2

VENDRAIT séparément si nécessaire, édifice de 15 ans, situé à Saint-Edmond au premier local commercial 68 x 30 avec chiffre d'affaires de \$5,000, par semaine, au deuxième étage, 2 logis de 4 1/2 pces, rapportant \$2,000 par an. Cause de maladie, prix à discuter, près à faire concession, 347-7513 le jour, 347-4345 après 6h. p.m. 38-4

MAISON 2 logis, de 5 pces, dans NDA près place Saint-Jean, revenu \$1,880 par an, comptant à discuter, s'ad. à 301 Héroux à Iberville, 346-3753 38-3

RESTAURANT épicerie à vendre avec logement, départ cause de maladie prix à discuter, 348-8820 38-2

REFRIGERATEUR Admiral 14" pi cu. \$50, POELE 220, marque Beach 22", \$35, Laveuse essoreuse General Electric \$35 très propre et bonne condition, tél. après 8 1/2 hres p.m. 347-9030 38-2

A VENDRE PLANEUR SUR BILLE
Moteur 220, 3HP forces 20 pouces de couteaux, tête ronde, valeur \$1,000 vendrais \$500 bonne condition.
Tél.: 346-3124
S'ad à 140 Saint-Joseph, Mont Saint-Grégoire.

A VENDRE

80 VACHES

ou due sous peu condition facile, soit fraîche vèlée

JULES COTE

1274 Rue Sud Cowansville tél. 263-0670 - 263-1434

MAISON A VENDRE

A 146 rue Saint-Jacques 5 pces au premier plancher, 2 au sous-sol, libre présentement; un bureau de médecin qui est loué présentement. S'adresser à 264 rue Saint-Charles, tél. 346-3656

SPÉCIAL USAGÉS

	REG	SPECIAL
1971 Renault TR12, radio	1900.00	1700.00
1971 Renault TR12, stéréo tape	1950.00	1750.00
1970 Renault R10, radio	1200.00	1050.00
1968 Peugeot 204, peinture neuve, bonne mécanique	900.00	800.00
1969 Volkswagen, radio, bonne mécanique	950.00	900.00
1968 Austin 1000 mini mécanique neuve	850.00	750.00
1967 Volkswagen, radio peinture neuve	750.00	700.00
1967 Vauxhall, bonne mécanique	700.00	650.00
1966 Austin, bonne mécanique	600.00	500.00
1967 Austin, automatique	500.00	400.00
1965 Renault R8, bonne mécanique	400.00	350.00
1965 Renault R8 automatique bonne mécanique	400.00	350.00
1967 Anglia, peinture neuve bonne mécanique	550.00	450.00
1966 Rambler Classic 6 cylindres	600.00	500.00
1962 Skoda Station Wagon 12,000 origine	250.00	200.00

VENDEUR: MICHEL TREMBLAY 348-3819

R. MIQUEL AUTO

606, CHAMPLAIN, SAINT-JEAN 348-3819 - 878-1478

LES IMMEUBLES LAURIER



Arsène Leblanc, courtier

MEMBRE DE LA CORPORATION DES COURTIERES

330 LAURIER, SAINT-JEAN. TEL. 348-5363

- RUE MORAIS:** 6 pces, 75 x 100, pierre et brique, syst eau chaude, sous-sol fini, faut voir.
- RUE SAINT-HENRI:** 6 1/2 pces, 114 x 117, brique. 3 garages, facile à visiter.
- RUE RAYMONDE:** 6 pces, 65 x 121, brique, patio, shed, entrée en asphalte, à noter.
- RUE PHANEUF:** 5 1/2 pces, 60 x 115, brique, garage, sous-sol fini en entier, prix demandé, \$17,500 \$17,500.00 faire offre.
- RUE VICTORIA:** 7 1/2 pces, 40 x 100, aluminium, carport, centre ville, faut voir.
- RUE BRASSARD:** 5 pces, 60 x 111, brique, prix demandé \$13,700.00 faire offre.
- 51EME AVENUE IBERVILLE:** 7 1/2 pces, 75 x 155, pierre de taille, syst eau chaude, sous-sol fini, faut voir.
- 151EME ANEVUE IBERVILLE:** 6 pces, 75 x 116, syst, garage, prix demandé \$13,400.00 faire offre.
- RUE GREGOIRE:** 2 logis de 4 pces, \$10,400.00
- RUE SAINT-CHARLES:** commerce de manteaux et robes, chiffre d'affaire \$100,00.00 par année, placement.

MAISON NEUVE A VENDRE

5 PIECES, finie briques prêt le 1er avril 72, située rue Saint-Georges, rue Arpin - Cond. faciles, s'ad. à B. Prairie 347-6968

MAGASIN A VENDRE OU MAGASIN A LOUER

25 x 50. Logis 3 1/2 apt, chauffé,

ALDERIC ARES

610, 1ère Rue Iberville

A SAINT-ALEXANDRE ADAP-ENRG

Fabrication armoires de tout genre; spécialités cuisine et chambre de bain; estimation gratuite. Pour information

M. Daniel Audette
TEL.: 346-4920

SAINT-JEAN

Joli cottage 6 pièces en excellente condition situé sur rue Bellefleur. Hypothèque \$8,978. Intérêt 7 1/4%. \$125 par mois, taxes incluses, MLS.

JEAN BRIEN
679-8220 - 671-2802

Imm. Westgate, courtiers

RESTAURANT TOUT EQUIPE

A VENDRE OU A LOUER
Chauffé et air conditionné, très bien situé, grand stationnement. Bon chiffre d'affaires. Capital minime à investir situé au 140 Grand Bernier.
Tél. le jour 347-2241 le soir 346-9401
Demandé M. Claude Roy

Volvo 1967

4 portes Sedan, radio 4 vitesses, 38,999 milles très, très propre

347-3129

COIFFEUR POUR HOMMES

Merveilleuse opportunité de travailler pour vous-même en faisant l'acquisition d'un salon moderne établi depuis 11 ans. Pour renseignements:

Tél.: jour 346-9883 soir 347-7621

LOTS A VENDRE A SAINT-JEAN

Rue Saint-Georges, secteur Black et Delagrave. Différentes dimensions. Domiciliaire.

Rue Delagrave, entre Baillargeon et Saint-Georges, ensemble 4 lots représentant 34,000 p.c. A vendre entier ou séparément. Commercial et domiciliaire. Services complets, comptant ou termes.

TEL.: 671-7607 (Saint-Lambert)

Ecrire à: B. BAILLARGEON propriétaire 112 Boulevard Union, Saint-Lambert, P.Q.

POMMES RÉFRIGÉRÉES


A VENDRE HERMITAGE CHAMPAGNAT 18 BORD DE L'EAU IBERVILLE
347-4167



JEAN-LUC SURPRENANT MAISON NEUVE A VENDRE

5 1/2 pièces, avec foyer, située rue Rhéaume dans Saint-Gérard et une autre rue Chantilly dans Saint-Eugène, s'ad. à Jean-Luc Surprenant
TÉL.: 348-6319

IMMEUBLES
LEBEAU
Yvan Lebeau, courtier



Yvan Lebeau, Courtier,
185 boul. Montcalm Saint-Jean

SAINT-LUC

BUNGALOW 5 pcs, carport, terrain 70 x 100 hyp. \$9,300 à 8% \$86.99 par mois.

BUNGALOW 5 pcs, porte-patio, 2 garages, terrain 95 x 100, prix: \$16,000.

BUNGALOW Split level, brique et pierre, 4 chambres, garage double. Faut voir.

IBERVILLE

MAISON 1 1/2 étage, près de l'église, garage double. Prix \$17,000.

BUNGALOW 5 pcs, brique et pierre, sous-sol fini, carport, prix \$21,500.

BUNGALOW, 7 pcs, brique et pierre, sous-sol fini, prix \$20,500

BUNGALOW, 4 1/2 pcs, centre-ville, brique et pierre, garage, prix \$19,000.

SAINT-EUGENE

BUNGALOW split entrée, 5 pcs, tapis, prix \$18,800.

BUNGALOW, 5 pcs, foyer porte-patio, carport brique. Prix \$18,900.

BUNGALOW, 5 pcs, style espagnol, porte-patio Prix \$17,800.

SAINT-EDMOND

PROPRIETE, 7 pcs, brique, garage, 3 salles de bain, site résidentiel Prix \$23,500.

2 LOGIS en brique, 1 x 7, 1 x 5 pcs, garage, sous-sol fini. Prix \$32,000

SAINT-GERARD

BUNGALOW, 5 pcs, terrain 65 x 100, carport. Prix \$16,500.

YVAN LEBEAU
347-6221 - courtier

RENE PARE
347-6221 ou 658-0580 agent

CHARLES GARCIA
346-3975 - agent

MAISON Mobile 10 pi. et 18 pi x 54 pi. 8 pièces, située à Saint-Jean. Excellent chez soi à prix raisonnable. Tél.: 467-1290 Beloeil.

MACHINE à écrire, "Brother", valeur \$60 pour \$30, neuve, aussi patins fantaisie, filles 7 1/2 et 8, garçons 4 et 6 1/2 tél.: 347-0261.

DISQUES usagés état neufs, doit vendre, 72 (33 r.p.m.), 33 (45 r.p.m.) Garanti aucun usure, 257, 5e Ave. Iberville, 347-4342

BUNGALOW 5 1/2 pcs, très bien situé, à Talon, 1 terrain, 70 x 100, 1 trailer, tout usagé 4 x 6, s'ad. à 348-5159 38-4

BUNGALOW 5 1/2 pcs, très bien situé, à Talon, 1 terrain, 70 x 100, 1 trailer tout usagé 4 x 6 s'ad. à 348-5159 38-4

TERRE de 140 arpents situé Rte 9B à 9 milles de Saint-Jean, tél.: 346-9331

ATTENTION maison à vendre, 5 logs, 3 de 4 pcs, 1 de 3 pcs, 1 de 6 pcs, 184 Cousins, s'ad. à 220 Montcalm, tél.: 346-9327 38-3

1 CHIEN Berger, Allemand, 1 an, 1 machine à coudre Singer, 1 machine à laver Gainaday, après 5 hrs, 347-5251 38-3

POMPE à eau avec réservoir, en bonne condition \$75 ainsi qu'une boîte de 4' x 8' pour pick up et un trailer domestique, prix à discuter, s'ad. à 878 Champlain, tél.: 348-4592 38-2

FOURNAISE à l'huile neuve avec baril de 200 gallons, moulin à coudre électrique, s'ad. à 83 Mercier, tél.: 346-3786 38-2

FOIN, avoine, tél.: 347-2604 38-2

2 PORTES pliantes, 1 an d'usure et étoile de vison, après 6 heures, 348-8436

1 CHIEN de chasse race Brack 10 mois et cabane, s'ad. à 346-6361 38-2

MAISON à Saint-Blaise, maisons 5 pièces, chauffage central, foyer, coin de rue, beau site, piscine ciment extérieure clôture, bonne condition, tél.: 658-5675 38-3

A LOUER

CENTRE-VILLE, 2 GRANDES CHAMBRES, 1ER ETAGE, 2 GRANDES CHAMBRES, 2e ETAGE, 138, JACQUES CARTIER.

TEL.: 347-4410

A LOUER

Vaste local (30 x 40) pour commerce avec sous-sol inclus, situé au centre des nouveaux commerces sur le boulevard du Séminaire. A toute personne intéressée à ouvrir un commerce sur le boulevard du Séminaire est priée de s'adresser à:

248 Saint-Jacques
Tél.: du lundi au mercredi de 9 à 6 hres, jeudi et vendredi de 9 à 9 hres.
347-3800

Le Chatillon

Logements: 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2

COMPRIS

DANS LE LOYER

chauffage
eau chaude
électricité
cuisinière
réfrigérateur
salle de buanderie
incinérateur
Intercome
antenne communautaire

Location: 1er avril
348-5781
Près de l'Hôpital du Haut-Richelieu

Dans Saint-Gérard

APPARTEMENT MEUBLE

moderne 4 1/2 pièces pour 2 ou 3 personnes, cherchant avantages résidentiels, commodités complètes. Appelez:

348-5127

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

à louer à 241 Champlain s'ad. à

243 CHAMPLAIN

BUREAU

A louer, situé dans le centre ville, 3 magnifiques pièces, 2 pièces de 14 x 14' de longueur et un de 9 x 14', électricité et chauffage compris, idéal pour comptables, avocats, agents d'assurances, etc. \$115 par mois, s'ad.

TEL.: 347-5551

LOCATION TV

NOIR ET BLANC OU COULEURS
SERVICE DE REPARATION VENTE

CENTRAL TV SERVICE ENRG.
P. Massé prop.
581, 1ERE RUE IBERVILLE
TEL.: 348-4383

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

Situé à 624, 1ère Rue, Iberville.

Informations:
348-5213
ou 346-5507

PAVILLON IBERVILLE ENR.

135, 8e Avenue, Iberville chambre et pension. Mêmes propriétaires. Même direction

Tél.: 346.9292

BUREAUX A LOUER

18' x 22' - \$50 par mois
20' x 22' - \$65 par mois
18' x 27' - \$75 par mois
48' x 22' - \$150 par mois

chauffé, service de conciergerie, 204 Richelieu, Succession H. Black, Tél.: 346-6693

A LOUER LOCAL POUR BUREAU D'AFFAIRES OU COMMERCE,

situé au Terminus Saint-Jean Ltée à 312 Champlain. Pour inf:

TEL: A 348-3843

LOCAL A LOUER

6,000 pieds carrés, plancher en bois franc vernis, gicleurs automatiques, chauffé, FRAFT PAPER PRODUCTS LIMITED
81 Richelieu, Saint-Jean, Québec.

TEL.: 346-6822

LOCATION DE TÉLÉVISEUR

A partir de \$8 par mois
Service de réparation
J. P. DUFRESNE
324, 9e Avenue, Iberville
TÉL.: 347-8053

A LOUER LOGIS

4 1/2 PIÈCES NEUF ET MODERNE AU 9 RUE BREULT A SAINT-JEAN.

TEL.: 348-2318

MARSAN T.V.

LOCATION T.V. VENTE ET SERVICE

348-3611

A LOUER BUREAU

Environ 800 pi. car. chauffé, eau chaude, situé à 112 Richelieu, coin Saint-Georges et Richelieu. S'ad. à:

108 Richelieu Saint-Jean

POSTE DE TAXI A LOUER

Sis à 616, 1ère Rue, Iberville (centre - ville), loyer mensuel: \$20.

Informations:
348-5213
ou 346-5507

LOCATION DE VAISSELLE

Pour tous genres de réceptions, banquets. Verrerie, tables, chaises, lutrin, cafetière, etc.

EMILE PELOQUIN
ROGER VIVIER ENRG.
180, rue Trahan, Saint-Jean.
Tél.: 346-4500
Livraison Gratuite

BUREAUX A LOUER

Bel espace unique pour avocats, notaires, dentistes, comptables ect. côté palais de justice, prix raisonnable, tél. 346-3816 346-6697

LOGEMENTS A LOUER

CHAUFFAGE ELECTRIQUE, ARMOIRE EN FORMICA, PLANCHER EN CHENE ET TUILES INSONORISEES CHAMBRE DE BAIN DE COULEUR AVEC PLANCHER EN CERAMIQUE, ANTENNES DE T.V., BALAYEUSE CENTRALE, PRISES ELECTRIQUES EXTERIEURES.

11, RUE BREULT

Logement de 4 1/2 pièces
POUR INFORMATIONS:
346-9891 OU 293-4152

A LOUER APPARTEMENTS 2 PIECES

- Complètement meublé neuf.
- Toutes dépenses payées par propriétaire
- Situé centre - ville, rue principale
- Bâtisse neuve ultra moderne.
- Nos prix ne sont pas plus dispendieux que les app. ordinaires
- Grande terrasse privée pour bain de soleil.
- Facilité de se baigner en plein air;
- Laveuse et sècheuse automatique
- Thermostat individuel dans votre app. pour contrôler le chauffage à votre goût.
- Téléphone sur terrasse sans aucune charge.

Adressez - vous durant la semaine et la journée à 221 Richelieu. Si fermé, à 225 Richelieu App. 1
TEL: 347-4260
si pas de réponse:
TEL: 346-6141

A LOUER 3 1/2 pces, spacieuses,

chauffées, ultra moderne, meublées ou non, situées centre ville, rue principale près de tout \$90 par mois.

- Beaucoup de grands garde-robes;
- Occupation immédiate
- Thermostat individuel dans votre appartement pour contrôler le chauffage à votre goût.
- Laveuse et sècheuse automatique;
- Grande terrasse privée pour bain de soleil;
- Facilités pour se baigner en plein air;
- Téléphone sur terrasse sans aucune charge.

Adressez-vous durant la journée et la semaine à 221 rue Richelieu, si fermé à 225 Richelieu, app 1.
TEL: 347-4260
si pas de réponse:
TEL: 346-6141

LOGIS NEUFS A LOUER

SITE RESIDENTIEL ET CENTRAL 4 1/2 PIÈCES NON MEUBLEES 2 1/2 PIÈCES LUXEUSE - MENT MEUBLEES

IL FAUT LES VOIR POUR CROIRE, TOUT CE QUE NOUS OFFRONS. UNE AFFICHE DANS DE LARGES PORTES "PATIO" EN FACADE VOUS REN - SEIGNERA.

LES APPARTEMENTS A PRESTIGE MONTMARTRE ENR.

743, LASALLE, SAINT JEAN, COIN BOUL. GOUIN ET LASALLE, TEL. 346-5291

Gulf GULF OIL CANADA LIMITÉE

Vous offre l'opportunité de devenir votre propre patron.

STATION SERVICE A LOUER

328 rue Champlain (angle Saint-Paul) Saint-Jean
Chiffre d'affaire annuel \$100,000.
Qualifications

- Sens des affaires
- Expérience dans le commerce de stations service non nécessaire
- Capital requis: environ \$5,000.

R. ALARIE
TEL: 879-2715 (MONTREAL)
ENTRE 8.30 H. A.M. ET 16.30 H. P.M.

OFFRES ET DEMANDES
D'EMPLOIS

Canadian Entertainment Agency

a un besoin urgent d'artistes de toutes sortes, professionnels ou semi-professionnels. Pour entrevues

387-7901

M. Georges, entre 10 heures et 20 heures. Votre avenir en dépend.

10,666 DE L'ILE
angle Henri-Bourassa

ON DEMANDE VENDEUR

Nous pouvons vous offrir une occasion extraordinaire concernant une franchise à temps plein ou partiel, pour produits domestiques, sensationnels, avec grand potentiel et possibilité de vente.

Rémunération exceptionnelle, expérience non nécessaire. Pour information écrire à:

Saint-Jean
CASIER POSTAL 460

**MADAME!
RETRAITÉ!
ÉTUDIANT!**

Madame, vous désirez occuper vos loisirs d'une façon intéressante, rentable?

Retraité, vous êtes à votre retraite ou vous désirez la préparer?

Etudiant, vous avez besoin d'argent?

Représentez un organisme au service du Québec depuis plus d'un demi-siècle. Vous bénéficiez de la confiance du public? Offrez-lui nos services: dépannage routier, assistance collision-capotage, indemnité accident personnel, préparation de voyage, cautionnement et de nombreux autres services. Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à:

CASE POSTALE 460, SAINT-JEAN
en mentionnant les lettres "C.A.Q."

-CONSULTATIONS-

ORIENTATION PSYCHOLOGIE

Pour informations, communiquez avec:

Les Services de Sélection du Personnel

Secteur: Aide à l'individu

347-6243 347-6248

3 RUE CAMILLE, SAINT-JEAN

Membres de la Corporation des Conseillers d'orientation professionnelle du Québec.

SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE

bilingue, préposée à la comptabilité. A Drummondville, salaire: \$120 par semaine.

RECEPTIONNISTE

bilingue, préposée à la facturation et à la paye. Région de Saint-Jean. Salaire: \$85 par semaine minimum.

SECRETAIRE

Département d'estimation (construction). A Saint-Jean, salaire selon expérience.

SECRETAIRE

Expérimentée dans le département des achats, à Saint-Jean, salaire selon l'expérience.

SECRETAIRE

Responsable d'un bureau (assurances) à Saint-Jean. Salaire \$85 à \$90 par semaine.

L'INSCRIPTION EST GRATUITE

Prendre rendez-vous avec:

Les Services de Sélection du Personnel

Secteur: Travail de Bureau, comptabilité.

3, RUE CAMILLE, SAINT-JEAN
347-6243 347-6248

LA COMMISSION
DE FORMATION PROFESSIONNELLE
DE LA REGION DE MONTREAL-SUD,
SECTION GRANBY.

donne un cours de

**PERFECTIONNEMENT
À TEMPS PARTIEL**

(SOIR)

CODE ÉLECTRIQUE-30 H

CANDIDATS ELIGIBLES:

Seuls, les apprentis et compagnons détenteurs d'un carnet d'apprentissage ou d'une carte de compétence, sont éligibles.

DEBUT DU COURS: Lundi, le 21 février 1972 à 7h. p.m.

ENDROIT: CEGEP, 30 Boul. du Séminaire, Saint-JEAN

HORAIRE: de 7h. p.m. à 10h. p.m. (3 hres) - 1 soir par semaine.

INSCRIPTION: (aucun frais n'est exigé)

- Veuillez vous présenter à l'endroit indiqué ci-dessus, lundi, le 21 février 1972, si possible, pour 6h.30 p.m.

Pour renseignements, s'adresser:

Centre de Formation Professionnelle,
700, Denison Ouest, Granby, tél.: 378-2993

MACHINE à laver 2 vitesses, en bonne condition, tél. 347-4267 38-3

2 BOITES de 3 haut-parleur, \$85, et \$65, récepteur 2 mètre à cristal: \$40, visionneuse 8 mm: \$20, cassettes 4 pistes: \$43.20, tél. 347-1043 après 4 h. 30 38-4

PROPRIETE de 4 logis avec magasin, quartier Saint-Edmond, sur un coin commercial; près de l'église et de la pharmacie, idéal comme revenu et place d'affaire, tél. 346-5613 le jour 38-2

BUREAU garde-robe, pour enfant haute qualité, demi-perruque, cheveux humain, longue noire, tél. après 5 heures, 346-3906 bas prix,

FRIGIDAIRE blanc en bon ordre, 7 p.c. 347-2757

AUBAINE, moto-neige, Snow Cruiser 1970, 20 forces, électrique, en très bonne condition, s'ad. N. Lenoir, tél. 347-7923 j n o

MAISON seule 5 pces, avec grand terrain 80 x 150, situé Blv Saint-Luc, système de chauffage à l'air chaud, tél. 348-4352 après 4h. 1/2 p.m. 38-4

CHIEN Esquimo 1 an, avec enrégistrement, \$100. 346-5890

TAURES Hoststein véant le 15 février, aussi ensilage de blé d'Inde à épis déboulés et chargés dans camion ou autres, s'ad. 347-4783, Jules Galipeau, 38-3

MAISON deux logis, en brique, construite depuis 5 ans, tél. 346-3563 38-2

BERGER allemand 3 mois, s'ad. après 6 h. p.m. 347-3356 38-2

GUIITARE ordinaire électrique, basse, amplificateurs, système de son, à vendre ou à échanger, après 6 heures à 347-5208. 38-8

VERITABLE aubaine, maison 4 logis, recouverte aluminium, revenus \$2,600, par année sacrifierait \$18,000 pour argent comptant ou condition à discuter, cause maladie, tél.: 348-8060 38-3

CABANE à pêche, traine sauvage, tabouret, T.V. portative 9", set de chambre, lampe, plateau, verrerie, bahut, etc., antenne pour TV couleur, chaise bergante, ski-doo, appelez après 5 hres, 348-8523 ou 348-5617 38-2

ACCORDEON piano 80 base, bicyclette CCM femme, cage serin, sur pied 347-9452, 108 BL Gouin.

MAISON mobile 53 x 16 pi., aussi souffleuse à neige, 7 forces, tél.: 348-8125

BERVILLE Duplex 2ième avenue, 1 logis de 5 pièces, 1 de 4 pièces, chauffage eau chaude, situé directement sur le bord du Richelieu, prix à discuter, Royal Trust, G. Théberge, 659-9045

Automobiles

PARTICULIER Mustang 1967, 390 p.cu. G.T. H.T., 4 vitesses, p.s., p.b. tout équipée, tune-up, pneus neufs, 48,000 milles, très propre, condition: argent comptant 346-5233 j.n.o.

MUSTANG 1967, G.T., Hard Top, 390 p.cu., 4 vitesses, servo-freins, à disques, servo-direction, 5 roues "Mag", capot spécial, pneus neufs, très propre, \$1,700, tél.: 346-9144 j.n.o.

PONTIAC Parisienne 65, 4 portes, H.T. P.B. P.S., peinture neuve, toit imitation vinyl, 347-1529 après 5 hres. 36-3

NORTHON 750 1971 6,000 milles, 347-9687 36-4

CAMION Pick-up GMC 1957 avec boîte fermée 347-8690 37-2

PLYMOUTH 70 Fury II, H.T. équipement complet, 38,000 milles, CAMARO, 69 H.T., équipement complet 31,000 milles, PLYMOUTH 69 H.T. équipement complet, 36,000 milles FORD 1969 Fairlane, 500 H.T. 36,000 milles PONTIAC 1968, Parisienne, convertible, équipement complet 45,000 milles DODGE DART 67, 55,000 milles METEOR 67, Rideau 500 H.T. équipement complet, 42,000 milles, CORTINA GT 69, 26,000 milles PLYMOUTH Fury II 67, 42,000 milles, RAMBLER 66, 52,000 milles CAMION Ford 65, Econoline vitré 39,000 milles. Tous en bonnes conditions, prix avantageux, s'ad. à Laurent J. Séguin, Mont Saint-Grégoire tél. 347-2772

DODGE Polara 1969 en parfaite condition, tél. 347-2089 37-2

ECONOLINE 62 très propre, mécanique A-1 tél. 347-8846 37-3

VOLKSWAGEN 69, Fastback automatique, moteur neuf, bonnes conditions, tél. 347-6320 37-2

FORD STATION Wagon 1970, automatique, moteur 351, p.c., très propre, prix \$1,700, tél. le jour à 347-7343 demandez M. Lauzon et le soir 348-5289 38-10

TOYOTA 1970, modèle 1200 Corolla 24,000 milles, équipement radio, Fog Light steering de course, muffler, Stebro, cadran avec R.P.M. 347-7568, M. Harbec.

AUTOMOBILE 72 de toute marque à des prix imbattables, partez gagnant Pierre Lague Auto Inc., 395 Ch. Richelieu, Saint-Jean, 347-8848 38-8

REBEL 1967, 4 portes, 290 p.cu. automatique, 47,000 milles, 4 pneus neufs, mécanique parfaite \$650 meilleure offre, 348-2940 38-2

FORD 1968, Custom noir, automatique, radio, 32,000 milles, \$1,600, tél.: 347-1845, cause de départ 38-3

CADILLAC 60, 4 portes, hard top, bleu original, bien chaussée, absolument impeccable, bijou, condition mécanique comme neuve, 347-6782

TOWING 3 1/2 tonnes, Ford 6 pneus, neufs, bonne condition, tél.: 347-6782 avant 10 heures le soir.

FORD Station wagon 4 sièges, \$965 très bonne condition, 348-8051 38-2

CHEVELLE 1968, très propre, mécanique Al, 28,300 milles, bon prix tél.: après 6 hres, 347-3231

A VENDRE ou à échanger, Oldsmobile 88, 1960, très propre, bonne condition, pneus neufs, s'ad. à 480 Mercier, tél.: 348-4080 ou 348-3722 38-5

DODGE Coronet 500, 69, 2 portes, hard top, V8, 318 équipement complet 39,000 milles. DODGE Dart 68, 4 portes, V-8, automatique, radio, dégivreur arrière, 43,000 milles. IMPALA 67, 2 portes, hard top, 42,000 milles STATION WAGON, Falcon 69 V-8, automatique, radio, 39,000 milles METEOR 69, Rideau 500, 2 portes, hard-top, tout équipé, 44,000 milles FORD GALAXIE 500, 68, 2 portes fast back, V8, Bo2, tout équipé 32,000 milles. ACADIAN 67, 2 portes, 6 cylindres, automatique, 42,000 milles en spécial cette semaine VIVA 68, 2 portes, radio, skidoo Bombardier 72, 15 forces, 20 forces, 24 forces, vendu en bas du prix coûtant, ainsi 2 trailers simple et double, \$25 comptant, terme et échange accepté. Partez gagnant chez Pierre Lague Auto Inc., 395 Ch. Richelieu Saint-Jean, tél.: 347-8848.

MUSTANG 67, Fast back, V-8, 289 très bonne condition, tél.: 346-4807

SPECIAL Toyota Corona 1970, 4 vitesses, radio, 27,000 milles, très propre, faut voir, 346-9701

CORTINA 1969, Modèle GT automatique, radio FM, 4 pneus à neige, couleur orange, 347-7567, M. Robert

FORD quatre portes, en bonne condition, 346-9562, 1962, 38-3

AUBAINE Impala 65, à vendre, 79,000 milles, Batterie neuve, radio, 4 pneus à neige, 5 pneus radially antité entretenus régulièrement, prix \$550, pour information 346-3950

VOLKSWAGEN 1964, bonne condition \$200, Fiat 1964 coupé sport 1970, excellente condition, très propre, cause départ, après 6 h. 346-6175 38-3

DODGE Dart Swinger 1970, 340 p.cu., 4 vitesses, disk break, 32,000 milles de garanti, pneus neufs, 346-9308 38-2

FORD Fairlane 64, 29,000 milles automatique, 4 portes \$300 (6 pneus neufs) moteur bonne condition 347-

CHEVROLET 283 "Impala" convertible, intérieur cuir noir, \$425. Demandez Georges, 291 Jacques-Cartier apt 4 Saint-Jean, 38-2

23000 CORTINA 1600 G.T. 1969 console, radio, cadran, sièges baquets, pneus Michelin Radials, prix \$12000. tél. 347-6993

METEOR 65, en bonne condition, s'ad. 346-9435 entre 3.30 h. p.m. et 6 hres 38-2

À louer

APPARTEMENT de 1 pce et demie, nouvellement refait, meublé avec tout le confort moderne, garde-robots dans le mur, frigidaire, poêle, douches, etc. Prix raisonnable. Adressez-vous immédiatement aux appts. Impérial, 244-248 Richelieu Saint-Jean j n o

HOMME D'EXPERIENCE DEMANDE
pour travailler dans quincaillerie, avec référence, très bon salaire, s'adresser à:
Ferronnerie Houle
Tél.: 346-5424

Cherche vendeurs
SECURITE D'EMPLOI
COMPAGNIE CANADIENNE
AUTO NECESSAIRE
346-6539

FEMMES- ETUDIANTS- ETUDIANTES
Aimeriez-vous gagner de \$30.00 à \$50.00 par semaine dans vos temps libres.
Ecrire: La maison Fuller Brush
C.P. 299
Saint-Damase
Co. Saint-Hyacinthe

MÉCANICIEN DE MACHINES FIXES
Nous vous une ouverture permanente pour un mécanicien de machines fixes classe III.
Le candidat travaillera avec de l'équipement moderne sous la surveillance d'une classe II.
Excellentes conditions de travail, semaine de 40 heures, équipe rotative.
Pour application:
OZITE CORPORATION OF CANADA LTD.,
371 GRAND BERNIER, SAINT-JEAN, P.Q.

Représentante dans la vente
Dame ou demoiselle. Ouverture dans le domaine de l'alimentation. Les candidates doivent posséder une 12e année ou mieux, avoir une apparence soignée, 20 à 40 ans avec permis de conduire, auto si possible. Travaillante, tenace, active, doit se plaire en public, persuasive, cours d'entraînement. Salaire intéressant, plus bonus ect. Tous les avantages d'une Compagnie bien établie. Ecrire à
CASE POSTALE 251, SAINT-JEAN, QUE.

MÉCANICIEN (MACHINERIE LOURDE)
Mécanicien demandé avec expérience dans réparation d'équipement lourd. (Pelle, Bulldozer, tracteur, camion, etc.) Salaire payé \$3.25 l'heure et plus selon l'expérience.
Faire application par écrit:
DIRECTEUR DU PERSONNEL, C.P. 372 SAINT-JEAN, QUE.
en fournissant son curriculum vitae

APPARTEMENT Fortin 1 1/2 - 2 1/2 3 1/2 pces, ultra moderne, chauffé, éclairé, meublé au complet, chambre de bain complète, grand stationnement pour autos, s'ad à 480 Mercier Saint-Jean, tél. 348-4080 ou 348-3722 j n o

APPARTEMENT Pierre 1 1/2 pièces modernes, meublé, chauffé, frigidaire, poêle électrique, cuisinière, chambre de bain, s'ad à Apt. Pierre, 260 Jacques-Cartier. Pour visiter de 4.30 à 5.30 p.m. et de 7.30 à 9.00 p.m. j n o

APPARTEMENT Morin, 2 pces, bien meublées, air climatisé, chambre de bain moderne, grand garde-robe, s'ad à Apt. Morin, 6 Place du Marché app II, tél. 347-3813 entre 4 p.m. et 8 p.m. j n o

APPARTEMENT "Chez Lebeau" 2 1/2 et chambre à louer, meublé au complet, toutes dépenses payées, prix raisonnable, service de buanderie automatique, s'ad à 264 Saint-Charles, tél. 346-3656 j n o

CHALETs, sur plage (bord de l'eau) très propre, bonne condition, à Sablevois, tél. 347-6283 ou Montréal 523-0936 j n o

LOCAL à louer à 299 chemin Richelieu, tél.: 346-9795 j n o

APPARTEMENT Lemieux, 1 1/2 - 2 1/2 pièces, modernes, insonorisées, meublées, tous services payés s'ad à 104 De Salaberry, Saint-Jean, tél. 348-5513 pour visiter de 7 heures à 9 heures p.m. j n o

LOCAL centre ville 21 x 41, 96 rue Saint-Jacques pour information 347-7369 (jour) 346-6029 (soir) j.n.o.

EMPLACEMENT pour manufacture ou entropôt 1400 pi. car. de plancher 15 pieds hauteur situé à 775, 4e rue, Iberville, s'ad. à 346-6466 j.n.o.

APT 2 1/2 cuisinière, et salon, chambre fermée, salle de bain, douche, vacuum central, service alarme qui correspond au bureau, laveuse-sécheuse, entrée privée, stationnement, connexion pour auto, tout payé, prix raisonnable, service autobus, 230 blv Saint-Luc, 348-2603 32-12

IBERVILLE coin 3e rue et 5e ave, logis 3 pces, meublées, un bas, 348-3315. j n o

LOGIS 5 pièces, sis au 468, rue Rémillard (cul de sac), près du magasin Bonimart; libre immédiatement prix \$90. par mois; s'ad. à 346-6817 Cora Pinsonneault, entre 9 heures a.m. et 5 heures p.m. j n o

LOGIS neuf de 3 1/2 pcs, avec ou sans meubles, tapis mur à mur dans toutes les pièces, sortie électrique extérieur pour auto, service de buanderie automatique à l'intérieur de l'immeuble, situé à 907 boul Normandie Nord (en face de la polyvalente) tél.: 348-6319 j.n.o.

LOGIS de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé avec stationnement très propre, très moderne, libre aussi logis de 4 1/2 pcs, non meublé, propre dans un 3ième, libre immédiatement, s'ad. à 480 Mercier, tél.: 348-4080 j.n.o.

UN LOGIS de 2 1/2 pièces, aussi 3 chambres, libre immédiatement, très moderne, grand stationnement, s'ad. à 480 Mercier Saint-Jean, 348-4080 ou 348-3722. j n o

MAGASIN 26 rue Saint-Paul, 12 x 18 348-5756 35-5

1 LOGIS de 4 pcs, chauffé eau chaude à l'année \$80 par mois, 1 logis de 2 1/2 pièces, chauffé, eau chaude à l'année \$65 par mois, situés au 3e étage dans l'édifice "Taverne Poutre" Place du Marché. Pour 1 ou 2 personnes, s'ad. à Roméo Poutre, tél.: 346-3000 j.n.o.

PRES du nouvel hôpital à Saint-Gérard appartement meublé 4 1/2 pièces, toutes les commodités, avantages résidentiels pour 3 ou 4 personnes, appelez 348-5127

ON DEMANDE HOMME AVEC AUTOMOBILE
Pour faire livraison et la vente dans Saint-Jean et Iberville. Pour renseignements:
TEL: 347-6882

MAISON de campagne à louer, située dans la 2e Ligne à Saint-Blaise, libre le 1er mai, tél.: 346-4042 35-4

LOGIS de 4 pièces, un haut, paroisse Saint-Eugène, 5 milles de Saint-Jean, libre, \$60. par mois s'ad. 346-6740 j n o

LOGIS neufs et modernes 5 1/2 et 3 1/2, pièces, système électrique, aussi 2 1/2 pièces meublées, chauffées, tous avec tapis, situés face à la Polyvalente de Saint-Jean, près du nouvel hôpital. tél. 348-5037 après 5 hres p.m. 35-3

LOGIS de 7 pièces, chauffé, eau chaude fournie, si désiré pourrait être concierge - 2 logis de 3 pces chauffées, eau chaude fournie, 346-9889, s'ad. 151 Richelieu Saint-Jean j n o

LOGIS 3 1/2 pces, 377 Mercier, Saint Jean, 36-3

LOGEMENT 566A Blv. Gouin, 3 1/2 pièce, presque neuf, insonorisé, chauffé, éclairé, taxes payés par le propriétaire, tapis mur à mur, poêle réfrigérateur, inclus, service autobus à la porte \$10. dollars par mois, inf: 348-3950 36-3

570 BLV Gouin, 5 1/2 pces, presque insonorisé, neuf, sortie pour laveuse et sècheuse, plancher bois franc, système chauffage central, service autobus à la porte. Rez de chaussée \$130. 1er étage \$125. pour inf: 348-3950 36-3

LOCAL pour magasin, bureau ou autre genre de commerce, 347-6047 180 Cousins 36-4

LOGIS 5 pièces, chauffées, haut, près Eglise Saint-Edmond, idéal pour couple d'âge moyen, libre 1er mai, références requises, 347-4132 36-4

LOGIS 4 pces, situé à 212 A Champlain, chauffé, libre, inf: 256 Richelieu Saint-Jean j n o

A IBERVILLE un logis de 4 appts, dans un haut, libre dans le moment, au village Saint-Luc une maison seule moderne, libre pour le moment, Au village Saint-Luc, un logis 4 pièces, dans un haut pour le mois de mai. Sur la rue Trahan Saint-Jean, un logis de six pièces modernes, dans un bas, pour le mois de mai, tél. 348-3315 j n o

LOGIS haut 5 1/2, apt, moderne, sortie pour laveuse et sècheuse, libre 1er mai, Iberville tél. 346-3516 36-3

8 LOGIS, neufs, 4 1/2 près magasin Lasalle, chauffage électrique, intérieur bois naturel, installation laveuse & sècheuse, tuiles, pas de taxe de locataire. Pour visiter s'ad. à 341 Bernier Saint-Luc, 348-5469 36-8

A IBERVILLE, logis neuf, 4 pièces, chauffées, poêle électrique encastré fourni, s'ad. à 840 Pelletier tél. 346-3934. 36-3

3 PIÈCES, plancher varathane, réfrigérateur, cuisinière, mobilier de chambre, chauffage à l'électricité, douche, eau chaude, personne seule \$60. par mois, tél. 346-9607 36-3

2 LOGIS de 5 pièces, \$65. par mois, demi - sous-sol, 8 rue Bouthillier, Saint-Jean, libre le 1er mai, aussi logis 5 pièces, \$75. par mois, même adresse, libre le 1er mai, tél. 346-6138, ou 1-658-6055 36-3

LOGIS 5 grandes pièces, modernes, chauffé, eau chaude fournie, à 25 rue O'Coin, s'ad. 66 Boul. Séminaire. 36-3

LOGIS à 172 Latour, un haut, 5 pièces, entrée laveuse et sècheuse libre le 1er mai \$110. non chauffé, tél. 346-6238 j n o

PLACE Carillon à Saint-Jean, logement neuf, 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie \$90. tél. 1-658-6381 après 7 hres p.m. j n o

APPT 2 pièces, meublées, chauffées éclairées, entrée privée, situé dans centre-ville, s'ad. 348-3180 j n o

APPRS de luxe de 5 1/2 pièces. Chauffage électrique, radiant, plancher en bois naturel, antenne communautaire, entrée individuelle pour chaque appartement. Au 557 et 565 Gaudette dans Saint-Gérard. Haut : \$125. bas: \$130. Pour information. 348-4438 ou 348-8816 après 5 heures 36-3

LOGIS 5 1/2 pces, moderne, un bas de duplex, chauffage électrique, entrée pour laveuse, sècheuse, village de Saint-Jacques le Mineur, 95 Longtin, tél. 659-5798 37-2

LOGIS à Iberville, 4 1/2 appts dans un haut, \$62. par mois, libre le 1er mai, tél. 346-9477, s'ad. à 564 Av. Desjardins Iberville, après 6 hres. 37-2

LAINÉ MINÉRALE SOUFFLÉE
CHAUD EN HIVER, FRAIS EN ÉTÉ
Industrielle, résidentielle, commerciale
ISOLATION RICHELIEU
SAINT-JEAN 347-1123

Dans l'affaire de la faillite de:
MOBILE HOME CONVOY INC.
Chemin Saint-André
Grande ligne,
Carignan, Qué.
No. 11-021474-71---Q-34276
AVIS est par les présentes donné qu'une ordonnance de séquestre a été rendue contre la débitrice susdite et que la première assemblée des créanciers sera tenue le VINGT TROISIÈME jour de FEVRIER 1972, à 10:30 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, 1- E., rue Notre-Dame, Montréal Qué.
Daté de Saint-Jean, Qué.... le 10ième jour de février 1972
ANTOINE BOURASSA,
Syndic.

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS
Dans l'affaire de la faillite de:
JEAN PAUL GUAY,
180 Chaussé,
Saint-Jean, Qué.
No. 415---Q-51830-S
Des soumissions cachetées avec mention sur l'enveloppe "SOUMISSION re: JEAN PAUL GUY" et accompagnées d'un chèque visé pour 10% du montant de la soumission, à titre d'arrhes, seront reçues au bureau du syndic soussigné jusqu'à jeudi, le 24 février 1972, à 11:30 heures de l'avant-midi.
Les soumissions peuvent être faites soit pour l'achat des actifs en bloc ou en lots séparés:
Lots 1148-15, 1148-16, ptie lot 1148-20 et ptie lot 1148-21, ville de Saint-Jean, avec maison portant le no. civique 180 Chaussé, Saint-Jean, Qué.\$31,900.00 (sous hypothèques)
CONDITIONS DE VENTE: Comptant ou à tels termes acceptables aux inspecteurs et au syndic qui se réservent le droit de rejeter toutes les soumissions.
Seules les enveloppes scellées et portant les mots: SOUMISSION re: JEAN PAUL GUAY seront acceptées.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'assemblée tenue au bureau du syndic le 24 février 1972, à 11:30 hres a.m. au cours de laquelle les soumissions seront reçues.
POUR INSPECTION: Les actifs pourront être vus de 9:00 hres a.m. à 5:00 hres p.m. tous les jours, sauf le dimanche.
POUR RENSEIGNEMENTS: S'adresser au bureau du syndic.
Daté de Saint-Jean, Qué., ce 8ième jour de février 1972.
ANTOINE BOURASSA, syndic,
238a Richelieu
Saint-Jean, Qué.
ANTOINE BOURASSA, syndic.

cegep

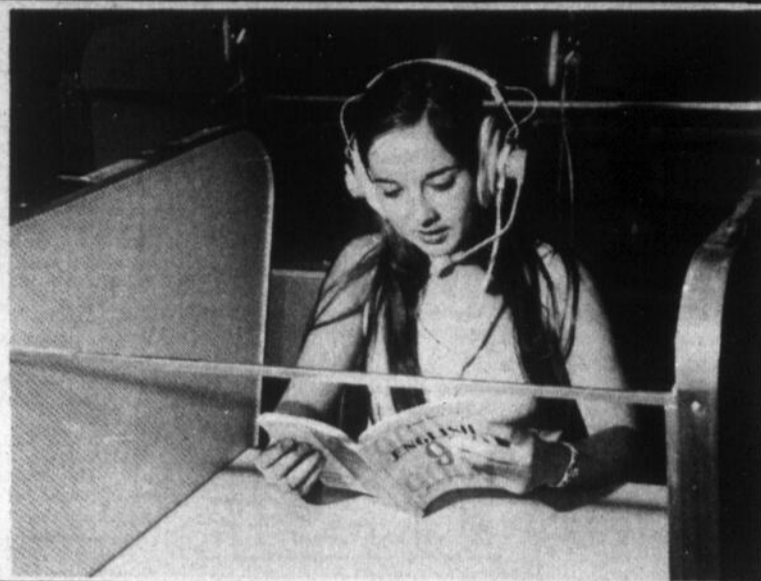
SAINT-JEAN SUR-RICHELIEU

Le Collège Saint-Jean-sur-Richelieu vous offre:

- des programmes d'enseignement général adaptés aux structures d'accueil des différentes facultés universitaires.

(Orientations)

- des programmes d'enseignement professionnel conduisant au marché du travail.
(Spécialités)



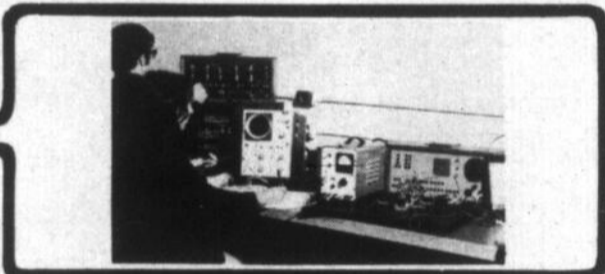
Conditions d'admission

1 Candidats possédant une attestation de fin d'études secondaires (Secondaire V)

En règle générale, sont admissibles au Collège les étudiants:

- a) qui ont réussi chacune des matières à leur programme selon les normes en vigueur dans leur école;
- b) qui ont suivi les cours prérequis aux cours qu'ils désirent suivre au Collège;
- c) qui ont fait preuve d'aptitudes particulières dans des matières fondamentales à leur orientation.

N.B. Cependant l'étudiant qui ne satisfait pas à toutes ces normes pourrait être admis, après étude de son dossier, avec l'obligation de suivre des cours d'appoint (pas plus de six) dans les matières concernées.



2 Candidats ayant terminé une onzième année d'études.

(Scientifique ou classique)

C'est à titre exceptionnel que les étudiants de 11^{ème} année sont acceptés au collège.

Ils sont admissibles, s'ils ont obtenu, pour l'année scolaire et aux examens officiels, une moyenne générale de 75% et plus ou s'ils se sont classés dans le 1^{er} tiers de leur classe ou dans les 7^è, 8^è ou 9^è stannines.

3 Candidats adultes ayant terminé leurs études secondaires

Pour obtenir le statut d'adulte tout candidat doit:

- a) avoir au moins 18 ans;
- b) avoir une année d'expérience dans le monde du travail;
- c) tout candidat possédant un brevet d'enseignement peut être admis comme étudiant adulte.

4 Candidats adultes n'ayant pas terminé leurs études secondaires

Le candidat peut être admis:

- a) s'il est âgé d'au moins 21 ans;
- b) si son travail, ses lectures et son expérience l'ont préparé à suivre les cours dispensés par le Collège;
- c) dans ce cas, l'admission de l'étudiant ne sera définitive que s'il réussit 4 des 6 premiers cours qu'il aura suivis.

Cours offerts en septembre 1972

ORIENTATIONS

- (010.00) Sciences de la santé
- (020.00) Sciences pures et appliquées
- (030.00) Sciences humaines
- (041.00) Sciences administratives
- (050.00) Arts (Nouvelle concentration pour sept. '72)
- (060.00) Lettres

SPECIALITES

- (241.00) Techniques de Mécanique
- (243.00) Techniques de l'Electrotechnique
- (410.00) Techniques Administratives
- (180.00) Techniques Infirmières.

La demande d'admission

Quand?

- pour la session d'automne: au plus tard, 1 MARS 1972

COMMENT?

- 1- Remplir la formule de demande d'Admission prescrite par le Ministère de l'Education et portant le numéro D.A. 72-73 au coin gauche du bas.
- 2- Y joindre
 - a) Extrait de naissance
 - b) Deux photographies récentes, format passeport dûment autographiées;
 - c) Bulletins officiels complets et détaillés des notes obtenues depuis la dixième année inclusivement. Pour le 1^{er} mars, le bulletin de l'école couvrant au moins la moitié de l'année est accepté; les candidats admis devront avoir remis au secrétariat une copie officielle du bulletin émis par le Ministère de l'Education avant le 15 juillet sans quoi leurs admissions risquent d'être annulées.
 - d) Un chèque ou un mandat poste de \$5. pour frais d'étude du dossier. Ce montant n'est pas remboursable.

OÙ?

Faire parvenir la demande à:

BUREAU DES ADMISSIONS

a/s M. le Registraire
C.P. 310, Saint-Jean
TEL: 347-5301 poste 302.

SERVICES AUX ÉTUDIANTS

SERVICES COLLECTIFS

- Service socio-culturel (radio, théâtre, cinéma, photographie, conférences...)
- Service de pastorale ("Soupers-échanges", "camps week-end"...)
- Service des sports (plus de vingt sports différents)

SERVICES INDIVIDUELS

- Service de l'aide financière
- Service de résidence (190 chambres pour les étudiant(e)s régulier(e)s.
- Service de santé
- Service de placement



A LOUER OU A VENDRE, terrains face à la rivière Richelieu, 1 avec bâtisse, 1 avec Roulotte, 2 vacants, eau et puisards, condition à discuter, tél. 347-4422 après 6 hres, 347-5901 37-8

LOGIS 5 1/2 grandes pièces, à 240 A Cousin en haut d'un 2 logis, très propre, 2 chambres à coucher, inst. laveuse sècheuse, cours, libre le mai prix \$95. par mois s'ad. 504 Lalemant, tél. 348-5600 37-5

LOGIS 3 1/2 appts, très propre, eau chaude, cuisine passage, avec planchers de tuiles, libre le 1er mai, s'ad. à 166 des Carrières, tél. 346-9888 37-2

LOGIS 5 pièces, dans un haut, Saint Edmond, pour le 1er mai après 5 hres, 347-1602 37-2

2 PIECES chauffées, meublées, entrée privée, après 5 hres, 137 Saint-Pierre tél. 346-4745 37-2

2 1/2 PIECES, modernes, chauffé, éclairé, avec tapis, libre, toutes taxes payées, situé 456 Séminaire près de Bonimart, s'ad. sur les lieux 37-2

APPARTEMENT neuf, meublé, éclairé, chauffé, tapis mur à mur, aspirateur central, stationnement & entrée privée, après 5 hres, s'ad. 623 Boul. au 348-8143 37-4

LOGIS 5 pces, modernes, à Iberville inst. laveuse, sècheuse, s'ad. 600 Saint-Christophe, Iberville, 347-5404 37-2

LOGIS Moderne, \$100. par mois, adultes seulement - 5 pièces, chauffage murale, centre résidentiel et paisible, garage aussi disponible. 335 Saint-Germain dans Saint-Edmond tél. 347-1573 ou 346-5533 j n o

LOGIS meublé, de 3 grandes pièces, chauffé, éclairé, taxes payées, entrée privée seule, situé sur la 4e rue, s'ad. au côté à 786 4ième rue tél. 347-7307 j n o

2 LOGIS centre rue Saint-Jacques, 4 pces et 3 pces, tél. 346-5605 j n o

A IBERVILLE 2 logis, un haut et un bas, \$75. 4 pièces, pas d'enfant, un des logis est chauffé, 346-5546 j n o

LOGIS 4 1/2 pces, et 5 1/2 pces, aussi bachelor, 2 1/2 pces, dans paroisse Saint-Eugène, tél. 346-6304 37-4

LOGIS 4 pièces 1/2, chauffés, entrée privée, installation laveuse et sècheuse, chambre de bain céramique, libre le mai, situé à 6 rue Pilon Grand Bernier, tél. 346-9813 après 6 hres. 37-2

LOGIS chauffé, 3 grandes pièces, plus passage, chambre de bain, grands garde-robe, réservoir à eau chaude, plancher de bois franc, thermostat situé sur la Place du Marché, s'ad. à 20 Place Marché tél. 346-3630 j n o

LOGIS 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, situés à 3 rue Carillon, apt 3, et apt 6, libres le 1er juin. S'ad. R. Ferland, 244 Ch. Richelieu, tél. 346-6757 j n o

LOGEMENT trois pièces et demi, chauffées \$90. par mois, 121 rue Latour, adresser après 6 hres, à 348-2404

BACHELOR, 2 1/2 neuf, tapis mur à mur, libre 448 Vaudreuil, et 5 1/2 moderne \$115. 1er mai, 560 Gouin près de la base et Cégep 347-6295

MAISON seule, 3 pces, s'ad. 93 Mc Kenzie King. 37-2

LOGIS de 3 1/2 pces avec système de chauffage électrique, balcon arrière, parking pour auto, terrasse chambre de bain cyramique, installation laveuse sècheuse, eau chaude fournie, s'ad. à 578 Gouin ou à 578 Baillargeon, Saint-Jean.

LOGEMENT 5 1/2 pces, construction 1 an, 1056' surface, entrée laveuse et sècheuse, balcon porte patio, marquetterie, antenne TV, communautaire, libre le 1er mai, inf: 348-5664 après 6 hres p.m. 37-4

RUE Duvernay Saint-Jean à louer ou à vendre, maison 2 logements 4 pces avec pavage, aucune comptant requis prix \$10,500. haut présentement loué avec bail d'un an, très rentable, pour propriétaire occupant, libre le mai, inf: 348-5664 après 6 hres p.m. 37-4

APPARTEMENT neuf et moderne de 4 grandes pièces, planchers de tuiles, situé dans quartier résidentiel à 935 rue Cormier, apt 7, Iberville, libre le 1er mai, \$95. tél. 348-6480 j n o

APPARTEMENT chauffé et moderne de 4 grandes pièces, planchers de tuiles, poêle et réfrigérateur fournis, 925 rue Vincelette, apt 4 Iberville, libre le 1er mai, \$100. tél. 348-6480 j n o

LOGIS neuf 3 1/2 chauffé, éclairé, meublé à neuf, libre le 1er avril, grand terrassement, foyer à l'extérieur, s'ad. 266 Blvd Saint-Luc, tél. 348-3997 37-3

TOUPET

La solution la plus efficace à une calvitie. Pour rendez-vous, demandez André.

TÉL.: 348-4290
RÉS.: 348-4728

PRÊT HYPOTHECAIRE

PROFITEZ DE L'EQUITE DE VOTRE MAISON AVEC UN PRÊT-PROPRIÉTAIRE

\$ 1,600 A \$10,000 OU PLUS

C.A.C. REALTY LIMITED

172, SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN, QUE
TEL.: 347-2381

LA VILLE DE SAINT-JEAN, QUE



AVIS PUBLIC

Avis est par les présentes donné que le règlement no 993 amendant le plan de zonage dans le quartier nord de la Ville a été adopté par le Conseil Municipal le 17 janvier 1972 et qu'il a reçu l'approbation des propriétaires le 7 février 1972.

Donné à Saint-Jean, Qué., ce 10 février 1972.

C. Morais, o.m.a.
Greffier

VILLE DE SAINT-JEAN, QUE.



AVIS PUBLIC

Avis est par les présentes donné que la Ville de Saint-Jean s'adressera à la Cour Supérieure, siégeant à Saint-Jean pour le District d'Iberville, le 13 mars 1972 pour obtenir une approbation des modifications apportées à ses plans par l'adoption du règlement no 996 abrogeant le règlement no 773 relatif à l'homologation d'un terrain pour l'usine d'épuration.

Donné à Saint-Jean, Qué., ce 11 février 1972.

C. Morais, o.m.a.
Greffier.

MUNICIPALITE SCOLAIRE DE FARNHAM

CONSEIL PROVISOIRE

AVIS PUBLIC

Farnham, 31 janvier 1972.

Avis public est donné par la Municipalité Scolaire de Farnham, conformément à l'article 102 F de la loi 27, qu'à une session régulière du Conseil Provisoire tenue à Farnham le 25 janvier 1972, la division en quartiers, pour fins électorales, du territoire de la Municipalité Scolaire de Farnham a été adoptée comme suit:

QUARTIER # 3: comprendra le territoire de la Cité de Farnham situé au nord de la rivière Yamaska.

QUARTIER # 4: comprendra le territoire de la Cité de Farnham situé au sud de la rivière Yamaska et situé à l'ouest des rues Meigs et Saint-André.

QUARTIER # 5: comprendra le territoire de la Cité de Farnham situé au sud de la rivière Yamaska et situé à l'est des rues Hôtel de Ville et Saint-André.

Placement recommandé

OBLIGATIONS 7 1/2% DE
COLLEGE D'ENSEIGNEMENT GENERAL
ET PROFESSIONNEL DE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

DATEES DU 15 MARS 1972 ECHÉANT LE 15 MARS 1982

PRIX: 100 plus les intérêts courus, s'il y a lieu

GARANTIE: Le paiement en principal et intérêts des obligations, première hypothèque, série "C", du C.E.G.E.P. de Saint-Jean - sur Richelieu, sera garanti par le transport d'une subvention du gouvernement de la province de Québec, payable même les deniers votés annuellement par la Législature

Nous vous invitons à communiquer avec l'un de nos représentants:

M. LEOPOLD DURIVAGE,	Tél. 293-5515	Farnham
M.N.L. PREFONTAINE	Tél. 347-4409	Saint-Jean
M. PIERRE LEBLOND,	Tél. 845-1152	nous acceptons
	672-1348	les frais virés

RENÉ T. LECLERC

INCORPORÉE

507 PLACE D'ARMES, MONTRÉAL

TÉLÉPHONE: 845-1152

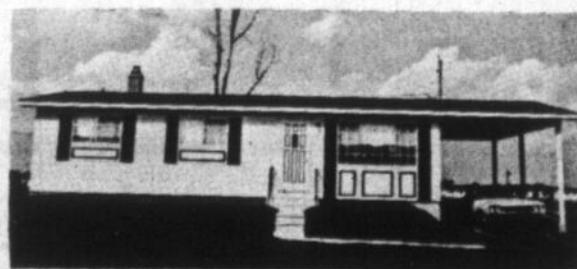
Pourquoi vous contentez d'une maison quand vous pourriez posséder une



ça!

C'EST-A-DIRE
ET PUIS

ça!



POUR PLUS D'INFORMATIONS

- 1- UN VASTE CHOIX DE MODELES
- 2- DES MURS ET PLANCHERS "COLLES" CLOUES
- 3- DES PLAFONDS VISSÉS
- 4- DES ARMOIRES EN CHENE
- 5- ENFIN LA MEILLEURE QUALITE AUX MEILLEURS PRIX

André Thibodeau

346-3444 OU 348-4579

REPRESENTANT DE LEGER CONSTRUCTION INC.

MAISON à louer 5 1/2 pces, très moderne avec terrasse, et patio, recouvrement de plancher fournis, libre le 1er mai, s'ad. à 277 5e Ave, Irberville. 37-4

LOGIS 5 1/2 pces dans un bas, inst. laveuse sècheuse, chauffé pas d'enfants, \$125. par mois, tél. 346-6063 j.n.o

MAISON à louer 5 pièces, avec sous sol, système de chauffage central, 3e ave, Saint-Blaise, \$75. par mois tél. 347-6379 ou 670-6109 j.n.o

DUPLEX 5 1/2 pces, situé dans Saint Eugène, 2e, inst. laveuse, sècheuse, prise électrique, extérieur, stationnement privé, 79 Vernois Saint-Jean, tél. 7-5042 38-3

LOGIS 4 pièces, très propre dans un sous-sol, situé à 28 Mercier, libre le 1er mai, prix \$55 un enfant accepté, pour visiter, voir Mme Daunais sur les lieux ou tél.: 348-5134 38-2

LOGIS 2 1/2 pces, meublé, chauffé, électricité pay, 310, 2 ave. s'ad. à 346-3646 38-2

LOGIS de 5 appts 1/2, semi sous-sol neuf, chauffage électrique, installation laveuse, sècheuse, entrée privée, situé Boul Industriel, libre le 1er mai, s'ad. à 780 Saint-Jacques, Saint-Jean, 346-5602 38-2

LOGIS 5 pces, situé à 909 Saint-Jacques libre le 1er mai, s'ad. à 46 Saint-Paul, tél.: 348-5906 38-3

LOGIS ultra moderne de 5 1/2 pièces, installation laveuse et sècheuse céramique, chauffage électrique, locker, près du nouvel hôpital à 371 McMillan apt 5 libre le 1er mai \$115 s'ad. à 878 Champlain, tél.: 348-4592 38-2

APPARTEMENT 2 pièces meublées poêle et frigidaire compris à 39 Saint-Paul, tél.: 348-3551 ou 348-2965 38-2

2 LOGEMENT de 5 pièces l'un situé dans un haut à 222 Chaussé \$100 par mois, non chauffé, l'autre situé dans un bas à 266 Dollier, \$100 par mois non chauffé, tél.: 346-3624

A LOUER ou à vendre, local de 84 x 40, 3360 pieds carrés, s'ad. à 381, 8e Avenue, Irberville, tél.: 346-5245 j.n.o

LOGIS neuf 4 1/2 pces, électricité, chauffage payé, pour information 348-8031 après 6h. 348-4207 38-2

GRAND logement de 7 pces, dont 3 chambres, plus salle de jeu, situé dans centre-ville, près du terminus d'autobus, s'ad. à 374 Frontenac j.n.o

LOGIS 5 pces, un haut avec cave \$65 par mois situé 90 rue Notre-Dame, libre le 1er mai, tél.: 347-7728 38-2

2 LOGIS au 2e étage, chauffé eau chaude fournie, installation laveuse et sècheuse, un à 119 Cousins, l'autre à 121 Cousin, libre le 1er mai, tél 346-5695 ou 346-6371 j.n.o

SAINT-EDMOND, 3 pièces, près église, chambre de bain, céramique, \$70 par mois, tél.: 347-5511 j.n.o

LOGIS 4 pièces, coin Chaussé et Cousins, libre le 1er mai, tél.: 347-1362 j.n.o

LOGIS 3 pièces, près du centre d'achat, Place Saint-Jean, tél.: 347-1362 j.n.o

MAISON moderne, 5 1/2 pces, système de chauffage, grande cave, installation laveuse et sècheuse, garage, grand terrain, 5 milles de Saint-Jean, libre le 1er mai, tél.: 346-3251 38-2

LOGIS neuf de 3 pces, s'ad. à 77 Notre Dame

LOGIS 4 pièces, dans unbas, complètement rénové, installation laveuse et sècheuse, chauffage électrique ou à l'huile idéal pour un couple, libre immédiatement, aussi un logis de 3 pièces; s'ad. à 86 Saint-Pierre, j.n.o

LOGIS meublé 3 pièces, chauffées, \$18 par semaine, tél.: 347-0281 38-2

BUNGALOW de 5 pièces, cave, système de chauffage, carport près du nouvel hôpital. \$145. par mois, libre le 1er mai, à 4 rue Lachance, s'ad. à 878 Champlain tél. 348-4592 38-2

LOGIS à louer pour le 1er mai 4 appts, dans un haut situé à 278 Cousins tél. 348-8060

4 1/2 NEUF au 1er plancher, 4 1/2 semi sous-sol, meublé ou non, tapis mur à mur, 5 1/2 dans un haut chauffé, neuf, voisin du golf, inf: Henri Roman, 237 Ch. Richelieu, tél. 347-2090 j.n.o

LOGIS 4 pièces, sur la rue Saint-Paul, tél. 348-5190

LOGEMENT neuf 3 1/2 pces, meublées, chauffées, dans Saint-Edmond, très propre, libre le 1er mai Visite après 4 hres. p.m. 241 Trahan tél. 346-9790

LOGEMENT chauffé, 3 pces 1/2, eau chaude fournie, 216 rue Richelieu apt no 1, libre le 1er mai, prix \$70. tél. 347-3075

APPT genre bachelor, très moderne, 2 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée privée, lit 54", situé dans N.D.A. après 5 hres p.m. tél. 348-2590 j.n.o

LOGIS d'une pièce 1/2, complètement meublés, tapis mur à mur, tout compris, avec chambre de bain et douche, entrée seule, s'ad. à tél. 346-6581, 7 rue Victoria.

LOGIS 3 appartements chauffer, eau chaude fournie plancher bois francs au veratane sur bouid. Saint-Joseph. S'ad. tél. 347-1228 38-2

BACHELEUR 2 pces meublé plus chambre et douche en face école Saint-Noël près polyvalente à 963 Mercier coin Courtemanche Libre S'adressez à 140 Boul.-des Erables 346-9812 38-2

BACHELEUR 2 pces meublé plus chambre et douche en face école Saint-Noël près polyvalente à 963 Mercier coin Courtemanche Libre; S'adressez à 140 Boul.-des Erables. 346-9812 38-2

LOGIS pour jeunes mariés, demi sous-sol, 41/2 pièces, chauffage électrique, antenne communautaire, installation laveuse-sècheuse, prise de courant pour auto. Adresse 75 Lanoue apt 1 via Hébert, Grand Bernier. Tel: 347-6247 38-3

LOGIS 3 grandes pièces avec chambres de bain, bain tombeau, douche dans un bas. Très beau site résidentiel, stationnement pour l'auto. S'adresser à 344 ou 348-2492 38-3

BACHELOR à Irberville de 3 appts. meublé, éclairé et chauffe. \$85.00 par mois. Libre 1 mars. S'adresser M. Hervé Sénécal. Tel. 347-179238-2

LOGIS 4 pces 1/2 près du Cégep non chauffé \$70.00 par mois libre 1 mars. Tel. 346-3477

LOGIS 3 1/2 pièces à louer \$80.00 par mois. Système électrique, libre immédiatement tel: 347-3685 situé à 609 Rue Boivert

LOGIS 4 pièces, salon, cuisine, chambre et salorium. De 4h PM à 8hPM 348-2639 38-3

2 1/2 appts meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, avec salorium et grand balcon entrée privée. (paroisse Cathédrale 346-9632)

LOGIS de 4 pièces plus salorium dans un bas avec garage libre le 1er mai \$80.00 situé à 32 Du-Fort. S'adressé à 63 Mercier. Tel 346-5926

BUNGALOW 5 1/2 pces, chauffé à l'électricité, meublé si désiré, à Irberville, 346-6755 38-2

2 LOGIS de 5 pièces moderne, système de chauffage, 1 logis de 4 pces chauffé à l'électricité dans un bas libre le 1er mai, tél.: 347-8200 38-2

LOGEMENT à Irberville sur la 9e Avenue, 6 grandes pièces meublé ou non, chauffé eau chaude, tél.: 346-5400 après 7 heures j.n.o

APPARTEMENT chauffé et moderne de 4 pièces à 920 ou 922 2e Rue apt. 4, Irberville \$95 libre le 1er mai, tél.: 348-6480 j.n.o

LOGIS 3 APPT propre et chaud, idéal pour couple âgé, stationnement pour auto, s'ad. à 313, Boul. Gouin, tél.: 347-4697 libre le 1er mai.

LOGIS de trois grandes pièces dans un bas, libre le 1er mai, situé à 34 Collin, s'ad. à 221 Blvd Gouin.

MAISON seule 4 1/2 pièces avec installation laveuse sècheuse et chauffage central, à 55 Grégoire, tél.: 296-4510 charges reversées.

LOGIS chauffé de 4 pièces plus chambre de bain, installation pour laveuse et sècheuse, à 339 ave. Leclerc Irberville, tél.: 348-6480, \$85 par mois j.n.o

Pour votre psychanalyse

FRANCE RAINVILLE

Stagiaire en psychanalyse

Société psychanalytique de Montréal
516 Sherbrooke Est - Tél. 844-8651

RESIDENCE: 310 Saint-Luc APT 4
SAINT-LUC TEL: 348-4141

LA MUNICIPALITE DE NAPIERVILLE

AVIS PUBLIC

A partir du 3 mars 1972, la municipalité de Napierville avertit tous les propriétaires de chiens qu'ils devront voir à ce que ceux-ci soit attachés.

Les chiens errants seront conduits à la fourrière et leurs propriétaires auront 3 jours pour le réclamer.

La réclamation coûtera \$5 et la municipalité de Napierville disposera à son gré des chiens non réclamés dans le délai prévu.

Pour réclamer les chiens communiquez avec: M. Jean-Paul Lussier, René Babeux, ou Guy LeFebvre.

AVIS

Dans l'affaire de la proposition de:

ROGER DUBOIS, journaliste
Saint-Bernard de Lacolle, Qué.

No. 420---Q-E1835-P

AVIS est par les présentes donné que le débiteur susdit a déposé une proposition entre mes mains, en vertu de la Loi sur la Faillite (1949).

Il sera tenu une assemblée générale des créanciers du débiteur, au Bureau de la Direction des Faillites, 10 Est, rue Notre-Dame, Montréal, Qué., le VINGT-TROISIEME jour de FEVRIER 1972, à 1:30 heures de l'après-midi.

Daté de Saint-Jean, Qué., ce 8ième jour de février 1972.

ANTOINE BOURASSA,
Syndic.

MINISTERE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

SOUSSIONS

CONTRAT NO 260-71

PREPARATION DU SITE POUR ROUTE LOCALE ET ESPACE DE STATIONNEMENT, FORT LENNOX, SAINT-PAUL DE L'ILE AUX NOIX CENTRE D'ACCUEIL.

Des soumissions cachetées, portant indication de leur contenu pourront être adressées à l'Administrateur des contrats, pièce 554, 400 avenue Laurier - ouest, Ottawa (Ontario) KIA 0H4, jusqu'à

15h (H.M.E.), le 2 mars 1972

Les soumissions devront être pour la totalité de l'ouvrage, comme il est indiqué dans les documents pertinents.

On peut obtenir ces documents, contre un dépôt de \$100, sous la forme d'un CHEQUE VISE établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, en s'adressant aux personnes suivantes:

- L'Administrateur des contrats
Direction des services techniques
Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien
Pièce 554, 400, av. Laurier-ouest
Ottawa (Ontario) KIA 0H4
- L'ingénieur régional
Direction des Parcs nationaux et des Lieux Historiques
Case Postale 1359
132, est, 2e rue,
Cornwall (Ontario)
- Le Surveillant
(Affaires indiennes et esquimaudes)
10 Notre-Dame est,
2ième étage
Montréal 127, Québec.

On peut les examiner dans les bureaux de l'Association de la Construction de Québec, Montréal, et Saint-Jean Québec.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni l'une quelconque des soumissions.

Le directeur des Services techniques,

G.J. Bowen.



DUR-O-PRIX ENR

142 MT SAINT-LUC
(Face Entreprises Desourdy)

TEL.: 348-4711

• RADIOS
• STEREOS

A BAS PRIX

• VARIETES
• CADEAUX
• SMALL WARE
• OUTILS

STOCK DE FAILLITES

SURPLUS DES MANUFACTURES

- Basculotte 29¢
- Nappe en coton \$1.39
- Drap Vanity \$2.79
- Lit double 39¢
- Serviette 39¢
- Stereo d'auto \$37.95
- Et 100 autres items

COMMISSION SCOLAIRE DE SAINT-LUC
207, rue Courville, Saint-Luc, Comté Saint-Jean.

PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION SCOLAIRE DE SAINT-LUC
COMTE DE SAINT-JEAN

AVIS PUBLIC

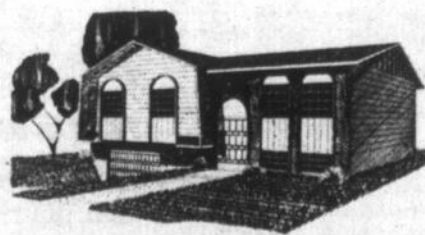
AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné à tous les Propriétaires de biens-fonds de la susdite Municipalité que le rôle de perception des taxes scolaires fixées par les Commissaires d'écoles de cette Municipalité est déposé à mon bureau ou il peut être examiné par les intéressés, pendant quinze (15) jours à compter de cet avis. Durant ce temps, tout contribuable intéressé peut porter plainte, par écrit, au sujet de ce rôle qui sera pris en considération et homologué avec ou sans amendements, à la session des commissaires qui aura lieu le 6 mars 1972 au 207 rue Courville à 19 heures. A compter de ce jour, le rôle de perception sera en vigueur et tout contribuable est tenu de payer le montant de ses taxes au soussigné.

DONNE à Saint-Luc, ce 15 février 1972.

ERNEST DOLBEC
Sec.-trés.

PARTICIPEZ A L'ESSOR IMMOBILIER DE

La caisse d'établissement de la rive sud EN COLLABORATION AVEC LES DEVELOPPEMENTS Roger Deland Inc



Obtenez une maison pour aussi peu que \$89 par mois (taxe incluses) avec le rabais provincial (si éligible).

Prix à partir de \$11,900

Plus de 14 modèles! maisons en montre présentement au domaine Roger Deland Inc., situé chemin Grand Bernier (face dépôt) Shell

Heures d'ouverture:
Samedi et dimanche de 2h. à 5h.

En tout autre temps sur rendez-vous seulement

TÉLÉPHONEZ: 347-5815

78 / LE CANADA FRANÇAIS, le mercredi 16 février 1972

APPARTEMENT chauffé et moderne de 4 pces plus chambre de bain, planchers de tilleuls, installation pour laveuse et sècheuse, libre le 1er mai \$100, 910, rue Vincelle, app 2, Iberville, tél.: 348-6480 j.n.o.

BUNGALOW moderne de 5 grandes pièces, plus chambre de bain, situé dans quartier résidentiel à 921 rue Vincelle, Iberville, \$140 par mois, tél.: 348-6480 j.n.o.

2 APPARTEMENTS meublés, propres, chauffage, éclairage, eau chaude, fourniture, chambre de bain et entrée privée, 189 Collin, près de Saint-Jacques, tél.: 346-6946

LOGIS 5 pièces chauffage central, installation laveuse sècheuse, cave, garage, rue Dollier, s'ad. à 99 Collin tél.: 346-3754

2 1/2 APT meublés avec système de chauffage accès à la piscine et terrasse, stationnement pour auto, prise de courant pour auto, toutes les dépenses de taxe d'eau et de locataire et d'électricité sont payés par le propriétaire, libre le 1er mai 1972 s'ad. à 578 Gouin ou 578 Baillargeon, Saint-Jean.

LOGIS 2 1/2 pièces, meublés, chauffés éclairés à Iberville, 348-8925

3 1/2 pièces, meublées, chauffées, éclairées, entrée seule \$25 par semaine, situé à 47B Roy, s'ad. à 47 Roy, tél.: 346-4557

LOGEMENT de 4 1/2 pièces chauffé à 232 rue Mercier Saint-Jean dans un haut, pour couple sans enfant, tél.: 347-2296 38-2

LOGIS bas, près Cégep rue Dollier 5 pièces et appartement lavage, installation laveuse et sècheuse, chauffage central \$125 par mois, tél.: 348-3159 38-2

MAISON seule, dans Saint-Eugène, moderne et très propre, 5 pcs, inst. laveuse sècheuse, salle de jeu au sous-sol, \$150 par mois, tél.: 347-1706

A LOUER logis 5 pcs, installation laveuse et sècheuse, système électrique, libre le 1er mai, s'ad. à 861 Saint-Jacques, tél.: 347-3360 38-2

TERRE à louer de 100 arpents située sur le Chemin des Ormes au coin de la route 36 à L'Acadie, tél.: 347-2296 38-2

LOGEMENT de 4 pcs, dans un haut, solarium sur le devant, s'ad. à 40B Du Fort.

LOGIS de 3 pièces situé à 159 Dollier, garage disponible, libre le 1er mai, s'ad. à Réal Dimmock Tél. après 5 hres, 348-6578

LOGIS 5 1/2 chauffage électrique, \$110 par mois, 586 boul. Gouin, information 347-7388, à louer logis 4 1/2 pcs, chauffage électrique \$85 par mois 586 boul. Gouin, information, 347-7388 j.n.o.

APPT à louer de 4 1/2 pcs, éclairé chauffé, eau chaude et taxes comprises, situé Saint-Edmond, Saint-Jean, 347-4345 38-2

3 LOGIS de 4 pcs à 427 Riendeau, Iberville, libre 1 logis de 6 pcs, à 393 Saint-Jacques, 1 de 6 pcs à Saint-Alexandre, s'ad. à 393 Saint-Jacques, 346-3891 38-2

1 LOGIS 4 1/2 pcs, neuf, situé 20 Saint-Eugène, 348-6368 ou 347-2090 j.n.o.

LOGIS à louer 4 1/2 pcs, situé près du Cégep, 199 rue Fortin, pour information 299-2702 38-4

Chambres

CHAMBRES simples et appartements 2 pièces meublés; cuisine commun et séparée des chambres et appartements poêle et frigidaire fournis. A 236 Champlain 347-4101. j.n.o.

A IBERVILLE, chambre avec entrée privée, aussi chambre avec cuisine, (3 pces), toutes meublées et literie fournie, s'ad. 172, 9e avenue, tél. 346-3641 j.n.o.

CHAMBRE à louer à 175 Champlain avec permis de cuisine et frigidaire tél. 347-1932 j.n.o.

CHAMBRE 52 Saint-Charles avec possibilité de cuisine, 347-4224 j.n.o.

CHAMBRES à louer, meublées, avec facilité de cuisine. Près du terminus s'ad. à 39 Saint-Paul, 348-3551 348-2965 32-26

TROIS chambres meublées, avec cuisine, toilette et douches, privées, conviendrait pour trois jeunes filles, ou trois garçons s'ad. à 439 rue Latour, paroisse Saint-Gérard.

CENTRE VILLE, grandes chambres pour une personne ou jeunes couples, chambre de bain, toilette séparées, cuisine à chaque étage, tapis, grandes fenêtres, 138 Jacques-Cartier, tél. 347-4410 j.n.o.

CHAMBRE meublée, pension si désirée, l'eau chaude, grand garde-robe, site idéal tél. 346-5112, 336 8e Ave Iberville 36-3

CHAMBRE à pension central, tranquille, toutes commodités, comprises pour personne sobre et propre, près des manufactures, s'ad. 249 Notre-Dame Saint-Jean, 36-3

CHAMBRE 180 Boul. Gouin, bien situé, près des manufactures, homme de préférence, tél. 347-4836 j.n.o.

CHAMBRE, bas, accès au salon, pas d'enfant, déjeuner et souper permis excellent pour personne de 50 ans et plus (dame) située Boul. Saint-Joseph près du Richelieu tél. 348-4105 37-2

CHAMBRE meublée, chauffée, permis de cuisine, idéal pour institutrice, s'ad. 76 Cousins tél. 347-4677 37-2

CHAMBRE meublée chauffée literie fournie et lavée et petit déjeuner, 347-9492, 108 blvd Gouin.

CHAMBRE meublée avec cuisine, entrée privée; literie fournie et lavée, endroit tranquille, 97 Latour, tél.: 348-2678.

GRANDE chambre, poêle, frigidaire, téléphone, entrée privée et endroit pour le stationnement de l'auto, près du terrain de l'autobus, Mr de préférence, s'ad. à 384 Champlain, tél.: 348-5043

Divers

DEBARRASSEZ-VOUS de l'humidité qui détruit votre maison économisez sur le prix du chauffage. Votre maison sera plus fraîche en été et plus chaude en hiver, si nous soufflons de la laine minérale avec la machinerie appropriée. Estimé gratuit. Appelez 347-1123 Isolation Richelieu Enrg. j.n.o.

CAMILLE LAVIGNE, nous achetons et vendons, meubles usagés de toutes sortes, 71 A Iberville, P.Q. tél. 347-2058 « 18-3-72 » j.n.o.

NE PRENEZ aucune chance faites rembourrer vos meubles par des spécialistes, un service d'un jour: coussin d'auto neige, boat, camion tracteur chez Médor Gemme et Fils Rembourseurs, 61 est rue Ymaska, Farnham, Tél.: 293-4494 ou tél.: Bedford 248-7200. j.n.o.

VIELLES ARGENTS, choix complet d'équipements pour numismates, Roger Boulais, journaux, 71 Saint-Jacques, Saint-Jean j.n.o.

ARGENT à prêter ou à emprunter premier ou deuxième hypothèque, 346-4411 entre 9 et 17 heures j.n.o.

DECAPAGE de meubles, réparation de tous genres de meubles en bois et remis à neuf, 347-6875 25-12

ACHETONS fusils de tous calibres et de toutes marques, tél. 347-5257 j.n.o.

SI VOUS avez des articles de tout genre que vous désirez vous débarrasser, articles que vous ne vous servez plus, nous irons les chercher gratuitement s'ad. à 480 Mercier tél. 348-4080 ou 348-3722. j.n.o.

Salon Tim-A-Way, 164 Jacques-Cartier, Saint-Jean, 346-9806, salon d'aminissement, rabais de \$50 à \$65 et même plus sur une série de traitements 34-8

ALIMENTS de santé Bazinet 22 Place du Marché Saint-Jean, tél.: 347-3122 vous trouverez: aliments naturels dépourvus de produits chimiques, suppléments alimentaires, tisanes, extracteurs de jus NutriMax et Juice-Max 34-24

ETUDIANT en cuisine professionnel (apprenti), désirerait travailler le soir après les cours spécialité cuisine française, tél. après 5 heures demandez Réal 348-8525 35-4

POUR VOS BRASSIERES, gaines, corsets et maillots de bain sur mesure "Jouvence" adressez-vous à Laurette Alix, spécialiste en ajustement de vêtements de base, 165, 8e Avenue, Iberville, tél.: 346-4708 j.n.o.

GARDERAIS enfants chez moi, du lundi au vendredi, 346-3772, 35-4

POUR VOS RAPPORTS D'impôts Fédéral et Provincial pour les particuliers, voyez en toute confiance, Jean-Marie Gamache, 468, Mercier, Saint-Jean 35-14

POUR votre couture adressez vous à une couturière d'expérience, pour haute couture ou réparation Mme Gisèle Cloutier, 480 Mercier, appt 7 tél. 348-4080 j.n.o.

VENDONS, cahetons, linge usagé pour hommes, dames et enfants, jouets, vaisselle, bibelots, s'ad. à 68 Bouthillier, Saint-Jean, tél. 6-5480 36-3

IMPOT pour votre déclaration d'impôt provincial et fédéral sur le revenu, adressez-vous à Adrien Denis, 19 rue Sainte-Hélène Saint-Jean, tél. 347-1989 prix \$3. 37-3

AIMERAIS travailler après 5 h. p.m. pour le ménage des bureaux, tél. 348-5252 37-2

VOYAGES organisés 26 février, Miami Beach 16 jours, 12 mars, Miami Beach 21 jours, 18 mars l'Oratoire Saint-Joseph, 26 mars Bonne soirée, Aldéric Arès 610 1ère Rue Iberville, 37-3

DAME de 50 ans irait garder personne handicapée ou malade tél. 348-3913 37-2

MADAME je garderais des enfants, expérience en pédiatrie, tél. 347-8795 37-3

POUR votre confort et élégance confiez-vous à Mme Aline Massé conseillère diplômée en vêtement de base gaine, brassière, costume de bain de marque, "Jouvence" tél. 348-8276 37-3

GARDERAIS enfants en pension de bébé naissant à 5 ans, expérience en pédiatrie, à Saint-Jean, tél. 347-5863 37-2

MATERIEL à la verge, tous les forêts perma-prest uni, imprimé, Phentex tous les nouveaux matériels prix imbattable, Mme A. Sylvain 12 Gagnon Est Saint-Jean, près du Golf 347-1397 j.n.o.

JE CHERCHE ouvrage comme peintre, débosseur dans Saint-Jean, ou Iberville, j'ai 11 ans d'expérience tél. 347-1071 37-2

TEMPS partiel, conseiller en sécurité demandés, revenu \$60 à \$70 par semaine pour montrer un film de 15 minutes, 2 fois par soir, mariés 23 à 35 ans, auto requise, tél.: 1-248-3584 35-4

GARDERAIS enfant, bébé à 4 ans, lundi au vendredi, demeure dans Saint-Eugène, tél. 347-8193 Appelez dans l'après-midi et le soir.

ECHANGERAIS terrain à Saint-Jean à Saint-Luc, ou Mt Sutton, contre auto-neige, bicyclette (mini-trail) ou camion 3/4 tonnes tél. 347-2647 38-3

IMPOTS Fédéral Provincial, particuliers, commercial, cultivateurs, \$3.50 discrétion assurée, 15 ans expérience, travail garanti à domicile du bureau tél. 347-6117 38-10

MESDAMES voulez-vous augmenter vos revenus à temps partiel, pourcentage avantageux dans les produits de beauté, s'ad. à Mme Pauline Babeu le matin ou le soir, 348-2706

GARDERAIS enfants à l'extérieur dans Saint-Luc de 10h. a.m. à 4h. p.m. tél.: 348-5323

VOYAGES organisés, 7 mars, Théâtre de Variété, comédie musicale, Ti-Gus et Ti-Mousse, 16 mars, l'Oratoire Saint-Joseph, billets chez Aldéric Arès, 610, 1ère rue, 38-3

On demande

INSTITUTION PRIVÉE (Juvénat)

(reconnue d'intérêt public par le Ministère de l'Éducation)

FRERES MARISTES, IBERVILLE

Internat pour sec. 1, 11, 111, 1V
Externat pour sec. 1.

EXAMENS D'ADMISSION

le 4 mars pour aspirants au sec. 1 et au sec. 11 9 h. a.m. à 4h. p.m.
Communiquer avant le 1er mars à 347-5343 de 9h. à 11h. et de 2h. à 4h.

MAITRE - COIFFEUR demandé, 2 jours par semaine, tél. 347-2262 j.n.o.

MAINTENANCE Métropole lavage general 385 Mercier, Saint - Jean tél. 348-5980 lavage de mur, plancher, chassi double, tapis etc. aux prix les plus bas en ville. j.n.o.

REPRESENTANT représentante, demandés pour la vente de produit Fuller, écrire à Roger Prieur, Hemmingford, C.P. 265 36-3

REPRESENTANTS, représentantes demandés, possédant automobile. 25 ans et plus. Pouvant disposer de 12 à 18 heures par semaine. Travail très intéressant. Rémunération: \$60 à \$80. par semaine. Pour informations, écrire à: Directeur du personnel, C.P. 80 Sainte-Thérèse - de - Blainville, P.Q. 36-3

BARMAID demandée, Hôtel Richelieu s'ad. 265 Richelieu, 36-3

REPRESENTANTS (es) avons besoin immédiatement dont 1 possibilité de gerance pour compagnie - responsable, pour rendez-vous 796-5042 36-4

URGENT bonne demandée, à Saint-Bruno, 12 milles de Montréal, 3 enfants, tél.-1-653-3061 37-2

DEMANDE personne fiable (dame de préférence) pour venir garder 2 enfants de 8 à 4 heures dans Saint-Gérard, tél. 348-3129 37-3

URGENT on demande pour le 1er avril, grand logement 6 ou 7 pièces, Saint-Jean ou Iberville ou les environs tél. 348-8265 37-3

ACHETERAIS maison de campagne pas plus loin que 25 milles de Montréal, peu importe son âge pourvu qu'elle soit solide et en bon état, tél. Iberville 347-5174 38-3

HOMME ou couple pouvant s'occuper de commerce de plage à l'année, logé et nourris et payé suivant les capacités, s'ad. tél.: 347- 6283 j.n.o.

PERSONNE avec auto ou petite camionnette connaissant bien la ville, libre dans l'avant-midi, livraison de colis, s'ad. avant midi ou après 5 hres, tél. 348-2597

POUR vos brassières, gaines, costumes de bain sur mesure, adressez-vous à Mme Jeannette Dubois, corsetière 1108 Blv Iberville, 347-2818 j.n.o.

VENDEUR ou vendeuse à temps plein ou partiel pour vendre produits Familex dans la ville de Saint-Jean, Jean Noel Gérard, 130 DeSalaberry, 348-5083 38-3

DAME ou jeune fille pour travail de bureau, connaissant la comptabilité Pillsbury Ltd Lacolle, 246-3838 38-2

ON DEMANDE à louer bungalow de 5 ou 6 pcs, s'ad. après 6 heures p.m. à M. André L'Ecuyer, 348-5749

AIDE MENAGERE à Saint-Lambert 20 ans et plus, 2 enfants 10 et 8 ans, tél.: le jour 347-4381

MÉTROPOLE EXTERMINATION

Extermination de coque-
relles, puces, punaises,
sourds, rats et tous les
insectes et vermines.

ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTI
CAMION SANS NOM

Composez
347-7315



VEILLÉE SURPRISE

Samedi, le 19 février 1972 à 8h.30 p.m.
Au Centre Récréatif Mont Saint-Grégoire
Rafraîchissements gratuits
Orchestre Les Caravelles - Adm. \$2.50



347-7501
BOUDRIAS ET CHOQUETTE DIST.

AQUA-VITA
INC.

EAU MINÉRALE NATURELLE
ALCALINE

En vente dans les pharmacies, épicerie,
restaurants et magasins d'aliments naturels

les petites annonces

Avant 4 heures, le lundi

Veillez prendre note qu'à l'avenir toutes les "petites annonces" devront être données avant 4 heures le lundi soir précédant la publication du journal. Après cette heure, elles seront automatiquement reportées à la publication suivante.

LA DIRECTION

CENTRE FORESTIER ST-JEAN INC.

MAISON A VENDRE

A PARTIR DE **\$15,500** **73/4%**
D'INTERET

AUSSI PLUSIEURS TERRAINS A VENDRE
A PARTIR DE \$1200
S'ADRESSER A

ARMAND HÉBERT PRES.
TEL.: 346-9891

Section de Farnham

Si vous désirez placer UNE "ANNONCE", prendre un abonnement ou remettre un communiqué au journal

LES ÉDITIONS
LE CANADA FRANÇAIS
LIMITÉ

voyez notre représentant à Farnham

André LAMOUREUX

558, RUE SAINT-JOSEPH
FARNHAM, TEL: 293-6952

j.n.o.

5000 PRIX D'ESCOMPTE

EN PLUS TIMBRES "GOLD STAR" ET LA CARTE BONANZA POUR DES TIMBRES GOLD STAR EXTRA GRATUITS

176 BOUL. ST-JOSEPH, ST-JEAN



PAIN aux RAISINS

"UNION" TOUJOURS FRAIS
RAISIN BREAD

ESCOMPTE 25¢

2 33¢
PAINS 12 OZ

PAIN TRANCHÉ



"UNION" PAIN 24 OZ
WHITE SLICED FRESH BREAD

15¢

BEURRE "UNION"



PREMIÈRE QUALITÉ FIRST QUALITY BUTTER

LB

68¢
* LIMITE 3 LB PAR CLIENT

ANANAS en TRANCHES



"RAMA" ou "PICNIC" QUALITÉ DE CHOIX SLICED PINEAPPLE

BTE 28 OZ

29¢

POIRES ENTIÈRES



"QUEENSWAY" QUALITÉ DE CHOIX WHOLE PEARS

3 BTES 28 OZ

\$1.

EAU de JAVEL



"PURITY" LIQUID BLEACH

BAS PRIX UNION

CONT 128 OZ

38¢



MARGARINE COLORÉE — "PICNIC" COLORED MARGARINE

BAS PRIX UNION

17¢
POT 1 LB



PAPIER MOUCHOIR "CAPRICE" FACIAL TISSUES

400 25¢
DANS 1 POT

BEURRE d'ARACHIDES

"NUTSWEET" PEANUT BUTTER



ESCOMPTE DISCOUNT **22¢**

POT

3 94¢
LB

POIS VERTS QUALITÉ RÉGULIÈRE

"LEGION" GREEN PEAS **6 BTES 19 OZ \$1.**

FÈVES JAUNES ou VERTES



"ELEGANT" CHOICE QUALITY WAX or GREEN BEANS

6 BTES 19 OZ \$1.



PAPIER de TOILETTE

"WHITE SWAN" BATHROOM TISSUES

ESSUIE-TOUT "WHITE SWAN" PAPER TOWELS **2 58¢**
ROUL DANS 1 POT

8 \$1.
ROUL DANS 2 POTS

STEAK de RONDE

ROUND STEAK



99¢

LB

BAS PRIX UNION



RÔTI ENTRECROISÉ DE BOEUF

CROSS RIB ROAST OF BEEF LB **69¢**

RÔTI DE GROUPE 10 LB OU PLUS RUMP ROAST OF BEEF LB **79¢**

BOEUF à BOUILLIR LEAN STEWING BEEF LB **88¢**

STEAK "MINUTE" DELICATISED MINUTE STEAK LB **99¢**

STEAK de FOIE de BOEUF TENDER YOUNG BEEF LIVER STEAK LB **55¢**

SAUCISSES au BOEUF OU BOUDIN FRAIS BEEF SAUSAGES OR BLOOD PUDDING LB **39¢**

SPENCER "STRIP LOIN" MORCEAU 4 A 5 LB **89¢**

SPENCER STEAK LB **99¢**

BACON CRY-O-VAC "UNION" TRANCHE SANS COUENNE

SLICED RINDLESS BACON 1 lb POT. **64¢**

"HYGRADE" ou "MAPLE LEAF"

SMOKED MEAT "DUNN'S" ou "CAPRI" 4 ENV. 2 OZ. **69¢**

SAUCISSES FUMÉES — HOT DOGS **BAS PRIX "UNION"**

EGG ROLLS "WONG WING" 6 POUR **59¢**

JAMBON PRÊT A MANGER READY TO EAT **HAM**

LB **53¢**



59¢ LB

SAUMON ROSE En morceau PINK SALMON By the piece LB **89¢**

JAMBON PICNIC REGULAR PICNIC HAM LB **43¢**

LONGES de PORC 3 à 4 lb FRAÎCHES CONGELÉES TENDER PORK LOINS BOUT des CÔTES RIB-END LB **59¢**

POULETS à RÔTIR

"MAPLE LEAF" — CRY-O-VAC CANADA CATÉGORIE UTILITÉ 4 à 5 lb ROASTING CHICKENS LB **39¢**

FOIE DE POULETS CHICKEN LIVERS LB **18¢**

GUISSÉS DE POULETS CHICKEN LEGS 10 LB BTE **\$4.49**

CÔTELETTES de PORC PORK CHOPS EMPAQUETAGE ECONOMIQUE LB **69¢**

POULETS POUR B.B.Q. CRY-O-VAC "C.C.S." CANADA CATÉGORIE "A" CHICKEN FOR B.B.Q. 2 DANS 1 SAC CELLO LB **37¢**

CANARDS DU LAC BROME MATURE CANADA CATÉGORIE "A" BROME LAKE DUCKS LB **49¢**



TOMATES ROUGES FERMES IMPORTÉES des E.-U. — CANADA No 1 RED FIRM TOMATOES 3 LB **59¢**

ORANGES GR. 180 IMPORTÉES de FLORIDE "SUNKIST" SWEET ORANGES 3 DOUZ. **99¢**

BROCOLI IMPORTÉ de CALIFORNIE GR. 14 FRESH BROCCOLI 3 POTS POUR **85¢** **29¢** POT

PATATES I.P.E. No 2 **BAS PRIX "UNION"** P.E.I. POTATOES 50 LB SAC **99¢**

CHICORÉE ou ESCAROLLE IMPORTÉS DES E.-U. LB **25¢**